

En busca de un futuro



Compiladores:

Lavinia Enid Espinosa Heredia

Takuo Hozumi

F. Moisés Zurita Zafra



Por ocho años consecutivos, la Universidad de Camagüey Ignacio Agramonte Loynaz (Cuba) y la Universidad Autónoma Chapingo, a través del Instituto de Investigaciones Socioambientales, Educativas y Humanísticas para el Medio Rural, han convocado al Congreso Internacional de Humanidades y Cultura con la finalidad de contribuir a una mejor comprensión de los problemas económicos, políticos, culturales y sociales que aquejan al mundo, así como para conocer los procesos de lucha de los pueblos por las reivindicaciones democráticas y territoriales. En esta ocasión, se sumó a este esfuerzo la Universidad Intercultural Indígena de Michoacán. El presente compendio recoge los trabajos de investigación presentados durante el desarrollo del evento en la ciudad de Morelia, Michoacán y en la Universidad Autónoma Chapingo del 1 al 4 de octubre de 2019.

Universidad de Camagüey *Ignacio Agramonte Loynaz* (Cuba), Universidad Intercultural Indígena de Michoacán, Universidad Autónoma Chapingo, Investigación en Ciencias y Humanidades, Instituto de Investigaciones Socioambientales, Educativas y Humanísticas para el Medio Rural

En busca de un futuro. Congreso Internacional de Humanidades y Cultura. Compendio 2019

Compiladores:

Lavinia Enid Espinosa Heredia

Takuo Hozumi

F. Moisés Zurita Zafra

Edición: F. Moisés Zurita Zafra

Diseño editorial: Molino ediciones

Universidad Autónoma Chapingo

Km. 38.5, carretera México-Texcoco, Chapingo, Estado de México, C. P. 56230

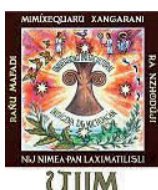
Esta obra se puede copiar, distribuir y exhibir siempre y cuando se reconozca y cite a la autora o autor de los contenidos.

Cienhum Humanidades:

(01) (595) 21 500 ext. 6673

Cel: 55 1954 6810

Correo: congreso.humanidades@chapingo.edu.mx



Se editó y diseñó en noviembre de 2019

**En busca
de un futuro**

Índice

La planeación de la vida profesional con base en un mapa de interpretación de la cultura	9
La filosofía, en el Programa Educativo de Ingeniero Agrónomo de la UMSNH	16
Migración y Capital. El cuerpo social fracturado	21
Los alcances de la investigación humana en la modernidad	28
Diseño curricular del Diplomado Buenas prácticas de Innovación agroalimentaria: su descripción	35
Ciencia, metodología y epistemología feminista o de género: un cuestionamiento de la estructura y la enseñanza de la ciencia	53
El trayecto educativo del profesionista p'urhépecha: una vida entre lo oficial y lo comunitario	65
Educación bilingüe en comunidades marginadas de Oaxaca	74
Perspectivas historiográficas sobre el discurso y la sociabilidad	80
La pluriversidad del futuro en la recursividad de la historia	87
Cambios y aperturas en las dinámicas de género y su importancia en la continuidad de las tradiciones de los pueblos indígenas de Michoacán México	94
Auge y declive del referendo presidencial en Bolivia	102
Enfoque humanista y recuperación de saberes. Un cambio de paradigma en la participación de las MIPYMES para impulsar el desarrollo social	114
¡Gracias san Luis!: celebración de la fiesta patronal en honor a san Luis rey de Francia en Tacoma, Washington, EUA.	123
La pintura: resultado de la interacción humana	128
Canarios: aves cantoras y migrantes. Un género musical barroco en la vida indígena actual del Occidente de México	135
El movimiento de las artes plásticas maya-zoque de Chiapas	140
Mujeres y migración. Representaciones de género en la e-radio-novela mexicana del S. XXI	147
Las interacciones sociales en la normal superior	162
Por qué se ejerce la violencia en el aula	165
Descomposición social global, los niños migrantes	171
Formación de Promotoras y Promotores de Salud en contextos de encierro	178
El caso de los pobladores de Angahuan y su agua potable con heces fecales	185
Alcances del Plan de Ayala	195

Construcción social del cultivo industrial de la fresa como conflicto socioambiental: el caso de la comunidad de Santo Tomás en la Cañada de los Once Pueblos	201
Movilización cultural para el rescate de la identidad. La experiencia del Colectivo Cultural Comunitario de Chimalhuacán	207
Migración de jornaleros agrícolas. Del sur este al noreste	219
Los estudiantes de agricultura y las comisiones agrarias del sur del zapatismo	225
El movimiento de mujeres indígenas en la lucha contra el tren maya	236
Localización del navegador <i>Firefox Focus</i> en p'urhepecha	240
Madurar la escritura: la enseñanza del español en el nivel medio superior	260
La sangre de medusa: la escritura incansable (un hombre es todos los hombres)	271
Informe Defender los Derechos Humanos en México: ¿Fin de la impunidad?	281

La planeación de la vida profesional con base en un mapa de interpretación de la cultura

Gerardo Antonio Díaz Jiménez

Universidad de La Salle Bajío, León Guanajuato

Introducción

La temática que nos ocupa tiene dos puntos de referencia claros: la planeación de la vida profesional que es una tarea que podría, tal vez debería ocupar a los egresados de una universidad y por otra parte un instrumento denominado “mapa de interpretación de la cultura” que se ofrece como un medio para realizar la mencionada tarea de planeación sobre un esquema preciso.

El marco teórico sobre el que se mueve esta ponencia es el que nos ofrece Lev Vygotsky y la corriente histórico-culturalista que siguió sus pasos.

Para la secuencia de esta ponencia se presentarán en primer lugar elementos básicos de la corriente histórico-culturalista para pasar en un segundo momento a cuestiones de análisis de la cultura. Posteriormente se presentará el mapa de interpretación de la cultura a la luz del enfoque histórico-culturalista, para finalmente concluir con algunas notas sobre la experiencia educativa en la práctica.

El sujeto y la sociedad en la corriente histórico-culturalista

El individualismo en la postmodernidad

En muchos ámbitos de nuestra sociedad se afirma sin lugar a dudas que cada persona es de manera absoluta dueña de su vida y toma sus decisiones con base en “sus convicciones”, con lo que logra una propia visión de la realidad, una ubicación frente a los dilemas que presenta la vida, un propio juicio moral, una propia identidad personal, sexual, cultural que le permiten opinar y decidir sin mayores conflictos que el de no tocar intereses ajenos. Aun cuando la pregunta parece ociosa, ¿es realmente así?

Quienes han estudiado el fenómeno de la posmodernidad (o hipermodernidad...) hablan de un individualismo

“...en el que, sin darnos cuenta, hemos sufrido transformaciones y pérdidas como el de la duración del mundo y sus objetos, vivimos bajo el imperio de la caducidad y la seducción; de la acumulación no funcional y del individualismo exacerbado [...] La modernidad líquida está dominada por una estabilidad asociada a la desaparición de los referentes a los que anclar nuestras certezas”. (Vásquez, 122-123)

La visión histórico-culturalista

Al retomar el interrogante del inciso anterior, es digno de notar que desde la perspectiva histórico culturalista se considera que los fenómenos psicológicos (la percepción,

la identidad, las emociones, la cognición, la enfermedad mental) son el resultado de factores macro culturales (instituciones sociales, artefactos y conceptos culturales) más que de procesos individuales (Cf. Ratner, 201). Un interrogante que surge de esta afirmación es: ¿Cuál es el origen de los procesos psicológicos del desarrollo, del aprendizaje, incluyendo el proceso de planeación de la propia vida? En otras palabras: ¿En dónde inician los procesos “humanos” y cómo se desarrollan?

Resulta claro en la perspectiva histórico-culturalista que los procesos que permiten el desarrollo del ser humano, sobre todo en cuanto a la transmisión de la cultura se dan en primer lugar a nivel social, intersíquico y luego a nivel del sujeto.

L. S. Vygotski (1931) presenta la ley genética general del desarrollo cultural que regula el desarrollo cultural del ser humano, siguiendo el mismo dinamismo de la ley genética del desarrollo de la personalidad y que enuncia así:

Cualquier función, presente en el desarrollo cultural del niño, aparece dos veces o en dos planos distintos. En primer lugar, aparece en el plano social, para hacerlo, luego, en el plano psicológico. En principio aparece entre las personas y como una categoría intersicológica, para luego parecer en el niño como una categoría intrapsicológica. Esto es igualmente cierto con respecto a la atención voluntaria, la memoria lógica, la formación de conceptos y el desarrollo de la volición. (Citado en Wertsch, 77)

Aunque a primera vista no resulte evidente para muchos, el humano es un ser que al inicio de su existencia y por varios años depende totalmente de otros seres humanos. Leontiev (1969) afirma:

La ciencia dispone, ahora, de la suficiente cantidad de hechos verificados para afirmar que, si algunos niños se desarrollaran desde su más tierna edad al margen de la sociedad y de los fenómenos engendrados por ésta, permanecerían en el nivel animal. No sólo no adquirirían la palabra ni el pensamiento, sino que además sus movimientos no tendrían nada humano. (p. 7)

Serían totalmente incapaces de generar un lenguaje y aún menos capaces de generar una cultura.

El proceso de formación del lenguaje, del pensamiento y en última instancia de una cultura dependen, de manera total -al menos en sus inicios- de la interacción social. Piénsese en la situación de los niños ferales en los que se confirma la postura que sin interacción social no hay “humanización”, entendida en este contexto como el proceso de asimilación (transmisión-recepción) de una cultura. Para profundizar este aspecto se puede ver el caso de Viktor de Aveyron. (Cazau, 2002)

Lo maravilloso de la interacción entre los seres humanos es que, en condiciones de una vida social ordinaria, en pocos años todo este bagaje cultural, incluyendo un lenguaje articulado y simbólico, se transmite a las nuevas generaciones. (Leontiev, 2009, p. 7)

Si esto parece claro a los inicios de la vida humana, ¿sigue siendo válido en otras etapas de la vida, de manera particular para estudiantes universitarios?

Los estudios de psicología macrosocial de Ratner nos muestran que la dinámica sigue siendo la misma: los procesos pasan del nivel intersíquico al nivel intrapsíquico. Este afirma:

Contrariamente al pensamiento predominante en psicología, sostengo que la mente humana no emana de supuestos procesos naturales o personales internos - inherentes - a la persona. La cultura determina la forma y el contenido del pensamiento, la percepción, el recuerdo o la experiencia afectiva y emocional. (Ratner, 201).

Aún cuando en nuestro siglo XXI las personas, jóvenes o no, puedan pensar o creer que cada uno a nivel individual es el agente y creador de su propia existencia de manera totalmente independiente, según la perspectiva histórico culturalista los procesos se dan en primer lugar en el nivel cultural exterior y solo en un segundo momento se elaboran al interior de la persona.

Cabe aclarar que más que una sucesión cronológica se trata de una interacción dialéctica. Ratner afirma: “...tanto el crecimiento personal como el cambio social requieren el romper con el mito de que la agencia es un fenómeno individual que produce el cambio social y personal a un nivel micro, mundano e individual”. (Ratner, 215)

En este sentido, la cuestión de la planeación de la propia vida profesional más que convertirse en un ejercicio de voluntarismo o solipsismo es una cuestión en la que necesariamente interactúa la dimensión social (intersíquica) y la dimensión del sujeto (intrapíquica) en un determinado contexto social, histórico y más específicamente en una cultura determinada.

Un instrumento de análisis: El mapa de interpretación de la cultura

El análisis de la cultura

Resulta evidente que al entrar en el campo del análisis e interpretación de la cultura a nivel general y de las culturas en lo particular, se llega a un campo en el que la misma riqueza que define la compleja realidad humana se refleja en la multiplicidad de enfoques, acercamientos y métodos.

En esta misma línea se constata que es imposible llegar a una única clasificación de la realidad cultural que todos acepten, y que es imposible unificar métodos para el análisis.

Giménez (2005, p. 74) afirma que

...no se ha determinado el objeto de una disciplina que imponga un solo método o un modelo unificado de investigación, sino que se ha circunscrito apenas un vasto campo de fenómenos –relativamente homogeneizado por el coeficiente simbólico-abierto a diferentes disciplinas y a diferentes modos de aprehensión.

Lo que existe en común en todos los autores y enfoques que analizan la cultura es que se considera la naturaleza semiótica de la cultura y en este sentido

La cultura podría definirse entonces, como el proceso de continua producción, actualización y transformación de modelos simbólicos (en su doble acepción de representación y de orientación para la acción) a través de la práctica individual y colectiva, en contextos históricamente específicos y socialmente estructurados. (Giménez, 2005, p. 75).

La propuesta del mapa de interpretación de la cultura

Aun cuando en el lenguaje ordinario el término “mapa cultural” o “mapa de la cultu-

ra” se refiere a la ubicación geográfica de museos, zonas arqueológicas, bibliotecas... No es este el sentido que se le quiere dar.

En una investigación llevada a cabo en la Universidad De la Salle Bajío la expresión “mapa de interpretación de la cultura” se refiere a los puntos de referencia que una persona, una familia, un grupo humano o la misma humanidad asumen en relación con instituciones, actores culturales, valores, prácticas sociales, “nudos institucionales poderosos” ...

En dicha investigación se pretende también mostrar al mapa de interpretación de la cultura no sólo como un instrumento de análisis, sino también como un instrumento de planeación o proyección consciente de la propia vida, de los principios y valores que rigen a una familia, de la misión y visión de una empresa, inclusive de una propuesta con carácter social.

¿Qué es pues el “mapa de interpretación de la cultura” que se utilizó en dicho proceso de investigación? Es un instrumento de análisis que por una parte sirvió en sus inicios de manera empírica para el análisis de religiones, de autores e idiosincrasias en materias teóricas en el ámbito de la práctica docente y ya en el ámbito de la investigación ha sido utilizado para ejercicios de auto-comprensión de la propia cosmovisión de personas de diferentes culturas que viven en México, así como para facilitar la planeación de la propia vida y carrera profesional en relación con los elementos que lo componen.

En esta investigación se utiliza el término “mapa de interpretación de la cultura” para describir y poder incluso graficar realidades de la cultura con base en cuatro grandes áreas presentes en todas las culturas y en la vida misma de las personas, a saber: el ser humano ante sí mismo, el ser humano ante el otro, el ser humano ante el mundo y el ser humano ante la dimensión trascendente (la divinidad, la espiritualidad). Son áreas que en repetidas ocasiones la filosofía ha utilizado para profundizar sobre la realidad humana.

Estas cuatro áreas se desglosan en *indicadores* o marcos de referencia más concretos que por practicidad se organizan bajo una de las cuatro áreas. Y finalmente una serie más detallada de *elementos* que en muchos casos puede constituir la cultura expresada o las manifestaciones objetivas de la cultura. Por cuestiones de lógica estos indicadores y elementos se presentan con el ejercicio que los estudiantes realizan al pensar en su presente y en su futuro.

El mapa de interpretación de la cultura en la planeación de la vida profesional

El esquema se presenta como un marco de referencia abierto dando a cada estudiante la posibilidad de definir cuáles son sus prioridades en relación con las cuatro áreas que abarca el mapa y concretizando los principios generales en valores, actitudes y acciones concretas.

La actividad asignada a los estudiantes queda representada en la Tabla 1 que contiene las áreas esenciales del mismo para que sea compilada con base en puntos de referencias proporcionados en clases del área de humanidades (ética, dimensión religiosa...) o de áreas culturales. Cabe aclarar que aquí sólo se presentan las cuatro grandes áreas (en mayúscula) y por cuestiones de espacio se enuncian sólo los incisos que las expli-

citan. Este mapa queda así:

	VALOR	ACTITUD	ACCIÓN
CONMIGO MISMO Modelo de ser humano (ideales, virtudes...) Las dimensiones del ser humano (corporalidad...)			
CON LOS DEMÁS Definición del “otro”, estructura social, género... Lenguaje, comunicación no verbal... Estructura familiar, educación, gobierno...			
CON EL MUNDO Economía, definición de riqueza Actitudes ante la naturaleza, ante el tiempo Ritmos sociales y personales...			
CON LA TRASCENDENCIA (RELIGIÓN/ESPIRITUALIDAD) Religión, relación fe y- vida, ley civil y religiosa... Cultivo de vida interior, meditación,			

TABLA 1: El mapa de interpretación de la cultura en la planeación de la vida profesional. Elaboración propia

Es un esquema que aun cuando ha sido elaborado y cuenta con puntos de referencia claros, es por definición incompleto pues la variedad de autores, perspectivas y disciplinas que estudian el comportamiento humano tienen sus aportaciones específicas y es impensable siquiera pretender imponer una como verdadera o auténtica a detrimento de otras.

El ejercicio propuesto a los estudiantes se articula de manera libre y dejando que el estudiante, sobre la propuesta general hecha en clase, pueda completar su propio “mapa”, sabiendo que este se integra en un contexto social amplio.

Este esquema pretende integrar aspectos que el enfoque histórico-culturalista considera como parte de la experiencia humana (vivencia) que no puede ser fragmentada. Es decir, se pretende superar desde la perspectiva iniciada por Lev Vigotzky

...la reducción a lo racional (dejando al margen lo afectivo), la reducción lo individual (dejando al margen lo social, lo interpersonal), la reducción a lo interno (dejando al margen lo externo, la realidad objetiva), y la reducción a lo innato (dejando al margen lo cultural). (Rodríguez, 3)

Sin duda una aportación sustancial del enfoque histórico culturalista es la de ayudar a superar la fragmentación, de manera particular por lo que se refiere a nuestro tema. Para estudiar la integración de personalidad y medio ambiente se tiene en cuenta la unidad de análisis llamada “vivencia” que es lo que permite el proceso de aprehensión de elementos externos en el interior de la mente humana, para que el ser humano a lo largo de su vida vaya transformando el significado (externo) en el sentido (interno). Sólo la elaboración que se da a nivel personal lleva al sujeto a establecer de manera

consciente los procesos (superiores) que lo van a llevar a asignar a cada aspecto de su vida un sentido específico y a la planeación activa y consciente de las dinámicas humanas (culturales) que lleven a sujeto a una planeación de su propia vida.

La vivencia hace que la realidad pierda su valor absoluto y adquiera un valor relativo para cada persona. Corresponde a la unión entre lo cognitivo y lo afectivo que tienen una interacción recíproca. No hay nada que esté en la persona que no haya pasado por la vivencia.

Recuperando cuanto se había dicho al inicio de esta ponencia, el ser humano nace siendo social, pero se apropia de la cultura a través de los demás y en los procesos de desarrollo y crecimiento en todas las etapas de la vida el pensamiento se transforma en creencias, actitudes, valores, juicio estético, en lenguaje. Se transforma así en “cultura” que es elemento esencial en el proceso de humanización (Leontiev, 1969) y en la propuesta específica de esta ponencia, se transforma en un plan, en un proyecto que puede asumir características de un reto para la persona ubicada en su contexto histórico-cultural específico.

Esta doble base –lo individual y lo social- es esencial en el proceso, pues aun cuando es la persona quien elabora su propio mapa, es preciso siempre tomar conciencia que “... la experiencia psicológica se desarrolla, se objetiva públicamente, se socializa y se encarna en factores macroculturales. De modo que la cultura, a través de estas fuerzas macro, se convierte en el principal mecanismo operativo y constituyente de la vida mental humana. Es decir, pensamos, percibimos y sentimos a través de los factores macroculturales que actúan como lentes – como descriptores - que permiten explicar las emociones, percepciones, cogniciones, recuerdos, motivaciones de las personas (Ratner, 2011a, 2011b).

5.0 Conclusión: una experiencia educativa en sus inicios.

La implementación del esquema propuesto para la planeación de la propia vida profesional se encuentra en sus inicios. Los egresados que han realizado este ejercicio apenas inician su vida profesional y varios de ellos –libremente- han suscrito un “reto” para su crecimiento profesional a ser verificado en los próximos años. Queda el compromiso de quien escribe estas líneas de acompañar estos procesos para verificar en la práctica lo que en teoría han elaborado en sus entregas. Los resultados con los que se cuenta en estos momentos positivos aunque son palabras, compromisos escritos; pudieran ser simplemente propósitos volátiles (“líquidos”) si no se transforman en realidad en la vida de los y las jóvenes egresados.

Por otra parte, es claro el potencial que las aportaciones de Lev Vygotski y el enfoque histórico-culturalista que le siguió es muy amplio y apenas han tocado el campo de la educación al menos en nuestra realidad mexicana.

El campo de la educación formal (escolar) es y seguirá siendo la principal promotora del desarrollo humano, pero teniendo en cuenta que “...a la escuela no vamos sólo a aprender los contenidos de las materias que están en el currículo; vamos, sobre todo, a desarrollar por vía del aprendizaje, formas particulares de pensar y actuar”. (Rodríguez, 6)

El mapa de interpretación de la cultura pretende ser un instrumento que facilite este

proceso de comprensión, análisis, interpretación y la pretensión de convertirse en instrumento para la acción en los procesos de transformación cultural que lleven a quien lo utilice a niveles que puedan garantizar el presente y el futuro sustentable y sostenible necesario para la preservación de la especie humana hoy amenazada por las realidades que el mismo ser humano ha creado.

En un tono de esperanza, se me permita decir a nivel personal que en un mundo en donde parece reinar el individualismo y la auto-referencia, uno de los caminos para que la humanidad continúe airoso su camino en el aparente o real “atolladero cultural” en el que se encuentra en este cambio de época es el de considerar la propia vida y la vida de la sociedad como algo más que la hazaña de “navegantes solitarios”, y llegar a los niveles de desarrollo ilimitado que nosotros y las generaciones futuras merecen. Esto sólo será posible si favorecemos procesos sociales “interpsíquicos” que permitan el pleno desarrollo de las personas en el contexto histórico-cultural en el que viven.

Referencias bibliográficas

Cazau, P. (2002). *Salvaje de Aveyron*. Recuperado de <http://glosarios.servidor-alicante.com/psicologia/salvaje-de-aveyron>

Giménez M. G. (2005). *Teoría y análisis de la cultura*. Volumen I. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Leontiev, A. (1969). *El Hombre y la cultura*. En Martínez Roca, *El hombre nuevo*, Barcelona.

Ratner Carl. (2013). *Desde Vygotski a la psicología macrocultural. Obras escogidas de Carl Ratner*. Universidad de Girona.

Rodríguez A. W. (2011). *Aprendizaje, desarrollo y evaluación en contextos escolares: consideraciones teóricas y prácticas desde el enfoque historicocultural*. Revista Electrónica “Actualidades Investigativas en Educación”. Volumen 11, Número 1, Año 2011, ISSN 1409-4703.

Vásquez Rocca Adolfo (s.f). *Individualismo, modernidad líquida y terrorismo hipermoderno; de Bauman a Sloterdijk*. Konvergencias: Revista de Filosofía y Culturas en Diálogo, ISSN-e 1669-9092, N°. 17, 2008 (Ejemplar dedicado a: Ética: sus mundos, sus desafíos, sus sombras), págs. 122-130. Se consultó la versión digital disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2572563>

Vygotski L. S. (2015). *Pensamiento y Lenguaje*. México: Paidós.

Wertsch J. V (1988). *Vygotsky y la formación social de la mente*. México: Paidós.

Rodríguez.

La filosofía, en el Programa Educativo de Ingeniero Agrónomo de la UMSNH

Salvador Aguirre Paleo

Margarita Vargas Sandoval

Ma Blanca Nieves Lara Chávez

Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo

Introducción

El propósito de la educación es contribuir a formar ciudadanos libres, participativos, responsables e informados, capaces de ejercer y defender sus derechos, que se comprometan activamente en la vida social, económica y política de México. Formar personas que tengan la motivación y capacidad de lograr su desarrollo personal, laboral y familiar, dispuestas a mejorar su entorno social y natural, así como a continuar aprendiendo a lo largo de la vida, en un mundo cada vez más complejo, con cambios vertiginosos en escasos lapsos de tiempo.

Los fines de la educación establecidos en el Artículo 3º constitucional, igualmente se refieren al desarrollo armónico de todas las facultades del ser humano, al propósito de formar a los estudiantes en la convicción y capacidades necesarias para contribuir a la construcción de una sociedad más justa e incluyente, respetuosa de la diversidad, atenta y responsable hacia el interés general, puesto que hoy, la sociedad del conocimiento y de las relaciones humanas, exigen de las personas, mayor capacidad de interpretación de fenómenos, creatividad, manejo de la información en entornos cambiantes y mayor capacidad de adaptación.

La Facultad de Agrobiología “Presidente Juárez”, como dependencia de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (UMSNH) en la ciudad de Uruapan, es una institución educativa de nivel superior, que ofrece el programa educativo de Ingeniero Agrónomo, con el que ha formado más de 6000 profesionales de la agromía, ejerciendo en todos los estados del país y de manera mayoritaria en el estado de Michoacán.

A lo largo de casi 63 años de vida académica, la Facultad de Agrobiología, ha transitado por más de diez sexenios gubernamentales de orden federal, los cuales en políticas para la educación superior han influido en clima de pensamiento, discurso y acción, en el proceso de formación de los ingenieros agrónomos, los que finalmente ejercen la profesión con los productores rurales y en los recursos del campo, pero aún más importante, son ciudadanos de la vida nacional del país.

Objetivo

Explicar las principales etapas de la vida institucional de Agrobiología y su relación con aspectos de la filosofía, con argumentos documentados elementales que han influido en aspectos de mejora, mediante la narración de hechos significativos o sobresalientes.

Desarrollo

a) Los inicios de Agrobiología

La Facultad de Agrobiología “Presidente Juárez”, tiene como antecedente desde el 2 de febrero de 1956 la Escuela Vocacional de Agrobiología, bajo el Proyecto de la Comisión del Tepalcatepec, fundada para formar agrobiológicamente los cuadros técnicos que darían apoyo al desarrollo regional de la Cuenca del Tepalcatepec. De ello, ya daba cuenta la Conferencia para la Educación Agrícola en la Cuenca, por parte del Profesor Roberto Reyes Pérez Ontiveros, el 6 de octubre de 1951, en la que citó, entre otras conclusiones “...En forma mediata, pero muy próxima, se prepararán a sub-profesionales en diferentes especialidades de Agrobiología...”

En esta etapa inicial, identificamos que Agrobiología nace como expresión de la filosofía nacionalista de la revolución mexicana de 1910, influenciada por las filosofías sociales y en la crítica al Estado absolutista por los hermanos Flores Magón. Su principal impulsor, Lázaro Cárdenas del Río, quien fue gobernador de Michoacán (1928–1932) y presidente de México (1934–1940), como promotor de la educación socialista nacional, trataba de incorporar a los indígenas y a la clase social más desprotegida, a la vida nacional, para mejorar sus condiciones de vida (los Proyectos: Carapan y Tarasco, dan cuenta de sus logros) y de manera muy significativa la legislación y aplicación de políticas ambientales a favor de los bosques, tierras y aguas.

Pero también se registra el 11 de febrero de 1956 en Agrobiología, el inicio de los primeros contactos con la filosofía del Nicolaicismo, cuando el Lic. Gregorio Torres Fraga Rector de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, con motivo de la inauguración de Agrobiología, citaba “...No puedo dejar de invocar aquí, para que su símbolo consagre el porvenir de esta Escuela, la figura insigne del fundador de mi Casa de Estudios, Don Vasco de Quiroga, que conjugó sin discontinuidad ideales y obras, pensamientos y amores; noble varón”, constructor de pueblos, maestros de artesanías, sembrador de olivares”. En ello, se alude a la filosofía del humanismo, emanado desde la frase “El hombre es la medida de todas las cosas, de las que son en tanto que son y de las que no son” (Protàgoras de Abdera 485-411 a.C.), que junto con otros sofistas originaron el pensamiento helénico, luego sumado al pensamiento romano, todo ello la base del humanismo contemporáneo, caracterizado en su evolución histórica en la ocupación por el descubrimiento, la creación y la innovación, más que por el solo análisis o la comprobación simple de lo que ya se conoce, para transformar al hombre y su entorno social y empoderarle su capacidad creadora, su libertad y dignidad como ser humano (exaltar al hombre y reafirmar su dignidad; recobrar la fe en su creatividad, en su capacidad de transformar el mundo y construir su propio destino; la liberación del hombre en toda forma de presión y de alineación).

También en este inicio, el plan de estudio y los programas de las asignaturas de tipo anual, se asemejaron a lo que ofrecía académicamente la entonces Escuela Nacional de Agricultura de Chapingo (hoy Universidad Autónoma de Chapingo), con fuerte influencia de la filosofía productivista, bajo el paradigma de la mayor producción para satisfacer el mercado interno de alimentos, soslayando los impactos ambientales ocasionados en esta lógica de utilización de altos insumos para lograr la producción, con escasa preocupación por el deterioro de los recursos naturales.

b) Del plan anual al plan semestral

En 1975 se adapta el Programa Educativo a tipo semestral, lo cual trajo un relativo dinamismo académico en la operativa de las asignaturas del plan de estudios. Sin embargo, aún centrado en la enseñanza y con escasas experiencias de facilitación del aprendizaje, con grupos numerosos (mayores a 40 alumnos), pero con importantes cambios en la infraestructura para los alumnos, debido en parte al impulso del Gobierno Federal, principalmente a través de la implementación de diez laboratorios, invernadero, la posta zootécnica y la adquisición de un autobús para prácticas de carácter regional y nacional.

A principios de la década de los 80s, surge el interés y se pone en marcha la preparación de los profesores en pedagogía, didáctica y su actualización profesional. De 1991 a 1994, 14 profesores inician y concluyen una maestría en Ciencias de la Educación. En 1994 a través de un proyecto del Fondo de Modernización para la Educación Superior (FOMES), se inició la gestión para realizar la primera revisión del plan de estudios, participó una comisión integrada por profesores que concluyeron la maestría en educación y asesores externos, lo cual se concluyó hasta 1997 con su envío al Consejo Universitario de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. Paralelamente a partir de 1995, se llevó a cabo un proceso de autoevaluación de la Facultad de Agrobiología, que culminó en 1998 con una evaluación por parte de los Comités Interinstitucionales para la Evaluación de la Educación Superior A.C. (CIEES), este momento de autoevaluación, llevó a la autorreflexión filosófica de los fines de la educación agrícola superior y en especial para Michoacán.

A este periodo, le caracteriza lo expresado por Foucault, en el sentido de que “la conducta de las organizaciones y las personas, está regida por una estructura teórica, un sistema, que cambia con los tiempos y las sociedades pero que está presente en todos los tiempos y en todas las sociedades”. Efectivamente, la estructura característica del funcionamiento de Agrobiología, es prevalente, las modificaciones son menores, las cuales de manera incipiente o nula impactan en cambios de fondo en dependencia universitaria, tales que permitan transformarla en una organización con alta vinculación u otros aspectos que favorecerían la pertinencia más efectiva, del programa educativo en el estado de Michoacán.

El resultado de todo el proceso descrito, fue la propuesta de un curriculum con un modelo educativo centrado en el aprendizaje del alumno, sin dejar de lado la filosofía humanista, que se fue modificando y actualizando, hasta el año 2005, y que no se implementó de inmediato, hasta 2009 que fue aprobado por el Consejo Técnico de la Facultad y el Consejo Universitario de la Institución, iniciando operaciones del plan mejorado, a partir del ciclo escolar 2010-2011, en el que se resalta la gran

importancia de la práctica en cada una de las asignatura del programa educativo, las experiencias de vinculación con los programas regionales y estatales y las experiencias de investigación nacionales e internacionales.

c) La última actualización del plan de estudios y la acreditación

A finales de la década 2010 e inicios de la década actual, de manera operativa, se ha intentado reenfocar el Plan de Estudios vigente y los programas de las asignaturas a un modelo educativo por competencias, en el que se describa la intervención pedagógica del profesor sustentada en el dominio de su disciplina, en la capacidad para compartir sus conocimientos y habilidades y sobre todo la disposición para mediar y motivar el aprendizaje en los alumnos, bajo las preguntas de ¿qué, cómo, cuándo a quien y para qué?, inducir y facilitar los aprendizajes significativos, es decir, realizar una praxis educativa innovadora, reflexiva y crítica, basada siempre en la mejora continua.

Bajo este contexto, las competencias conceptuales han permitido seleccionar el conjunto de conocimientos teóricos necesarios que sustentan la razón de ser; las competencias metodológicas que describen, procedimientos, métodos y técnicas especializadas que deberá realizar el alumno durante el curso, pero muy ligadas al desempeño profesional y las competencias humanas referidas al desarrollo de la sensibilidad humana que implican la conciencia del bien Ser. Aquí la gran oportunidad para reenforzar el papel de la filosofía humanista en el proceso de la formación del alumno, que al egreso reflejará las competencias requeridas para el desempeño ético de la profesión con sentido humanista, ya que la filosofía identifica la práctica de la sabiduría como un auténtico saber vivir.

En los últimos cinco años, como una preocupación institucional y de Agrobiología por dar respuesta al paradigma de la educación de calidad, en julio de 2018 el rector de la UMSNH, recibió la notificación de Acreditación (programa educativo de calidad) del Programa Educativo de Ingeniero Agrónomo, por el Comité Mexicano de Acreditación de la Educación Agronómica (COMEAA), con vigencia del 27 de julio de 2018 al 26 de julio de 2023. En esta acreditación, en la categoría formación integral del estudiante, se abren todas las posibilidades para inducir en los próximos Ingenieros Agrónomos una filosofía de vida, de visión compartida sobre los valores básicos que brinden un fundamento ético para la comunidad mundial emergente, para formar profesionales que demuestren en el hacer y el ser un modelo de vida sostenible, como un fundamento común mediante el cual se deberá guiar y valorar la conducta de las personas y las organizaciones socioeconómicas en todos sus niveles.

Lo anterior podría dejar de ser letra muerta, solo si los docentes toman conciencia de la necesidad de readecuar el aprendizaje de los alumnos, hacia la integralidad, la interculturalidad y la inclusión, para responder a uno de los principales retos de nuestro tiempo, la necesidad de construir un México más libre, justo y próspero. Inclusive, la necesidad de explorar y desarrollar nuevas corrientes filosóficas que nos permitan con mayor pertinencia, el ejercicio de la docencia, para la formación de profesionales enfrentados a escenarios sociales cada vez más complejos para el saber Ser.

Conclusiones

El compromiso de adopción y promoción de los valores universitarios y del nicolai-cismo y la filosofía que a ellos los sustenta, debe iniciar con los docentes ejecutores del Programa Educativo de Ingeniero Agrónomo de la UMSNH y de manera especial en los directivos, puesto que toda esa filosofía de vida, deberá reflejarse en el clima institucional de las relaciones humanas internas.

Adquirir el compromiso individual e institucional con la filosofía humanista, significa desarrollar un proceso de cambio, de mentalidad y de compasión propia, del prójimo y a la naturaleza para respetar toda expresión de vida y así reconocer en todo momento la interdependencia de todos los elementos que permiten toda forma de vida.

Adquirido el compromiso, demanda trabajar en el sentido de interdependencia global y de responsabilidad social universitaria, para asegurar la armonía en todas las relaciones en la vida institucional. Sin duda, que lo anterior representa el mayor desafío de transformación personal y colectiva requerido para asegurar la sobrevivencia futura de la humanidad.

Es necesario adoptar, profundizar y ampliar el diálogo global que ha generado la necesidad de retomar la filosofía, para propiciar experiencias de aprendizaje en la búsqueda colaboradora de la verdad y la sabiduría, para armonizar la diversidad de expresiones con la unidad de vida por siempre y para siempre. Así mismo, impulsar el estudio de la filosofía, promover el intercambio abierto y la extensa aplicación del conocimiento adquirido sobre sostenibilidad, a través de la cooperación internacional científico tecnológica y a la vez revalorar el conocimiento tradicional y la sabiduría espiritual en todas las culturas que contribuyen al bienestar humano.

Bibliografía

Facultad de Agrobiología “Presidente Juárez” (2011). Plan de desarrollo de la Facultad de Agrobiología “Presidente Juárez” 2011-2020. Aprobado por el H. Consejo Técnico en sesión ordinaria de fecha 17 de Febrero del 2011.

Morales, G. J. L., & Bárcenas A. E., O. A. E. (2006). Documentos elementales para entender y apreciar el origen, principios y fines de Agrobiología. (Ed. rev.). Morelia Mich., México: Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.

Sixtos N. F., (2010). Lázaro Cárdenas y su legado en la educación [en línea]. Disponible en Revista Vinculando:

http://vinculando.org/educacion/lazaro_cardenas_y_su_legado_en_la_educacion.htm

Villarruel F., M. (2012). Formación científica y desarrollo de competencias para la investigación experimental en las ciencias agrícolas. Revista Iberoamericana de las Ciencias Biológicas y Agropecuarias (CIBA), [online] (Vol. 1, Núm. 1), pp.12-35. Available at: http://file:///C:/Users/aguir/AppData/Local/Packages/MicrosoftEdge_8wekyb3d8bbwe/TempState/Downloads/Dialnet [Accessed 19 Julio. 2019].

Migración y Capital. El cuerpo social fracturado

Elsa González Paredes

Gumersindo Vera Hernández

Instituto Politécnico Nacional

Ese fenómeno de desplazamiento de la población que va de su lugar de origen a otro destino por razones sobre todo involuntarias, ha sido una acción prácticamente ligada a las acciones naturales del hombre. Sin embargo, muchas de las situaciones que condicionan esta decisión casi siempre son involuntarias y obligadas además de estar aparejadas con las crisis del capitalismo y por ende de las democracias que le dan cuerpo, como las ocurridas en Europa en 2015 donde el mundo entero fue testigo de las oleadas de cientos de migrantes que provenientes de África, Medio Oriente y Asia intentaban llegar a ese continente (europeo) o las recientemente ocurridas en 2019 en América del Sur con destino a los Estados Unidos de Norte América.

Estas llamadas “crisis migratorias”, de acuerdo con Luis Thayer vienen ocurriendo desde hace por lo menos tres décadas en las fronteras europeas y estadounidense y no es otra cosa que el movimiento de los límites de “lo normal” en dirección de la represión. En este sentido la migración se encuentra asociada a la exclusión social, a la pobreza, a la discriminación, a la marginación de los grupos afectados por la crisis del capital que va huyendo del desempleo y de los conflictos bélicos de sus países de origen. Lo que es de llamar la atención en estas nuevas y recurrentes crisis de migrantes es que al menos el 10% de los que se movilizan son niños y adolescentes solos.

Lo anterior revela que la crisis del capital global se manifiesta en la estructura, organización y dinámica de los estados mundiales que lo alimentan. La crisis del capital es la crisis del Estado de bienestar. Es la transición al estado moderno que permite el enriquecimiento de unos pocos a costa del empobrecimiento del mundo, que permite el flujo del capital, pero no el libre flujo de las personas.

No se trata como sugeriría Žižek (2016) de ser tolerante con las personas, las culturas y sus valores, sino de crear las estructuras institucionales que permitan la libertad y el desarrollo de los pueblos y no de los individuos, se trata de dar forma a un estado en sentido comunitario. La estatalidad hegeliana como un estado emanado de las costumbres. Repensar el estado vivo de Spinoza (1997) que ha sido descolocado y descentrado del cuerpo social por la dinámica del capital global quebrantando los fundamentos ontológico-epistemológicos y ético-políticos anidados en el espíritu común que lo anima.

La migración síntoma de un Capitalismo en crisis

La crisis del capitalismo es la crisis de los estados nacionales y una verdadera crisis de civilización. La mundialización del Capital como sistema violenta las maneras tradicionales de las relaciones sociales, cambia las instituciones y sostiene su forma social a partir de los antagonismos de clase. La forma dinero determina las estructuras institucionales y las relaciones produciendo la posibilidad y la dirección la acción social; pero este proceso no es liviano, las formas sociales y las instituciones coexisten en conflicto permanente, puesto que para que los individuos puedan asegurar su vida material deben someterse a las condiciones dadas de socialización del capitalismo.

La forma social es golpeada por el proceso de reproducción global de acumulación de la sociedad capitalista asumiendo forma de discriminación institucional, de exclusión de los espacios políticos donde se toman las decisiones, pero también de los derechos humanos elementales como la seguridad de la alimentación, la salud y la vida. La migración es el síntoma de la crisis, refleja la tensión entre las contradicciones del estado de derecho y la democracia. Son el desempleo y la inseguridad quizás los efectos primarios del fenómeno de la migración que revelan el desajuste entre la riqueza acumulada, la producción, los bajos salarios y la reproducción de la desigualdad social.

La migración internacional no es sólo un fenómeno de movimiento demográfico de un país a otro, es, ante todo, la consumación de la libertad fundamental para el desarrollo de la acumulación originaria del capital, es la expresión de la superexplotación de la fuerza de trabajo de las No-clases, es la separación del trabajador de los medios de producción y su natural lanzamiento del campo a la ciudad y, hoy, del campo a otros países.

Básicamente la migración es la condición necesaria para la acumulación y reproducción del capital de acuerdo con el análisis del sistema de la economía burguesa realizado por Marx en su *Contribución a la economía política*, donde expone que la secuencia de éste implica el capital, la propiedad de la tierra, el trabajo asalariado, el estado, el comercio exterior y el mercado mundial (2008), de lo que se desprende la necesaria aparición del trabajador internacional como factor elemental del sistema de acumulación y realización de capital. A nivel mundial la reproducción ampliada del capital requiere de un ejército industrial de reserva que garantice su acumulación bajo la disposición abierta de la mano de obra barata del migrante previamente desposeído.

Colocada así la migración como manifestación de lucha de las fuerzas antagónicas del capitalismo (el amo y el esclavo de Kojève, 1982) y la concentración del capital en pocas manos, la migración es un fenómeno estructural que permite la producción y reproducción del capital, polarizando la condición social de la riqueza entre los países que más tienen y los más pobres, según resultado del informe de Desarrollo Humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en 2018 Noruega, Suiza, Australia, Irlanda y Alemania encabezan la clasificación del IDH de 189 países y territorios, mientras que Níger, la República Centroafricana, Sudán del Sur, Chad y Burundi tienen los puntajes más bajos en la medición del IDH de los logros nacionales en salud, educación e ingresos, regiones como Sudáfrica la incidencia es de 91.9% mientras que en Europa es del 1.1%. Sin embargo, no son los únicos países con estos niveles de incidencia de pobreza multidimensional también se encuentran

Sudán (52.3 por ciento), Yemen (47.7 por ciento), Timor-Leste (45.8 por ciento) y Haití (41.3 por ciento), de lo que podemos desprender que es de los países periféricos de donde se exporta la fuerza de trabajo que genera el desarrollo económico de los primeros.

Por ello pensar la migración desde los antagonismos de clase como bien plantea Marx, es interrogar abiertamente al Estado como elemento estructurador de la subjetividad política del agente productor de la cadena del sistema económico del capital, el portador del trabajo vivo.

El Estado y la fuerza viva del migrante. El Estado social quebrantado

Reflexionar en torno a la cuestión del Estado nos remite casi de manera natural a la *forma Estado capitalista* o a sus aparatos de gobierno e instituciones y, a la manera como éste ordena y organiza nuestras vidas, a las relaciones sociales de producción como determinantes de la estructura de una sociedad, al carácter intersubjetivo y complejo, de una “síntesis social”. Nos abre la posibilidad de considerar las múltiples relaciones que establecen los individuos a partir de su lugar en la división del trabajo, así como las condiciones epistémicas socialmente necesarias para su reproducción.

El Estado como parte del mecanismo del capital persigue como fin la incorporación de los sujetos a la lógica del mercado el Capital requiere de la mediación del Estado. Esta lógica quebranta al Estado como espacio de construcción de lazos sociales y lugar de los consensos y las negociaciones entre sujetos, se. De acuerdo con Žižek

[...] la “nación” es la comunidad moderna liberada de los lazos “orgánicos” tradicionales, una comunidad en la cual están rotos los vínculos premodernos que ligaban al individuo a una clase, a una familia, a un grupo religioso, etcétera; la comunidad social tradicional ha sido reemplazada por la moderna nación-Estado constituida por “ciudadanos”: las personas como individuos abstractos, no como miembros de una clase particular [...] (2006, p. 35).

La fórmula mercado-Estado dispuesta por la lógica del capital para la incorporación ha resultado un instrumento exitoso, pues a través de sus múltiples instituciones el Estado-cosa ha permeado en lo más íntimo del sujeto social; el *cuerpo*, lo ha degradado al mismo nivel de “cosa” externa a la conciencia que lo sostiene estableciendo dicotomías mente-cuerpo, alma-cuerpo, cuerpo-mundo y demás; antepone una visión reduccionista del sujeto. El cuerpo no se confunde más con el mundo; desde la perspectiva de Le Breton la existencia se reduce a poseer un cuerpo como si fuese un atributo (Le Breton, 2002).

El Estado-cosa impone la lógica del capital al sujeto proponiendo los símbolos y las ideologías, ofrece un discurso masculinizado desde el cual lo femenino queda como supeditado a lo naturalizado masculino; establece las formas de representación para la construcción social de la identidad nacional y sus formas de ciudadanía fincando las relaciones de género; presenta políticas asistenciales que definen la dependencia de la mujer respecto al hombre; despliega políticas educativas sobre el manejo de la sexualidad excluyendo y subordinando en su lógica binaria lo femenino ante lo masculino;

políticas electorales sobre cuestiones de representatividad para aparentar el arribo a la democracia¹.

En este mismo sentido y siguiendo la máxima del derecho hegeliano, ahora el hombre puede sostener “tengo un cuerpo”², pues para que el Estado pueda constituirse como ordenador de la vida social debe, como condición primera, generar sujetos libres en disposición de entrar en el juego del mercado y hacerse de una propiedad para el intercambio, es decir, constituir sujetos jurídicos, pues

[...] la persona, para existir como idea, tiene que darse para libertad una esfera exterior. Puesto que la persona es la voluntad infinita existente en y por sí en su primera determinación aun totalmente abstracta, lo diferente a ella, que puede constituir la esfera de su libertad, se determina al mismo tiempo como lo inmediatamente distinto y separable [...] (2002, p. 61).

Este es el terreno que propone las condiciones para el despliegue de las relaciones de producción y de propiedad, sobre el que se acunará el Estado como la organización de la dominación política de clase. Por ello las normas, las leyes y la lógica de los conceptos jurídicos se desprenden de la lógica de las relaciones sociales de una sociedad de producción capitalista, es decir se desprenden de los intereses de una clase, la clase dirigente o capitalista.

En esta lógica el hombre es sujeto de derecho porque tiene la posibilidad de determinarse porque posee una voluntad. Sin embargo otra posibilidad de análisis de la forma Sujeto es el que desprende Marx de la forma mercancía³. Siguiendo el análisis

1 Sobre el tema del uso político del cuerpo existe trabajo amplio por una de las representantes más importantes sobre estudios de violencia y género Judith Butler considero especialmente importante la revisión de su obra *Cuerpos que importan*. Sobre los límites materiales y discursivos del sexo, Paidós, Buenos Aires, 2002.

2 Hegel en la primera parte de su libro *Principios de la filosofía del derecho*, refiere al derecho abstracto y su forma propiedad donde expone que “la toma de posesión es por un lado la *apropiación corporal* inmediata, por otro la *elaboración* y por último la simple *designación*”. [Sic] La toma de posesión tiene en Hegel un amplio despliegue progresivo en la determinación de la individualidad orientada a la universalidad; pues, aunque la posesión es fundamentalmente individual, todo lo exterior en cuanto se relaciona con la posesión del sujeto amplía el espectro de extensión de todo cuanto puede asir. Mediante la elaboración se conjugan lo objetivo y lo subjetivo de la cosa, por un lado, se asimila la conformación diversa del objeto y por otro se expresa la subjetividad en los fines del sujeto en la cosa, pero sólo en la medida en que toma conciencia de sí se aprehende como libre se posee y deviene propiedad de sí; en este movimiento de conciencia expresa la voluntad del sujeto sobre la cosa y la significa otorgarle sentido y dominio sobre ella. Vid. George W. F. Hegel, *Principios de la filosofía del derecho o derecho natural y ciencia política*, trad. Juan Luis Vermal, Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 2004. §54-58, pp. 69-73

3 La mercancía es la abstracción de las relaciones de los hombres, que es una relación entre cosas. El análisis de Marx encuentra su lugar en la economía política, no obstante, la lleva hasta el dominio de la filosofía. Marx distingue en toda mercancía su valor de uso de su valor de cambio. El *valor de uso* es el valor que un objeto tiene para satisfacer una necesidad. Este concepto se expone los rasgos de las cosas gracias a los cuales son útiles para la satisfacción de cualquier tipo de necesidad, desde las biológicas como comer, hasta las más espirituales como las que se refieren al cultivo del alma y el mundo de la cultura. El *valor de cambio* es el valor que un objeto tiene en el mercado, y se expresa en términos cuantitativos, medidos por el dinero. Dos objetos con diferente valor de uso pueden tener el mismo valor de cambio si así lo determina las leyes del mercado,

económico político que realiza Marx sobre el capitalismo, Pashukanis (1976) en su *Teoría general del derecho y el marxismo*, recupera el concepto y sitúa a la sociedad capitalista antes que todo como a una sociedad de propietarios de mercancías. Esto significa desde su perspectiva que las relaciones sociales de los hombres en el proceso de producción revisten una forma cosificada en los productos del trabajo, que los unos en relación a los otros aparecen como valores. El trabajo del migrante es la mercancía, es un objeto en el que la diversidad concreta de las propiedades útiles se convierte simplemente en la envoltura cosificada de la propiedad abstracta del valor, que se expresa como capacidad de ser cambiada en una relación determinada contra otras mercancías.

La vida social se disloca en relaciones cosificadas que nacen de las relaciones económicas, el vínculo se encuentra afianzado en el nivel de precios, la tasa de ganancia, el porcentaje de plusvalía, en suma, en el valor mercantil de una parte; y, de la otra en lo que hace al hombre ser sujeto de derecho todo ello bajo el resguardo de la lógica del capital y la búsqueda por la mayor ganancia. El Estado y el sistema estatal en términos de Hirsch han sido sometidos a transformaciones considerables en el curso del desarrollo de la sociedad capitalista [...] con la globalización neoliberal en marcha han sido implantados procesos de reestructuración significativos (p. 132) que estructuran la subjetividad histórica de los trabajadores descuidanizándolos.

Migración y Liberación. Un Estado vital común

Los migrantes son los “seres residuales” de Bauman (2015) o los “*homo sacer*” de Agamben (2010), “la mercancía humana liberada del capitalismo” que hoy exige ser protagonista y beneficiario del progreso económico del capitalismo, rehusándose a aceptar la incertidumbre como un proceso natural que la nueva dinámica social le impone, que en vez de la posibilidad de un empleo seguro, fuerza la aceptación de una lógica de flexibilidad y emprendedurismo lo que se traduce en el acoplamiento de los deseos de formación profesional a las necesidades vigentes del mercado por un lado, y, a convertirse en autogestor del capitalismo, empresario de sí mismo por el otro, colocando los recursos humanos y materiales propios al desarrollo del sistema. Sin embargo, ésta ya tampoco es una posibilidad para las clases bajas que aun

por ejemplo, una computadora puede costar lo mismo que una moto. El rasgo peculiar de la sociedad capitalista es que en ella *la fuerza de trabajo es también una mercancía*: dado que el productor no dispone de otro recurso para obtener bienes y medios para su subsistencia, debe poner la fuerza de su trabajo en el mercado y someterse a las leyes del mercado como cualquier otra mercancía. Básicamente por las leyes de la oferta y la demanda, la fuerza de trabajo tiene también un precio determinado por las mismas leyes. Pero a diferencia de otras mercancías —un coche por ejemplo— que satisfacen meramente necesidades humanas, *la mercancía que llamamos fuerza productiva tiene la peculiar característica de producir otras mercancías. La fuerza de trabajo tiene un valor de cambio* (el sueldo que recibe el trabajador) *y un valor de uso* (su valor para producir otras mercancías). A su vez, estas mercancías creadas por dicho trabajo tienen, claro está, valor de uso y valor de cambio, pero el valor de cambio que éstas tienen siempre es superior al valor de cambio que tiene la fuerza productiva que las ha creado (al salario). Aunque añadamos a este último valor otras cantidades como las que puedan corresponder a la amortización de las máquinas usadas en la producción, o los costes financieros que el empresario gasta para llevar adelante su negocio, siempre habrá una diferencia. A esta diferencia se le llama plusvalía que es el trabajo no pagado al trabajador y apropiado por la burguesía, es esta la dinámica que define a la sociedad capitalista. Cfr. Karl Marx, *El capital. Libro Primero El proceso de producción del capital*, Tomo I, Vol. 1, 17ª edición, Siglo XXI, México, 1988.

intentando colocarse en posición de encajar con las exigencias del sistema del que ya no son partícipe sino como mera mercancía sin ser considerados como sujetos de derecho sino como mera carne “*sacer*”. De este modo la libertad se convierte de este modo en la lucha entre sujetos igualados por el mercado en el despojo de sus medios de producción. El hombre por su libertad es libremente lanzado al mercado a ofertar su fuerza laboral produciendo nuevas formas de comunidad y nuevas relaciones sociales también; las creencias se rompen, las condiciones socioexistenciales cambian. El migrante es la expresión más vivida del *homo sacer*.

El hombre se vuelca a las calles busca cruzar las fronteras en la esperanza de un lugar mejor para vivir una vida digna y, ¿cómo no hacerlo cuando la delincuencia organizada determina las reglas del juego frente a un Estado que ha perdido rectoría en terrenos cruciales como el económico y el de la seguridad?, ¿cómo donde el desempleo la miseria, la migración son los signos del mundo contemporáneo? Las migraciones sociales históricas del presente exhiben reclamos de representación ciudadana, étnica, lingüística, cultural, económica, la inconsistencia de una cultura política patrimonialista y corporativa nutrida de intercambios clientelares sobre los que se ha enraizado con mayor fuerza la población más vulnerable, los pobres, los excluidos confinados a la marginalidad.

Hoy más que nunca se hace necesario volver a la idea ética de Hegel (2008) como proceso relacional y racional donde todos los miembros de una comunidad están subsumidos conscientemente a lo universal, donde lo singular se manifiesta en el todo social como espíritu universal absoluto, como el espíritu de un pueblo. Se trata de reconstruir el estado de derecho tomando como contenido la relación recíproca de los intereses del individuo y del colectivo en un mundo concreto, el mundo de la vida de Spinoza. Crear un modelo ético de reconocimiento en la interacción social, que permita la constitución de una comunidad autoconsciente, reflexiva y racional que den forma a las relaciones éticas de un estado intersubjetivo establecido como una comunidad ética-política de sujetos libres que se consideran a sí mismos como personas jurídicas que se reconocen en la voluntad política de un verdadero estado de derecho capaz de garantizar su vida, su propiedad y su patrimonio.

Referencias

- AGAMBEN, Giorgio (2010) *Homo sacer. El poder soberano y la nuda vida*. España, Pretextos.
- BAUMAN, Zygmunt (2015) *Vidas desperdiciadas. La modernidad y sus parias*, México, Paidós.
- HEGEL, G.F. (2002) *Filosofía del Derecho*, traducción de Angélica Mendoza de Montero, México: Ediciones Casa Juan Pablos, S.A.
- HEGEL, G.W.F. (2008) *Fenomenología del espíritu*, traducción de Wenceslao Roces y Ricardo Guerra, México: FCE.
- HIRSCH, Joachim (2000), *La política del capital*. México: UAMX-DCSH.
- KOJÈVE, Alexandre (1982) *La dialéctica del amo y del esclavo en Hegel*, Buenos Aires:

La Pléyade.

LE BRETON, David (2002) *Antropología del cuerpo y modernidad*, Buenos Aires: Nueva Visión.

Marx, K. (2008) *Contribución a la crítica de la economía política*, Siglo XXI: México.

PASHUKANIS, Evgueni Bronislávovich (1976) *Teoría general del derecho y el marxismo*, trad. Carlos Castro, México, Grijalbo.

PNUD, *Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo*. MPI (2019): ir más allá de los promedios para mostrar disparidades subnacionales, http://hdr.undp.org/sites/default/files/mpi_2019_publication.pdf

Spinoza, Baruch (1997) *Tratado teológico-político*, Argentina, Altaya.

Žižek, Slavoj (2016) *La nueva lucha de clases. Los refugiados del terror*, Barcelona, Anagrama.

ŽIŽEK, Slavoj (2006), *Porque no saben lo que hacen. El goce como un factor político*, Buenos Aires: Paidós.

Los alcances de la investigación humana en la modernidad

Daniel Márquez Reyes

Universidad Autónoma Chapingo

Resulta ineludible pensar que la práctica docente se encuentra íntimamente relacionada con las transformaciones sociales, las cuales se encuentran matizadas de cambios que van desde lo económico y político hasta sintetizarse en la familia y la escuela como referentes sustanciales de las estructuras institucionales; estas transformaciones se ven reflejadas en distintos ámbitos, sin embargo, este ensayo pretende hacer una aproximación explicativa sobre la relación que tiene la corriente constructivista con mi labor como orientador educativo en el nivel medio superior en función de la docencia como parte eje de la construcción de ideales de inserción del estudiante al nivel superior, esto en el sentido de hacer énfasis en la importancia que tiene la construcción o deconstrucción del aprendizaje significativo dentro y fuera del aula de clase a partir del análisis, por parte del alumno, de las transformaciones sociales para la comprensión de su entorno desde un punto de vista teórico y práctico, así como las limitaciones que ésta corriente pedagógica tiene dentro de mi labor como profesor y de este modo hacer un análisis del contexto social en el que se encuentra el estudiante actualmente, lo cual pudiera resultar ser unas de las más grandes brechas prácticas que merman el alcanzar los objetivos planteados por la Pedagogía como eje profesional y el constructivismo como metodología docente para alcanzar la conformación del aprendizaje significativo.

Pensar en el constructivismo e intentar definirlo de manera teórica resulta un gran reto para la Pedagogía moderna, y no por el hecho de que existan resquicios intelectuales de manera conceptual, sino que esta corriente de pensamiento focaliza su trabajo en la generación de herramientas, por parte del alumno, para poder desarrollar de manera autónoma los procedimientos que le permitan la resolución de problemas con base en la puesta en práctica de su conocimiento; es por esta razón que desarrollar un significado práctico-objetivo sobre lo que implica el constructivismo es por demás complejo ya que su práctica se centra en los distintos entramados subjetivos que los alumnos presentan dentro del aula de clase; aunado a esto, la práctica docente se torna confusa en cuanto al establecimiento de una metodología que permita alcanzar una homogeneidad significativa en el conocimiento para todos y cada uno de los estudiantes, en donde los distintos estilos de aprendizaje se estructuran como la principal problemática práctica a enfrentar, por lo que el constructivismo alcanza a conceptualizarse sólo desde la individualidad del alumno, sin embargo, las relaciones interpersonales que la Pedagogía moderna estudia, vienen a determinar dentro de nuestra sociedad los constructos analíticos de conformación del conocimiento que

apuntalan la praxis teórica del alumno hacia la comprensión, como primer momento de la cátedra pedagógica, de las estructuras subjetivas planteadas por autores clásicos (Alfred Adler, Paulo Freire, Claude Levi-Strauss, Anton Makarenko, por mencionar algunos), en donde la funcionalidad de las conceptualizaciones teóricas en el campo de estudio (y de trabajo) dependen de manera directa de la interdisciplinariedad en la que el alumno se encuentra para la producción significativa de un aprendizaje.

Pareciera ser que entonces el constructivismo sólo podría ser pensado y teorizado de manera objetiva si se comprende en un primer momento la relación entre el alumno como unidad y la enseñanza como método de aprendizaje, no obstante, la metodología docente y las estructuras curriculares¹ en las instituciones escolares buscan incansablemente llegar a una generalidad del aprendizaje, rompiendo de manera implícita con la conformación del “ser”², en donde “la educabilidad es una esperanza de acercarse al ‘deber ser’, una autoexigencia de perfección como *fin último* de la educación y una insaciable búsqueda de sí mismo” (Pimienta, 2005: 4).

Con base en lo anterior resulta posible afirmar que tanto el pensamiento y como el aprendizaje del alumno se encuentran condicionados en la sociedad moderna por una unilateralidad práctica, que más allá de promover una pluralidad cognoscitiva, impulsa una alienación educacional que apuntala la práctica docente hacia la mecanicidad económica-productiva, y no hacia una libertad reflexiva del quehacer del estudiante, en donde la valoración de los conocimientos se encuentran obnubiladas por la necesidad de satisfacer placeres efímeros sin razón, siendo de esta manera que la labor social del psicólogo como docente podría ubicar su labor en entender que “educar es desarrollar en el hombre la facultad de razonar. Contrario a los otros animales, el ser humano se distingue por el uso de la razón. Para convivir con los otros seres humanos tenemos que razonar, y la escuela debe servir para eso: para desarrollar en el niño la capacidad de razonar.” (Del Río, 2013: 118). Con base en esto, podemos dar cuenta de que el concepto de educación va más allá de una inserción fugaz de valores que determinen el *deber ser* del alumno; educar implica un acto de depuración del pensamiento, de desarrollo de las capacidades intelectuales del sujeto, y de alcanzar una estructuración de un pensamiento crítico y constructivo (no constructivista en el sentido educativo ortodoxo) para el mejoramiento de la educación en nuestra sociedad.

Con base en esto, me enfoco de manera sustancial en el constructivismo como modelo de enseñanza y estrategia de aprendizaje, ya que actualmente en el nivel medio superior, la educación se basa específicamente en este modelo a fin de establecer un vanguardismo educacional dentro de la formación de profesionales, que, para efectos del presente trabajo, profesionales de la educación.

1 Hablar de estructuras curriculares implica hacer un estudio de cada una de las asignaturas que conforman la licenciatura en Pedagogía en Liceo Universidad Pedro de Gante, pero para efectos de este trabajo, hago hincapié sólo en el estudio e impartición de mi práctica docente en la estructura curricular dada por la institución, así como las adecuaciones teórico - pragmáticas hechas por mi persona en mi labor como docente.

2 Es necesario aclarar que el concepto de *ser* abordado desde una postura filosófica, resulta de gran complejidad teórica lo cual pudiera dirigirnos a conformar un debate sobre qué se entiende por este concepto, y es que los filósofos clásicos, en específico Hegel y Kant, consideran que el *ser* es la máxima indeterminación categórica, difícilmente determinable en cuanto a estructura y *a priori*, por lo que para efectos de este ensayo se hace acotación de que el uso del concepto en cuestión se entiende como sinónimo de individualidad, tanto a nivel social como cognitivo.

Y es que de manera puntual Murueta (2007) hace hincapié en que el desarrollo de una abstracción del pensamiento en cuanto a la obtención de información se encuentra deteriorado hasta en el campo de la investigación, y ya no sólo en el de la docencia, ya que ésta basa su estructura abordando el concepto de “actualización” desde una postura que Drucker y Castells han llamado “Sociedad del Conocimiento” y “Sociedad de la Información” respectivamente, en donde toda publicación o referencia bibliográfica con más de 10 años de antelación resulta obsoleta e inoperante para la producción de nuevas corrientes o líneas de pensamiento, lo cual demerita el trabajo de los clásicos como ejes primordiales del establecimiento de los principios de razonamiento humano. Esto anterior repercute de manera lineal en la formación de sujetos desinteresados por el desarrollo de sus capacidades intelectuales en el campo de las ciencias exactas, así como sociales y humanas, insertando en la sociedad personas que se individualizan en cuanto a la satisfacción de sus necesidades, esto desde la familia hasta las masas más complejas, y que más allá de promover la práctica constructivista en el trabajo docente, rompe con los esquemas de desarrollo del conocimiento.

La Pedagogía crítica intenta de alguna manera retomar los planteamientos y conceptos elementales³ hechos por los teóricos clásicos a fin de esclarecer en el campo las problemáticas insertas en los fenómenos socio-culturales que aquejan a las sociedades modernas para así comprenderlos, y que de manera paralela y constructiva, se ideen métodos de análisis y comprensión para las propuestas de solución a estos conflictos, promoviendo de esta manera una labor constructivista que permita la conformación, por parte del alumno, de nuevos conocimientos fundamentados en los principios teóricos de aquellos que establecieron las bases analíticas de las temáticas modernas, y del mismo modo, haciendo una relación multidisciplinaria con asignaturas afines a la formación del profesional en Pedagogía, las cuales, en términos integrales, podrían establecer nuevas líneas de análisis minimizadas en la actualidad por el campo de la enseñanza, dando cabida a determinar nuevas alternativas de intervención que dirijan su trabajo hacia conceptualizaciones racionales ambientales y de reflexión sobre el uso de la tecnología, siempre en el entendido de que toda formación humana busca de manera sustancial integrar las esferas cognoscitivas en una demarcación socioeducativa que estructure la relación entre el sujeto con su entorno.

Impartir asignaturas de corte estrictamente social y reflexivas, requiere entender a la Pedagogía como una herramienta de sensibilización en el estudiante sobre su función social, crítica y educadora de aquellos que en un momento futuro dependerán de él en el campo de lo laboral, esto en el entendido de que dicha función no se ubica en pensar a la Pedagogía como una alternativa de carácter humanista, sino como una herramienta académica que le permite al estudiante entender los entramados sociales, que con base en conocimientos previos y análogos, le dé los principios para desarrollar la capacidad para construir propuestas de solución, comprensión y teorización de los malestares culturales presentes. Las contrariedades que las ciencias sociales encuentran al estar dentro del plan curricular de la licenciatura en Pedagogía no se ubican dentro de una imposición institucional, sino que estas contrariedades obedecen a imaginarios sociales impuestos de lo que representa ser un pedagogo, es decir, sólo enfocados a la práctica docente en niveles básicos, y que esto de una u otra manera condiciona y limita el campo de acción del profesional de la Pedagogía.

³ La Pedagogía ha desdeñado conceptos fundamentales que en cierto modo han sido difíciles de determinar, conceptos como lo es el aprendizaje, la enseñanza y la educación misma, siendo que de esta manera el entramado conceptual resulta ser tan inhóspito en el sentido de comprender y deconstruir las relaciones sociales interdependientes dentro del campo de las instituciones educativas formales.

Resulta imprescindible pensar que el actuar del docente se encuentra condicionado por estructuras curriculares que de alguna manera imponen el desarrollo de su práctica en cuanto al conocimiento que se pretende impartir, y del mismo modo, el alumno en su desarrollo profesional no cuestiona los saberes que se le están impartiendo, esto por el hecho de que asume, con base en un paternalismo educacional⁴, la impartición de un discurso verdadero y real por parte del docente, relegando la posibilidad de conformar una educación intelectualizada en la institución universitaria, limitando en este sentido la práctica constructivista que pudiera ser producto del abordaje de la Pedagogía crítica y reflexiva como eje dialéctico del actuar del estudiante. Es de esta manera que la labor del orientador busca alcanzar que la educación superior se ocupe por transformar la praxis social meramente activa, en una praxis reflexiva y analítica (social, cultural y ambiental) como principio de toda actividad humana, educacional y preocupada por las problemáticas actuales, las cuales, con base en los medios de comunicación masiva, se encuentran demeritadas por contenidos gráficos y televisivos que persuaden el intelecto humano y que lo condicionan a pensar en estructuras dogmáticas y de pensamiento alienantes nulificando el interés por la sociedad, y por los estudiantes, de atender y comprender la fenomenología social en función de conocer y reconocer la importancia de la funcionalidad social que tienen los estudiantes como productos de la educación superior.

No existe educación sin sociedad humana y no existe hombre fuera de ella (Freire, 1986), y es que la educación, tanto formal como informal, se encuentra vinculada a la constante acumulación de experiencias, las cuales pudieran establecer su ideal en sensibilizar al sujeto sobre su labor como agente reflexivo de cambios sociales, y esto en mayor medida en cuanto a problemáticas de masas en las que él se encuentra. Si bien es cierto que la educación formal a la que hago referencia muestra distintas funciones en cuanto a los niveles o grados que ésta comprende, es la educación universitaria aquella que tiene mayor injerencia en cuanto a la formación de intelectuales educativos que puedan idear alternativas constructivistas que de manera deconstructiva analicen las problemáticas de cualquier índole, y que paralelamente les permita proponer métodos y técnicas de investigación para la solución de los problemas en cuestión, problemas que en cierto modo vienen siendo arrastrados desde hace ya algunos años a la actualidad, por lo que se puede entender que la Pedagogía se encuentra entrelazada con constructos históricos, antropológicos, pedagógicos y hasta clínicos, que con base en esto se puede entender que existen un sinnúmero de elementos formativos que permiten estructuración integral de los estudiantes de Pedagogía, haciendo que la docencia, en el campo de lo social y psicológico, depende, para la procuración constructivista del aprendizaje, de despertar en el alumno el interés por formarse de manera plural en todos los campos profesionales que se presenten.

Si bien es cierto que el constructivismo se ha desarrollado como una corriente de pensamiento vanguardista en el campo de la educación y que resulta casi imposible hacer una crítica del mismo, el pragmatismo educacional muestra que la deshumanización y el individualismo del alumno se han tornado más que reales en gran parte de los

⁴ Este concepto que propongo nace a partir de pensar que aún en la modernidad sigue existiendo una formación de estudiantes universitarios desinteresados en pensar y plantear el conocimiento que se les presenta. Este conocimiento, impartido por el profesor, continua siendo dado de manera hasta cierto punto tradicional, lo cual limita en demasía la procuración dialéctica de los saberes, y que dicha procuración se encuentra sustentada en competencias como la lectura y la redacción las cuales se encuentran disminuidas de forma importante, en donde el docente, como experto en la materia, encuentra que su labor se ubica más allá de sólo transmitir conocimientos.

casos, sin embargo, esta corriente, en comunión con la Pedagogía crítica apuesta por lo contrario, esto en cuanto a sus elementos teóricos se refiere, en donde “las voces a favor del método constructivista no sólo provienen de la psicología, sino también de la filosofía, la antropología, la enseñanza de las ciencias, las matemáticas y la tecnología educativa” (Pimienta, 2005: 8), por lo que en este sentido se entiende al constructivismo como una corriente pedagógica, eje de la docencia, multidisciplinar en el campo de lo teórico y que puede proponer nuevas formas de humanizar la praxis de la educación, esto siempre y cuando exista dentro de la propuesta práctica del docente en cualquier nivel de educación formalizada, una motivación hacia el alumno, la cual “se hace presente en el aula mediante diversos aspectos: el lenguaje y los patrones de interacción entre el profesor y los alumnos, la organización de actividades académicas, el manejo de los contenidos y las tareas” (Díaz, 2004: 65) por mencionar algunos, por lo que el aprendizaje del alumno, fundamentado en la metodología constructivista, descansa en diversas corrientes de pensamiento que encuentran sus cimientos en la valorización de la práctica educativa como una actividad humana y de procuración de la sociedad para el mejoramiento de ésta.

Es de esta manera que cuando se habla de una Pedagogía crítica y constructivismo para la comprensión de la práctica educativa docente, resulta necesario hacer mención de que la labor del profesorado encuentra aún más limitaciones que simplemente aquellas que se ubican en el plano de la teorización educacional, y es que dentro de la sociedad mexicana existe una amplitud cultural tan heterogénea que dentro de las teorías constructivistas, o bien, dentro del pensamiento de los teóricos constructivistas, no se ha abordado como tema eje que permite establecer que la falta de éxito en la construcción del aprendizaje significativo no depende sólo de aquello que sucede dentro del aula de clase, sino también de el hecho de que los estudiantes hayan adoptado de múltiples maneras la cultura con la que conviven; en este sentido “las diferencias culturales tienen que ver con las identidades sociales y culturales, y el problema de la identidad es la diferencia entre unos y otros. Somos iguales pero diferentes, entonces no puede haber igualdad” (Martínez, 2012: 205), y por lo tanto, la cultura plural en los estudiantes, así como las familias y los círculos de amigos y laborales, establecen que en este sentido la conformación constructivista del conocimiento sea distinta en todo aspecto, lo cual para el docente resulta ser una limitación en el sentido práctico de trabajo, sin embargo, dentro de la Pedagogía, las distintas formas en las cuales se entreteje el conocimiento a partir de la culturalidad y la interculturalidad⁵ podría dar cabida a una estructuración psicológica socio-constructivista que pudiera de alguna manera replantear las teorías que dirigen su objeto (o en su defecto, sujeto) de estudio hacia una unilateralidad teórica, innovando de esta manera la visión y comprensión de los paradigmas pedagógicos y constructivistas; dichas teorías, que en un momento se presentaron como innovadoras en su momento⁶, siguen aún vigentes a pesar de haber una brecha histórica en los tiempos en que éstas fueron escritas. Estas teorías,

5 No se va a hacer una explicación cada una de las ramas en las cuales descansa el desarrollo de la cultura en el hombre, por lo que se recomienda al lector hacer una investigación sobre qué significa culturalidad, interculturalidad, pluriculturalidad y multiculturalidad. Del mismo modo, recomiendo leer “Definición de cultura” de Bolívar Echeverría para hacer un estudio más amplio en cuanto a la comprensión de este término que aqueja la praxis constructivista del docente.

6 Existen múltiples teorías en el campo de la Pedagogía clásica y moderna, sin embargo, éstas muchas veces no son tomadas con la importancia debida en el sentido de que, con base en un imaginario social, muchos profesionales de la Pedagogía tienden a menospreciar estudios de hace casi una década por ser obsoletos.

en el campo de una Pedagogía reflexiva y crítica resultan ser fundamentales para la comprensión de la sociedad moderna, en donde el alumno, con base en su análisis de tipo histórico y teórico, se vería encauzado a desarrollar prácticas constructivistas para el alcance de una más amplia gama de conocimientos que integren los saberes que se requieren en la ciencia psicológica.

De esta manera se ha identificado que la Pedagogía, apoyada en el constructivismo como herramienta práctica docente, encuentra a su alrededor múltiples limitaciones, que además de las ya mencionadas, resulta fundamental hacer mención que en cierto modo las tecnologías educativas (o llamadas en la modernidad educacional TIC) han venido a corromper el intelecto humano ubicando su desarrollo en conformar el conocimiento a partir del uso de materiales visuales, en donde el alumno de manera individual desarrolle métodos para alcanzar una comprensión de las teorías que se presentan, haciendo que la capacidad de abstracción (con base en la lectura principalmente) se vea demeritada por su “dificultad” para abordar y entender las teorías propuestas por el docente, teorías que podrían sonar un tanto intransigentes en cuanto a su necesidad de ser abordadas, pero que resultan ser elementos estructurales que formalizan las actividades cognoscitivas del alumno en cuanto a su actuar dentro de su entorno. Y es con base en esto que la Pedagogía resulta ser una red de conocimientos que desarrollados mediante metodologías dialécticas, permite la procuración, conformación y fortalecimiento del constructivismo como herramienta práctica de innovación profesional en cuanto a la ciencia psicológica se refiere.

Las tecnologías educativas, que actualmente se encuentran dentro de las prioridades institucionales en la impartición de clases, han venido de manera equivocada a sustituir la labor que el profesor tiene frente al grupo, y que de manera paulatina hacen referencia (las tecnologías) a que la necesidad que tiene el estudiante de conocimiento se ve fundamentada en razonar imágenes arquetípicas dogmatizadas que lo seduzcan hacia la indagación y no a la investigación, hacia la apreciación y no al análisis, hacia la adopción y no al razonamiento, hacia la identificación y no a la intelectualización, rompiendo en este sentido con la capacidad de poder depurar su pensamiento a partir de la practicidad constructivista de conocimientos enfocada al abordaje teórico social que se encuentra procurado dentro de la Pedagogía reflexiva.

La reflexión con base en los conocimientos del alumno (principalmente aquellos que se obtienen en el nivel superior de educación), enaltece la calidad humana de los actores educativos (tanto profesores como alumnos) y del mismo modo los sensibiliza sobre la función socio-pedagógica y psico-social que desempeñan todos aquellos que son profesionales de la educación, en donde profesores, alumnos e instituciones educativas no son más que los tres elementos que dentro del constructivismo como teoría se pierden en la praxis, aunque resulta importante hacer mención que el constructivismo dentro del campo de la educación ha de ser una corriente que en algún momento dejará de tener la relevancia que ahora impone, tal como lo fue de manera contrastante el modelo tradicionalista (conductista) en su momento, por lo que los modelos de enseñanza van transformándose y adquiriendo nuevos paradigmas educativos, en donde el constructivismo se ha condenado en convertirse en unos años el modelo tradicional que sustituirá al conductismo, entendiéndose que “la moda y la tradición son las dos grandes formas de la imitación que permiten la asimilación social de las personas” (Lipovetsky, 2013: 300), asimilación de los quehaceres huma-

nos en la modernidad que se ven sostenidos, en el plano de la educación superior, de todos y cada uno de los docentes, que aunque resulte debatible decirlo, deberían focalizar su trabajo hacia una práctica “arcaica” de cátedra a fin de promover la sensibilización humana del estudiante en su formación como profesional, que si bien es posible afirmar que la reflexibilidad educacional y el análisis de la práctica docente en función del alumno para la promoción de la autosuficiencia de éste último pudiera ser una inminente utopía dentro de una sociedad consumista, individualista, y bombardeada por imaginarios sociales que descansan en los medios masivos de comunicación que imponen el deber ser con base en la práctica del hedonismo para una activación meramente política y económica, resulta menester continuar con este análisis teórico-pragmático para su posterior abordaje de manera más profunda.

Referencia Bibliográfica

Benveniste, É. (2011). *Problemas en lingüística general. Tomos I y II*. México: Siglo XXI.

Cabero, J. (2001). *Tecnología educativa: Diseño y utilización de medios en la enseñanza*. España: Paidós.

Cázares, L., Cuevas de la Garza, J. (2007). *Planeación y Evaluación basadas en Competencias*. México: Trillas.

De Saussure, F. (1945). *Curso de lingüística general*. Argentina: Losada.

Del Río, E. (2013). *El fracaso de la educación en México*. Tercera reimpresión. México, De bolsillo.

Díaz, F. (2004) *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo*. México: McGRAW-HILL.

Diccionario de la Lengua de la Real Academia Española.

Dieterich, H. (2005). *Nueva guía para la investigación científica*. México: Ariel.

Freire, P., (1986) *La educación como práctica de la libertad*. México: Siglo XXI.

Lerner, V. (1989) *Hacia una didáctica de la historia, en: Revista Perfiles Educativos*. México: UNAM.

Lipovetsky, G. (2013) *El imperio de lo efímero*. México: Anagrama.

Marcuse Herbert. (1969) *El Hombre Unidimensional*. México: Ed. Joaquín Mortiz.

Martínez, G. et. al., (2012) *Diálogos entre saberes*. Primera impresión. México: Porrúa.

Murueta, M., (2007) *Educación en cuatro tiempos*. México: Amapsi.

Pimienta, J., (2005) *Metodología constructivista*. México: Pearson.

Rojas, R. (1984). *Métodos para la investigación social*. México: Folios.

Sartori, G. (1998) *Homo videns. La sociedad teledirigida*. España: Taurus.

Diseño curricular del Diplomado Buenas prácticas de Innovación agroalimentaria: su descripción

Yschel Soto-Espinoza

Raúl Garrido Angulo

Universidad Autónoma Chapingo

Introducción

El aprendizaje no es una receta infalible o una técnica rígida a ser aplicada, por el contrario, la educación del ser humano es un proceso complejo que se basa fundamentalmente en decisiones sobre objetivos, valores que avanza, tropiezos ante el ensayo y error, siendo su sentido humano donde cobra campo de acción el conocimiento así como su construcción, obteniéndose una mayor conciencia y una visión de realidad en medida que llega a la metacognición y autoregulación.

Consecuentemente los educadores generalmente ignoran las inteligencias individuales a la par de los estilos tanto como los canales de aprendizaje, los ritmos pautados por las individualidades para terminar enseñando de manera uniforme y evaluando a todos por igual. Sin embargo, una parte sustancial de los fenómenos educativos no pueden dejarse al nivel empírico de la tradición y reproducción, esperando resultados inmediatos y satisfactorios para su generalización, cayendo en el error de creer que se ha seguido el rigor del método; se debe tener claro que los fenómenos educativos son palpables para el docente ya que son cuestiones prácticas que requieren de soluciones inmediatas además de la abstracción del fenómeno para que se dé la indagación reflexiva o teórica, que muchos de estos fenómenos tienen raíz en las necesidades individuales y en como aprende el sujeto mismo.

Los campos educativos no producen reglas de práctica sino instrumentos que pueden ser utilizados por el educador en la modalidad presencial o virtual para que así, del conocimiento existente, este ubique que es lo realmente importante enseñar en lo referente al currículo y el proceso cognitivo del estudiante; bajo esta visión se comienza a percibir al aprendizaje como una actividad diferente en cada individuo con diversas formas de acceder, reconociendo que la escuela no es para rasar y mediatizar a los individuos, sino por el contrario, que debe ubicarse como una vía para rescatar los valores de la sociedad a través del constante cambio; es en sí y por sí un modo de acción de vida.

“El concepto de EaD permite que los alumnos tengan acceso al contenido y al profesor no importa donde estén localizados. El concepto de distancia parecerá insignificante y será reemplazado por la idea de **interacción**”. (Victorino, 2014, p. 102).

No se puede separar entonces el propio proceso de enseñanza del de aprendizaje y viceversa, por lo que habrá que recuperar el saber educativo constituido del saber cotidiano, la teoría y las reglas prácticas, espacios de interacción entre el saber teórico y

el práctico, de la explicación y la valoración, de la contradicción guiada por reglas y el cambio situacional, el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, de la reflexión teórica y la toma de decisión, entre lo racional y el arte intuitivo para que así se haga presente la pedagogía, no solo del desarrollo teórico sino también del ser humano, aún con todo el abanico de posibilidades que esto implique.

Por lo tanto, es básico que en la acción educativa los ideales de formación sean planteados y abordados durante toda la vida, que conlleven al aprender a aprender dentro de la actual sociedad del conocimiento, dentro de la cual, los sistemas educativos a distancia presentan características ventajosas al flexibilizar los requisitos de ingreso y acceso, en cuanto a la organización del tiempo que dedicarán a sus estudios y al permitirle a sus usuarios el permanecer en sus lugares de residencia. Es básico que la tendencia actual re dirija a los procesos educativos al trabajo a partir de círculos propedéuticos que, concatenados, conduzcan a los diversos actores del acto educativo a una formación para la vida.

El objetivo del presente trabajo fue el informar sobre las innovaciones del sector agroalimentario a partir de la sistematización de buenas prácticas para que sean consideradas como soluciones transformadoras a los retos del sector productivo, social, económico así como de los desafíos ambientales, impulsando procesos de interacción funcional entre la red de actores de los Sistemas Nacionales de Innovación.

Justificación

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), a través de la Red de Gestión de la Innovación en el Sector Agroalimentario (INNOVAGRO), con el patrocinio de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) a través del Instituto Nacional para el Desarrollo de Capacidades del Sector Rural, A.C. (INCA Rural) Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ) ha diseñado el diplomado Buenas prácticas de Innovación Agroalimentaria en su versión en línea, como parte de una estrategia para fortalecer las capacidades de gestión de innovación en beneficio del desarrollo del sector agroalimentario.

El diplomado está dirigido a diversos actores de los Sistemas Nacionales de Innovación Agroalimentaria (SNIA) de 16 países miembros de la Red INNOVAGRO, tales como: productores, empresarios del sector, investigadores, prestadores de servicios profesionales, extensionistas, técnicos, funcionarios públicos y estudiantes o profesionales involucrados en el desarrollo e implementación de políticas, estrategias, programas o proyectos de innovación agroalimentaria.

La importancia de formar a estos actores reside en atender uno de los problemas estructurales de la innovación en el sector agroalimentario: la escasa articulación entre los generadores de ciencia y tecnología, y los productores o empresas demandantes de éstos, que impacta en un bajo nivel de productividad y competitividad en las empresas de este sector en diversos países de América Latina.

En este marco, el diplomado tiene como objetivo contribuir a desarrollar compe-

tencias de gestión de la innovación en los actores del sector agroalimentario promoviendo la formación de vínculos articuladores que generen un modelo interactivo de creación y de uso del conocimiento, con la visión de un proceso integral que pueda coadyuvar en el desarrollo de este sector y en la administración de las brechas de desigualdad social que lo caracterizan.

La razón de esto es que existe un consenso generalizado acerca de que la innovación y el conocimiento son los principales motores del desarrollo de las sociedades, capaces de sostener ciclos prolongados de crecimiento y prosperidad. La experiencia de los países avanzados, con los mayores índices de bienestar social y económico, revela que su progreso es proporcional a la inversión que han hecho en educación, ciencia, tecnología e innovación.

Además, con el paso del tiempo, la naturaleza y el contexto de la innovación han evolucionado y tomado una dimensión compleja, lo cual constituye un reto cuando se busca avanzar en la comprensión del proceso de innovación de un sector de actividad, como es el caso del agroalimentario.

En congruencia con lo anterior, los aspectos que el presente diplomado atiende desde una planeación prospectiva y los conceptos asociados a la evaluación de la innovación son:

- Gestión de la innovación
- Visualización del ámbito agroalimentario
- Sistemas nacionales de innovación agroalimentaria
- Metodología para la elaboración de agendas de innovación
- Gama de herramientas específicas
- Estrategias de intervención y metodologías relacionadas con la adopción de la innovación a partir del aprendizaje

Éstos son tratados con información de primer nivel, proporcionada por especialistas que, además de tener prestigio y reconocimiento internacional, son representativos de los actores de los Sistemas Nacionales de Innovación Agroalimentaria; de esta forma, el diplomado es un programa académico que auxilia en el desarrollo de competencias para especialistas de gestión de la innovación en el sector agroalimentario.

Encuadre general del gestor sistémico innovador

La innovación en el actual sector agroalimentario, en rápida evolución, es una estrategia fundamental para lograr los objetivos económicos, sociales y ambientales. Muchos países están intentando reformar y evolucionar sus programas de apoyo a la innovación, con el fin de desarrollar capacidades flexibles y pertinentes para lograr esos objetivos.

Thomas y Slater (2006) plantearon que, dado que el sector agroalimentario es fundamental en las economías de los países en vías de desarrollo, es de particular urgencia reformar las estrategias que promueven los procesos de innovación como elemento

clave para el crecimiento sustentable del sector necesario en la reducción de pobreza. Para este cambio y proceso evolutivo se requiere una visión diferente a la tradicional en la que se plantea un enfoque lineal de la innovación dado que la investigación y la extensión agrícola del sector público son una fuente prolífica de nuevas tecnologías en una configuración funcional. La apuesta es con miras a un enfoque sistémico en el que la innovación sea la resultante de un trabajo en redes, del aprendizaje interactivo así como de la negociación entre miembros activos de un grupo heterogéneo.

La innovación en el sector agroalimentario desde el enfoque sistémico va más allá de la adopción de nuevas tecnologías, se dirige a la generación de un equilibrio entre las prácticas técnicas innovadoras y las formas alternativas de organización.

Ante este contexto, surgen enfoques, actores y figuras organizativas. Este diplomado está orientado al surgimiento de una nueva figura que propicie y sea detonante de creaciones, dirigida hacia la generación de vínculos y redes entre los actores y funciones de los diferentes elementos que conforman los Sistemas Nacionales de Innovación denominado para este propósito *gestor sistémico de innovación*.

Jeremy Howells (2006) mencionaba que esta nueva figura implica la comprensión del concepto de *intermediario de innovación* el cual hace alusión a la organización o entidad que actúa como agente o gestor en cualquier aspecto del proceso de innovación entre dos o más partes; esto incluye en estas actividades intermedias el proporcionar información sobre colaboradores tentativos; encargarse de la transacción entre las partes, fungir como intermediario o mediador según las entidades u organizaciones que ya están colaborando; ubicar asesorías, financiamiento y apoyo para la resultante innovadora de estas colaboraciones.

La sociedad del conocimiento: aprendizaje para la vida

Actualmente el conocimiento es la principal representación del empoderamiento económico, político y cultural a un punto tal en el que se han formado sociedades del conocimiento. Es claro que el acceso, gestión y producción del conocimiento no son equitativos pues la mayor parte de los países en vías de desarrollo solo son receptáculos del conocimiento que en un mínimo margen de acción propician el desarrollo del ser humano y de la vida.

En ese sentido, las acciones emprendidas para formar y consolidar sociedades del conocimiento no han sido suficientes ante la brecha cognitiva y digital por lo que actualmente el sector agrícola se ubica en una etapa de redefinición respecto a su función social y la reconceptualización del mismo ante la confrontación entre la tradición acumulada y las demandas modernas matizadas por los tintes económicos, la educación dimensionada en un nuevo ordenamiento y con ella, las instituciones educativas.

Formular conjeturas significa desarrollar acciones y en esta educación para la vida a partir de las TIC se busca formar personas capacitadas con conocimientos y tecnología de calidad, así como con las especificaciones que requieran los procesos productivos de una economía ligada a los mundiales de mercado. Por lo tanto, considerando esa diversidad como un área de oportunidad y no como una materialización de la ex-

clusión y lucha social, se podría abrir el espacio público del conocimiento y emplearlo como un catalizador de desarrollo respetuoso del contexto y la sociedad.

Cada país tiene fortalezas en materia del conocimiento haciéndose necesaria la articulación de nuevas formas de elaboración, adquisición y difusión del saber valorizadas en torno a la economía del conocimiento (UNESCO, 2005).

Entonces, si la información es el insumo que nutre al conocimiento, no le representa *per se* pues este es la materialización del avance tecnológico sin considerar las esferas social, ética, política y demás. Por ende, aprender a lo largo de la vida obliga a considerar estas esferas más el desarrollo personal, el contexto y la cultura así como el desarrollo social que propician una buena calidad de vida en todo sentido a la par de una transformación y redistribución del tejido social según el periodo de desarrollo del individuo.

“Los empleos del futuro se caracterizarán cada vez más por la producción, el intercambio y la transformación de los conocimientos. Nuestras sociedades estarán plenamente inmersas en la asimilación de una oleada continua de nuevos conocimientos” (UNESCO, 2005: 64); así la educación o el aprendizaje ya no se circunscriben a la relación espacio-tiempo determinada y definitiva sino que se conciben como un continuo a lo largo de toda la vida.

El individuo recupera el lugar esencial en la adquisición y comunicación permanente de los conocimientos, entonces se hace explícita la necesidad y la obligación de educar a las personas para la vida...

Educación a distancia: nueva modalidad educativa

Las dos tendencias predominantes al interior de las instituciones educativas oscilan entre la especialización del saber y encontrar convergencias entre los campos disciplinares además de proponer enfoques integradores del conocimiento, dando paso a nuevas aproximaciones teóricas referentes al conocimiento en sí mismo, a su enseñanza y su aprendizaje a la par que se gestan nuevas formas de investigar y producir el conocimiento.

En esta vertiente última, la enseñanza científica ofertada por las instituciones educativas sale de sus confines y es asequible para aquellos a los que por diversas circunstancias no pueden acudir presencialmente a ella pero que quieren contribuir a la promoción e intercambio de saberes.

Por esto que durante la década de los años ochenta se inició una etapa cimentada en la información y la comunicación que dio origen a la diversificación de otros modelos educativos y con la incorporación del cambio tecnológico (Rojas, 2005); consecuentemente el incremento exponencial de la información, la facilidad de acceso y la disponibilidad por medio de la red internet trajeron consigo la necesidad de formar a los estudiantes con habilidades para el procesamiento y búsqueda de información, lo que para la década de los noventa modificó la visión del espacio educativo por la resignificación que se hizo del tiempo y del espacio físico.

Actualmente se habla de la Sociedad del Conocimiento como el cimiento de un nuevo modelo de desarrollo en el que los ejes rectores son la investigación que conlleva a la producción de conocimiento, la docencia como el modo de adquisición y la difusión. Por lo tanto, el entorno en el cual las instituciones educativas del siglo XXI deben responder al reto, se ven enmarcadas en un contexto cambiante al cual debe sus respuestas, en el cual rebasa y reinventa su dinámica conforme a los tiempos vertiginosos, no obstante que a nivel histórico y social la educación ha cobrado suma importancia; hoy día las transformaciones sociales que se han gestado obligan a que cambie la formación que reciben los individuos, la conceptualización de la forma de entender a la enseñanza y al aprendizaje, las metodologías empleadas y, por ende, las prácticas educativas que desarrollan.

Con estos cambios en los procesos de formación y en las metodologías de la enseñanza, las posibilidades comunicativas que ha desplegado el auge de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) trasladan los esquemas del trabajo docente hacia el trabajo en colaboración, aceleran de manera vertiginosa los procesos de aprendizaje y permiten un despliegue de múltiples recursos.

En las dos primeras décadas de inicio de siglo también marca en la sociedad un proceso de transformación en las formas de comprender, producir y valorar el conocimiento al convertir a este intangible bien en la base de la economía; los tiempos actuales se mueven a ritmos vertiginosos que, aunados a las tecnologías, han brindado el acceso a volúmenes inconcebibles de información tanto en la esfera pública como en la privada.

Consecuentemente y en este contexto, las instituciones educativas que fungen como productoras y difusoras del conocimiento encaran el reto de mantenerse como una institución social que lidera esos procesos, teniendo como principales competidores a aquellas organizaciones que producen conocimiento e información respondientes a una necesidad específica para la mejora de los productos y servicios que ofrecen.

Esta diversificación de las instituciones educativas ha conducido a que las prácticas académicas cada vez más se aperturen a cantidades más grandes de usuarios que aspiran a una mejor calidad de vida, lo que posiciona a la educación virtual como una opción viable para dicho fin; la bina entre la disponibilidad de la información y de la posibilidad de interactuar virtualmente permite que las personas puedan aprender por sí mismas y que haya constancia de su validez o pertinencia social.

Las instituciones educativas se reposicionan y se colocan entonces, al servicio de la producción cooperativa del conocimiento.

Competencias del facilitador

Partiendo de que los docentes son los encargados de convertir la visión en acción y un punto nodal en generar aprendizajes en los estudiantes, de hacer referencia a las tareas que se deben hacer, de convertirse en facilitadores que coadyuven a que los estudiantes superen sus deficiencias a la par que propician un desarrollo en forma completa e integral; la visión actual respecto a la educación virtual y el rol de facilitador para el futuro gira en torno al desarrollo de la organización para dotar a los educandos

de estrategias y herramientas de afrontamiento para una buena calidad de vida para solucionar eficazmente sus problemas; sustentándose plenamente en el desarrollo del potencial humano.

El reto reside en la definición del perfil que deben cumplir los docentes que fungirán como facilitadores del entorno virtual en la creación de mecanismos que garanticen el cumplimiento del mismo, en el generar los vehículos de actualización de aquellos que ya forman parte de la planta docente pues son ellos quienes deben ajustar las prácticas formales e informales de desarrollo en su trabajo y reformular el saber pedagógico de su ejercicio al tiempo que determinan las estrategias de mediación pedagógica referentes al contenido disciplinar, la selección curricular y la didáctica aplicada (Ardiles, 2005).

Sea entonces que las competencias docentes son las actuaciones integrales con idoneidad y ética que se esperan en los profesionales de la educación virtual en los diferentes contextos de la formación acorde con un determinado currículo y las políticas educativas que tengan y que abonan al aprendizaje del sujeto; así el Instituto de Ciencia e Innovación para la Formación y el Emprendimiento (CIFE) hace una propuesta de las competencias que debe poseer y desarrollar un docente:

- Trabajo en equipo
- Comunicación
- Mediación
- Evaluación-valoración
- Gestión de recursos

La nueva actuación docente está encaminada al diseño y creación tanto de contextos como de experiencias de aprendizaje fundamentadas en la comprensión y aplicación de conceptos mientras que las estrategias metacognitivas se direccionan a la toma de conciencia y el control del proceso cognitivo por el sujeto que aprende. Por ende, la formación profesional de los facilitadores se debe gestar en función de la representación y los contenidos, de las actitudes individuales en torno a usos y costumbres, valores, hábitos y formas actuar en las plataformas virtuales; mismas que comparte un conjunto específico de pares y que resultan consistentes con las pautas de relación propias así como en múltiples formas de asociación.

Por ende, los facilitadores deberán contar con los conocimientos, habilidades y actitudes que les permitan diseñar sesiones participativas, fomentar el aprendizaje colaborativo, la resolución de problemas y el trabajo en torno a proyectos desde el espacio virtual; se supondría que los facilitadores están obligados a integrar las competencias establecidas en cada una de las áreas de enseñanza a la par que vislumbra la transversalidad y los componentes de los contenidos, rebasando el conocimiento disciplinar.

Es por esto que el escenario para desarrollar las competencias que deben poseer los facilitadores obliga a la interacción de la práctica docente en el contexto, en adición a la pertinencia, la enseñanza, la plataforma virtual y equipamiento con que se cuenta; consecuentemente, los facilitadores deberán aprender a diversificar sus propios recursos y medios de evaluación.

Perrenoud (2007) propone un decálogo respecto a las competencias docentes que bien puede ser retomado para los facilitadores en los espacios virtuales:

1. Organizar y animar situaciones de aprendizaje.
2. Gestionar la progresión de los aprendizajes.
3. Elaborar y hacer evolucionar dispositivos de diferenciación.
4. Implicar a los alumnos en sus aprendizajes y en su trabajo.
5. Trabajar en equipo.
6. Participar en la gestión de la escuela.
7. Informar e implicar a los padres.
8. Utilizar las nuevas tecnologías
9. Afrontar los deberes y los dilemas éticos de la profesión.
10. Organizar la propia formación continua

Por ende, no se debe perder de vista que la pluralidad en los modos de enseñanza es algo positivo que permite a la educación virtual atender a una población diversa con diferentes intereses, aspiraciones y posibilidades, sin que ello invalide objetivos comunes esenciales que se deben procurar; siendo este punto donde se desprenden la fortalezas de un facilitador competente.

Sector agrícola y educación

Enmarcada en la crisis alimentaria y social respecto a la incertidumbre productiva, el cambio climático, el agotamiento de los combustibles fósiles y el calentamiento global, el crecimiento acelerado de la población mundial y el económico, la reconversión productiva ligada a la educación referente al sector agropecuario se ha visto inmersa en un desgastante e incipiente replanteamiento hasta hoy día, no importando si es en la modalidad presencial o virtual.

La tecnología no es neutral pues se adapta y adopta objetivos específicos, sea entonces que la tendencia favorable en la educación agropecuaria debe iniciarse en las redes de innovación como una herramienta aplicable a dicho sector a la par que se toma como una herramienta capaz de transformarse en un modelo encaminado a generar impactos positivos en los aprendizajes que puede lograr un sujeto a partir de la utilización y empleo del conocimiento desde una perspectiva multidimensional, manejando indicadores múltiples así como herramientas bastas en torno al contexto mismo.

Entonces, si el conocimiento del campo se genera *in situ* a partir de las relaciones productivas, coevoluciona en un sistema ecológico y cultural plural de manera intencional, es espacial y polimórfico, se transmite en muchos de los casos vía oral y se localiza en la gente; es evidente que requiere ser sistematizado y profesionalizarse porque se corre el riesgo de una ruptura en el modo de transmisión y una vía pertinente,

factible y viable es la educación virtual.

Por ello, el primer eslabón es un cambio de mentalidad para que se dé el cambio de actitud en las comunidades agropecuarias que dictaminan las políticas educativas en las cuales puede tener cabida la educación virtual como un motor en la generación de aprendizajes al rebasar la identidad disciplinaria, sortear las barreras geográficas y vencer las resistencias que, desde la psicología social, implicarían reconocer que sabe el individuo en aptitudes y actitudes, implicaría una propuesta participativa que se entienda, que sea funcional y aceptable, es decir, un esquema alternativo de generación del conocimiento.

Esta educación virtual con principios propios genera redes de innovación al plantear de manera diferente el objetivo y las propias reglas para la conducción o el aprendizaje a alcanzar; consecuentemente, la capacitación presencial o virtual implica la valoración y creatividad del conocimiento a partir de hacer y pensar y no solo del hacer *per se*, evidenciándose que el conocimiento es desarrollado según el contexto, un instrumento de supervivencia carente de valor si permanece estático pues su poder es manifiesto al formar representaciones del mundo y con ello, al reformar la actitud del sujeto ante el objeto, por lo tanto el conocimiento es una estrategia de vida.

El sector agropecuario ha enfrentado como una constante de problemas tales como las limitantes de desarrollo ecológico, socioeconómico y tecnológico, los cuales no son desagregados a los ejes de desarrollo de todas las naciones en vías de desarrollo, coartando el establecimiento de vínculos efectivos, productivos, de investigación y extensión además de que hay poca difusión local, comunitaria y municipal. Ante esto, el sujeto participe del sector agropecuario ha buscado alternativas y, en ese tenor, sabe lo que hace y tiene claros sus recursos aunque hay cosas que se le escapan por lo que resulta necesario profesionalizar esos aprendizajes y ese quehacer, siendo una alternativa el partir de espacios virtuales respondientes a las propias necesidades de este sector.

Entonces, si la soberanía en el campo camina de la mano con la soberanía tecnológica en estas reconversiones conjuntas, la recuperación del conocimiento así como la sistematización de las experiencias para formalizar los problemas y proponer como evaluar alternativas de generación conjunta a las herramientas metodológicas y de diseño o desarrollo tecnológico obligan a que la innovación de las estrategias de formación/capacitación impliquen que la relación enseñanza-aprendizaje sea diferente al desarrollo de los diversos espacios gestados en la enseñanza tradicional.

En ese tenor, la educación virtual es una opción más adecuada pues tanto el especialista como el campesino tienen conocimientos y el que se ligan ambos saberes así como la teoría a la práctica, permite la formación de formadores desde una perspectiva en la que todos tienen algo que enseñar, que todos pueden seguir siempre aprendiendo, que todos pueden apropiarse y generar innovaciones, experimentar y compartir, que todos pueden ser parte de las redes de intercambio, autogestión e innovación de la puesta en práctica del conocimiento empírico así como de la cosmovisión y la forma de vida que se enmarca en ese contexto y saberes a partir de conocimientos, creencias, valores, actitudes y aptitudes.

La propuesta a los facilitadores es la apropiación de tecnologías mientras que los profesionistas educados en lo agro aprenden a enseñar haciendo no importando la

modalidad (virtual o presencial), el fomento de la transmisión horizontal de saberes y la apertura para encuentros así como de espacios para compartir experiencias, que se prolifere en la formación de casos exitosos demostrativos, que se torne profunda la relación de la sociedad y naturaleza a partir de la formación de facilitadores, promotores y de grupos de campesinos experimentadores sin que necesariamente se vean obligados a estandarizar su saber.

El proceso es largo y con múltiples soluciones y ejemplos regionales, pero el punto es estar en un contexto que resuelva desde la problemática, que fomente un cambio de identidad comenzando de la solución y no del problema pues está más que probado el que funciona por solidaridad, compromiso y apoyos comunes pues buscan generar redes y membranas para atender a las comunidades y brindar soluciones ya sea de manera virtual o presencial.

Del Diplomado Buenas Prácticas de Innovación Agroalimentaria

El sector agropecuario en su vertiente educativa tiene la responsabilidad de ofrecer una formación continua que permita no solo la adquisición de aprendizajes variados, sino también, de la profesionalización del propio quehacer profesional. Así mismo, esta educación debe ser accesible, capaz de garantizar la mayor cobertura posible sin importar los puntos geográficos, direccionada a la formación integral y a la respuesta de los vertiginosos cambios en el entorno a la par que se contextualiza para establecer escenarios posibles, probables y deseables en cualquier sentido.

“Así, el reto de la educación parece ser la forma de disponer de un espacio educativo apoyado en lo tecnológico, para favorecer las posibilidades de nuevas composiciones y creaciones a partir de las actuales condiciones del saber reemplazando la simple reproducción o adquisición de los saberes” (Victorino, 2014: 96).

“Resulta claro que la utilización de nuevas estrategias para la capacitación e intercambio y gestión del conocimiento es un factor clave en la formación del talento humano para el desarrollo rural. Con base en lo anterior, en los últimos años, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) inició un acelerado proceso de utilización de las TIC en sus acciones de cooperación técnica, especialmente en las de capacitación.” (Calivá, 2014: 2). Por ello y a partir de la conjugación de estos múltiples elementos y medios en que se busca que los actores del sector rural tengan elementos para establecer respuestas entre la relación educación-desarrollo, bajo el mandato de los Estados Miembros y de las Agendas Nacionales de Cooperación Técnica, el IICA por medio de su Dirección de Educación y Capacitación (DECAP) brinda apoyo en procesos de formación de capital humano en organizaciones públicas y privadas.

El IICA ubica que una parte importante del incremento en la producción y competitividad de los países industrializados es atribuible a los procesos formativos de los actores del medio rural ya que estos incorporan tecnologías novedosas al sector productivo y logran ventajas competitivas para ingresar e integrarse en los mercados mundiales o adaptarse a los cambios del entorno económico, social y comercial; se tiene claro que los países en vías de desarrollo tienen el reto de logara avances si-

milares a partir de impulsar la formación de su talento humano y, con ello, de la incorporación de tecnología en sus programas de capacitación, logrando una mayor cobertura a un menor costo.

“Las nuevas tecnologías de la información pueden ser un aliado en los esfuerzos por cerrar la brecha que separa a nuestros países de los de mayor desarrollo. La veloz evolución de las TIC ofrece gran potencial para el desarrollo de programas de educación a distancia virtual por medios digitales, como se ha reconocido en numerosos foros y documentos internacionales. Las agendas nacionales de cooperación técnica del IICA se hacen eco de este enfoque cuando reclaman la formación de capital humano con uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación” (Calivá, 2014, p. 4).

Es evidente que en el medio rural la incorporación de equipamiento informático es lento pues el acceso, la conectividad y la destreza para su manejo genera una brecha con el medio urbano y con otras ramas de actividad; por lo que caminando en ese direccionamiento vanguardista, se da el Diplomado Buenas prácticas de innovación agroalimentaria de la cual se desprende un reto: el diseño y generación de agendas de innovación viables, pertinentes y factibles, en el afán de tener un avance benéfico y de impacto favorable.

Constantemente se habla de la colaboración entre las facultades personales como una vía para el desarrollo de potenciales y capacidades, así como la adquisición de nuevas, entendidas estas como una colección de potencialidades que se completan y se modifican a lo largo de la historia. Entonces, el sujeto es expuesto como alguien capaz de comprender el interior de las cosas o su esencia, es decir, de llegar a la comprensión de la verdad en torno a la naturaleza o esencia de algo, elaborando sensaciones y empleando la memoria, la imaginación, la conciencia, la inteligencia y la totalidad que suma lo sensible y lo intelectual.

Por ello, es necesario evidenciar que resulta poco veraz emitir una lista irrefutable, aceptada y universal de los modos de conocimiento humano no obstante la realización de múltiples investigaciones al respecto, aún no existe una teoría decisiva sobre un procedimiento o vía tipificada, resultando enfoques modernos en función de la sucesión de potencialidades que se completan o no, dependiendo de la cultura, de la calidad y de los soportes tecnológicos de la educación.

Perfil de egreso

El egresado del diplomado en Extensionismo Territorial en un Entorno de Innovación y Buenas Prácticas

- Identifica oportunidades para emprender innovaciones en el sector agroalimentario.
- Promueve la interacción funcional entre la red de actores de los Sistemas Nacionales de Innovación Agroalimentaria.
- Formula y gestiona propuestas de innovación considerando necesidades y rutas para satisfacerlas.

- Propone estrategias para la adopción de las innovaciones utilizando diferentes metodologías de extensión.
- Evalúa propuestas de innovación en el sector agroalimentario.
- Utiliza diferentes metodologías de comunicación para dar a conocer los resultados de las innovaciones promovidas.
- Sistematiza procesos y procedimientos documentando buenas prácticas en materia de gestión de la innovación.

Todo esto visto desde una perspectiva global del sector, del trabajo en equipo multisectorial, del respeto a la propiedad intelectual y los tratados internacionales en esta materia, con la finalidad de contribuir al desarrollo sustentable y equitativo del sector agroalimentario.

Este diplomado al retomar como fuente de consulta el Estándar de Competencia 818, del CONOCER en México, también se orienta hacia el cumplimiento del propósito que en éste se plantea: “Servir como referente para la evaluación y certificación de las personas que se desempeñan como asesores, coordinadores, facilitadores de procesos de gestión de la innovación para la mejora competitiva de personas, grupos sociales y organizaciones económicas” (INCA Rural A.C., UACH, SAGARPA, SEDAGRO, ICDA, 2016, p. 1-11). “Asimismo, puede ser referente para el desarrollo de programas de capacitación y de formación basados en Estándares de Competencia (EC)” (ECO818; 2016, p.1).

En este sentido, el participante acreditado en el diplomado también cuenta con los conocimientos, habilidades y actitudes que le permitan atender las funciones elementales propuestas en dicho estándar, considerando los siguientes elementos (*op cit*):

1. Colaborar en la identificación de innovaciones de mejora competitiva
2. Colaborar en el diseño de la Estrategia de Gestión de Innovaciones de Mejora Competitiva
3. Articular la implementación de la Estrategia de Gestión de Innovaciones de Mejora Competitiva
4. Facilitar la evaluación de resultados/impactos de procesos de innovación de mejora competitiva

Estructura didáctica: La estructura didáctica del diplomado considera, de forma inicial, las áreas de desarrollo del gestor sistémico de innovación, seguido de la estructura modular y las competencias que desarrollará.

Áreas de desarrollo: La organización del diplomado está planeada a partir de cuatro áreas de desarrollo, en el marco de las competencias que necesita un gestor sistémico de innovación. En el siguiente diagrama se esquematizan tales áreas:

Área de desarrollo conceptual	Comprende los conceptos fundamentales de innovación en el Extensionismo Territorial, mediante la recuperación de los conocimientos aprendidos por la formación académica, profesional o técnica y los aspectos específicos que brinda el diplomado. De esta forma, enriquece tu comprensión sobre el rol que desempeñarás al instrumentar propuestas de cambio vinculadas a la innovación.
Área de desarrollo indagatoria	En el diplomado se desarrolla la capacidad de indagación a través de las actividades planeadas para el desarrollo de tu propuesta de innovación, pues implicarán que investigues sobre diferentes aspectos relacionados con ésta.
Área de desarrollo de gestión	En el diplomado, esta área implica concretar una idea de innovación y buenas prácticas en una agenda que articule elementos técnicos, económicos y sociales de factibilidad. De esta manera, se desarrolla la capacidad de formular estrategias de desarrollo e implementación de innovaciones en el sector agroalimentario. Para ello, se brindan elementos de gestión, tales como: aspectos técnicos planificación y control, identificación de fuentes de financiamiento, el sistema de protección de la innovación para su explotación comercial y económica, la promoción de la difusión y la adopción del conocimiento generado.
Área de desarrollo de comunicación	Al involucrarte en un proceso de innovación y buenas prácticas en Extensionismo Territorial, te enfrentarás con una gran diversidad de actores, tanto en el ámbito productivo como en el geográfico, cultural e institucional. En ese contexto específico establecerás diferentes mecanismos y niveles de interacción, y para ello, necesitas habilidades que te permitan una adecuada comunicación interpersonal y colectiva.

De esta forma, con el desarrollo de una agenda de innovación y buenas prácticas, obtendrás herramientas metodológicas que refieran a diversas estrategias de comunicación, orientadas a facilitar el involucramiento de los actores para asegurar la apropiada y oportuna generación y recolección de información de manera interactiva, sistematizar la información y distribuirla en forma oportuna y eficiente a los involucrados, identificar buenas prácticas sobre gestión de la innovación y documentar las lecciones aprendidas.

Estructura didáctica general: El diplomado se conforma por un módulo propedéutico, cinco temáticos y un seminario de integración cuya duración en conjunto es de 150 horas, distribuidas de la siguiente manera:

- Módulo propedéutico
- Módulo I. Contexto y retos de la innovación en el sector agroalimentario
- Módulo II. Sistemas Nacionales de Innovación Agroalimentaria
- Módulo III. Planeación estratégica y gestión de una agenda de innovación
- Módulo IV. Gestión de la propiedad intelectual
- Módulo V. El proceso de aprendizaje, adopción y evaluación de la innovación en el sector agroalimentario
- Seminario de integración

Durante el diplomado desarrollarás como **competencia general** el gestionar innovaciones del sector agroalimentario, a partir de una agenda de innovación que exprese de manera concreta una solución innovadora a un reto productivo, organizacional, comercial, ambiental, institucional o social, impulsando procesos de interacción funcional entre la red de actores de los Sistemas Nacionales de Innovación.

Criterios de evaluación y acreditación

Evaluación y acreditación

La evaluación por una parte será cuantitativa con base en los resultados obtenidos en los cuestionarios y las autoevaluaciones, las cuales se expresan en términos de niveles de dominio de las competencias de innovación y buenas prácticas en el extensionismo territorial, siendo éstos los siguientes:

1. **En desarrollo.** El participante demuestra que está desarrollando la competencia, pero aún le falta alcanzar un dominio sólido de la misma.
2. **Desarrollada.** El participante ha desarrollado la competencia, pero necesita afinarla por medio de la práctica para alcanzar un mayor dominio de la misma.
3. **Altamente desarrollada.** El participante ha logrado un alto desarrollo de la competencia, pero le faltan algunos elementos para alcanzar un nivel de experto.
4. **Consolidada.** El participante ha desarrollado la competencia en un nivel de experto.

También tendrá un carácter cualitativo porque el comité de especialistas examinará que el trabajo cubra con los requerimientos necesarios para validar el logro de una determinada competencia. De esta forma, la acreditación del diplomado está supeditada a la realización de una agenda de innovación y buenas prácticas en el extensionismo territorial que se desarrollará durante el diplomado y a la realización de todas las actividades indicadas en los módulos, conforme a los siguientes requisitos:

- Cumplir con el 100% de las actividades del diplomado, con evaluación satisfactoria.
- Validación de la agenda de innovación y buenas prácticas en el extensionismo territorial por el comité de especialistas y obtener una valoración satisfactoria, que se te dará a conocer en un plazo aproximado de un mes, posterior al término del diplomado.

Los resultados que se pueden obtener en cada autoevaluación corresponden a los siguientes niveles de logro:

Actividades formativas		Actividades integradoras	
Niveles de desempeño académico	Insuficiente Regular Bien Muy bien Excelente	Competencias	No acreditado* En desarrollo Desarrollado Altamente desarrollado Consolidado
Resultados de cuestionarios	Correcto Incorrecto		*Representa un resultado y no una competencia.

Conclusiones

Constantemente se habla de la colaboración entre las facultades personales como una vía para el desarrollo de potenciales y capacidades así como la adquisición de nuevas, entendidas estas como una colección de potencialidades que se completan y se modifican a lo largo de la historia. Consecuentemente, el aprendizaje no es una receta infalible sino un proceso complejo que se basa fundamentalmente en decisiones sobre objetivos y valores que avanza y se tropieza ante el ensayo y error, siendo su sentido humano donde cobra campo de acción el conocimiento y su construcción, obteniéndose una mayor conciencia y una visión de realidad en medida que llega a la metacognición y autoregulación.

Así, el objetivo propuesto referente a la aplicación de un modelo de educación a distancia virtual en el sector agrícola a partir de la instrumentación del Diplomado albergado en el Campus Virtual del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) se ha cumplido parcialmente pues el proceso ya se inició y actualmente se encuentra en su primera fase con resultados satisfactorios; por ende y conclusivamente cabe decir que queda explícita la mirada hacia el futuro y sus tendencias, que los docentes no pueden ser ahistóricos ni anacrónicos por lo que el reto es renovarse y profesionalizar su quehacer docente sin perder de vista el marco cultural, empleando a la multimedia y las TIC como una herramienta aliada que impactará la propia mística educativa pues no hay sociedad mejor que la que genera su propio sistema educativo independientemente del sector o rubro.

Referencias Bibliográficas

Ardiles, M. (2005, comp), “La escuela, el territorio donde aprenden los docentes mientras trabajan experiencias y cuidados en su formación”, en: El desarrollo profesional de los docentes de la escuela media, experiencias y aprendizajes cotidianos.

Argentina: Brujas.

Berstein D. y Nietzel Y. M. (1982). *Introducción a la Psicología Clínica*, México: Mc Grown Hill.

Calivá, J. (2014). *El aprendizaje autónomo en la educación a distancia*. Costa Rica: IICA. Documento inédito.

Carretero, M. (1999). *Constructivismo y educación*. España: Aique didáctica.

Cimoli, M. and Primi, A., (2004), "Las políticas tecnológicas para la creación y difusión del conocimiento en América Latina y el Caribe", mimeo, División de Desarrollo Productivo y Empresarial, CEPAL.

Coll, C. (1991). *Psicología y currículo*. España: Laia.

Conceição, P., Heitor, M. V. (1999). "On the Role of the University in the Knowledge Economy," *Science and Public Policy*, 26(1), 37-51.

Covarrubias, F., Osorio, F., Cruz, M. (2012), Los dos senderos de la episteme: conocimiento científico en la tradición de Platón y Aristóteles. *Paradigmas*, 4 (1). Recuperado de <http://190.144.151.155/ojs/index.php/PAR/article/view/22>

Durkheim, E. (1985). *Las reglas del método sociológico*. (3ª ed.). La Pléyade: Buenos Aires.

Ferreiro, R. (2003, reimp. 2007). *Estrategias didácticas del aprendizaje cooperativo*. México: Trillas.

Fragoso, A. (1996). *Ciencia y realidad ¿fe o conocimiento?*, libro III. Serie saber y creer. México: UACH.

Fuentes, H., Montoya, J., Fuentes, L. (2012). La concepción científica holístico-configuracional, alternativa interpretativa para las ciencias contemporáneas. *Revista científica del Centro de Estudios de la Educación Superior Manuel f. Gran*, 1 (1). Recuperado de <http://ojs.uo.edu.cu/index.php/rcu/article/view/3513>

García, J. et al., (2012). *Gestión curricular por competencias en la educación media y superior. La perspectiva humanística del enfoque socioformativo*. GAFRA: México.

Gardner, H. (1983). *Estructuras de la mente: la teoría de las inteligencias múltiples*. México. FCE.

Gimeno, J. (2001), *El significado y la función de la educación en la sociedad y cultura globalizadas*. *Revista de Educación*, N° Extraordinario 2001. Recuperado de http://www.mecd.gob.es/revista-de-educacion/numeros-revista-educacion/numeros-anteriores/2001/re2001/re2001_10.html

Gómez, G. (2000). *Aserciones sobre el objeto de estudio de la psicología* *Apreciaciones teórico-metodológicas; una mirada desde la psicología*. México: UAQ (en prensa). Capítulo VII.

González, F. (1997). *Epistemología Cualitativa Y Subjetividad*. Habana. Pueblo Nuevo.

- Howells, J. (2006) 'Intermediation and the role of intermediaries in innovation', *Research Policy*, Vol. 35, No. 5, pp.715–728.
- INCA Rural A.C., UACH, SAGARPA, SEDAGRO, ICDA. (2016). EC0818 Facilitación de procesos de innovación de mejora competitiva con personas, grupos sociales y organizaciones económicas. México: CONOCER, pp. 1-11.
- Lektorski, W. (1980). *Teoría del conocimiento y marxismo*. México: Taller Abierto
- Lundvall, B-A (2000a)-. "Understanding the role of education in the learning economy", en OECD (ed.), *Knowledge management in the learning society*, Paris, OECD.
- Lundvall, B-A (2000b)-. "Los Sistemas Nacionales de Innovación: relaciones y aprendizaje", en: *Los Sistemas de Ciencia e Innovación Tecnológica*. Editado por el Ministerio de la Industria Básica (Cuba). La Habana.
- Marx, M. y Hillix, W. (1992). *Sistemas Y Teorías Psicológicas Contemporáneos* (6ª reimp.). Paidós: España.
- MINECO, CONACYT, MIFIC, SIC y MEIC. (2009). Reglamento Técnico Centroamericano. Recuperado de: <http://www.defensoria.gob.sv/component/content/article/117-restaurantes-autorizados/470-reglamentos-tecnicos-centroamericanos-rt-ca.html>
- Morín, E. (2002). *Los siete saberes necesarios para la educación del futuro*, Nueva Visión: Argentina
- OCDE (2006). *Education at a Glance*, Anexo 3. En <http://www.oecd.org/edu/eag>
- Paredes, J. (2013). Pensamiento epistémico y conocimiento social: emergencias y potencialidades en la investigación social. *Revista de Estudios Sociales*. DOI: <http://dx.doi.org/10.7440/res48.2014.10>
- Pérez, A. (2010). Aprender a educar. Nuevos desafíos para la formación de docentes. *Revista Interuniversitaria de Formación del profesorado*. 68 (24,2). Recuperado de: <http://www.oei.es/noticias/spip.php?article11723>
- Perrenoud, P. (2007). *Construir competencias desde la escuela*. Chile: J. C. Sánchez Editor.
- Rodríguez, I. (2001). *¿Qué son las ciencias sociales?*. México: FES Zaragoza, UNAM.
- Rojas, G. (2005). *Modelos educativos universitarios. Los rumbos alternativos de la Universidad y la innovación*. México: UAM-FCE
- Sagan, C. (1984). *El cerebro de Broca; reflexiones sobre el apasionante mundo de la ciencia*. Grijalbo Colec. Biología y Psicología de hoy Núm.4: México.
- Sagan, C. (1984). *Los dragones del edén; especulaciones sobre la evolución de la inteligencia humana*. Grijalbo: México.
- Salazar, H. (2007). El positivismo: primer esfuerzo por crear una ciencia de la sociedad. *Investigaciones sociales*, 11 (19). Recuperado de <http://revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe/index.php/sociales/article/view/8055>

Thomas, G. y Slater, R. (2006) 'Innovation, agricultural growth and poverty reduction', *International Journal of Technology and Globalisation*, Vol. 2, Nos. 3/4, pp.279–287.

Tilak, J. (2002). *Knowledge Society, Education and Aid*, 32(3), 297-310. Compare, U.S.A.

Tobón, S. (2013). *Metodología de la gestión curricular. Una perspectiva socioformativa*. Trillas: México.

UNESCO, (2005). *Hacia las sociedades del conocimiento*. UNESCO: Francia.

Victorino, L. (2014). *Economía, sociología y epistemología de la sociedad del conocimiento*. UACH: México.

Ciencia, metodología y epistemología feminista o de género: un cuestionamiento de la estructura y la enseñanza de la ciencia

Lavinia Enid Espinosa Heredia

Universidad Autónoma Chapingo

Introducción

A lo largo de la historia, la investigación feminista se ha encargado de sacar a la luz, los temas relevantes para la conformación de la igualdad, señalando que las mujeres habían estado excluidas del pensamiento social, histórico y científico del mundo. Con lo cual se demostró que uno de los focos de mayor atención, debido a su falta de objetividad había sido el campo de la ciencia, considerando la ausencia de la visión de las mujeres y la ciencia hecha por mujeres, así como la historia de la cual también fueron relegadas, pues la construcción de esta, fue generalmente realizada al margen de ellas y sólo desde una visión androcéntrica.

En este contexto, la historia de la ciencia que nos ha sido contada, ha estado únicamente reservada, realizada y compuesta por el ámbito masculino, de aquí la importancia de la incorporación de los estudios feministas y de género en la creación, investigación y realización de la ciencia. Y por consiguiente en los métodos que se emplean para llevar a cabo investigaciones de esta índole.

Generalmente cuando se estructuran investigaciones, se hacen a partir del punto de vista y la subjetividad de quien investiga, es en este sentido que la construcción de la ciencia a lo largo de la historia, ha sido una construcción androcéntrica en donde pocas han sido las mujeres que han logrado sobresalir.

Por estas razones se considera necesario cuestionar estas posturas y dar paso a nuevos puentes que permitan ubicar a las mujeres en la ciencia, la historia y todos los campos del saber humano.

La investigación feminista, permitirá acercarse al conocimiento de las mujeres a partir de sus experiencias, y su propia existencia, colocándolas en un punto central en el pensamiento social e histórico.

Existen innumerables debates en torno al tema de la metodología feminista en las distintas disciplinas sociales, en donde se cuestiona la pertinencia de una metodología feminista, como menciona Norma Blázquez (2008) han surgido preguntas básicas y fundamentales alrededor de ello, cuestionando la existencia de una metodología feminista o bien si: ¿existe una metodología feminista o muchas metodologías feministas? ¿Qué clase de preguntas nuevas o diferentes se pueden explorar usando estas

metodologías? ¿Cómo son los resultados de las investigaciones realizadas con metodologías feministas, comparadas con los obtenidos usando metodologías tradicionales? Probablemente muchas personas alegaran de la no existencia de tal metodología, sin embargo, existen ciertas pautas, que generalmente se desconocen, bajo las cuales se considera la pertinencia de la misma.

De aquí deriva el punto de partida de la presente ponencia, el cuestionar la enseñanza de la ciencia positivista y la incorporación de la investigación y metodología feminista en los diferentes campos de estudio.

El presente trabajo surge como resultado de una investigación bibliográfica que se elaboró para poder realizar diferentes investigaciones, e inicia haciendo un esbozo sobre las mujeres, el feminismo, la epistemología y la ciencia, posteriormente se retoman algunos aspectos relativos a la utilización de la metodología feminista y su importancia, analizando algunos conceptos y para finalizar se hace un cuestionamiento y una serie de aportaciones respecto a la importancia de generar una ciencia incluyente en los campos de la educación.

Mujer, epistemología, feminismo y ciencia

¿De qué nos sirve hacer un análisis sobre la posición de las mujeres a lo largo de la ciencia?

Su importancia es vital pues nos permitirá visibilizar todas aquellas situaciones en donde la capacidad y experiencia de las mujeres ha sido minimizada, nos permitirá reconstruir el pensamiento social, recuperar las vivencias y sobre todo dar valor a las mujeres que ha y siguen formando parte de nuestra historia como humanidad. Nos servirá para sacar a la luz la posición que las mujeres hemos ocupado a lo largo de la historia y de la ciencia y que nos ha colocado a un costado de los distintos saberes, y no al centro de estos, dejando de lado nuestras decisiones y la importancia de nuestra participación en la creación científica. Nos servirá para construir, nuestra *autonomía*, la cual es necesaria si queremos que las mujeres podamos aprender a reconocernos, pero sobre todo nos servirá también para reconstruir nuestra historia y entender nuestra situación en el mundo y poder de esta forma modificarla.

De acuerdo con Nuria Varela el feminismo *es un discurso político que se basa en la justicia... es una teoría y práctica política articulada por mujeres que tras analizar la realidad en la que viven toman conciencia de las discriminaciones que sufren por la razón de ser mujeres y deciden organizarse para acabar con ellas, para cambiar la sociedad. Partiendo de esa realidad, el feminismo se articula como filosofía política y, al mismo tiempo, como movimiento social*, (Varela, 2005:14) a partir de éste movimiento que no sólo fue social sino al mismo tiempo político ideológico, y que se ha convertido incluso en una forma de desenvolverse en el mundo, de hacer ciencia e investigación, es que se han abierto las puertas para teorizar en materia de género, igualdad, derechos humanos, sexualidad, violencia, por mencionar algunos, temas que hasta hace algunos años no eran considerados importantes, e incluso eran minimizados. Es a partir de este feminismo que se ha podido analizar la situación de las mujeres en muchos de los campos de construcción de la ciencia.

Sandra Harding fundadora de la epistemología feminista, destaca que *las ciencias sociales requieren de un cambio, una transformación que permita entender el género y las actividades*

femeninas, para ello menciona que *necesitamos reconocer las limitaciones de las estrategias que suelen emplearse para así rectificar el androcentrismo de los estudios tradicionales. Las investigadoras feministas intentaron primero “sumar o agregar a las mujeres” a esos análisis... Es evidente que no se puede comprender el género ni el papel de las mujeres en la vida social mediante el simple conocimiento del trabajo de éstas en el campo de las ciencias sociales.* (Harding 1986:14-15) Por ello el trabajo para el análisis, conocimiento e incorporación de las mujeres en la ciencia es mucho más complejo de lo que parece, no se trata sólo de decir que las mujeres existen y han existido en estos ámbitos, sino, se trata de ir más allá, de generar consciencia, de reconocer el androcentrismo presente en estas estructuras y por lo consiguiente eliminarlo de los estudios e investigaciones, es un trabajo que requiere una labor que obliga a un análisis profundo y a un cuestionamiento sobre la estructura de la ciencia.

En este sentido, la crítica feminista ha sentado las bases para este análisis colocando a las mujeres en un punto central, pero sobre todo cuestionando la objetividad científica y mostrando pautas para que ésta incorpore al feminismo como parte de la investigación y ciencia hecha por y para mujeres.

La teoría feminista ha permitido el análisis y la construcción de conceptos clave para el desarrollo de la investigación sobre mujeres. A partir del surgimiento de la *denuncia feminista respecto de la desigualdad sexista* [se] *documentó el control, la represión y la explotación sobre los cuerpos de las mujeres, la academia feminista profundizó en la reflexión sobre las diferencias entre hombres y mujeres, y renovó el debate sobre lo innato y lo adquirido. Se generalizó [también] el uso de la categoría género para referirse a la simbolización que cada cultura elabora sobre la diferencia sexual, estableciendo normas y expectativas sociales sobre los papeles, las conductas y los atributos de las personas en función de sus cuerpos* (Lamas 2002:52).

Cimentados en estos aportes feministas, se introdujeron algunos conceptos importantes como el uso de la categoría “género” para resaltar la diferencia entre sexo, el cual se refiere a las características biológicas del ser humano que nos definen como “mujer” “hombre”; del género que se refiere más una cuestión sociocultural relacionada con el aprendizaje de estereotipos, y que tiene que ver con el ser “femenina” y “masculino” que hoy en día se continúan también revisando, reconfigurando y repensando.

De igual forma estos pensamientos permitieron que las teóricas feministas empezaran a elaborar formas de definir e identificar al género, permitiendo así hacer visibles las diferencias que se habían marcado a lo largo de la historia y la ciencia, Joan Scott, por ejemplo, definió al género como *un elemento constitutivo de las relaciones sociales basadas en las diferencias que distinguen los sexos... es una forma primaria de las relaciones significantes de poder. Los cambios en la organización de las relaciones sociales corresponden a cambios en las representaciones del poder.* (Scott 2008:66).

Justo en este sentido es, que se visibiliza la noción de *poder* que había estado oculto y sin nombrar ni reconocer a lo largo de la construcción de las diferencias sexuales, de tal forma que aún hoy encontramos que este pensamiento continúa vigente en los muchos de los ámbitos de la ciencia. Pues esta ha sido uno de los dominios en donde más podemos analizar y encontrar estas relaciones significantes de poder de las cuales habla Scott, los antecedentes de las mujeres en la ciencia, no han sido del todo reconocidos, en parte por estas desigualdades y ejercicios autoritarios.

Por otro lado, cabe decir que, no es que las mujeres no se hayan interesado en el campo científico, fue justo por este ejercicio de poder que se menciona, que se consideró que las mujeres no debían aprender, y mucho menos incorporarse en estas áreas que estaban “exclusivamente” reservadas para el dominio masculino, las mujeres debían dedicarse al ámbito privado dejando de lado cualquier posibilidad de interés de estas en algún campo del saber. Sin embargo, hubo algunas que si se interesaron y se atrevieron a explorar estos campos, pero las pocas que lograban interesarse no eran bienvenidas, o bien lo eran, pero utilizadas como ayudantes y aunque lograrán hacer cosas relevantes eran los “científicos” los que se llevaban el crédito.

No obstante, es importante hacer notar que en la historia y la ciencia, *han existido una pequeña minoría de mujeres privilegiadas... de entre sus filas han salido las intelectuales, las pensadoras, las escritoras, las artistas. Son ellas quienes en toda la historia nos han podido dar una perspectiva femenina, una alternativa al pensamiento androcéntrico... Históricamente las pensadoras han tenido que escoger entre vivir una experiencia de mujer, con sus alegrías, su cotidianeidad e inmediatez y vivir una existencia de hombre para así poder dedicarse a pensar... Ahora sabemos que también hemos participado, aunque fuera inconscientemente, en la violación de nuestras mentes.* (Lerner, 1990:324-325). Es por ello que apenas ahora podemos conocer los antecedentes históricos de mujeres como Agnodice quien en el año 300 a.C. se vistió de hombre y estudió medicina y obstetricia o Hipatía de Alejandría, quien fue considerada la primera mujer matemática.

Uno de los motivos, por los cuales es necesario sacar a la luz la historia de las mujeres, está relacionado con la falta de modelos, que muestren a mujeres activas, luchadoras, las mujeres no hemos creído que podíamos ser las heroínas de la historia o la ciencia, porque nunca tuvimos un modelo que nos dijera lo contrario. *Las mujeres han participado durante milenios en el proceso de su propia subordinación porque se las ha moldeado psicológicamente para que interioricen la idea de su propia inferioridad. La ignorancia de su misma historia de luchas y logros ha sido una de las principales formas de mantenerlas subordinadas.* (Lerner, 1990: 317). Es por ello que el conocimiento de la ciencia y de la historia y la incorporación del saber feminista en estos campos constituyen un elemento esencial en nuestra estructura social, y en la conformación de las formas de ser de mujeres y hombres, pues como menciona Lerner, el desconocimiento ha mantenido a las mujeres subordinadas y en la ignorancia de sus propias luchas.

Otra cuestión de vital importancia, es el desconocimiento de las actividades de las mujeres en los campos del saber. Ante este desconocimiento se ha tendido a creer que las mujeres no son capaces de incorporarse a estos medios. Algunos ejemplos de este desconocimiento comienzan a surgir en los distintos ámbitos del saber y la ciencia, como en el caso de la antropología, a fines de los años 60, el movimiento feminista saca a la luz el olvido de las mujeres en el campo antropológico, *hablaban de ellas pero más que nada como elementos ineludibles en los sistemas de parentesco; no existían apenas descripciones de lo que hacían las mujeres en la vida cotidiana, y menos aún, trabajos basados en su interpretación de la sociedad, de la religión, del sistema mismo de parentesco, etc...* “Las bases de dicha ciencia deberían ser revisadas...había que crear nuevas casillas, nuevos conceptos y había que criticar los viejos conceptos y las conclusiones que se basaban en ellos... se iba a tener que revisar realmente toda la antropología...” (Türen, 1992:32-33). Al igual que en la antropología muchos otros ámbitos científicos deberían ser revisados para dar paso a la visión y conocimiento de las mujeres.

Durante esta misma década, se sientan también las bases para el análisis feminista, durante la llamada, segunda ola del feminismo, el cual justamente fue denominado *feminismo ilustrado*, donde por primera vez las mujeres tomaban papeles centrales y fueron consideradas como *sujetos* productores de conocimiento científico; ya no sólo eran relevantes a nivel político sino también teórico, lograron tomar conciencia sobre la situación de subordinación en la que vivían y también se les otorgó la voz que les había sido negada. Este acontecimiento entre algunos otros sienta las bases para el reconocimiento de la voz de las mujeres y por consiguiente su incorporación en distintos quehaceres del conocimiento y la ciencia.

Simone de Beauvoir, por ejemplo, fue de las primeras mujeres en escribir y evidenciar la situación de las mujeres, que hasta hacía años atrás eran consideradas más como objetos que como sujetos; *a partir de su obra El Segundo Sexo* de Beauvoir (1940) teoriza a la mujer como “lo Otro” *inmanente del Sujeto trascendental y racional ilustrado. La teoría feminista evidenció que el proyecto racional ilustrado, y con él el proyecto de una ciencia moderna, había sido construido sobre la base de la eliminación de las mujeres como sujetos legítimos de conocimiento, convertidas simultáneamente en sus objetos-naturales.... Las feministas se “independizaron” de los diferentes movimientos políticos y sociales e incorporaron el género como variable relevante en sus análisis críticos a la ciencia... La teoría feminista amplió los análisis críticos freudomarxistas con análisis sobre la ideología sexista y androcéntrica en la producción científica, especialmente cuando tomaba como objeto de estudio las diferencias sexuales y la mujer acudiendo a esencialismos biologicistas.* (García Dauder, 2003:23-24)

Estos antecedentes sustentan el surgimiento de las teorías de género, las cuales han avanzado a lo largo del tiempo, logrando formar estudios serios y comprometidos, al respecto, que de alguna forma han contribuido a modificar la situación de las mujeres en la ciencia y la historia.

Uno de estos aportes, es el surgimiento del concepto de *él privilegio epistémico*, bajo el cual las feministas han defendido su derecho a hacer ciencia. La autora Nancy C. Hartsock (1998), desarrollo un marco teórico que denominó “*punto de vista feminista*”, su teoría proviene de la epistemología marxista, relacionada con la opresión, concibiendo que, es esta opresión la que permite ejercer una crítica insustituible al sistema, la autora plantea que bajo el sexismo, las mujeres comparten una experiencia que nos da a todas la oportunidad de desarrollar un punto de vista feminista, por el cual considera, debemos luchar ya que es una forma de emancipación y permitirá que las mujeres tomemos consciencia del sexismo en el que vivimos.

Harstock hace especial énfasis en que no se llega a este punto de vista de manera automática o individualmente, por lo que no es algo simple, pero es algo alcanzable. Esta cuestión del privilegio epistémico ha sido criticado y frecuentemente malinterpretado, sin embargo, no se trata de asegurar que los seres humanos que viven en opresión ocupan necesariamente un punto de vista privilegiado, este tipo de interpretaciones ha marcado sesgos y restado importancia a estas teorías, llevándolo a que se llegue a creer que las mujeres tienen una perspectiva privilegiada del sexismo o por ejemplo que las minorías la tienen de la discriminación, y así sucesivamente. Sin embargo, el privilegio epistémico facilitó que las mujeres pudieran hacer investigación y defender de esta forma su punto de vista.

De manera general, la investigación feminista, se basa en la perspectiva de las mujeres a partir de sus experiencias, y su propia existencia, ello debido a que han sido excluidas del *pensamiento social* y por lo tanto del quehacer científico, estableciendo sesgos graves en la historia de las mujeres y fomentando de alguna manera las desigualdades. Para comprender esta exclusión.

Entender que el aprendizaje del género es una construcción histórico socio cultural es menester para modificar la ciencia estereotipada y positivista que se muestra en los distintos niveles académicos.

De igual forma, el incorporar y enseñar la historia de las mujeres, *implica la redefinición y ampliación de nociones tradicionales, del significado histórico, que abarque la experiencia personal y subjetiva lo mismo que las actividades públicas y políticas. Implica crear una nueva historia... Además, esta nueva historia dejará abiertas posibilidades para pensar en las estrategias políticas feministas actuales y el (utópico) futuro, porque sugiere que el género debe redefinirse y reestructurarse en conjunción con una visión de igualdad política y social que comprende no sólo el sexo, sino también la clase y la raza.* (Scott, 2008:74).

El papel de la mujer, se ha vislumbrado como una extraña realidad alterna que no merece ser tomada en consideración a la hora de narrar ciertos hechos que han cambiado el rumbo de la humanidad, los libros de historia hablan de grandes héroes que hicieron descubrimientos, inventaron, escribieron, pero a la mujer se les relegó en la historia y ello provocó distintas repercusiones para nosotras.

Dos décadas de estudios sobre la historia de las mujeres... han sacado a la luz la historia oculta de las mujeres. Este proceso de crear una historia de las mujeres está todavía en marcha y tendrá que continuar así durante mucho tiempo. Sólo ahora empezamos a comprender lo que implica... El mito de que las mujeres quedan al margen de la creación histórica y de la civilización ha influido profundamente en la psicología femenina y masculina. Ha hecho que los hombres se formaran una opinión parcial y completamente errónea de cuál es su lugar dentro de la sociedad humana y el universo) ... Como no tenían historia, no tenían alternativas para el futuro... La versión masculina de la historia, legitimada en concepto de <verdad universal>, (ha presentado a las mujeres) al margen de la civilización y como víctimas del proceso histórico... Durante más de 2.500 años las mujeres se han encontrado en una situación de desventaja educativa, que las ha privado de las condiciones para crear un pensamiento abstracto. (Lerner, 1990:321-322).

Actualmente existen muchas resistencias para sacar a la luz estas situaciones, es importante considerar, que hemos aprendido de cierta manera, basados en una historia a medias, por ello cuando se intenta cambiar el paradigma, se presentan ciertas resistencias, quizá por temor a lo desconocido, y en el caso de los hombres, por aventurado que parezca, la rotunda negativa a aceptar que no son los creadores del universo, como se han empeñado en hacerlo notar durante generaciones, sino que la mujer tiene un papel importante, central e igualitario dentro del desarrollo de la historia.

Afortunadamente esto ha ido cambiando, las mujeres estamos acercándonos cada vez más a la construcción de la ciencia y analizando lo que sirve de la historia y desechando lo demás, para conformar nuestros propios métodos de estudio, basadas en

un concepto que, si bien está en pañales hoy en día, también se sigue construyendo a partir de la mirada de mujeres, y algunos hombres que han logrado colocarse desde nuevas formas de ser hombres.

Es labor e interés de la investigación feminista, sacar a la luz estos sucesos, y buscar que la historia y la ciencia sean contadas a partir de hechos justos e igualitarios, en donde se otorgue a cada uno el reconocimiento que les corresponde.

Una metodología feminista

Loreto Palacios, menciona que la ciencia tiene sexo masculino y que *Por herencia del pensamiento positivista del siglo XVIII se nos ha enseñado que la ciencia es un conocimiento lógico, riguroso, objetivo e independiente del contexto social e histórico... se nos ha ocultado que también es una forma de saber sexuado, androcentrista y eurocéntrico.* (Palacios, 2009:66)

En algún punto la historia, tomo un sentido diferente y los caminos en los cuales las mujeres transitaban fueron cambiando y derivando en situaciones desiguales, el problema de la inclusión de las mujeres en la ciencia, la historia, la investigación, etc., se acrecentó debido a los aprendizajes dicotómicos del género los cuales han adjudicado a las mujeres el espacio de la naturaleza y a los hombres el de la cultura; hecho que ha propiciado que las cuestiones de la sensibilidad, emocionalidad y procreación fueran adjudicadas a las mujeres y viceversa, el espacio de lo político, lo público y el poder hacia los hombres.

Ante esta situación es que se plantea al surgimiento del estudio feminista, el cual propone, la puesta en práctica de investigaciones realizadas bajo una perspectiva de estas diferencias.

La intención de realizar investigaciones con perspectiva feminista o de género es romper con las reglas tradicionales de la ciencia, que a lo largo de la historia han estado hechas por y para los “hombres” en su ser tradicional masculino, para crear un método que permita el abordaje de las diferencias sociales entre mujeres y hombres con una mirada de cambio y transformación. En este sentido, es del saber común que cada tipo de investigación requiere necesariamente una base en particular, que le de forma y sustento, para lo cual se requiere la implementación de un método con estructuras abiertas, pero a partir de diferentes técnicas acordes a la propia investigación feminista y al propio objeto de estudio con la perspectiva de género.

El surgimiento del género como categoría de análisis, ha brindado al uso de la metodología una nueva forma de estudiar y entender las nuevas posturas, visiones y estudios de las mujeres, su aplicación ha permitido analizar las diferentes situaciones de desigualdad entre mujeres y hombres, se ha tendido a denominar perspectiva de género, debido a que el concepto ha recibido con una mayor apertura que cuando se hace bajo una óptica feminista, y no por ser mala, sino porque alrededor de la palabra “feminismo” existen aún muchas creencias, fantasmas y malos entendidos que “satanizan” al feminismo, como un movimiento “contra” los hombres; y que sin embargo, muy al contrario de estas creencias, su único error ha sido el ser un movimiento revolucionario y renovador de conciencias, desafortunadamente aún

existen muchos mitos alrededor y por ello el surgimiento de este tipo de categorías de análisis permiten que se logren incluir en las investigaciones “científicas” actuales sin ser tachadas de radicales.

Por tal motivo, se habla también de “metodología de género” en vez de “metodología feminista”, sin embargo, uno no excluye al otro, más bien ha nacido a partir del feminismo. *La perspectiva de género que ha desarrollado en las últimas décadas la investigación feminista surge como herramienta teórica y metodológica que permite plantear una crítica a las disciplinas académicas tradicionales, mostrando la necesidad de una mayor profundidad en el examen de conceptos y supuestos fundamentales que todavía existen en las diferentes áreas del conocimiento* (Blázquez Graff, 2008:40)

Harding, plantea que “una **metodología** es una teoría sobre los procedimientos que sigue o debería seguir la investigación y una manera de analizarlos. La metodología elabora proposiciones respecto de la aplicación de la estructura general de la teoría a disciplinas científicas particulares, (Harding, 1998:12) en el caso de la metodología feminista, el aporte ha consistido en ofrecer versiones feministas de las teorías tradicionales, pues estas han permitido aclarar los lugares, modos y formas en que se desenvuelven las mujeres. La investigación social, desde esta perspectiva ha mostrado la exclusión de las mujeres de las investigaciones que sólo respondían a cuestionamientos masculinos. La implementación de una metodología feminista o de género, permitirá conformar una visión más completa de los diferentes fenómenos de estudio, ello implica colocarse en un lugar intermedio en donde se pueda analizar la temática desde los lentes de género, para conformar un abordaje más amplio, abierto y libre de prejuicios.

Emplear la perspectiva de género en la ciencia y la investigación no debe significar la utilización de un lenguaje “políticamente correcto” como ha sido tomado el hablar del género hoy en día, no como una moda, sino como un reto, que implique mecanismos complejos que requieren necesariamente que las mujeres estemos preparadas para las situaciones que la vida nos presente, que cada vez más existan investigadoras informadas y además sensibilizadas en cuestiones de género, pues el hecho de ser mujeres no garantiza necesariamente que podamos percibir las desigualdades y el género; implica el hecho de visibilizar y analizar la situación de mujeres y hombres desde una visión imparcial, justa, igualitaria y equitativa, por eso, su utilización será vital para los ámbitos educativos que se precien de ser igualitarios, pues sentará las bases para mejorar no sólo la educación y su enseñanza sino en términos generales el conocimiento de la ciencia y la historia.

A manera de conclusión...

La ciencia no tiene por qué estar formada a partir de estructuras rígidas y discursos dominantes, es necesario que ante las situaciones y problemas actuales se generen, rupturas epistemológicas puesto que éstas *son a menudo rupturas sociales, rupturas con las creencias fundamentales de un grupo, y a veces, con las creencias básicas del gremio de los profesionales*, (Bourdieu et al 1995:180) de tal forma que deje al descubierto las creencias fundamentales del grupo al que se pretende investigar, sean mujeres u hombres pero siempre desde una visión imparcial.

Se hace necesario repensar todos los términos propios de la ciencia y la investigación para poder comprender el mundo que se pretende estudiar, de igual forma es necesario cuestionar la propia postura como investigadoras/es, para poder replantearse supuestos, objetos y sujetos de estudio y las propias ideas y creencias personales respecto al tema.

La implementación de metodologías feministas en la investigación y la conformación de la ciencia, permitirá el análisis particular de los hechos, y facilitará la comprensión de las mujeres por las mujeres, y por algunos hombres, sin que ello implique no hacer ciencia, sino por el contrario, hacer ciencia desde una nueva perspectiva de inclusión.

Para lograrlo, es básico también la implementación de nuevas formas de análisis de la situación de las mujeres en todos los campos del saber, *“la ciencia se ha ido construyendo sobre la negación de las mujeres como sujeto histórico. Ellas han sido objeto sexual, objeto del deseo, objeto de intercambio económico, pero no sujetos de su propia historia ni sujetos de la ciencia* (Duran, 1982, citado en Palacios, 2009:67) Haciéndonos a un lado de las construcciones particulares del conocimiento. De aquí la importancia principal de criticar y romper con la enseñanza tradicional de la ciencia, las mujeres necesitamos ser sujetos de ciencia, sujetos de nuestra propia historia y en ese contexto movernos como parte de ella.

La utilización de la metodología feminista, beneficiara el análisis de todos los aspectos que en muchas ocasiones pasan desapercibidos. *Las científicas sociales han mostrado que las mujeres son excluidas como sujetos y que los diseños de las investigaciones respondían sólo a preguntas importantes para los hombres, ya que estaban basados en la experiencia masculina... El género se constituye como una categoría de análisis que ofrece una perspectiva metodológica nueva... Ha permitido, por una parte, la introducción de nuevos objetivos de estudio relacionados con los intereses y experiencias de las mujeres, y por otra, la asunción de nuevos puntos de vista que posibilitan la formulación de hipótesis de investigación, hipótesis explicativas y conocimientos diferentes.* (Blázquez Graff, 2008:42-43)

A partir de la categoría de género, y por consiguiente de la metodología de género se han desarrollado estudios que han propiciado una mejor comprensión sobre la situación de las mujeres en sus diversos ámbitos, ha permitido hacer a las mujeres visibles, en ámbitos que les habían sido negados, como la política y la academia, a partir del empleo de nuevas metodologías, podemos lograr mejorar el conocimiento y generar investigaciones más sólidas, que se acerquen más a la realidad vista de manera imparcial.

La investigación desde la óptica de género permitiría lograr un cambio en la educación de las mujeres y en su condición dentro de la sociedad y de la producción científica. *La teoría feminista en la actualidad no puede prescindir del género como categoría de análisis, pero, al mismo tiempo, no debe dejar de cuestionárselo críticamente en la medida en que el género es normativo, que articula una asimetría, que implica <<hetero-designación>>* (Portoles, 2005:57). Es necesario seguir cuestionando los aprendizajes de género para seguir avanzando en el conocimiento científico relacionado al género, que nos permita conocer más sobre él, pero sobre todo mostrar a la humanidad que el mundo de la ciencia no es exclusivo de los hombres.

El proceso de inclusión de la epistemología de género, así como de las mujeres en el campo del saber científico requiere de un cambio en el diseño de las políticas educativas a fin de garantizar a mujeres y hombres la igualdad de oportunidades. Mirar la educación y la

pedagogía desde una óptica de género, significa llevar a cabo transformaciones sustanciales en la manera de entender la historia de la educación, las teorías, los sistemas educacionales y las prácticas educativas, para lo cual se requiere la elaboración de una política que contemple la perspectiva de género. (Palacios, 2009: 70).

Además, sería menester revisar los programas educativos actuales que se encargan de la enseñanza de la ciencia y de la historia para analizar si están elaborados desde una óptica de género, lo cual por lo general no es así, de esa manera podríamos entender la forma en la que la enseñanza transmite las desigualdades. Por otro lado, sería necesario brindar al profesorado los conocimientos teóricos necesarios para que comprendieran la importancia del análisis de género y la desigualdad que este origina. De tal forma que les permitiera desarrollar una nueva praxis, una nueva forma de enseñar y de aprender con una mirada mucho más igualitaria. Y sobre todo que fomentaría una enseñanza libre de prejuicios.

Requerimos utilizar la perspectiva de género para describir cómo opera la simbolización de la diferencia sexual en las prácticas, discursos y representaciones culturales sexistas y homófobas. Esto amplía nuestra comprensión sobre el destino infausto que compartimos mujeres y hombres como seres humanos incompletos y escindidos, encasillados en dos modelos supuestamente complementarios. Tal concepción no sólo limita las potencialidades humanas, sino que además discrimina y estigmatiza a quienes no se ajustan al modelo hegemónico. Marta Lamas (2000). Esta es la importancia real y más trascendente del empleo de la perspectiva de género en el campo científico de la investigación, pues de su empleo depende que se desmitifique la estructuración del concepto género, sexualidad, así como el tan anhelado cambio cultural que si bien en ocasiones suena como una utopía, en otras también se presenta como una realidad, que puede ser lograda a partir del empleo de estas teorías, que saquen a la luz y permitan visibilizar las situaciones de machismo, discriminación sexismo, violencia, etc., pues en la medida en la que se logren realizar y las mujeres tomen consciencia del hecho, sólo entonces aspiraremos al logro de la igualdad.

Es necesario que las investigaciones incluyan la perspectiva de género y /o feminista, ya que hablar de género significa “desnaturalizar” las asignaciones atribuidas a las personas en función de su sexo anatómico, en cuyo proceso de construcción han sido las mujeres las menos favorecidas en las relaciones sociales hombres- mujeres.

Se demanda el planteamiento de nuevas interrogantes y la formulación de propuestas de cambio que puedan ofrecerse a los distintos actores del campo educacional... se demandan entonces, políticas educativas con enfoque de género que ayuden a potenciar el cambio tanto a nivel curricular como en el de la formación docente. La construcción de una epistemología de género y la incorporación de una perspectiva de género en la educación tienen sentido en tanto praxis cuyo objetivo es alcanzar el cambio en la condición social de las mujeres (Palacios, 2009:72). Es básico si queremos sacar a la luz en los campos educativos la historia de las mujeres, analizar plantearse nuevas propuestas, que coadyuven en la construcción de una sociedad más igualitaria.

La investigación sobre estos temas alumbrará una historia que proporcionará nuevas perspectivas a viejos problemas, redefinirá los viejos problemas en términos nuevos. Hará visibles a las mujeres como participantes activos y creará una distancia analítica entre el lenguaje

del pasado y la propia terminología. La nueva historia dejará abiertas posibilidades para pensar en las estrategias políticas feministas actuales y el utópico futuro, porque sugiere que el género debe redefinirse y reestructurarse en conjunción con una visión de igualdad política y social que comprende no sólo el sexo, sino también la clase y la raza (Scott, 2008:36)

Es desde esta igualdad que se busca teorizar acerca de las mujeres, que se busca que cada vez más los ámbitos científicos incorporen la visión de las mujeres desde posturas más abiertas y cimentadas en los derechos, la igualdad y la justicia.

Una teoría del conocimiento femenino permitiría lograr un cambio en la educación de las mujeres y en su condición dentro de la sociedad y de la producción científica. Además, permitiría el logro de objetivos particulares para las mujeres, así como les brindaría modelos, y estructuras que les permitieran actuar desde ópticas distintas, para poder mirar al género con otros lentes, mucho más flexibles.

Requerimos una educación integral basada en necesidades específicas para un mundo específico, una educación que tome en cuenta a la persona y sobre todo que enseñe no sólo lo que nos han contado, sino que vaya más allá, que enseñe a las mujeres y hombres a pensar, a ser igualitarios.

Los docentes necesitamos transformar nuestra forma de enseñar, para transformar el mundo que nos han contado, el futuro de la humanidad depende en gran parte de la forma en la que enseñemos a las y los alumnos sobre su propia historia, para que a su vez ellas y ellos puedan crear la suya. Quisiera finalizar, mencionando que es necesario cambiar nuestra concepción sobre el feminismo, si dejamos de creer que el feminismo es algo malo o negativo y comprendemos lo que realmente implica el feminismo y ser feminista, ello nos permitirá sacar a la luz la historia de las mujeres y sobre todo modificar las situaciones de desigualdad y violencia que se viven hoy en día en nuestro país y el mundo entero.

Bibliografía

Berger, P. y Lukmann, 1968. La construcción social de la realidad. Barcelona: Amorrortu.

Blázquez Graff Norma, 2008. "Comentarios a Metodología de Investigación con perspectiva de género" (39-47) Metodología de la investigación. La visión de los pares, Pensamiento Universitario 102, UNAM, Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación, México, D.F.

Bourdieu, Pierre, 1980. El sentido práctico. Madrid: Taurus.

García, Dauder, 2003. En Psicología Y Feminismo: Una aproximación desde la Psicología Social de la Ciencia y las Epistemologías Feministas. Madrid: Tesis doctoral, Dpto. Psicología Social, Universidad Complutense de Madrid.

Harding, Sandra, 1998, ¿Existe un método feminista? en: Bartra Eli (comp.) Debates en torno a una Metodología Feminista. Programa Universitario de Estudios de Género. México: UNAM

Harstock, Nancy. C., 1998. El punto de vista feminista: Desarrollando las bases de

un materialismo Histórico específicamente feminista, (traducción de Angeleri). Colorado: Westview.

Kosik, K., 1967. Dialéctica de lo concreto. Estudio sobre los problemas del hombre y del mundo. México: Grijalbo.

Lamas, Marta, (Comp), 2002. La construcción cultural de la diferencia sexual. Programa Universitario de Estudios de Género, México: Miguel Ángel Porrúa, 2000.

Lamas, Marta, 2000. La Antropología feminista y la categoría de género En. Cuerpo Diferencia sexual y género. México: Taurus, 2002.

Lerner Gerda, 1990. La creación del patriarcado. Ed. Crítica, Barcelona.

Palacios I. Loreto, 2009. Epistemología y Pedagogía de Género: El referente masculino como modo de construcción y transmisión del conocimiento científico. Horizontes Educativos, Vol. 14, Núm., 1, Universidad del Bío Bío, Chile. REDALYC 65-75

Portoles, Olivia, 2005. Debates sobre el género En: Amorós Celia y Ana de Miguel (Eds.) Teoría Feminista: De la Ilustración a la Globalización Ed. Minerva, Madrid

Rubín, Gayle, 1986, El tráfico de mujeres: Notas sobre la “economía política del sexo”, Nueva antropología, Vol. VIII, nº30, entre otras colecciones, México

Scott, Joan W., 2008. El género: una categoría útil para el análisis histórico, En: J.W. Scott. Género e historia. Fondo de Cultura Económica México.

Türen, Britt-Marie, 1992. Del sexo al género. Un desarrollo teórico, 1970-1990. Rev. Antropología, nº 2 Asociación Madrileña de Antropología, Madrid, 31-55.

Varela, Vargas Nuria, 2005. Feminismo para principiantes, Ediciones B, Barcelona

El trayecto educativo del profesionista p'urhépecha: una vida entre lo oficial y lo comunitario

Daisy Azucena Magaña Mejía

Universidad Intercultural Indígena de Michoacán

La múltiple dirección en el vivir del profesionista indígena, es construida desde las dos formas de educación que reciben en su vida y todos los cruces que se hacen en esta convivencia educativa. Por una parte la educación indígena institucional que está en función del proyecto nacional de modernidad, pero que tiene tintes de resistencias al monoculturalismo, al asimilacionismo e integracionismo; y por la otra parte la *jorhenthperakua* (enseñanza) que se transmite en los espacios de formación comunitaria que también están permeados por los objetivos del proyecto nacional provenientes de los flujos migratorios de la población, pero que sin embargo mantienen una raíz cultural p'urhépecha que sigue transmitiéndose de generación en generación.

Las posibilidades de configurar la cultura p'urhépecha desde el profesionista a partir de la convivencia entre educación indígena y *jorhenthperakua*, incrementan a partir del complejo entramado de tensiones, negociaciones, disputas y contradicciones que genera la relación entre ambos procesos educativos. Llegar a ser profesionista para las personas de los pueblos originarios representa un camino azaroso y pedregoso en la mayoría de los casos. A pesar de que el ingresar a un centro escolar pareciera implicar encontrarse en igualdad de condiciones y de oportunidades, la lógica del sistema educativo hace visibles las diferencias entre estudiantes de diferentes adscripciones étnicas y culturales. (Buenabad, 2015:116). Para el p'urhépecha no es la excepción, se enfrenta a un sistema educativo multimodal que le hace cuestionar su identidad en cada nivel educativo; lo desplaza de su comunidad de origen, lo excluye de la sociedad mestiza a través del racismo, clasismo y discriminación; sin embargo, a la vez crea mecanismos de inclusión paliativos que lo integran (aún con rastros de desprecio y subordinación) a la sociedad nacional.

Se presenta en este texto, la narrativa del trayecto de la vida de algunos profesionistas p'urhépecha. Es el resultado del trabajo de campo realizado en la investigación de tesis doctoral, incluye: grupos de enfoque, entrevistas, historias de vida, observación participante y no participante en el pueblo p'urhépecha.

Introducción

El profesionista p'urhépecha es el sujeto resultante de la compleja convivencia entre el Sistema Educativo Nacional (SEN) y el sistema educativo p'urhépecha. Este sujeto a la vez complejo, tiene que recorrer cada uno de los niveles impuestos por el SEN para

“ser alguien” y “estar listo” para contribuir con el proyecto nacional. Con estas ideas, gran parte de la población de los pueblos originarios han justificado su opresión por el Estado-Nación, con la falsa creencia de que, si se estudia, serán ‘alguienes’ que pueden llevar a sus comunidades a la modernidad y disfrutar de los beneficios del progreso.

La idea del “profesionista” para el pueblo p’urhépecha, implica pensar en sujetos contruidos para mitigar la opresión y despojo históricos que han sufrido los pueblos originarios. Colocan el sufrimiento y el trabajo poco remunerado como constantes, al carecer de una profesión. Para el p’urhé, la profesión es una herramienta que sirve de puente para acumular prestigio, moral y pertenencias físicas y/o económicas que ayuden a solventar los gastos que implica el tener una familia, y a hacer de su vida una plataforma de comodidad.

También puede intuirse que tener una profesión es estar en un hilo delgado entre el servicio a la patria y la continuidad y servicio comunitario. Sin embargo, también hay indicios de que el estudiar y tener una profesión puede ser visto como un instrumento para estar sabidos del “otro” mundo, y enfrentar así las adversidades del mismo. Otras personas, entre ellas profesionistas, enfatizan en la importancia de las profesiones como puente para entrar al sistema capitalista, y fracturarlo a través de la resistencia de sus fortalezas culturales.

En algunos casos, se piensa al profesionista p’urhépecha como un sujeto ideológica y culturalmente confundido, desplazado por la comunidad, pero con anhelos de reivindicar lo p’urhépecha desde el espacio que se habita o reintegrarse a la vida comunitaria y fortalecerla (aunque sea desde sus nuevas formas de vivir).

La complejidad de los territorios e identidades sugiere a la vez una ineficiente estadística referente al número de profesionistas p’urhépecha. De las 175 comunidades que son consideradas p’urhépecha según Hernández (2018), más que un número específico de profesionistas, se pueden mencionar las profesiones que se encuentran.

En general en las cuatro subregiones p’urhé se pueden identificar todo tipo de profesiones; sin embargo, predominan profesionistas de la educación, concentrados estos en mayor medida en comunidades como Zacán, Cherán y San Jerónimo Purenchécuaro. También los profesionales de la salud como médicos, enfermeras y dentistas, o los profesionales del derecho, están distribuidos en toda la tierra-territorio p’urhé; sin embargo, la cantidad es mínima comparada con los docentes. Se puede explicar la población elevada de docentes, debido al otorgamiento de “plazas base” que la Secretaría de Educación ha hecho a nivel federal y estatal; este hecho coloca a los docentes una estabilidad laboral que casi ningún profesionista tiene, dejando de lado en muchas ocasiones el compromiso social, o la convicción por ejercer su profesión.

El resto de las profesiones que se eligen tiene que ver con las características específicas de los territorios en cuestión. Por ejemplo, es común encontrar ingenieros agrónomos o forestales para la Meseta y para la Cañada de los Once Pueblos debido a las áreas boscosas, aguacateras, cañeras y de frutos rojos; en la Ciénega de Zacapu: ingenieros industriales, administradores o contadores por la industria con que cuenta el lugar; para la región Lacustre: biólogos y químicos por las implicaciones que tiene el Lago de Pátzcuaro en la vida de los ribereños.

Sospecho que a partir del levantamiento del EZLN y la visibilización de los pueblos originarios, algunas profesiones también se hicieron notar; en este sentido, podemos encontrar en el territorio p'urhé: historiadores, antropólogos, lingüistas, músicos y todas aquellas profesiones que ponen énfasis en el estudio de alguna parte de la cultura.

Independientemente de la profesión que sea y del género que la tenga, los profesionistas p'urhépecha representan para el Estado-Nación varias direcciones: por un lado, sujetos institucionalizados aliados del proyecto nacional, por otro lado sujetos institucionalizados disidentes del proyecto nacional; y finalmente sujetos institucionalizados que abogan tanto por el proyecto nacional como por su cultura. A decir de Dietz (1999):

Esta múltiple dirección de la vida del profesionista indígena, me hace cuestionar: ¿Cuáles son los elementos que mueven al profesionista a tomar esas direcciones? ¿A qué se enfrenta el profesionista p'urhé al tomar una dirección específica? ¿Qué tensiones formativas repercuten en su reconfiguración identitaria y en la dirección que deciden tomar? ¿Cómo el profesionista p'urhépecha mueve o transforma la cultura local al tomar una dirección específica en sus ideales de vida?

Ingresa al SEN implica enrolarse en horarios y determinaciones institucionales que van apropiándose de los roles y de las ocupaciones del seno familiar. La madre p'urhépecha es la sujeta clave en el proceso, está la mayor parte del tiempo en el proceso educativo familiar, es la que enseña a nombrar el mundo, a configurarlo, a relacionarse con él y con los otros mundos, ya sea con las personas de la comunidad o fuera de ella. La madre genera los vínculos educativos institucionales y comunitarios necesarios para la vida de sus hijos. Si hay profesionistas p'urhépecha, es en la mayoría de los casos por el apoyo de sus madres.

Así, con la venía de la madre y en algunos casos el padre, el p'urhépecha comienza un viaje a dos mundos educativos distintos, a los que tendrá que retornar o perderse en ellos.

El trayecto educativo del p'urhépecha

Con el fin de mostrar de manera sucinta, las características de los niveles educativos escolarizados por los que transita el p'urhépecha, y sus implicaciones comunitarias y tensiones formativas en dicho tránsito, este texto es presentado en dos tablas para facilitar y agilizar la lectura.

Tabla 1. Características de los niveles/etapas educativas para el p'urhépecha

Nivel educativo/etapa de vida	Formadores	Modalidad escolarizada	Condiciones materiales y económicas escolarizadas	Planes y programas de estudio
-------------------------------	------------	------------------------	---------------------------------------------------	-------------------------------

Inicial/ Tataka y nanaka sapichu (niños y niñas)	Madre y profesores(as) egresados p'urhépecha de la ENIM, ENE, ENUF, UPN y Escuelas particulares	Indígena, bilingüe, inter-cultural, general	Insuficientes, se organizan eventos para recaudar fondos para el mantenimiento y fortalecimiento de la institución	Plan y programas nacionales 2017
Preescolar/ Tataka y nanaka sapichu (niños y niñas)	Madre, padre y profesores(as) egresados p'urhépecha de la ENIM, ENE, ENUF, UPN			Plan y programas nacionales 2017, PDCEM, PEPO-MICH
Primaria/ Tataka y nanaka sapichu (niños y niñas)	Familia y profesores(as) egresados p'urhépecha de la ENIM, ENUF, ENEF, UPN			Plan y programas nacionales 2017, PDECEM, PEPO-MICH
Secundaria/ Tumbi y iurhirtskiri, ahati y uarhiati (jóvenes y señoritas)	Comunidad y profesores(as) egresados p'urhépecha o no p'urhépecha de cualquier licenciatura de cualquier institución del estado/país	Intercultural, general	Insuficientes. Los padres intervienen en algunas cooperaciones para las necesidades requeridas	Plan y programas nacionales, PDCEM, Alternos de secundarias interculturales
Preparatoria/ Tumbi y iurhirtskiri, ahati y uarhiati (jóvenes y señoritas, señoras y señores)			Insuficientes. Cada institución gestiona ante las instancias del estado	Varios según naturaleza de la institución
Educación superior/ Tumbi y iurhirtskiri, ahati y uarhiati (jóvenes y señoritas, señoras y señores)				

Tabla 2. Implicaciones y tensiones comunitarias en el trayecto formativo del profesionista

Nivel/ etapa de vida	Implicaciones comunitarias	Tensiones formativas
Inicial/tataka y nanaka sapichu	<p>Nivel escolar aliado para la mujer p'urhépecha, en el fortalecimiento de las habilidades y capacidades motrices y cognitivas.</p> <p>Instrumento para fortalecer la convivencia entre madres e hijos.</p> <p>Espacio de interacción comunitaria, de convivencia, de compartencia, de entramados de tejido simbólico de reconocimiento y ayuda mutua</p>	Las madres no siempre pueden llevar a sus hijos a la escuela, pues el hacerlo, implica perder las responsabilidades que además tienen en su hogar y en la comunidad. Las necesidades y roles comunitarios están por encima de los requerimientos institucionales.

Preescolar/ataka y nanaka sapichu	<p>En este nivel se da un desprendimiento de la madre con el hijo en horario escolar.</p> <p>Las madres que permanecen en el centro escolar utilizan el espacio para relacionarse con las otras, o trabajar en sus bordados.</p> <p>Se comienzan a preparar personas con habilidades más individuales que colectivas.</p> <p>El padre se hace presente en la formación de los varones, asignándole tareas para definir su rol comunitario.</p> <p>Ruptura de las familias con las instituciones de la comunidad al inscribir a los niños en escuelas externas a la comunidad.</p>	<p>En la formación de valores, la escuela pone énfasis en la igualdad de condiciones, aunque en la práctica constante, los roles comunitarios se hacen presentes dándole más libertad a los niños.</p> <p>Las tareas asignadas por sexo no se hacen presentes en el entorno escolar. Desde este nivel educativo se conflictúa al niño con la idea de los derechos y obligaciones que en algunos casos no coinciden con los derechos y obligaciones asignados para él en el pueblo. Por ejemplo, el trabajo como obligación comunitaria, pero como violación de derechos de los niños.</p>
Primaria/ataka y nanaka sapichu	<p>Oportunidad de acceder a un ingreso económico por parte de los programas asistencialistas del Estado, al estar inscritos en la primaria.</p> <p>Las tareas y roles familiares y comunitarios empiezan a condonarse al tener el rol de estudiante.</p> <p>En el caso de los niños que son inscritos en escuelas fuera de la comunidad, existe una desvinculación comunitaria parcial o total niño-comunidad; lo que ocasiona entre otras cosas, una reconfiguración identitaria.</p> <p>El rol de los niños en las escuelas ya se considera costumbre; sin embargo, a pesar del valor simbólico que se le da a la educación institucional en el pueblo, los niños siguen siendo partícipes del aprendizaje intergeneracional comunitario. La interiorización de lo anterior da continuidad a la raíz cultural del pueblo.</p>	<p>Los egresados de este nivel cargan un bagaje de contradicciones institucionales, de problemas administrativos y de desvinculaciones comunitarias por la diversidad de planes y programas de estudio.</p> <p>Se comienza a fracturar el tejido social por el rol de estudiante condonado del trabajo comunal.</p> <p>La desvinculación niño-comunidad en el caso de los niños que salen a estudiar fuera de la comunidad, trae como consecuencia el desentendimiento de lo que sucede en sus territorios, así como conflictos identitarios.</p> <p>El momento de configuración del ser colectivo comunitario en esta etapa de vida, se convierte en el momento de configuración del ser individual escolarizado.</p>

<p>Secundaria/tumbi y iurhitskiri</p>	<p>La edad en que los jóvenes ingresan a la secundaria, es también cuando comienza la edad reproductiva. Ya están preparados para asumir las responsabilidades y obligaciones de la comunidad al conocerla; de esta manera son jóvenes que están siendo configurados desde la comunidad para asumir roles comunitarios, y desde la escuela para salir de la comunidad a fortalecer la nación o permanecer en la resistencia.</p> <p>Al concluir su secundaria, en la mayoría de los casos los jóvenes que quieren continuar con sus estudios, tienen que migrar hacia las cabeceras municipales o a las ciudades para ingresar al nivel medio superior, abandonando poco a poco los lazos comunitarios.</p>	<p>Se fortalecen valores para construir ciudadanos que contribuyan al bien común, pero ese bien común al que refieren los programas es el progreso y desarrollo nacional, ideal distinto al p'urhépecha, que es un híbrido que está más direccionado a la conservación y perpetuación cultural. Cada vez se aleja más la curricula de la vida comunitaria; se continúan configurando sujetos letrados que se están preparando para servir a una nación que no está en su comunidad.</p> <p>Otra tensión es la dirección que cada joven le da a su vida: o decide continuar sus estudios y aplazar la vida familiar y comunitaria, o entra en las filas de los comuneros ya sea como profesionista o sin serlo.</p>
---------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Preparatoria/ tumbi y iurhitskiri	<p>Se prepara a los jóvenes para ejercer la ciudadanía y aprender a vivir en sociedad. Aunque esto no signifique vivir en la sociedad p'urhépecha.</p> <p>Lejos de incentivar objetivos de cohesión comunitaria, se refuerzan las herramientas económicas para fracturar el tejido p'urhépecha al atender necesidades del proyecto del Estado-Nación.</p> <p>Al haber escasez en el servicio de la educación media superior en la región p'urhépecha se obliga a los jóvenes a moverse hacia otras comunidades o ciudades, es decir hay migración parcial o total, lo que implica incurrir en gastos familiares cada vez más elevados. Este hecho despatrimonializa a la comunidad al ser despojados de sus bienes para intercambiarlos por oportunidades de acceso a los servicios educativos institucionalizados.</p> <p>El salir de la comunidad parcial o totalmente implica para ésta el flujo constante de prácticas ajenas por parte de los estudiantes, que finalmente se convierten en cotidianeidad en las familias de estos; este hecho es un elemento que implica velocidad y redireccionalidad en la transformación cultural comunitaria.</p> <p>Se aplaza el matrimonio. A pesar de que algunos jóvenes se casan a esta edad aun estando en la escuela, otros más deciden aplazar y cambiar su vida comunitaria por la vida de estudiante nómada y con obligaciones flexibles al interior de su familia. Aun cuando al estudiante se le condonan algunas responsabilidades en la comunidad durante su estancia en horarios o periodos de clase, en la mayoría de los casos, los fines de semana o periodos vacacionales son de trabajo familiar.</p> <p>Aún la familia, es la encargada de la educación en términos económicos, esto hace que se mantenga el control sobre los estudiantes y a su vez el vínculo comunitario más sólido, aunque sea parcialmente.</p>	<p>Para los estudiantes sigue siendo una constante el conflicto de género, pues en la institución y más en este nivel educativo, se enfatiza en la equidad e igualdad entre hombres y mujeres; y por parte de la comunidad se les solicita que cada quién asuma su rol en el pueblo de acuerdo a su sexo.</p> <p>Las oportunidades de formación escolarizada han dado herramientas a los estudiantes para que cuestionen su identidad, para que duden de su pertenencia a un grupo social determinado. Muchos de los tumbiecha y iurhitskiriecha no saben quiénes son ni a donde pertenecen, en varias de las ocasiones prefieren considerarse como “no p'urhépecha” y argumentan que solo en tiempos pasados los había.</p> <p>Lo anterior denota un proceso de reconstitución identitaria, dicho proceso repercute en la participación comunitaria y la consecuente pérdida del derecho al territorio.</p>
-----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Universidad/ tumbi y iurhiskiri</p>	<p>Llegar a la educación superior es un gran logro para el p'urhépecha y su familia, avisa implícitamente a la comunidad, que sus hijos llevan en sí, la posibilidad del cambio, de la transformación, del mejor nivel de vida y del éxito individual-familiar.</p> <p>Al no haber Instituciones de Educación Superior (IES) en todas las comunidades, los estudiantes deben migrar definitivamente al lugar sede de la institución, tenemos de frente un fenómeno de desplazamiento forzado de baja intensidad.</p> <p>La mayoría de los y las estudiantes buscan trabajos de tiempos parciales para ajustar sus horarios en las escuelas, los contratan en pequeños comercios o en empresas nacionales y/o transnacionales; otros se emplean en transporte público, en aseos domésticos y son muy pocos los que hacen algún trabajo relacionado con su carrera o estudios.</p>	<p>El traslado de los jóvenes a las ciudades representa un choque muy fuerte en el estilo y dinámica de vida.</p> <p>El trabajar y estudiar representa en los estudiantes p'urhépecha un obstáculo grande en el rendimiento y desempeño escolar, por un lado, y en el acercamiento comunitario por otro. Los estudiantes de educación superior están alejados de sus comunidades por periodos más largos, regresan a sus comunidades generalmente en los periodos vacacionales o en días festivos, o simplemente ya no regresan. Las actividades comunitarias ya no forman parte de su vida cotidiana, por el contrario, las empieza a modificar con los argumentos, conocimientos y experiencias que están acumulando fuera de su terruño. Al igual que los estudiantes de preparatoria, los universitarios tienen conflictos identitarios fuertes al convivir y construirse en dos culturas distintas.</p>
----------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

De esta manera transita el p'urhépecha en cada etapa de vida, sometiéndose a procesos educativos comunitarios e institucionales que conviven en su formación, y lo construyen como un actor reconfigurador de las culturas a las que tiene acceso.

A manera de breve conclusión

A grandes rasgos, este transitar del p'urhepecha tanto por la vida escolarizada como por la vida comunitaria, deja para la cultura un gajo de contradicciones, desvinculaciones, desterritorialidades y transformaciones identitarias; pero también deja un camino para asomarnos a la complejidad y dinámica de la cultura, a su reconfiguración a partir de la intervención de la educación escolarizada, a las posibilidades de reorganización comunitaria, y por supuesto a la reestructuración de sus ideales de vida inmersos en tensiones que viven los profesionistas, como producto terminado del SEN.

Bibliografía

Buenabad, M. E. 2015. La educación intercultural y bilingüe (EIB) en México. ¿El camino hacia la construcción de una ciudadanía democrática? *Relaciones*. Num. 141. Pp. 103-131

Entrevistas:

E-San Jerónimo Purenchécuaro, Juan Mateo, historiador, 2015

E-San Francisco Ihuatzio, Ismael García Marcelino, comunero, 2015

E-San Andrés Tziróndaro, Mateo Patricio Agustín, pedagogo, 2015

E-Santa Fé de la Laguna, Edgar Kuerepu Alejandre, antropólogo, 2015

E-Santa Fé de la Laguna, Javier Mellápeti Cuiriz, ingeniero agrónomo, 2015

E-Santa Fé de la Laguna, Amaruc Lucas Hernández, historiador, 2015

E-Huecorio, Sandra Jazmín Gutierrez de Jesús, antropóloga, 2015

E-San Lorenzo, Pedro Victoriano, comunero, 2015

E-San Felipe de Los Herreros, Juan Zacarías, historiador, 2015

E-Comachuén, Agustín Gabriel Ruiz, médico, 2015

E-Comachuén, Pablo Sebastián Felipe, historiador, 2015

E-Tingambato, Alfredo Barrera Próspero, músico, 2015

E-Turícuro, Juan José Estrada Serafín, periodista, 2015

E-Pamatácuaro, Moisés Franco Mendoza, investigador, 2015

E-Cheranástico, Pedro Márquez Joaquín, investigador, 2015

E-Cherán, José Merced Velázquez Pañeda, politólogo, 2015

E-Naranja de Tapia, Bernardo Sosa, lic. Desarrollo sustentable, 2016

E-Santo Tomás, Rubí Tsanda Huerta, historiadora, 2016

Lista de Grupos Focales (GF)

GF, niños, Santa Fé de la Laguna, 2016

GF, jóvenes, Santa Fé de la Laguna, 2016

GF, adultos y adultos mayores, Santa Fé de la Laguna, 2016

GF, niños, Comachuén, 2015

GF, jóvenes, Comachuén, 2016

GF, adultos y adultos mayores, Comachuén, 2016

GF, 5° UPN, Morelia, 2015

GF, 7° UPN, Morelia, 2015

Educación bilingüe en comunidades marginadas de Oaxaca

Rachel Julián Santiago

Promotor bilingüe, sección 22 CNTE

Más allá de los modelos educativos y de las diferentes teorías del aprendizaje, más allá del profesionalismo de un docente y la supuesta “calidad educativa” se encuentran marginadas y olvidadas nuestras comunidades indígenas de Oaxaca, desechadas como campo experimental de maestros en formación, donde el sistema no toma en cuenta sus necesidades económicas y educativas para abatir el rezago de muchos años de abandono. Santiago Amoltepec un municipio de 12,000 habitantes, donde el 60% habla la lengua mixteca baja, a 8 horas del estado de Oaxaca, con índice de violencia e inseguridad muy y donde a pesar de tener el subsistema de educación preescolar y primaria bilingüe no cuenta con maestros que atiendan esta necesidad, esta es una problemática real que nadie ha atendido por lo que la lengua *ntu’u savi* está en peligro de desaparecer, por muchos factores; pero lo que concierne a lo educativo es lo que señalo a continuación:

1) El Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca no ubica de acuerdo a los perfiles lingüísticos del docente hacia las áreas de necesidad, 2) los maestros bilingües en su mayoría no dominan su lengua originaria 3) no hay interés del maestro en trabajar el bilingüismo, 4) los padres de familia no consideran al mixteco una asignatura relevante 5) el desinterés de los niños por expresar su idioma original es notorio. 6) los maestros y autoridades no promueven eventos para reivindicar su cultura. Ante este escenario catastrófico imposible quedarme de brazos cruzados y contribuir a la extinción de la lengua y la réplica del modelo neoliberal para la enseñanza tradicional. Por lo que a pesar de mis muchas limitaciones he desarrollado estrategias personales y con mi colectivo escolar para trabajar el idioma mixteco y la praxis educativa del aprendizaje significativo.

Oaxaca y la educación alternativa; una bandera de lucha

Como parte de la resistencia de lucha que abanderamos los maestros de la sección XX de la CNTE, impulsamos una educación alternativa desde la visión de los pueblos originarios y el plan para la transformación de la educación de estado de Oaxaca (PTEO); en estos dos documentos se señala la importancia de retomar los conocimientos de los pueblos originarios para potencializar el aprendizaje de los niños y niñas para una formación crítica y humana que fortalezca los valores culturales y la permanencia de las buenas costumbres así como la erradicación de prácticas inhumanas y represivas dentro y fuera de las comunidades.

El documento base de los pueblos originarios de Oaxaca se sustenta desde la filosofía de la comunalidad, haciendo valer el artículo 2° de la constitución política de los estados unidos mexicanos que establece la autonomía y la libre determinación de los pueblos para preservar y enriquecer sus lenguas, es así como el trabajo en las aulas se vuelve hacia la comunalidad como forma de organización y de enseñanza, es decir, que las metodologías y estrategias didácticas utilizadas fomentan la unidad, cooperación y participación de todos para un bien común que es: “el desarrollo armónico de la comunidad”. Reforzando de esta manera la vitalidad de la lengua originaria como una necesidad y un derecho (enunciado en la ley general de educación art. 7°) que se ha ganado a través de las luchas sociales;

“el estado está obligado a impartir educación bilingüe e intercultural a todos los pueblos indígenas, con planes y programas de estudio que integren conocimientos, tecnologías y sistemas de valores correspondientes a las culturas de la entidad. Esta enseñanza deberá impartirse en su lengua materna y en español como segunda lengua...”¹”

De ahí la lucha histórica en contra del sistema educativo impulsado por el gobierno cuya finalidad es la opresión de nuestros pueblos y la manipulación de las fuerzas de trabajo como producto mercantil que satisface la demanda del capitalismo voraz que pretende, además, apropiarse de los recursos naturales de nuestras comunidades.

Cabe señalar que estamos tan inmersos en este sistema que las viejas prácticas tradicionalistas son difíciles de borrar en el ejercicio de la práctica de muchos profesores, si todos tuviésemos claro el propositito que tiene la educación para el gobierno y analizáramos las consecuencias de la reproducción de las viejas prácticas, nos daríamos cuenta que nada tiene que ver con el fin que perseguimos. Para mí la situación es clara: la transformación social se da en las aulas y fuera de ellas, con una educación liberadora como menciona Freire, con prácticas que retomen los saberes y conocimientos de nuestros pueblos, revitalizando la lengua como parte de transmisión de los conocimientos, con luchas sociales de ser necesario, para recuperar lo que es nuestro y conservar lo que por la fuerza nos quieren arrancar.

Si al estado le ha funcionado bien la manipulación a través de la educación para obtener y conservar privilegios, lógicamente que utilizará todos los medios posibles para frenar una educación liberadora impulsado desde las bases trabajadoras.

Aunque parezca un trabajo titánico hacer esta revolución pedagógica, abemos muchos que estamos dispuestos a correr los riesgos que esto implica. Por ello la lucha magisterial también es pedagógica.

Los saberes comunitarios, una práctica educativa emancipadora

El ser humano desde sus orígenes se ha caracterizado por ser social y desde la colectividad ha implementado formas de trabajo y organización para satisfacer sus principales necesidades y solucionando sus problemas cotidianos, a través de estas vivencias adquirió conocimiento y saberes que en un momento fueron empíricas y posteriormente se sustentó en la experimentación y la comprobación, eso permitió prácticas como los sistemas de riego, la domesticación de plantas y animales, medicina tradicional, el sistema de numeración, ciclos lunares y solares etc., que han sido la base de los conocimientos actuales, que han sido transmitidos por medio de la oralidad y de la práctica que conforman la cultura de los pueblos.

1 IEEPO. -Ley Estatal de Educación Pública de Oaxaca p.2

Partimos de la idea de que la vida comunitaria facilita la transmisión de los conocimientos de manera natural y por ello los niños y las niñas al llegar a la escuela ya tienen un acervo de conocimientos elementales para su vida comunitaria (comunalidad) lo que toca hacer como maestros es construir estrategias para fortalecer esos conocimientos y construir procesos para adquirir nuevos conocimientos que ayuden al desarrollo de su comunidad y de la sociedad en general sin enajenarlos o imponerles ideas de sometimiento cultural. Lo anterior se señala puntualmente en el documento base de la educación de los pueblos originarios como principios orientadores²:

- ☐ Revalorar y fortalecer las lenguas y culturas originarias.
- ☐ Hacer presente la ciencia en las escuelas.
- ☐ Comunalizar la educación
- ☐ Impulsar la producción, proteger al medio ambiente y los recursos naturales.
- ☐ Humanizar la educación
- ☐ Hacer presente el arte y la tecnología en las escuelas.

Por primera vez en muchos años de omisión los pueblos originarios (padres de familia, niños, autoridades,) forman parte de un proyecto que los incluye para la integración de una propuesta educativa que retoma las necesidades elementales de la comunidad y por esa razón trabajamos las metodologías globalizadoras que se enuncian en el PTEO: proyectos educativos, talleres y centro de interés pues incluyen la filosofía de Vigoski, Freire, Decroly y otros pedagogos que retoman la construcción del conocimiento como practica social desde la cultura para humanizar la educación, haciéndola armoniosa, divertida y funcional (en el sentido de que sea para la vida).

Algunos de los saberes comunitarios que he trabajado individualmente y en colectivo son los siguientes:

1. *La elaboración del adobe*: la mayoría de las viviendas de las comunidades que pertenecen al municipio de Santiago Amoltepec utilizan el adobe, como alternativa ecológica y económica con características térmicas para los diferentes cambios de clima, por esa razón se retomó para trabajar con este saber comunitario.
2. *La elaboración de las tortillas*: las tortillas son la base de la alimentación de los mexicanos, en especial en esta región tienen una característica peculiar, su tamaño es de 45 cm de diámetro y son totopos que duran hasta cuatro meses en buen estado, tiene un proceso de mixtamalización diferente a otras regiones y su valor gastronómico es muy reconocido por todo el estado de Oaxaca.
3. *Las plantas medicinales*: es un tema muy complejo, pero tuvimos que delimitarlo para poderlo trabajar en clase, con la finalidad de conservar y dar a conocer su uso dentro de la comunidad para que no se pierda este conocimiento tan valioso.
4. *La producción del ixtle*: es una práctica muy antigua que se tiene como finali-

² Documento base de la educación de los pueblos originarios. Dirección de educación indígena, Oaxaca 2014. pag.19

dad proveer de herramientas y utensilios a los pobladores, tales como: costales, redes de pisca y de tortilla, ondas, mecates, mecapales y huaraches, este último tiene gran importancia no solo para el calzado que utilizaban antes los señores de esta región sino que también el por el uso actual de este, como símbolo de la cosmovisión de la vida después de la muerte; en este municipio suelen calzar al difundo con huaraches de ixtle remojados en lodo para que faciliten el recorrido del infierno hacia el cielo. Trabajar con este tema nos ayudó a reflexionar sobre el uso del plástico y materiales contaminantes que se comercializan en la actualidad, para reducir el uso del pet.

5. *Elaboración de pan de agua*: forma parte de la gastronomía típica de la región y promueve el consumo de productos sin conservadores, además de ser una actividad que permite ingresos a las familias que lo realizan, en su elaboración intervienen muchos procesos como la fermentación de las levaduras, la transformación de la materia, el uso del horno de adobe para su cocimiento, requiere de un conocimiento de medidas convencionales y no convencionales, de las texturas formas y tamaños de la masa. Todos estos temas se abordaron en clase con un enfoque científico para aprender nuevos conceptos y comparar su valor nutricional con otros productos de las transnacionales.
6. *El poder como servicio*: este saber es muy complejo ya que engloba el sistema de cargos de usos y costumbres para la elección de las autoridades locales y municipales, así como el cumplimiento de los cargos de elección popular que hacen posible las buenas condiciones de los servicios comunitarios como el agua, la luz, los caminos, la educación y la tienda comunitaria.

Cada uno estos saberes tienen una metodología que los integra en un proyecto pedagógico: desde el Análisis crítico de la realidad, elaboración de propósitos, marco teórico, elaboración de estrategias, cronograma de actividades hasta la evaluación del proyecto son elementos contruidos, revisados y ejecutados en colectivo escolar; toca a cada docente diseñar estrategias y materiales acordes a los ejes equidistantes o asignaturas que debe trabajarse en el grupo escolar, dentro de las actividades planteadas se incluyen talleres con los niños y padres de familia, reuniones grupales, escolares y comunitarias, recorridos de campo, entrevistas, visitas domiciliarias; con el método etnográfico y el método de investigación-acción participativa.

Los resultados que ofrece trabajar esta metodología son muy satisfactorios ya que por el simple hecho de tomar en cuenta el contexto de los niños infiere positivamente en su participación, es decir, los niños saben del tema y se sienten en confianza de decir, proponer, preguntar o comentar acerca de ello; además los materiales que se necesitan para las actividades son de la región y todos pueden tenerlos, su nivel de redacción aumenta al narrar, describir, argumentar acerca de una experiencia tangible y esto sucede en los dos idiomas que existe en la comunidad (español y tnu'un savi), en rancherías donde existe el bilingüismo se hacen las exposiciones en ambas lenguas, así como las producciones literarias. En comunidades donde lamentablemente se ha perdido el idioma tnu'un savi, se trabaja en la revitalización de la lengua con palabras, frases, enunciados escritos y orales.

Los aprendizajes en matemáticas son muy asombrosos pues los cálculos matemáticos adquieren un significado real para la vida de los niños desde las operaciones básicas hasta el uso de fracciones y cálculos de áreas y volúmenes.

En cuanto a el eje que nosotros llamamos interacción con el mundo, que equivale a las ciencias naturales y geografía, los conocimientos significativos son más visibles pues todos los saberes comunitarios parten de la idea de utilizar la naturaleza para satisfacer sus necesidades básicas sin afectar la sustentabilidad, dentro de este eje trabajamos la nutrición, los aparatos y sistemas, la ecología, biodiversidad, la transformación de la materia, las enfermedades, la medicina, el impacto de la ciencia y la tecnología, mezclas, temperatura, el territorio comunal, el relieve, el clima y vegetación, la migración y su impacto, etcétera.

Otro eje que se retoma es el desarrollo de la identidad colectiva y personal que refuerza los valores y las practicas comunitarias como el tequio, la gueza (ayuda mutua), las asambleas comunitarias, las fiestas, que en el programa oficial se ve como formación cívica y ética, sin embargo, para nosotros los maestros de comunidades indígenas es mejor iniciar con los principios de la comunalidad para después enseñar “el patriotismo nacional” así también con la historia, es mejor conocer lo nuestro desde la identidad personal, historia comunitaria y después la historia nacional y mundial que disfraza la verdad según los intereses del estado.

La vida recreativa incluye tanto los juegos tradicionales, como las dinámicas de integración de grupos, la expresión artística como formas de comunicación emocional están inmersos en cada una de las actividades propuestas en el plan de clase. El juego es un centro de interés para todo niño es por eso que centramos un tiempo especial para diseñar estrategias que promueven aprendizajes significativos a través de los juegos como: loterías, memoramas, sopa de letras, crucigramas en tnu'un savi. De manera individual organicé juegos populares utilizando el idioma tnu'un savi. Como, por ejemplo:

Gigantes y enanos: se realiza de manera tradicional solo se cambia las palabras al idioma tnu'un savi. (sukun, lusun)

Pato, pato, ganso: de la misma forma se sigue de manera popular y se cambian las palabras del español al tnu'un savi, a modo de rima con todas las posibles combinaciones. (kwili, kwili, lili) que significa mariposa, mariposa, grillo. (kyoko, kyoko, choko) que significa hormiga, hormiga, tlacuache. (kyuku, kyuku, kyu'u) que significa piojo, piojo, topo) ...

Los talleres: una actividad de padres y niños

En diferentes momentos del proyecto pedagógico se trabajó con los talleres, para incluir a los padres de familia en el trabajo de sus hijos, en ocasiones con cuestiones prácticas como el reciclado, o el huerto escolar, en otras ocasiones con actividades productivas.

Conclusiones:

- Los niños y las niñas poseen un gran potencial que es necesario tomar en cuenta, parte de ello se logra tomando en cuenta su contexto.
- El trabajo de un maestro bilingüe es amplio, difícil y necesario, para fortalecer la identidad cultural de los pueblos originarios y contra restar las políticas de opresión hacia las comunidades marginadas.

- Es preciso trabajar en las comunidades para poder abanderar un discurso de transformación de la realidad, la experiencia se forma en el campo de trabajo, en las adversidades y situaciones más difíciles.

Perspectivas historiográficas sobre el discurso y la sociabilidad

Juan Gerardo Escamilla Gutiérrez

Fabiola María del Carmen Gutiérrez Bohórquez

Escuela Normal Superior de México

En el presente trabajo exponemos una reconstrucción del desarrollo y las implicaciones que tuvo el “giro lingüístico” en la manera de historiar el devenir de los fenómenos sociales. La intención de este ejercicio es dar cuenta de una serie de reflexiones sobre los tránsitos de la disciplina histórica a partir de la contextualización de las problemáticas que subyacen al propio ejercicio disciplinario.

Desde un enfoque historiográfico, nos planteamos reflexionar sobre los problemas, límites y perspectivas de la Historia. Con este **objetivo general** desarrollaremos un análisis historiográfico del panorama disciplinario de las últimas décadas del siglo XX, poniendo de relieve la importancia que disciplina histórica concedió a los conceptos de Discurso y Verdad.

De esa manera, a partir de la revisión de las corrientes clasificadas dentro del giro lingüístico, nos decidimos, como **objetivo particular**, por hacer una investigación enfocada en los presupuestos subyacentes de los postulados teóricos en la historiografía contemporánea, la cual, en términos generales, ha manifestado su preocupación por integrar el tejido discursivo en un determinado contexto histórico.

Habría que añadir, y para no hacer merma sobre lo que hasta ahora se ha dicho, que no podemos soslayar el tejido discursivo que de alguna forma atrapa y resignifica toda obra. Cuando los historiadores escriben sobre los historiadores también se encuentran en una reflexión histórica delimitada por lo que saben y lo que esperan del asunto que tratan. En esa misma situación se encuentra todo investigador que pretende atrapar, a través de su propio discurso, el discurso ajeno. También, el significado de los discursos contiene la carga semántica de lo poco o mucho que se ha dicho alrededor de los mismos.

La historia que analizamos también es todo lo que han escrito quienes la vivieron y quienes la interpretaron posteriormente. Esta investigación pretende enfatizar esta cuestión.

Desarrollo

Recordemos que la Historia enfocada en analizar los contenidos intelectuales sufre una fuerte ruptura en los albores de los años setenta con la llegada del posestructuralismo. La puesta en crisis de los métodos de acercamiento a los fenómenos sociales que descansaban en la creencia de objetividad del sujeto y de unidad lógica de los objetos derivó en un cuestionamiento de las formas de aproximación:

La historia intelectual no debe dejar engañarse por palabras que pueden dar la ilusión de que los distintos campos de discurso o de prácticas están constituidos de una vez para siempre, desglosando objetos cuyos contornos, si no los contenidos, no varían; contrariamente, ésta debe plantear como centrales las discontinuidades que hacen que se designen, se agreguen y se ventilen, en formas diferentes o contradictorias según las épocas, los conocimientos y las acciones.¹

La crisis de los métodos con los que se hacía la Historia derivó en numerosos desplazamientos hacia otras disciplinas pues, se tenía claro, que los problemas se daban desde el interior. Así, podemos ver a partir de los años setenta una utilización de herramientas tomadas de la lingüística, la sociología, la teoría literaria y la antropología para solucionar dicho “problema”.

En el área particular de *la Historia de las ideas* y *la Historia de las mentalidades*, la “crisis gnoseológica” originó la búsqueda de nuevos elementos para flexibilizar los obstáculos encontrados en ambas tradiciones. Las preguntas se fueron articulando en torno a otras problemáticas y, por lo tanto, los nuevos desafíos establecieron otras aproximaciones. ¿Cómo reflexionar sobre el objeto intelectual -ideas y/o mentalidades- que se percibió desplazado de lugar? ¿Cómo operar metodológicamente sobre las nuevas preguntas lanzadas desde otras problemáticas? En definitiva ¿cómo debería reconstruirse -según estas exigencias- el discurso histórico y qué posición adoptaría el investigador ante las fuentes utilizadas para componer el pasado?²

Es en el contexto de la crisis enunciada y las preguntas que dicha crisis propició que la “Nueva historia intelectual” se propone analizar las producciones de sentido en el pensamiento humano. Los desplazamientos de nociones tales como “ideas” o “mentalidades” a “discursos” o “conceptos” dan cuenta de las posibilidades de volver a estudiar lo ya estudiado desde nuevas perspectivas. Es evidente que en este desplazamiento se enfatiza la importancia conferida al lenguaje.

El llamado giro lingüístico en el estudio de la Historia pone su acento, en primera instancia, en el cuestionamiento de los discursos desde los que se construye el objeto de estudio, desde la puesta en duda de la noción de “Historia”. En efecto, nuestra disciplina parecía ser el único terreno seguro, cuando ya todas las bases que daban cuerpo y forma al pensamiento humano se iban derrumbando junto a la noción de

1 Roger Chartier. *El mundo como representación. Historia cultural: entre práctica y representación*, Gedisa, Barcelona, 2002, p. 42.

2 Mariano A. Di Pascual, “De la historia de las ideas a la nueva historia intelectual: Retrospectivas y perspectivas. Un mapeo de la cuestión”, *Revista Universum* N°26 Vol.1, I Sem. 2011, pp. 80-81.

sujeto.³ Como apuntaba Foucault en su “Contestación al círculo de epistemología:

la historia que no es estructura, sino devenir; que no es simultaneidad, sino sucesión, que no es sistema, sino práctica, que no es forma, sino esfuerzo incesante de una conciencia que se recupera e intenta recobrarse hasta lo más profundo de sus condiciones; la historia, que no es discontinuidad, sino larga paciencia ininterrumpida. Pero para entonar esta letanía de la impugnación, era necesario desviar la mirada del trabajo de los historiadores: negarse a ver lo que pasa actualmente en su práctica y en su discurso; cerrar los ojos a la gran mutación de su disciplina [...] Se habían acumulado todos los tesoros del pasado en la vieja ciudadela de esta historia: se la creía sólida porque había sido sacralizada, y porque era el último sitio del pensamiento antropológico. Pero ya hace tiempo que los historiadores salieron a trabajar en otro lado.⁴

Los historiadores se enfrentan, a grandes rasgos, al problema de su relación como investigadores con lo que pretenden investigar ¿Cómo obviar la violencia ejercida del observador hacia lo observado?, ¿cómo hacer para reducir las distancias espacio temporales? Entran al juego, en primera instancia, la reconsideración de nociones tales como contexto e intenciones, es decir, se problematizan las instancias de horizonte de expectativas y espacio de experiencia con lo cual se pone en crisis el modelo tradicional hermenéutico y se comienza a reflexionar sobre el significado mismo de “interpretar”. Desde diversas posturas historiadores como Skinner, John Keane y Clifford Geertz, entre muchos otros, proponen caminos que asuman los nuevos retos sin caer en relativismos. Con todos los matices que genera la particularidad de cada propuesta (críticas entre sí), lo que incorporan es el estudio del material lingüístico como herramienta para reconstruir el pasado. Al aceptarse la dificultad de conocer “contextos”, relaciones sociales en devenir o de descifrar “intenciones” la Historia se asume como discurso o narración. En esta etapa es de suma importancia la aportación de la lingüística estructural de Emile Benveniste, quien demostró que el discurso es el lugar en el que se revela la subjetividad del hablante y la instancia espacio temporal a través de los pronombres y los deícticos:

Los pronombres personales son el primer punto de apoyo para este salir a la luz de la subjetividad del lenguaje. De estos pronombres dependen otras clases de pronom-

3 Señala Francois Dossé que la explosión de las nuevas perspectivas en el resto de las ciencias sociales se convirtió en una verdadera presión para los historiadores. En el caso de Francia, el Estado en los sesenta comenzó a fijar su mirada en la sociología, pues espera del sociólogo conocimientos concretos y útiles. Como resultado, los apoyos para estas ciencias son considerablemente mayores: se amplían las matriculas, las facultades de humanidades se convierten en facultades de humanidades y ciencias sociales, se crean nuevas licenciaturas y centros de investigación. Además, señala el historiador: “El peligro es vivido por los historiadores incluso en las relaciones con el gran público, puesto que las ciencias sociales acaparan las grandes tiradas y monopolizan los grandes acontecimientos intelectuales. Es el momento del Curso de lingüística de Ferdinand de Saussure, que data de 1928, pero cuya tirada no había excedido, en treinta años, los 15 000 ejemplares y que llega a los 10 000 ejemplares por año durante los sesenta. Irrumpe por igual la Introducción al psicoanálisis, de Freud, que supera las 165 000 en ventas entre 1962 y 1967 [...] 1955 es también el año de la conquista del gran público por un antropólogo que inmediatamente se vuelve célebre: Claude Lévi-Strauss, con *Triste trópicos*.” En *La historia en migajas. De “Annales” a la “nueva historia”*, edicions Alfons el Magnànim, Institució Valenciana D’Estudis i Investigació, Valencia, 1988, pp. 106-107.

4 Michel Foucault, “Contestación al círculo de epistemología”, en *El discurso del poder*, presentación y selección Oscar Terán, Editorial Folios, México, 1983, p. 92.

bres, que comparten el mismo estatuto. Son los indicadores de la deixis, demostrativos, adverbios, adjetivos, que organizan las relaciones espaciales y temporales en torno al “sujeto”.⁵

El descubrimiento de Benveniste no fue poca cosa: al demostrar que los pronombres personales y los deícticos son formas que no remiten a conceptos o personas particulares rompió con la noción general de la naturaleza del signo y significante. Así, la realidad del discurso siempre está contenida en el discurso mismo y en la apropiación que del lenguaje hace el que se enuncia como un “yo”. De esta forma, el sujeto se reafirma como individuo, la sociabilidad como interacciones sociales aisladas y el devenir como movimiento recíproco de los individuos.

El otro punto recae en los deícticos: el tiempo y lugar se definen solo por su presencia en el discurso en que se producen. A partir de esta idea, los estudios históricos pueden desligarse de la relación entre el observador y lo observado, para que sea la relación del autor y el texto el que aclare la situación. La Historia, vista como narración, se revelaría en el discurso mismo, dejando de lado la necesidad de descubrir intenciones o contextualizar anacrónicamente. Por supuesto, la relación entre Lingüística e Historia tuvo alcances mucho más amplios que la relación con la teoría de Benveniste. En general, podemos decir que la relación con esa disciplina afectó en general la forma de escribir la historia.

Como señala Jame Aurell, el nacimiento de la Historia se da a través de la narración. En la antigüedad los relatos históricos formaban parte de la retórica.

Sin embargo, durante los largos años de las décadas centrales del siglo XX, la nueva historia preconizada por los *Annales*, el estructuralismo, la historia cuantitativa y el materialismo histórico, consideraron que la historia profesional debía prescindir de la narración, para ceñirse al máximo a la exposición científica de los resultados obtenidos en la investigación. Narración era así sinónimo de ficción o, todo lo más, de relato histórico sin excesivas pretensiones científicas. La tarea del historiador fue reducida durante aquellos años a la función analítica e interpretativa, no a la narrativa, tal como diagnosticó certeramente Michel de Certeau en los años setenta.⁶

Lo que sucedió con la Historia fue lo que ocurrió con todas las áreas de estudio que buscaron su especificidad. La necesidad de justificar los objetos de estudio iba de la mano con la obligación de rigor en los métodos. Sólo entonces se podría hablar de ciencia. Es innecesario retomar aquí un tema tan conocido como éste, pero nos parece importante la mención porque nos recuerda que nuestro objeto no es natural, sino construido. Todo lo que se puede abordar desde el nombre de posestructuralismo, más allá de las teorizaciones que originó, se sustentaba en dos nociones subyacentes: la desnaturalización del conoci-

5 Emile Benveniste, *Problemas de lingüística general*, Traducción de Juan Almela, México, Siglo XXI, 1975, p.183.

6 Jame Aurell, “Los efectos del giro lingüístico en la historiografía reciente”, *RILCE*, 20.1 (2004) p. 8. Consultado en línea: <http://dspace.unav.es/dspace/bitstream/10171/5405/1/Aurell%20Jaume.pdf>

miento humano y la certeza de que la tradición intelectual occidental siempre identificó al individuo como sujeto. No obstante, aunque los historiadores dejan de lado la idea de coherencia de los objetos con los que se trabajan y se asumen como intérpretes de los discursos, los problemas crecen, pues el historiador también se ve traspasado por los mismos elementos que intenta controlar en el discurso ajeno; surge entonces el problema de delimitar el discurso propio. El traslado de la intención autoral al de la recepción del texto y con ello al papel que juega el lector como creador de los mismos, introduce al investigador en un nuevo nivel de la reflexión en el que se implica la propia labor de los estudios históricos como discursos críticos que circulan y se institucionalizan:

Entramos ahora sí al siguiente (tercer) umbral, en que se comienza a tematizar el contexto metacrítico. Y con él comenzaría, como veremos luego, a disolverse la propia noción de “texto”. El último paso en el giro lingüístico serán los intentos por problematizar este último umbral metaconceptual, con lo que la crítica se volvería por tercera vez reflexiva. Llegado a este punto sin embargo, el llamado giro lingüístico se verá a sí mismo encerrado en un callejón.⁷

Las críticas a los nuevos métodos que busca la historiografía a partir de esos años no son pocas y se basan, con mucha razón, en el miedo a caer en relativismos. Si lo que argumentaban era negar la pretensión de alcanzar la realidad, la propia especificidad y función de nuestra disciplina corría el riesgo de desmoronarse.

En todo caso, la aportación de estas perspectivas de análisis permitió que la economía dejara de ser el principal soporte para las investigaciones⁸. En ese sentido, los cambios dentro de la historiografía son evidentes, aunque las propuestas más radicales hayan tenido poco eco, especialmente en Latinoamérica. Es notorio, sin embargo, que en los últimos años han surgido estudios que reivindican el aspecto narrativo y se atreven a ir a los documentos sin buscar el dato duro y cediéndole el paso a la labor interpretativa y al análisis de los discursos.

Esto se puede ver al acceder a investigaciones generadas desde finales del siglo pasado, que revisan los discursos de revistas y otras publicaciones periódicas para reconstruir el pensamiento de una época; como menciona Francois Dosse:

Las revistas, que son unos de los soportes esenciales del campo intelectual, pueden ser considerados como una estructura elemental de sociabilidad, espacios muy valiosos para analizar la evolución de las ideas en tanto que lugares de fermentación intelectual y de relaciones afectivas, como lo ha demostrado Michel Winock en su historia de la revista *Esprit*.⁹

Es vital comprender que las posturas historiográficas derivadas del giro lingüístico descansan en una perspectiva ontológica delimitada al individuo. Consideramos que

7 Elías José Palti, “*Giro lingüístico*” e *historia intelectual*, Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1998, p. 49.

8 “Una estadística de la *Revue historique* muestra cómo los trabajos de historia económica y social representan, en el ámbito de la historia moderna y contemporánea en 1961, el 41% del total de las tesis y el 40% de las tesinas.” *La historia en migajas*, op. cit. p. 103.

9 Francois Dosse, *La marcha de las ideas. Historia de las ideas, historia intelectual*, p. 49.

a partir de este supuesto ontológico devino tanto la intencionalidad como las críticas al modelo tradicional historiográfico que se hicieron desde el giro lingüístico. Es así que la sociabilidad, así entendida, se puso de relieve como determinismo transcultural y ahistórico. Esta noción provino del estructuralismo francés y fue ante dicha tradición que los historiadores edificaron sus críticas.

A manera de conclusión

Con todo lo que hemos señalado se puede entrever que hay un interés no sólo de estudiar una obra histórica específica que remite a un momento determinado, sino también de analizar los presupuestos subyacentes de nuestra disciplina, desde la certeza de que, al convertirla en objeto de análisis, estamos participando en el proceso de su historia: “el tiempo histórico no sólo es una determinación vacía de contenido, sino también una magnitud que va cambiando con la historia.”¹⁰ Afirmar esto implica aceptar los procesos violentos a través de los cuales se articulan los discursos con los que se configura la realidad histórica. Al asumirlo, evitamos caer en la ingenuidad de suponer que no estamos atravesados por las mismas fuerzas violentas que se esconden detrás de la ilusión de transparencia de los hechos.

Nuestra investigación fue una propuesta interpretativa, pero creemos plausible sostener que la importancia concedida por los historiadores al “Discurso” ha ejercido decidida influencia en la historiografía contemporánea. En especial, la atención dada a las marcas textuales que se inscriben en los discursos y en la naturaleza del género desde el que se enmarcan estos; es decir, desde el reconocimiento de la tradición del género y los actos de ruptura o asimilación de los procedimientos estilísticos que le dan su especificidad genérica. Siguiendo un poco la propuesta de Robert Danton, quien atinadamente nos advierte de la posibilidad de encontrar en los textos y documentos no ya un *reflejo* como otrora se pensaba, sino la forma en que los textos se insertan en el mundo simbólico:

Esto se apoya en la premisa de que la expresión se manifiesta a través del idioma en general, y que aprendemos a clasificar las sensaciones y a entender el sentido de las cosas dentro del marco que ofrece la cultura. Por ello debería ser posible que el historiador descubriera la dimensión social del pensamiento y que entendiera el sentido de los documentos relacionándolos con el mundo circundante de los significados, pasando del texto al contexto, y regresando de nuevo a éste hasta lograr encontrar una ruta en un mundo mental extraño.¹¹

La radicalidad del giro lingüístico se ha diluido con el tiempo; las contradicciones a las que se han visto sometidos los historiadores en su búsqueda de establecer los límites de los estudios, de evitar el exceso de subjetividad al par de asumir la inoperabilidad de la idea de objetividad, han derivado en un sinfín de ambigüedades; pero,

10 Reinhart Koselleck, *Futuro pasado. Para una semántica de los tiempos históricos*, Paidós, Barcelona, 1993, pp. 343.

11 Robert Darnton, *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*, traducción Carlos Valdés, Fondo de Cultura Económica, México, 1987, p. 13.

al mismo tiempo, las fronteras difusas desde las que se escribe la Historia actualmente nos permiten repensar los documentos y encontrar nuevas formas de describirlos al echar mano de las perspectivas de otras disciplinas, como, en este caso, la lingüística, la sociología e, incluso, algunos recursos de la narrativa.

Referencias

Aurell, J. “Los efectos del giro lingüístico en la historiografía reciente”, *RILCE*, 20.1 (2004) Consultado en línea: <http://dspace.unav.es/dspace/bits-tream/10171/5405/1/Aurell%2c%20Jaume.pdf>

Benveniste, E. *Problemas de lingüística general*, Traducción de Juan Almela, México, Siglo XXI, 1975.

Chartier, R. *El mundo como representación. Historia cultural: entre práctica y representación*, Gedisa, Barcelona, 2002.

Darnton, R. *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*, traducción Carlos Valdés, Fondo de Cultura Económica, México, 1987.

Di Pascual, M. “De la historia de las ideas a la nueva historia intelectual: Retrospectivas y perspectivas. Un mapeo de la cuestión”, *Revista Universum* Nº26 Vol.1, I Sem. 2011, pp. 80-81.

Dossé, F. *La historia en migajas. De “Annales” a la “nueva historia”*, edicions Alfons el Magnànim, Institució Valenciana D’Estudis i Investigació, Valencia, 1988.

Foucault, M. “Contestación al círculo de epistemología”, en *El discurso del poder*, presentación y selección Oscar Terán, Editorial Folios, México, 1983.

Koselleck, R. *Futuro pasado. Para una semántica de los tiempos históricos*, Paidós, Barcelona, 1993.

Palti, E. “Giro lingüístico” e historia intelectual, Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1998.

La pluriversidad del futuro en la recursividad de la historia

Carlos Montalvo Martínez

Universidad Intercultural Indígena de Michoacán

La forma en que la gente imagina las guerras del futuro no sólo afecta de hecho a la manera en que se libran cuando finalmente estallan, también repercuten en el rumbo que siguen. Los conflictos imprevistos y que siguen un curso no imaginado previamente dejan sumidos en la confusión tanto a quienes intervienen en ellos como a quienes los comentan...

(Freedman, 2019: 23)

Introducción

En un principio Heráclito señaló que uno no puede meterse dos veces al mismo río y seguir siendo el mismo; pues ni el río ni nosotros seguiremos siendo los mismos. He aquí que la historia es un sumergirse en el devenir de las sociedades humanas y del espacio que han configurado a su paso; una vez sumergidos ya no somos los mismos, ni la historia es la misma. Cada historia que pesquemos es un universo de interpretación; y he aquí lo fascinante, cada universo de interpretación determina un futuro de acción.

¿Es posible imaginar un futuro sin antes sumergirse en la historia? ¿Es posible carecer de historia y por tanto de futuro? ¿Es posible diseñar un futuro a voluntad si la historia se toma como una herramienta de construcción de ese futuro? Cuantas más veces nos sumerjamos en la historia más alternativas de futuro emergerán ¿Podemos deconstruir el futuro en pluriversos y hacer de los pluriversos nuestro futuro a vivir como historia? Estas preguntas son el eje de la reflexión que busca abrir pluriversos de discusión en torno a la historia que como latinoamericanos vivimos.

Girar en la historia en busca del futuro

Cuál es el futuro de América Latina si miramos hacia atrás y vemos no sólo el esplendor de las culturas de nuestro continente sino experimentamos la huella de despojo, destrucción y sometimiento. Ella es la historia que nos inculcan y consideramos determinará el futuro. Debemos, en consecuencia, prever que “cuando el foco se pone sobre unos determinados escenarios posibles, los otros quedan en la sombra” (Freedman, 2017: 433). Hay futuros sombríos no por el hecho de no corresponder con

nuestras expectativas sino por no haberlos sabido proveer en la lectura del tiempo. El futuro como todo punto del tiempo deviene, es irregular, brumoso, disruptivo y pasajero. En este sentido el devenir de nuestras acciones es lo que enmarcamos en la idea de temporalidad. Por tal razón hay un devenir susceptible de análisis en el marco de las existencias que la recuerdan, la rememoran y que la experimentan, la escriben y registran como pasado; un devenir que experimentamos como una época o presente con ciertas características e interacciones que configuran una narrativa, un imaginario temporal del aquí y ahora; y como posibilidad de que el devenir asuma ciertas cualidades, lecturas históricas y formas sociales.

El devenir es inaprensible; la historia busca aprehenderla pero al igual que el futuro es un huracán que en un punto inicia y deja de tener fuerza, sin embargo deja cúmulos de memorias y transformaciones materiales e ideológicas. Vemos que nuestro presente es una imagen preñada por el progreso de la ciencia, el desarrollo de la técnica, así como por la automatización humana, pérdida de valores, y del crecimiento de una cultura de violencia y saqueo; todo ello introyectado en la lectura del tiempo que hace el Ángel de la historia latinoamericana. El ángel, del cual nos habla Walter Benjamín, mira hacia atrás y ve como ruinas tras ruinas extienden los restos de la destrucción del mundo y este no es más que cúmulos de la historia que se va elevando como una gran sombra, como cenizas que oscurecen el cielo del Amazonas que arde. “Le gustaría detenerse, despertar a los muertos y recomponer lo destrozado. Pero, soplando desde el Paraíso, una tempestad se enreda en sus alas, y es tan fuerte que el ángel no puede cerrarlas. Esta tempestad lo empuja inconteniblemente hacia el futuro, al cual vuelve la espalda mientras el cúmulo de ruinas ante él va creciendo hasta el cielo” (Benjamín, 2009: 311). ¿Si esta es la historia de América Latina cuál es su futuro? ¿Si el futuro es una consecución de la historia como cambiar su trayectoria, como cambiar la historia?

La necesidad de cambiar el futuro, es la exigencia de planificar el pasado que debe pensar, en el presente, varios movimientos por anticipado, anticipando los posibles contrataques, distinguiendo las perspectivas imaginarias a corto plazo, las historias al mediano plazo, y el futuro a largo plazo; los cuales deben ser considerados no como como compartimentos estancos sino como partes de una narrativa de dominación, un *continuum* de sometimiento material y simbólico; ya que la primera fase debe conducir de manera gradual y consistente a la segunda y la segunda posteriormente a la tercera (Brzezinski, 1997: 200). No obstante, el *continuum* es una ficción, pues “hemos sido testigos del hambre en el seno de la abundancia” (Mumford, 2014: 37). En el progreso de la razón está ausente el devenir, y con él el ser humano.

Nuestro poder y nuestro saber, nuestros descubrimientos científicos y nuestros logros tecnológicos, se han desbocado porque el hombre occidental ha dado la espalda al núcleo mismo de su propia vida. No solo ha perdido la confianza en sí mismo, sino que ha reducido su propia vida a la insignificancia, y de ahí que encuentre al resto del mundo igualmente desprovisto de valores e insignificante. Desde el siglo XVI en adelante, el hombre moderno se inspiró cada vez más en la máquina como modelo.” (Mumford, 2014: 46)

Desde el imperio se ha impulsado una historia, una imagen de futuro fundamentada en un programa mundial de colonización económica, política y educativa dirigida

hacia los pueblos sometidos y periféricos que educan en la insignificancia mediante las nuevas tecnologías y el fomento de una técnica adecuada al fomento de un tercer mundo, de un humano deshumanizado. Máquinas humanas constituidas por esclavos que no saben que son tales, pues creen en la historia que les inculcan como su libertad futura.

“De un lado el máximo grado de refinamiento científico y técnico, caso de la bomba atómica; del otro, la depravación moral, caso de utilización de dicha bomba, no para derrotar a ejércitos, sino para exterminar de forma aleatoria a seres humanos indefensos” (Mumford, 2014:44). El continuum, la narrativa histórica, eso que aparenta ser una estructura lógica en realidad no lo es. Así como no es lógica la contradicción de que en las relaciones de producción quien produce no sea dueño de su producto, de que las poblaciones latinoamericanas que producen la riqueza sean lo más pobres. El continuum es mentira, porque la verdad es disruptiva, devenir, pluriversal. Sin embargo, reinterpretando a Zbigniew Brzezinski, los pluriversos no deben considerarse como un fin en sí mismos sino sólo como medios de alcanzar la meta a medio plazo de configurar unas genuinas asociaciones estratégicas que trayecten futuros alternativos en las regiones claves de la historia. Definiendo un contexto de vida en el retorno recursivo a las semillas ocultas en el tiempo. La meta es política y tiene que ver con romper la perpetuidad de la narrativa hegemónica que nos empuja y arrastra a vivir futuros donde nuestra existencia está en peligro, que nos obliga a crear un marco de interpretación capaz de absorber las contradicciones del presente para estructurar acciones directas en los cambios que dibujan futuros otros.

¿Se puede hacer del devenir una herramienta de acción social? El devenir adquiere todas las formas, es como el agua, cada elemento que encuentra a su paso lo modifica y es a su vez modificado. La forma que adopten los elementos del mundo le hacen tomar una forma específica. El punto es entonces saber ¿cuál es la forma que debemos adoptar en este marco de temporalidad para controlar el devenir? Para responder es necesario reinterpretar las formas sociales que adoptó la humanidad en las etapas anteriores y cuáles fueron los resultados que percibimos, cuáles son los resultados que aún no percibimos. Sí, tiene que ver con las formas en que adoptaron las relaciones de producción también, y las consecuencias que se siguieron. Siguiendo a Benjamín, pero no sólo hay que preguntar qué relación guarda cierta lectura de la historia y cierta imagen del futuro con las relaciones de producción propias de su época, sino hay que preguntar cómo y para qué esa historia y ese futuro o narrativa futurista está ya contenida en ellas (Benjamín, 2009: 299). Es decir, hay que explicitar o desnudar la función de tal narrativa futurista dentro de las relaciones de producción ideológica en un punto del tiempo; es decir comprender la técnica de alienación que le subyace para lograr transformar la función de la imaginación, del pasado, del acto presente y de la existencia. El futuro es un juego de interpretaciones hechas realidad por su recursividad ideológicas. En este juego de la historia somos una pieza de ajedrez y la posición que asumamos modifica el juego del tablero. ¿Cabe preguntarse si es nuestro juego y si hay que seguir jugándolo? No se trata de ser un autómatas construido de tal forma que replicáramos a cada jugada de un ajedrecista con una contraria que nos asegurara ganar la partida. Jugamos para otros. El triunfo no es la victoria de nuestra partida en tanto que somos parte de un espejismo donde el verdadero ajedrecista mediante un sistema de espejos provoca ilusiones y actúa mediante unos hilos de control para guiar

nuestras manos como si fuésemos muñecos (Benjamín, 2008: 305). ¿Cómo romper la inercia? ¿Bajo qué criterios pensar que lo que hacemos realmente incidirá en la ruta de la historia que está por escribirse?

En el presente quienes han sido capaces de poder encausar las corrientes del devenir nos colocan ante los ojos imágenes que a través de nuestra mirada y oídos configuran en nuestros pensamientos respuestas sensoriales y movimientos en colectivo que consideramos nuestras acciones sociales. Pero no hace mucho, “los Estados Unidos eran percibidos, en sentido amplio, como una representación del futuro, como una sociedad digna de admiración y que merecía ser emulada” (Brzezinski, 1997:18). Su discurso futurista mantiene como meta geoestratégica imperial impedir coaliciones entre los vasallos y mantener su dependencia en término de seguridad, mantener a los tributarios obedientemente protegidos, e impedir la unión de los bárbaros (Brzezinski, 1997: 48). Nos imponen imágenes de un futuro inexistente que al irlo interiorizando nos esforzamos por verlo realizado y realizamos nuestra cotidianidad en términos de esa propuesta imaginaria que se aparta de nuestro presente colonizándonos más profundamente. Nos presentan un mundo de máquinas y tecnología avanzada, donde las armas robóticas acechan a quienes no se sometan, y desde nuestro locus aspiramos a tener o crear esos prototipos imaginarios en realidades vitales. El juego del mago es el juego de una realidad virtual que en tanto y tanto bombardearnos con ello creemos es una realidad y la hacemos realidad, un futuro que no es nuestro futuro, sino que es el despojo de nuestra voluntad para modelar el tiempo, es el impedimento para escribir nuestra historia y para alcanzarnos a nosotros mismos en el devenir. La historia no es más que “una sucesión de acontecimientos rupturistas que, sumandos, permiten el afloramiento de nuestra incapacidad para reconocer sus claves” (Freedman, 2019).

Carlos Lenkersdorf en su momento mostró la necesidad de pensar, imaginar y filosofar en otras claves; él lo hizo en clave tojolaval y se encontró con el *nosotros* oculto en la historia proyectándola en el futuro que se volvió parte de nuestro presente. ¿En qué clave imaginar un nuevo futuro, en qué clave encontrar esa semilla que nutra la historia y haga florecer los universos en diálogo? Las cosas se complican cuando ya no pensamos en términos de una cultura individual sino de una colectividad de claves interculturales, en términos de una población, país o continente. Pero hay seguridad de que la clave que buscamos no está en el devenir encausado por oligarquías mundiales. Cuál es la clave del futuro de nuestros países latinoamericanos, que en gran parte de su historia han sido enajenados, alienados y automatizados, que pensando en nuestro país han delineado un universo de violencia, corrupción y miseria.

¿Cómo volver a rasgar el devenir? Se rasgó con el sometimiento de continentes y pueblos generando la modernidad y la globalización, con ello la transformación de las ciudades, el comercio, así como el nacimiento de las clases sociales y la tecnificación de los recursos naturales. Estamos en medio del devenir que nos transforma, pero nosotros nos dejamos arrastrar por él sin ninguna fuerza que le haga contrapeso. En las venas abiertas de América latina Galeano nos habla de cómo los países latinoamericanos fueron destruidos y sus territorios secados pintando el devenir con la sangre de sus venas abiertas que no han sanado ni mucho menos recuperado. Universos rotos que no pudieron florecer, marchitados a la sombra del olvido, universos que como semillas quedaron regadas en la tierra, interiorizamos el colonizaje y soñamos ser americanos en términos del “sueño americano” que no es más que una pesadilla

enmascarada de futuro. Habrá que hundirnos en la tierra de las historias una y otra vez como los topos para recuperarlas, para nutrirlas y germinarlas, para pintar nuevos futuros, nuevas imágenes de lo que somos y de lo que podremos crear acerca de nosotros. Surgimos sobre viento y marea, en medio del devenir en el cual no se nos tenía idea, construimos sobre al gua un país, se moldeo un fruto hasta producir una mazorca de maíz, en medio y a pesar de todo rasgamos el devenir y jamás podrá ser hilado a menos que desaparezca el país, el maíz, y el mundo. Hay una rasgadura siempre abierta por donde podremos subvertir el futuro.

Articular el pasado históricamente no significa reconocerlo “tal y como propiamente ha sido”. Significa apoderarse de un recuerdo que relampaguea en el instante de un peligro. Al materialismo histórico le toca retener una imagen del pasado como la que imprevistamente se presenta al sujeto histórico en el instante mismo del peligro. Y éste amenaza tanto al patrimonio de la tradición como a sus propios receptores. Para una y otros él es uno y el mismo: a saber, convertirse en instrumento de la clase dominante. Así, en cada época es preciso intentar arrancar de nuevo la tradición al conformismo que siempre se halla apunto de avasallarla. El Mesías no viene solamente como el Redentor; viene como vencedor del Anticristo. El don de encender la chispa de la esperanza sólo es inherente al historiógrafo que esté convencido de que ni los muertos estarán seguros ante el enemigo si es que éste vence. Y ese enemigo no ha cesado de vencer. (Benjamín, 2008: 307 y 308)

Es una necesidad imperiosa reafirmarnos en la recursividad de la historia, en la reinterpretación de los hechos y en la significación consensada que de ella se revele. No en los marcos de una interpretación de un futuro que se alimenta de la guerra engendrando narrativas en pos de armas de destrucción masiva y de voluntades destructivas. “El objetivo consiste en identificar ciertas estrategias, inversiones y acciones capaces de permitirnos mantener un cierto grado de control sobre nuestro destino” (Freedman, 2019:433). Cuando veamos volar naves futuristas en nuestros cielos habremos de dejar de ver aves volando, cuando las maquinas sean cotidianas en su caminar por las calles en ese momento habremos de dejar de ver a los animales correr libremente. Cuando las maquina se fusione con el hombre ene s momento la lucha no será entre proletarios y burgueses sino entre máquinas y ser humano. Y por supuesto las maquinas no surgirán de nuestro continente latinoamericano sino vendrán a colonizar en una segunda oleada desde oriente y medio oriente, ya ni siquiera desde occidente. La realidad se volverá virtual y lo virtual será la realidad, imaginar que somos libres cuando en verdad no lo somos sin o en dependencia de una máquina. La virtualidad es violencia contra la realidad pues la despoja de su historicidad. La virtualidad fomenta futuros contruidos en la lógica de un programa de sociedad mundial que se adapte a los avances cibernéticos más que a los morales. Por tanto, la recursividad de la historia debe ser crítica al futuro que imaginamos como posible por la realidad virtual que nos introyectan. “La crítica de la violencia es ya la filosofía de su historia. Y es la “filosofía” de esa historia porque solo la idea de su desenlace hace posible una actitud crítica; una separadora y decisiva ante sus propios datos temporales” (Benjamin, 2010: 205). No se trata de romper la máquina, sino sus fundamentos históricos y proyecciones futuristas. Impulsar nuevos futuros de la cibernética adecuados a la historia que como humanidad sería digno de vivir, y más como latinoamericanos, pero siendo más que latinoamericanos pues cabría preguntar ¿hasta qué grado somos

en verdad latinoamericanos y por qué? Responder es una necesidad antes de que la máquina determine la realidad que ha de vivirse, anticiparse a las necesidades e instintos que buscan ser satisfechos con narrativas antes que con alimento en imágenes sensoriales. La necedad del hombre de ser eterno dará origen a un cerebro cibernético que romperá el devenir e impondrá sus fantasías virtuales a satisfacción de las mentes fragmentadas. Nosotros como latinoamericanos vemos el futuro inmóvil contra el cual chocaremos, ¿cuál es nuestra estrategia ante ello?

Conclusión

La pluriversidad del futuro en la recursividad de la historia significa encontrar el futuro en las semillas de la historia, esas que están ocultas, como latinoamericanos no debemos creer en el futuro que nos dibujan virtualmente las grandes potencias mundiales. No necesitamos maquinas ni robots, ni ojivas nucleares, ni proyectiles supersónicos, necesitamos nuestros campos, nuestros montes, los lagos, los ríos, las selvas del Amazonas. Será por ello que queman lo que es parte de un futuro que no corresponde con el de ello sino con el nuestro. Arde el Amazonas, 2019, y con ello arden las semillas enterradas en la historia, universos se incineran bajo el devenir de un futuro donde no somos nada. Defender los montes, los bosques, el agua, la vida animal es defender algo de nosotros que no hemos recuperado. Nuestro futuro no es el de ser humano, demasiado humano dice Nietzsche, sino el de ser monte, agua, animal, bosque, el de ser nuevamente hermanos del lobo, No ser el hombre lobo del hombre porque ello significa ser cazado por el hombre como son cazados los lobos a través de la historia y con ellos cazados los ecosistemas. El hombre rasga el devenir y trata de ser una piedra inmóvil en medio del tiempo, el centro del tiempo. Y sin embargo se mueve. El hombre no es el centro del tiempo, del futuro, ni del devenir, el hombre gira en el devenir, deviene, y su naturaleza no es ser universo de universos, sino ser animal otra vez. No es ser eterno, sino envejecer y morir, no es tener todo, sino que todo sea de todo. El problema es que son muy pocos quienes buscan esos futuros compartidos, esos pluriversos entretnejidos, Los pueblos latinoamericanos se han caracterizado por ser colonizados, por estar sometidos a voluntades externas, por estar sujetos a economías mundiales contra las cuales no pueden competir ni garantizar en consecuencia vidas dignas a sus poblaciones; pero también por darse las manos, que son muestras propias manos, donde los otros somos nosotros, hermanados por una semilla perdida en el tiempo, que de vez en vez florecen con la lluvia que anuncia una tormenta. Tormentas que con su fuerza vuelven a romper nuestros espacios y tiempos de hermanos. ¿Cómo romper esas fuerzas? Las grandes historias las escriben las grandes mentes; los pensamientos de una época definen la relación de las fuerzas sus dinámicas y trayectorias. No se trata de crear una utopía latinoamericana se trata de subvertir el devenir de la historia y con ello emerger la pluriversidad organizativa bajo la premisa del apoyo mutuo ante la fuerza del devenir.

Bibliografía

Benjamín, Walter (2008). "Sobre el concepto de historia". En Benjamín, Walter. *OBRAS libro I, vol. 2*. (2010). Madrid: Abada Editores.

Benjamín, Walter (2009). “El autor como productor”. En Benjamín, Walter. *OBRAS libro II, vol. 2*. (2009). Madrid: Abada Editores.

Benjamín, Walter (2010). “Hacia la crítica de la violencia”. En Benjamín, Walter. *OBRAS libro II, vol. 1*. (2010). Madrid: Abada Editores.

Brzezinski, Zbigniew (1997). *El gran tablero mundial. La supremacía estadounidense y sus imperativos geoestratégicos*, México: Paidós.

Freedman, Lawrence (2019). *La Guerra Futura*, España: Crítica.

Mumford, Lewis (2014). *Arte y técnica*, España: Pepitas de calabaza.

Cambios y aperturas en las dinámicas de género y su importancia en la continuidad de las tradiciones de los pueblos indígenas de Michoacán México

Jaime Antonio Ferreira Medina

Universidad Intercultural Indígena de Michoacán

Introducción

La tierra como origen de todo

El periodo de 1940 a 1970 en México fue crucial para que en las zonas rurales del país, se gestara una conciencia de clase que pronto se decantaría a un proceso de reivindicación étnico. Esto se explica debido a que, a lo largo de este periodo, surgirían una serie de agrupaciones campesinas cuyo reclamo eran el reparto de tierras y la reconstitución de territorios ancestrales, muchas de ellas nacidas en el seno de las comunidades indígenas, bastaría muy poco para que dichas agrupaciones comenzaran a reconocerse sí como campesinos pero al mismo tiempo como indígenas, lo que subsecuentemente agruparía dentro de la agenda política de estos movimientos, ya no solo el derecho a la tierra, sino también, el reconocimiento de una serie de prerrogativas culturales.

Tras la revolución y la estabilización del país y con el inicio de la administración cardenista, el ejido se contempló como la estructura de producción agrícola que encarnaba todos los ideales de la revolución, fomentando el reparto de tierras y la tenencia corporativa de las mismas. Así fue como los campesinos ahora ejidatarios fueron agrupados en corporaciones cobijadas por el partido oficial, el PNR posterior PRI, naciendo en 1938 la Confederación Nacional Campesina CNC (Jasso Martínez, 2010, pág. 65). En el caso de Michoacán dicha política quedó en manos de la Confederación Revolucionaria Michoacana del Trabajo CRMT, misma que integro a la Liga de Comunidades a la CNC, estas organizaciones buscaron la dotación provisional de bienes comunales y la reconstitución de la comunidad agraria (Espin Díaz, 1986, pág. 106).

A lo anterior hay que sumar el fracaso del “Milagro mexicano” y la disminución de la producción agrícola, cuyo crecimiento de 1940 a 1965 había sido del 5% mismo que para el año de 1970 era de tan solo 1.2%, la disminución del valor de las exportaciones preparaban una crisis que resentirían fuertemente las y los trabajadores agrícolas (Bartra, 1985, pág. 94). Bartra menciona que después del cardenismo el reparto de tierras se había frenado a tal grado, que las tierras que tenían posibilidad de ser aprovechadas para la agricultura representaban menos del 10% de las dotaciones ejidales (Bartra, 1985, págs. 98-99). Agravando el panorama, en 1970 reapareció de la “inefabilidad ganadera”, una figura jurídica que hacían inrepartibles las tierras que

estuvieran siendo aprovechadas para la ganadería, lo que propicio que a finales de los 70's en el campo mexicano se viviera un nuevo proceso de acaparamiento y latifundismo (Sánchez, 1999, págs. 19-20).

En 1971 se promulgo la ley federal que reconoce la comunidad agraria (Jasso Martínez, 2010, pág. 65), esto propicio que en las zonas rurales del país y sobre todo aquellas con población indígena comenzaran a organizarse agrupaciones cuyo fin era la reconstitución del territorio comunal, entrando en conflicto con el estado y las poblaciones aledañas. En Michoacán comenzaron a generarse frentes de lucha conformados por coaliciones intercomunitarias, la Unión de Campesinos Emiliano Zapata UCEZ, fundada en 1979 en Tingambato, fue una de las más representativas, ya que agrupaba a campesinos tanto indígenas como mestizos, (Jasso Martínez, 2010, pág. 66). Inspirados por la lucha de la comunidad de Santa Fe de la Laguna contra los ganaderos de Quiroga la UCEZ participaría activamente en los procesos de reconstitución de varias comunidades en el Estado.

En Michoacán y sobre todo en la región purépecha, la reconstitución de las comunidades muy pronto adquiriría un matiz de reivindicación étnica, las comunidades purépechas de Michoacán cuya identidad está íntimamente ligada al territorio y la comunidad vieron en este proceso el parteaguas ideal para iniciar un proceso introspectivo y de reafirmación de los valores culturales que los aglutina como grupo. Vázquez León menciona “la revitalización étnica se dio en forma concomitante a una nueva legislación agraria y la modernización de la actividad forestal, y el nuevo indigenismo. El nuevo estatus comunal del indígena sentó las bases para las variadas acciones sociales como grupo corporado” (Vázquez León, 1992, pág. 112).

La retórica del movimiento purépecha

La reconstrucción del territorio dentro de la región purépecha de Michoacán, convirtió a la comunidad en la base sobre la cual buscaba erigirse una identidad con referencias culturales consensuadas. Jacinto Zavala interpreta la identidad como una construcción de valores socialmente compartidos. La base de esta identidad, dentro del pensamiento europeo-norteamericano, y su influencia colonial, se sustenta en el “Yo” como una afirmación rígida de la individualidad, una entidad separada y resistente, mientras que las identidades “tradicionales” se sustentan en el “nosotros” como un barco que está anclado con varias cuerdas: la relación con otros elementos les brindan seguridad (Agustín, 1988, pág. 77). De esta manera, el proceso de introspección llevado a cabo por parte de los líderes purépechas, dio como resultado la selección de una serie de elementos que en su momento se consideraron como las expresiones más “auténticas” de la producción cultural purépecha, dándole una mayor importancia a todas aquellas costumbres y tradiciones que rememoraran al pasado.

Pronto al interior del movimiento purépecha se generó una especie de discurso oficializado y ampliamente defendido por líderes étnicos y comunitarios, muchos de ellos

varones. Recordemos que la cultura purépecha al igual que muchos otros pueblos indígenas de México esta cimentada sobre valores patriarcales, así, al reivindicarse la cultura purépecha no se tuvo reparos en reforzar arquetipos conservadores sobre el papel que los varones y de las mujeres debían cumplir dentro de la tradición purépecha, y su participación en la preservación de la cultura de este grupo.

Esta discursiva oficializada al abreviar de formas de vida antiguas, contrastaba mucho con las realidades comunitarias contemporáneas. Naoki Yasumura presenta un ejemplo claro de cómo este discurso sobre la cultura purépecha permeaba en las expresiones corporales y las imágenes subjetivas acerca de la conducta esperada de las mujeres purépechas al interior de los entornos comunitarios. Él nos narra su experiencia al presenciar una junta entre los “Cargueros”, personajes importantes dentro de una celebración, cuyo “Cargo” es la de financiar la fiesta de un santo o santa, y que en este caso serían los encargados de la celebración del año nuevo purépecha de 1995 con sede en Tarecuato.

Yasumura relata que en la reunión, donde estuvo presente Irineo Rojas, director a esa fecha del Centro de Estudios e Investigación de la Cultura P’urhepecha de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, una de las cargueras de Tarecuato presentó el cartel conmemorativo del evento, donde se mostraba una mujer purépecha usando la indumentaria de esta localidad, danzando, mirando hacia arriba, con los brazos abiertos. Ante la imagen, Irineo Rojas recriminó a la carguera, afirmando que “las mujeres purépechas nunca danzaban con tal movimiento corporal. Según él, en las danzas las mujeres deberían estar con las manos juntas atrás del cuerpo, con pasos casi al ras del suelo y mirada fija en sus pies. Según Rojas, tal diseño no encajaba con la tradición, y éste debía representar la identidad cultural del grupo” (Naoki, 2003, pág. 663). De este incidente puede inferirse un fuerte deseo por parte del líder étnico Irineo Rojas, de preservar una imagen cultural prototípica, acorde a valores patriarcales fuertemente arraigados dentro de la purepechidad, pero que poco tenía que ver con las expresiones corporales reales de las mujeres.

Un ejemplo más sobre la discursiva oficializada purépecha que en su momento buscaba reforzar valores patriarcales sobre los roles de género en contextos comunitarios, es el de un artículo sobre la ceremonia de la boda en San Andrés Tziróndaro, una comunidad cerca del Lago de Pátzcuaro, elaborado desde la visión algunos investigadores originarios de contextos purépechas.

La mujer p’urhepecha contrae matrimonio a temprana edad, desde los 14 años, para tener gran capacidad de reproducción, y cuando llega a la menopausia, es cuando la sociedad permite a la mujer tomar parte en las actividades económicas. En cambio, en la sociedad urbana, la mujer es impulsada al trabajo duro para hacerla productiva en el campo de la economía, con el pretexto de liberarla del hombre, equiparándola incluso con éste, y en cuanto a los derechos y obligaciones, el resultado se ve claramente en la gran cantidad de mujeres abandonadas o divorciadas, cosa que no

sucede en el pueblo p’urhepecha (Ma. Roslaine Méndez Agustín, Felipe Chávez Cervantes. Lucas Gómez Bravo, 1991, pág. 74).

Durante el proceso de reivindicación cultural purépecha y la construcción del discurso oficial que hemos estado mencionado, la retrospección de varios líderes y académicos originarios de entornos comunitarios, generó una visión sumamente conservadora de lo que entienden por cultura purépecha, llevándolos a incluso negar aspectos que resultaban evidentes, tales como las transformaciones naturales de la cultura, y en el caso de las visiones de género, incluso para el año en el que fue escrito el artículo, a anular la aportación femenina desde muy temprana edad en la economía comunitaria purépecha, al igual que los casos de abandono y separación entre la parejas. El fragmento antes citado, da cuenta de la cantidad de realidades que quedan excluidas durante la construcción de un discurso oficializado purépecha y la forma en la que se proyectan hacia el exterior las formas de vida tradicional y comunitaria de este grupo.

Distancias entre el discurso y la práctica

Como hemos venido mencionado, la reconstrucción de las comunidades marco un parteaguas ideal para iniciar un proceso de reivindicación de valores culturales y aspectos ligados a las formas de vida tradicional al interior de las comunidades purépechas, sin embargo pese al fundamentalismo y la proyección de un discurso sumamente conservador hacia el exterior, en la practica el proceso de reivindicación cultural ha permitido una considerable apertura para que los varones y las mujeres se desarrollen en entornos que tradicionalmente se han establecidos como ajenos a su género.

El proceso de reivindicación ha conllevado a la selección de una serie de elementos que le brindan identidad al pueblo purépecha, mismos que buscan rescatarse, entre los cuales destaca el esfuerzo por la preservación de la indumentaria tradicional. Cuando hablamos de indumentaria purépecha debemos referirnos más bien a patrones indumentarios consensuados por encima de lo que podría considerarse un traje como tal,, ya que la indumentaria tradicional purépecha no resulta en una especie de uniforme, sino que, las mujeres purépechas -quienes son las que conservan el uso de indumentaria- preservan o incorporan diferentes elementos a su ajuar, estos elementos respetan un patrón común, sin embargo en cada localidad que conserva el uso de la indumentaria se presenta estéticas locales muy locales que sirven como agente diferenciador.

En las comunidades de la región purépecha son visibles los cambios en la indumentaria tradicional y la generación de lo que al interior de las comunidades se conoce como “modas” que no es otra cosa que la incorporación de nuevas telas o diseños que se popularizan durante un periodo de tiempo. Hoy en día, existen comunidades que se atribuyen la introducción de estos nuevos diseños en el mercado. Por ejemplo, según datos de trabajo de campo de la región que se recogieron en el período de investigación cuando hablamos de Nahuatzen, Pátzcuaro, Paracho, Uruapan y Zacapu, la indumentaria tradicional es usada solo para ciertos eventos y fiestas. A pesar de los cambios, en esas localidades muchas personas llegan a ser muy “puristas” y buscan

que su vestimenta sea lo más acorde con la “tradición”, utilizando modelos antiguos o solicitando que se elabore la ropa que usarán con técnicas y materiales casi en desuso. Otro extremo, ante el desconocimiento de las formas de vestimenta, algunos pobladores purépechas conforman todo el ajuar con elementos tomados de vestimenta representativa de otros grupos indígenas, e inclusive utilizando las prendas de una forma que desde la perspectiva local parecería incorrecta, como es poniéndose las naguas al revés o dejando ver prendas o parte de las prendas que normalmente van cubiertas.¹

El uso de cierto tipo de indumentaria en circunstancias específicas funciona como estrategia social para denotar una imagen étnica determinada. En esta dinámica de diferenciarse y ser diferenciado, suelen valerse de este recurso grupos indígenas organizados, formal o informalmente, que tienen acceso a una interlocución con funcionarios del gobierno estatal o federal. Con el uso de la indumentaria típica en eventos públicos se produce también una imagen de reconocimiento oficial de la multiculturalidad, por lo común para difundir la generación de nuevos programas que se proponen para tomar en cuenta las diferentes realidades indígenas, lo que ha resignificado lo purépecha (Amalia, 2012, pág. 372). En este proceso de resignificación, cada vez hay más hombres y mujeres purépechas que, siendo interlocutores indígenas con las instituciones estatales, hacen uso de indumentaria con modificaciones. Amalia Ramírez nos dice al respecto:

Se presentan a reuniones de trabajo con funcionarios o a eventos de carácter público ataviados a la usanza tradicional. Sin embargo, puede observarse que muchas de ellas... trascienden su representación comunal, es decir que no visten con las prendas características de su comunidad [...] sino que “construyen” su traje con elementos de varias comunidades. A este fenómeno se le he llamado en otra ocasión “manejo político de la indumentaria (Amalia, 2012, pág. 373).

De esta manera, la indumentaria funciona en dos ejes de conducta social: por una parte, en el sentido de vinculación con la imagen cultural y tradiciones de un pueblo, y con ello la reivindicación y reafirmación identitaria y, por otro lado, como vehículo de capital político y en algunos casos en un sentido folclórico, por su capital turístico.²

La resignificación de la indumentaria como parte importante de la cultura ha propiciado entontes que muchos varones salgan de la clandestinidad y visibilicen como se han incorporado a la elaboración de algún elemento de la indumentaria purépecha, el bordado de blusas, camisas, delantales, la confección naguas o el tejido de fajas y rebozos, son oficios que hasta hace muy poco muchos varones realizaban a escondidas, sin embargo, al considerarse estos oficios como una parte importante en la preservación y reproducción de la cultura purépecha ha convertido a estos varones en una especie de promotores de la cultura, ganándose el reconocimiento de sus comunidades y de las instituciones encargadas del fomento al trabajo artesanal estatal.

En la comunidad de Ahuirán perteneciente al municipio de Paracho, Algunos hombres se han incorporado al oficio de la rebocería, mismo que es realizado casi exclusi-

1 Esta anécdota ha sido conocida desde la propia experiencia como artesano, y en las conversaciones con diferentes personas que se dedican a hacer ropa tradicional.

2 Esto, por ejemplo, visto en varios pueblos donde se recrean danzas o festividades con fines de entretenimiento o como atracción turística, como Pátzcuaro y la “Danza de los viejitos”.

vamente por las mujeres en este pueblo, y está catalogado como una labor femenina. Aun cuando el trabajo relacionado con los rebozos ha estado asociado a las mujeres, hay también hombres que se dedican a decorar con plumas y artícels las puntas de los rebozos, estos en su mayoría estrechamente relacionados con las mujeres de la familia Bautista, quienes han acumulado mucho prestigio dentro de la comunidad. Esto se puede observar desde hace algunos años, aproximadamente desde el 2000, esto según el testimonio de Ignacio Nuci, originario de Ahuirán y uno de los pocos varones de esta comunidad que se dedica a decorar rebozos.³

El Instituto del Artesano Michoacano antes conocido como Casa de Artesanías, consolidó la actividad de ciertos grupos familiares, logrando impulsarlos para que atendieran la demanda de un mercado extraregionales que consiste en una serie de ventas en lugares y eventos especializados fuera del estado o incluso del país. Este nuevo mercado, benefició a las Bautista, específicamente a la familia directa de Cecilia Bautista Caballero, reconocida como Gran Maestra del Arte Popular. La estrategia de producción empleada por esta conocida artesana consistió en la generación de núcleos de producción diseminados a través de lazos familiares extensos. Sus hijas, ya casadas y fuera de la casa materna, se dedican a elaborar sus propias piezas y ellas mismas adquieren la materia prima para elaborar sus rebozos a su gusto o siguiendo patrones de lo que creen que se venderá bien. Cuando Cecilia Bautista es llamada para participar en una exposición o feria, lleva consigo no solo su pequeña producción sino también los rebozos de sus hermanas, hijas, nueras o cuñadas. La estrategia es lograr que esa variada y más abundante producción de rebozos sobresalga y estimule el interés de los compradores para adquirirlos. Es por ello que es cuantiosa la producción por cada integrante de la familia que envía su trabajo a alguna exposición, para garantizar que se ofrezca un mayor volumen en total.

Para contribuir al ingreso familiar, los varones “ayudan” en estos casos a las esposas, madres o abuelas, en alguna fase de la producción, y en Ahuirán, sobre todo en el seno de la familia Bautista, la inclusión de los varones es más notoria en la etapa de la decoración de las puntas de los rebozos, mientras las mujeres tejen el resto.

Ignacio Nuci Morales es uno de los hombres que participa en esa actividad. Durante mucho tiempo, Ignacio estuvo viviendo en los Estados Unidos. Al igual que muchos otros hombres de Ahuirán, iba y venía a Michoacán por temporadas, pero los constantes viajes cesaron debido a que el tránsito entre ambos países se complicó, al tiempo que comenzó a haber mayor rigurosidad en las políticas migratorias, aumento de la inseguridad en el país y, sobre todo, con la crisis económicas que se han experimentado en Estados Unidos en distintos periodos. Esto propició que muchos migrantes retornaran a sus lugares de origen, como ocurrió con el señor Ignacio Nuci, quien cuando regresó a Ahuirán, en el año 2005, intento formar, junto con otros amigos de la comunidad, un grupo musical, antes de incursionar en la producción de los rebozos.

En varias comunidades, las bandas de música son bastantes solicitadas para las fiestas

3 Entrevista a Ignacio Nuci Morales originario de Ahuirán Municipio de Paracho, 2 de Noviembre de 2015.

patronales. Estas obtienen muy buen ingreso económico por su trabajo, e incluso existen Cargueros cuya función es exclusivamente darle de comer a la banda.⁴ Pese a lo rentable que pueda parecer ese negocio, no todas las agrupaciones logran consolidarse. Don Ignacio nos dice: “es que no salía, pues, y no dejaba para sostener una familia”.⁵ Debido a que la banda en la que estaba no era muy solicitada, el decidió por iniciativa propia comenzar a trabajar en los rebozos, junto con su esposa. El señor Ignacio está casado con Felicitas Rodríguez Bautista, una de las hijas de Cecilia Bautista. Cuando no pudo encontrar un trabajo bien remunerado, comenzó a aprender a decorar las puntas de los rebozos con artícelas y plumas.

En este tiempo, relata Ignacio, los hombres no se dedicaban a hacer “labores de mujer”, como la elaboración de rebozos. Sin embargo, él comenzó a aprender la técnica por su esposa, aunque esto no fue bien visto en la comunidad.

“Ya ve pues como son fijados en el pueblo; me decían, oye tú cómo vas a andar en eso, eso es cosa de mujeres, pero ya ve pues que en el otro lado todos los trabajos son parejos, allá los hombres hacen lo mismo que las mujeres; a mí me tocó lavar platos, y yo dije pues qué tiene de malo”.⁶

Conclusiones

El rumbo que están tomando muchas comunidades en la región purépecha de Michoacán es sumamente interesante, desde la declaración de Cheran como comunidad/municipio autónomo regido por usos y costumbres, muchas comunidades de la sierra han empezado procesos autonómicos similares, la búsqueda de autonomía no solo tiene que ver con el control del territorio y los recursos, sino también del control mismo de la cultura purépecha tradicional, su preservación y reproducción. Como se mencionó al inicio, la reivindicación de la cultura purépecha no es reciente, sino que es resultado natural de un proceso de reconstitución del territorio y con ello la búsqueda de garantías que permitan la supervivencia de este grupo indígena.

El parteaguas que presento el proceso de reivindicación étnica, ha permitido sin quererlo generar espacios de permisividad y tolerancia para que hombres y mujeres se desarrollen como promotores de las tradiciones purépechas, independientemente de su género. En el caso de los varones hay que ser sumamente claros, muchos varones desde siempre y desde mucho antes de la organización de un movimiento ya se dedicaban a labores textiles. La indumentaria tradicional purépecha goza de una gran vitalidad, que ha propiciado que la elaboración de los diferentes elementos que la conforman y su comercialización sean un trabajo rentable, son muchas las anécdotas que se podrían compartir sobre varones que bordan, tejen, o cosen, sin embargo muchos de ellos aprendieron este tipo de labores a escondidas, e inclusive de forma autodidacta.

4 Conversación informal con Jesús Dimas, de la comunidad de Azajo, municipio de Coeneo.

5 Entrevista a Ignacio Nuci Morales, originario de Ahuirán, municipio de Paracho, el 2 de noviembre de 2015.

6 Entrevista a Ignacio Nuci Morales, originario de Ahuirán, municipio de Paracho, 2 de noviembre de 2015.

La idea de rescatar elementos de la tradición y el folclor purépecha ayudo a que muchos de estos varones pudieran visibilizarse y que su trabajo adquiriera una nueva dimensión, al mismo tiempo ellos mismos fueron reconocidos dentro de una nueva categoría, como una especie de promotores culturales.

Pese a que en un principio la discursiva de reivindicación étnica refuerza valores patriarcales fuertemente arraigados en el imaginario colectivo purépecha, en la práctica y por la inercia misma del mundo exterior cada vez hay una mayor apertura hacia la tolerancia, oportunidad que ha sido aprovechada por aquellos y aquellas que al tiempo que preservan su cultura y tradiciones, se atreven a proponer modelos disruptivos a los paradigmas de lo que hombres y mujeres están condicionados a hacer a partir de su sexo.

Referencias

- Agustín, Z. J. (1988). Mitología y modernización. México: Colegio de Michoacán.
- Amalia, R. G. (2012). Indumentaria de fiesta y cotidiana de los P'urhepechas. En F. M.
- (Editores), Espacios y saberes en Michoacán. Zamora: Casa de la Cultura del Valle de Zamora, ediciones Palenque / Editorial Morevallado.
- Bartra, A. (1985). Los herederos de Zapata. Movimientos campesinos posrevolucionarios en México 1920-1980. México: Era ediciones.
- Espin Díaz, J. L. (1986). Tierra fria, tierra de conflicto en Michoacán. México: Colegio de Michoacán, Gobierno del Estado de Michoacán.
- Jasso Martínez, I. J. (2010). Las demandas de las organizaciones purépechas y el movimiento indígena de Michoacán. Limina R. Estudios Sociales y Humanísticos, VIII.
- Ma. Roslaine Méndez Agustín, Felipe Chávez Cervantes. Lucas Gómez Bravo. (1991). "Fiestas y Tradiciones. El matrimonio en San Andrés Tziróndaro comunidad p'urhepecha de la región lacustre del lago de P'atzcuaro". (U. M. Centro de Investigaciones sobre la Cultura P'urhepecha, Ed.) Universidad Michoacana revista trimestres de ciencia, arte y cultura, Morelia Michoacán, 70-74.
- Naoki, Y. (2003). Polifonía en la construcción de lo purépecha. Un caso de la política de identidad. En M. T. (Coordinadora), Autoridad y Gobierno Indígena en Michoacán Tomo II. Zamora : El Colegio de Michoacán, Centro de Estudios Superiores en Antropología Social, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.
- Sánchez, C. (1999). Los pueblos indígenas del indigenismo a la autonomía . México : Siglo XXI. Vázquez León, L. (1992). Ser indio otra vez. La repurepechización de los tarascos serranos.
- México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes .

Auge y declive del referendo presidencial en Bolivia

Verónica Marlene Correa Flores

Universidad Intercultural Indígena de Michoacán

Resumen

A lo largo de tres periodos presidenciales Evo Morales Ayma ha convocado, por iniciativa propia, a cuatro referéndums de los cuales tres fueron aceptados por la población boliviana, mientras que el último fue rechazado, en la ponencia se analizarán las condiciones de triunfo y un eventual fracaso del presidente boliviano. Durante el desarrollo la ponencia se pondrá especial énfasis en explicar cómo se iniciaron los procesos de convocatoria, las condiciones políticas y actores que intervinieron en el diseño de las preguntas de los referéndums, así como algunos factores contextuales que pudieron influir sobre los resultados.

En particular se ofrece una explicación sobre cómo en las convocatorias presidenciales de Evo Morales se activaban los conflictos de división étnica y cómo estos constituyeron un elemento de éxito o fracaso en cuanto a las condiciones en las que se presentaron esos referéndums. En la ponencia se analizarán la elección de la asamblea a referendo constitucional de 2002 y será contrastada con el fracaso presidencial del referéndum para el cuarto mandato de Evo Morales en 2016.

Introducción

A lo largo de tres periodos presidenciales Evo Morales Ayma ha convocado, por iniciativa propia, a cuatro referéndums (véase cuadro 1), en esta ponencia se analizarán las condiciones de triunfo y un eventual fracaso del presidente boliviano. Durante el desarrollo de este trabajo se pondrá especial énfasis en explicar cómo se iniciaron los procesos de convocatoria, las condiciones políticas y actores que intervinieron en el diseño de las preguntas de los referéndums, así como algunos factores contextuales que pudieron influir sobre los resultados.

En particular se ofrece una explicación sobre cómo en las convocatorias presidenciales de Evo Morales se activaban los conflictos de división étnica y cómo estos constituyeron un elemento de éxito o fracaso en cuanto a las condiciones en las que se presentaron esos referéndums. En la siguiente sección se analizará la elección de la asamblea a referendo constitucional de 2002 y en una segunda sección se revisará y analizará el fracaso presidencial del referéndum para el cuarto mandato de Evo Morales en 2016.

Cuadro1 Referéndums presidenciales Evo Morales 2006-2016

Mecanismo de democracia directa	Fecha	Convocado por:	Resultados	La opción presidencial
---------------------------------	-------	----------------	------------	------------------------

Elección de la asamblea constituyente	6 de julio de 2006	Congreso	MAS 53% PODEMOS 23.5% OTROS 22.7%	Ganó
Referéndum revocatorio	10 de agosto de 2008	Congreso Nacional, impulsado en el Senado por PODEMOS	Sí 67% No 33%	Ganó
Referéndum constitucional	25 de enero 2009	Congreso Nacional Boliviano	Sí 61.4% No 38.57	Ganó
Referéndum cuarto periodo presidencial (reelección)	21 de febrero 2016	Congreso Nacional Boliviano	Sí 48.7 No 51.3	Perdió

Fuente: elaboración propia con datos de la Corte Nacional Electoral

Para Mark Clarence Walker (2003), la estrategia que siguen los presidentes que convocan a referéndums está condicionada por la negociación entre las élites, es relevante que para en el caso boliviano lo que precedió a la estrategia presidencial de Evo Morales para convocar a un referéndum, es la ruptura de esos pactos entre las élites que habían dominado desde 1985 hasta 2003, ese periodo fue conocido como Democracia Pactada (Lanzaro 2001, Mayorga 2001, Correa 2011). De ahí que lo que observamos claramente, es que la estrategia presidencial boliviana no es necesariamente un acuerdo de élites sino más bien un ejercicio de liderazgo único que está sustentado en el poder de convocatoria y popularidad del presidente, así como en sus poderes partidarios y bajo el amparo de una condición económica favorable.

La hipótesis de este trabajo es busca probar que el éxito de la convocatoria del referendo presidencial depende de los poderes constitucionales y partidarios del presidente, de su popularidad, y de la capacidad de movilizar el voto, incluso en contextos de polarización política.

Antecedentes sobre el uso de MDD en Bolivia

Durante los dos primeros periodos de gobierno de Evo Morales, la apuesta por el cambio político y el apoyo popular fueron las banderas con las que el presidente había conducido su gobierno, desde que contendió por primera vez por la presidencia de la República, el candidato cocalero tenía la propuesta más radical en su discurso, pues proponía un plan nacionalista antineoliberal “centrado en la denuncia de los efectos de la privatización implementadas desde 1985 y en el rechazo al sometimiento nacional a las empresas transnacionales y el ‘imperio’ (específicamente a E.U.)” (Stefanoni 2010: 8). Este discurso se mantuvo una vez en el gobierno, lo que le ha generado toda clase de simpatías y antipatías al interior y al exterior de Bolivia.

La propuesta de Morales se suma a la propuesta de otros presidentes de la región, que buscaban presentar un modelo alternativo políticamente y que se denomina como izquierda bolivariana y que sumaba a los presidentes de Venezuela y Ecuador. Cómo ya se ha mencionado en el apartado anterior, la postura radical de Morales activó el clivaje étnico y económico, lo que en determinados momentos ha puesto en tensión

el régimen del MAS, sobre todo en el margen de la lucha por las autonomías regionales, o frente a la postura del propio Evo Morales con los medios de comunicación.

Pese a esta activación del conflicto derivado por las divisiones étnicas y económicas del país, la oposición política al MAS parece estar desarticulada, la causa más evidente de esta desarticulación es la desaparición del sistema de partidos, “Entre 2002 y 2014, únicamente el MAS ha tenido presencia en los cuatro procesos presidenciales, todos los demás han desaparecido, participan de manera intermitente o recién comienzan, en 2014, no compitieron las fuerzas que ocuparon el segundo lugar en 2005 y en 2009”. Y tal como señala Romero Ballevian parece no existir la voluntad política desde el gobierno del Morales por reconstruir el sistema de partidos, “Para el MAS, recomponerlo significaría fortalecer a una oposición dispersa y desarticulada”. Esta característica pone en riesgo el compromiso democrático del régimen por lo que la opción del MAS ha sido privilegiar los vínculos con los movimientos sociales que le son afines antes que con las otras organizaciones partidarias, lo que queda de manifiesto cuando se revisan las candidaturas para los Congresos o sobre la integración del gabinete de Evo Morales. Por su parte, la oposición busca acrecentar su fuerza desde lo local sin tener una presencia significativa (Ballivián: 2013: 148).

Si analizamos los tres MDD impulsados por el presidente Evo Morales en el periodo 2006-2009, de manera conjunta, podemos notar que, en promedio, el presidente obtuvo el 60.4 por ciento de la votación a favor de su gobierno, ya sea para integrar la Asamblea Constituyente, para ratificar su mandato y para apoyar la Nueva Constitución del 2009. Por otra parte, esta activación del conflicto derivado del clivaje étnico y económico puso en evidencia la división política del país, que hasta antes del periodo de la democracia pactada había permanecido en la oscuridad, y esta polarización es evidente si consideramos que en promedio la oposición en términos de votos suma el 39.25 por ciento.

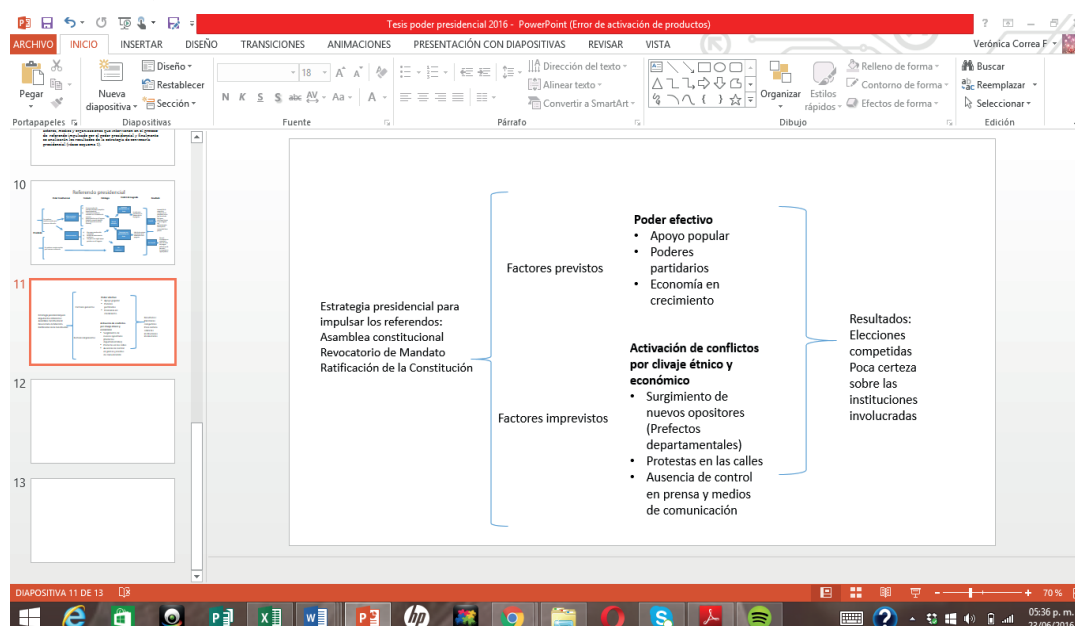
Refrendo	Sí	Participación	Elección presidencial (porcentaje de votos)	Fuerza política del partido del presidente en la asamblea durante el referendo Diputados
Bolivia 2008	64.41	83.33	53.7	55.38
Bolivia 2009	80.65	90.24	64.22	67.69
Bolivia 2009	61.43	90.24	64.22	67.69

Hay una regularidad en los referéndums aquí expuestos, esta es que el predominio del poder ejecutivo se ha impuesto en el momento de impulsar las preguntas o las reglas para la celebración de referéndums, esta imposición se hace patente porque pese a los señalamientos de las autoridades electorales, o de la oposición, en las resoluciones judiciales o de las autoridades electorales prevalece la posición oficial

En ese sentido, el triunfo del Presidente Evo Morales en los tres primeros referendums, puede ser explicado por la estrategia política en donde contaba con el suficiente apoyo popular, con poderes partidarios en el Congreso y con una economía estable. Pesé a que el Presidente logró el triunfo, alrededor de los ejercicios de democracia directa impulsados por el líder del MAS surgieron opositores, quienes emprendieron

una campaña activa en contra de los MDD impulsados por el oficialismo. Aunque en los tres mecanismos de democracia directa se impuso la propuesta presidencial, el proceso fue competido y surgió una nueva oposición a cargo de los prefectos departamentales. (Veáse cuadro 2)

2. Estrategia presidencial Evo Morales



Una tercera reelección presidencial

Bajo estas condiciones de hegemonía del MAS es que Evo Morales se presentó a una tercera candidatura en 2014, para entender cómo es que el presidente se presentó como candidato nuevamente, es preciso señalar que la constitución de 2009 en su artículo 168 constitucional establecía lo siguiente “El periodo de mandato de la Presidenta o del Presidente y de la Vicepresidenta o del Vicepresidente del Estado es de cinco años, y pueden ser reelectas o reelectos por una sola vez de manera continua”, en la misma Constitución se incorporó una Disposición Transitoria Primera de la Constitución que establecía lo siguiente: “Los mandatos anteriores a la vigencia de esta Constitución serán tomados en cuenta a los efectos del cómputo de los nuevos periodos de funciones” (Constitución Nacional de Bolivia 2009).

Esta disposición había sido incorporada a la Constitución en el periodo de discusión sobre la fecha para la celebración del Referéndum Constitucional de 2009, y tenía la intención de que el primer periodo de gobierno de Evo Morales fuera tomado en cuenta para evitar una segunda reelección. Al acercarse el término del segundo periodo presidencial, el tema de la reelección estaba presente en los medios, hasta ese momento Morales no se había pronunciado, por lo que resultó inesperado el hecho de que en febrero de 2013 surgiera la iniciativa legislativa desde el Senado, en donde legisladores oficialistas elaboraron un proyecto titulado “Ley de aplicación normativa” cuyo propósito de este tipo de Ley “se presentaba ante la existencia de normas constitucionales que, siendo claras, deben ser desarrolladas por el legislador usando los grandes principios y valores del Derecho, como la aplicación de la norma espe-

cial sobre la norma general, la aplicación de los principios y valores de la democracia representativa, los principios y valores que hacen al Derecho Internacional, etc.”(sic) Para Alán Vargas este argumento era en realidad el siguiente

La pretensión última del proyecto legislativo, no era simplemente desarrollar normas constitucionales, sino únicamente habilitar-de manera subrepticia y por vía de una *Ley interpretativa*-, la segunda reelección presidencial del gobernante de turno, a pesar de la existencia de un mandato imperativo en sentido contrario, establecido por la misma Constitución Política del Estado, refrendada por el pueblo boliviano en el año 2009 (Vargas, 2015: 448).

La Corte Suprema en abril de 2013 emitió un veredicto en el que determinó que el primer periodo presidencial de Evo Morales ya no contaría como periodo previo, ya que la Constitución había sido reformada y por tanto se habilitó la posibilidad de que el presidente volviera a contender formalmente en las elecciones de 2014. El Tribunal Supremo Electoral dio a conocer las fechas formales para las elecciones presidenciales. La primera vuelta se celebraría el 12 de octubre de 2014 y la segunda vuelta, en caso de requerirse se llevaría a cabo en diciembre.

Evo Morales se presentó como candidato del MAS para contender a la elección presidencial de 2014, sus oponentes principales era el candidato Samuel Doria Medina candidato de Unidad Demócrata, el empresario Jorge Quiroga del Partido Demócrata Cristiano y Fernando Vargas del Partido Verde de Bolivia. La campaña presidencial comenzó oficialmente el 8 de julio al 8 de octubre, sin embargo, ha sido documentado que Evo Morales tuvo una permanente campaña desde su postulación, la cual puede corroborarse a partir de la denominada cruzada por el “proceso de cambio”. Sobre el desarrollo de la campaña electoral es importante señalar lo siguiente, que a diferencia con los procesos de 2005 y 2009 donde existía una tensión más fuerte entre la oposición y Morales y los medios masivos jugaban un papel más activo en esa división, Karina Herrera apunta que en el proceso de 2005 Evo fue el blanco de la impugnación editorial y opinativa de la prensa editorial y la televisión. La televisión amplificó y visibilizó la presencia de los tradicionales líderes, sin embargo Morales Ayma captó la centralidad de los ataques mediáticos y políticos, con argumentos tales como su vinculación a la hoja, al terrorismo internacional y la permisividad de la injerencia venezolana y cubana (Herrera, 2014: 11), incluso Fernando Molina señala que cuando Evo Morales llegó al poder su primer señalamiento sobre los medios fue que “La prensa es el principal enemiga del gobierno”, para el año 2010, después de su segunda reelección

En el proceso de 2009, el MAS ya había consolidado su presencia y los medios estatales se encontraban reforzados por el régimen, los medios hicieron patente el triunfo inminente de Morales y el proceso concluyó con acusaciones entre la oposición y el oficialismo de prácticas sucias en el uso de medios de Comunicación y sobre el uso de las encuestas. Los efectos de estas acusaciones se hicieron patentes para el proceso de 2014, toda vez que con los cambios de a la Normativa electoral en el año 2010, regularon que la difusión de encuestas sobre intención de voto tuviera un periodo establecido para darse a conocer, así mismo la emisión de propaganda televisiva fue permitida para un periodo de tiempo más corto del 12 de septiembre al 8 de octubre.

La normativa electoral y el fortalecimiento de la figura presidencial, que en 2014 señalaba “que ahora sólo los enemigos del gobierno son Ebor y Fides, radioemisoras dependientes de la iglesia católica, (Molina, 2014: 45), modificaron el comportamiento de los medios de comunicación. De acuerdo con el análisis de Karina Herrera pasaron “de ser firmes opositores a ciertas candidaturas, ahora parecen acomodarse al juego establecido del que ‘gana’ y los que ‘pierden’ en un terreno ahora sistemáticamente reglamentado”. Ahora los medios suelen comportarse de manera más cautelosa, ante posibles sanciones económicas y un posible veto para los siguientes comicios lo que les representaría una pérdida importante de ingresos económicos” (Herrera, 2014: 13).

La contienda electoral dio el triunfo en una primera vuelta a Evo Morales, quien obtuvo el 61.3 por ciento de la votación, Samuel Doria quedó en segundo lugar con el 24.2 por ciento. Bajo estas condiciones no fue necesario convocar a una segunda vuelta, toda vez que Morales obtuvo la mayoría absoluta de la votación. Sin embargo, vale la pena hacer un balance sobre el crecimiento de la oposición, pese a que el partido de Evo Morales sigue comportándose como un partido hegemónico, la oposición sigue una tendencia ascendente (véase gráfica 1), esto es posible se observamos el comportamiento en los departamentos de forma particular, aunque el comportamiento electoral en los departamentos del oriente se ha mantenido constante en la oposición.

Crecimiento económico Bolivia durante el segundo periodo presidencial

Partidos	Chuquisaca	La Paz	Cochabamba	Oruro	Potosí	Tarija	Santa Cruz	Beni	Pando	Exterior	Total
MAS-IPSP	3.21	19.46	12.32	3.22	4.34	2.63	12.05	1.43	0.47	2.24	61
UD	3.21	4.16	3.60	0.70	1.18	1.35	9.80	1.78	0.37	0.48	27
PDC	0.86	2.18	1.64	0.57	0.37	0.95	2.01	0.15	0.04	0.05	9
MSM	0.09	1.12	0.54	0.16	0.16	0.08	0.36	0.05	0.01	0.05	3
PVB-IEP	0.09	1.31	0.38	0.15	0.19	0.07	0.38	0.04	0.01	0.08	3

Fuente: Elaboración propia con datos del Banco Mundial

En cuanto a las condiciones económicas del país y que pudieran estar asociadas al comportamiento del electorado para la votación del Referéndum para el cuarto mandato, es importante destacar que Bolivia está pasando por un periodo de decrecimiento económico, el cual se asocia a factores externos. Desde el año 2013 al 2015 el crecimiento de PIB disminuyó poco más de un punto porcentual por año, y de acuerdo con las proyecciones del Banco Mundial “las perspectivas económicas mundiales del Banco Mundial del Informe Perspectivas económicas mundiales del Banco Mundial, el crecimiento de la economía mundial se verá reducido al 2.4 por ciento del 2016”. Como ya se ha argumentado en este capítulo, la economía boliviana ha tenido una buena capacidad de respuesta ante la crisis mundial, sobre todo a partir de la nueva legislación sobre los hidrocarburos.

Sobre las condiciones generales de la convocatoria, las líneas de conflicto

La iniciativa para la celebración del referendo sobre la reelección presidencial llegó

una semana antes de que se celebrara el referéndum sobre los estatutos autonómicos de cinco departamentos (La Paz, Oruro, Potosí, Chuquisaca y Cochabamba) y cartas orgánicas en las comunidades indígenas de Totora Marka y Charagua, los estatutos y cartas orgánicas regularían el funcionamiento de los gobiernos respecto al Estado y están sustentados bajo la constitución de 2009.¹

El referéndum se llevó a cabo el domingo 20 de septiembre, este antecedente es importante de considerar, pues es el primer llamado de atención sobre un posible rechazo de la población al mandato de Evo Morales y porque en diversos medios bolivianos fue concebido como un ejercicio del poder ejecutivo para medir el poder de convocatoria del presidente en el departamento de La Paz.

Los resultados fueron desfavorables al oficialismo que buscaba que la población votara por el Sí, en tanto que la oposición en los departamentos se postulaba por el No. Entre los argumentos de la oposición se encontraba el hecho de que los estatutos y cartas orgánicas eran elementos difíciles de comprender y que las personas difícilmente podrían saber qué era lo que se estaba votando. Finalmente, los resultados terminaron siendo catastróficos para el oficialismo.

Cuadro 3. Porcentaje de los resultados sobre el referendo de los estatutos autonómicos 2015

Departamentos	Sí	No
Cochabamba	35.3	56.65
Chuquisaca	38.64	52.13
La Paz	29.32	62.47
Fu	23.89	68.07
Potosí	29.04	61.94

Fuente: elaboración propia con datos del Órgano Plurinacional Electoral

El día 17 de septiembre, justo unos días antes de celebrarse los referéndums autonómicos es que Sindicatos de obreros, cocaleros e indígenas afines al gobierno presentaron un proyecto de ley para una nueva elección del presidente Evo Morales por cinco años más (2020-2025), esta iniciativa debía pasar por el Congreso antes de un referendo para su aprobación o rechazo. Uno de los aspectos más significativos de la presentación de la iniciativa es que estuvo acompañada por una marcha que transitó por varias calles de La Paz hasta llegar al Congreso (véase La Jornada, 17 de septiembre 2015). De forma general los medios impresos, nacionales e internacionales daban cuenta del apoyo de sindicatos, organizaciones populares y movimientos sociales eran quienes se postulaban sobre la reelección, y se ponía énfasis que este proceso de referéndum estaría impulsado desde la población y no desde el poder ejecutivo.

Hay una especie de coincidencia sobre el proceso estratégico del poder político boliviano para este nuevo cambio constitucional que permitiera la cuarta reelección presidencial con el proceso para la aprobación de la reelección presidencial en Colombia durante el primer periodo presidencial de Álvaro Uribe (2002-2006), en principio la propuesta de reelección presidencial surgió desde algunos grupos afines al presidente

Uribe (véase Sánchez 2005). Para el caso boliviano es notable que en esta ocasión fueran organizaciones quienes solicitaran la reforma constitucional, y tiene cierta justificación en tanto que se piensa que hubiera sido un error estratégico impulsar el referéndum desde el poder presidencial, sobre todo después de la modificación constitucional de 2013. El hecho de que sean organizaciones sociales quienes impulsen el proceso de modificación de la ley para que sean posible dos reelecciones continuas dota de cierta legitimidad al proceso.

Toda vez que los movimientos sociales y sindicatos entregaron la propuesta al poder legislativo, la iniciativa comenzó a discutirse en el pleno de la Asamblea Legislativa, incluso el propio presidente de Senado, el oficialista Alberto González declaró que la propuesta sería analizada y aprobada con celeridad (La Jornada 17 de septiembre de 2015). Con el congreso controlado por el MAS todo parecía viable, aunque la oposición se manifestó en contra de inmediato, sobre todo el gobernador de Santa Cruz, Rubén Costas y Samuel Doria Medina ex candidato presidencial. Para el día 26 de septiembre, diez días después de haber presentado la iniciativa, La Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia aprobó la Ley de Reforma Parcial Constitucional, la modificación del artículo 168 fue aprobada con 113 votos a favor y 44 en contra (véase Correo del Sur 26 de septiembre de 2015). La oposición del Partido Demócrata Cristiano principalmente, había solicitado que la ciudadanía organizara una vigilia que asegurara que el debate sobre la reforma fuera televisado. Una vez acordada la reforma el Tribunal Superior Electoral (TSE) procedió a la observación de las modificaciones del procedimiento para el referéndum. El TSE hizo ajuste a la pregunta y volvió a la Asamblea para su aprobación, la pregunta sugerida por la Asamblea contemplaba nombrar particularmente a poder ejecutivo actual, además de no dar claridad sobre los periodos presidenciales, por lo que el TSE elaboró la siguiente modificación en donde se elimina la frase “los actuales mandatarios” además de incluir un párrafo como aclaración informativa: “Por disposición de la Ley de Reforma Parcial a la Constitución Política del Estado, se considera como primera reelección al periodo 2015-2020 y la segunda reelección 2020-2025”. A continuación, las dos preguntas:

Propuesta legislativo	Pregunta sugerida por el TSE
“¿Está usted de acuerdo con la reforma del artículo 168 de la Constitución Política del Estado para permitir que la Presidenta o Presidente y la Vicepresidenta o el Vicepresidente del Estado puedan ser reelectas o reelectos por dos veces de manera continua, lo que habilitaría la candidatura de <u>los actuales mandatarios</u> por el periodo 2020-2025?”	<p>“¿Está usted de acuerdo con la reforma del artículo 168 de la Constitución Política del Estado para permitir que la Presidenta o Presidente y la Vicepresidenta o el Vicepresidente del Estado puedan ser reelectas o reelectos por dos veces de manera continua?”</p> <p>Por disposición de la Ley de Reforma Parcial a la Constitución Política del Estado se considera como primera reelección el periodo 2015-2020 y la segunda reelección el periodo 2020-2025.</p>

Fuente: Elaboración propia con datos del periódico La Razón de Bolivia del 10 de octubre de 2015.

Las modificaciones del TSE no fueron bien recibidas por el poder Legislativo, ni por el propio Vicepresidente. El presidente del Senado, señaló en su momento que la nueva pregunta sugerida por el TSE ““es más larga y menos concisa”. Además, aseguró que es un “exceso de susceptibilidad de parte del TSE” el prescindir de la puntualización “actuales mandatarios” (Diario La razón 10 de octubre de 2015). Por otra parte, el señalamiento hecho por el TSE sobre cuál era el primer periodo considerado como

primera reelección obedecía a señalamientos previos hechos por el Senador Óscar Ortiz de Unidad Demócrata (UD) quien había señalado que la redacción de la pregunta posibilitaba una tercera postulación. De forma inmediata García Linera, vicepresidente de Bolivia, decidió convocar al pleno legislativo para que fueran evaluadas las sugerencias del TSE. Finalmente, la pregunta que se presentó ante el electorado fue la sugerida por el TSE.

Pese a las manifestaciones de la oposición, el día 5 de noviembre de 2015 la ley de convocatoria al referendo referido a la reforma de la Constitución Política del Estado sobre la reelección presidencia había sido aprobada con 113 votos a favor y 43 en contra. Desde que fue aprobada la reforma con los dos tercios de la Asamblea Plurinacional Legislativa, los partidos de la oposición puso de manifiesto que se exigiría al Tribunal Superior Electoral la vigilancia de la campaña del referéndum, incluso se planteó la necesidad de una Reforma Electoral para suspender las acciones de gobierno que pudieran ocuparse como campaña, para ello tendría que eliminarse de los promocionales la frase “gestión de gobierno” (véase Correo del Sur 24 de septiembre 2015).

Referéndum para la Reelección presidencial

Las campañas para la definición del referendo comenzaron el día 14 de diciembre de 2015, sin embargo, es notable que desde la discusión sobre la ley de convocatoria los diputados vestían con playeras que tenían el SÍ o el NO, además de que desde las discusiones del pleno existía la consigna de posicionarse claramente. Dentro de los argumentos principales de la oposición política de Bolivia era que la adaptación a la ley era una “*triquiñuela*” porque se adaptaba a las necesidades de una sola persona. La campaña por el NO estuvo presentada mediáticamente como una movilización ciudadana, incluso con asociaciones jóvenes y líderes de la izquierda boliviana, más que una campaña liderada por partidos (véase Pablo Stefanoni 2016).²

Evo Morales comenzó su campaña por el referéndum en Sucre, durante su discurso enunció que su reelección es “un instrumento político de liberación del pueblo boliviano”, entre los logros más significativos que se destacaron la nacionalización de los hidrocarburos, el crecimiento económico, y la disminución de la pobreza. El presidente denunció una supuesta guerra sucia por parte de la oposición y la lucha a la corrupción que supuestamente defienden sus opositores (véase Nodal: 14 de diciembre de 2015).

El referéndum se celebró el domingo 21 de febrero de 2016 con un resultado en contra a la propuesta de reelección de Morales y del Vicepresidente García Linera (véase cuadro 4), aunque la diferencia de puntos fue menos de tres puntos porcentuales, es notable que Evo Morales no ganó en ninguno de los departamentos, y que la tendencia fue polarizada en todos los departamentos. (véase gráfica 2)

² Los partidos que se postularon por el NO fueron los siguientes Movimiento Demócrata Social (MDS), Frente de Unidad Nacional (UN) Comité Cívico Potosinista (COMCIPO) Soberanía y Libertad (SOL.BO), Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) Partido Demócrata Cristiano (PDC). Las asociaciones civiles por el NO fueron: Me comprometo, Bolivia dice NO, Todos podemos ser presidente.

Cuadro 4. Resultados generales del Referéndum Constitucional 2016

Propuesta	Votos	%
No	2,682,517	51.3
Sí	2,504,919	48.7
Blancos	68.845	
Nulos	193,422	
Total	5,490,919	84.45

Departamentos	Sí	No
Chuquisaca	44.8	55.2
La Paz	55.8	44.1
Cochabamba	54.9	45.1
Santa Cruz	39.6	60.4
Tarija	39.9	60.1
Potosí	46.8	53.2
Oruro	52	48
Beni	39.3	60.7
Pando	46	54

Conclusiones

Si analizamos a detalle los resultados por departamento podremos notar que desde 2005 a la fecha el presidente Morales ha perdido una presencia significativa en el departamento de La Paz asimismo es notable que, aunque sigue teniendo fuerza en los departamentos con mayor presencia indígena, como son Santa Cruz, Tarija y Potosí, lo cierto es que ahí se registró una mayor votación por el NO, esta tendencia de votación se observaba ya desde el referéndum sobre los estatutos autonómicos en 2015. El comportamiento electoral de Beni se ha mantenido constante, desde 2005, pues es el departamento en donde menos apoyo político tiene el MAS y de forma específica Evo Morales. Asimismo sucede con el departamento de Santa Cruz que también se mantiene constante en su desaprobación a la propuesta del líder cocalero.

Mecanismo de democracia directa	Fuerza política del presidente	Contexto	Control de agenda	Resultados
Elección de la asamblea constituyente	Elección presidencial ganada con la mayoría absoluta	Crecimiento económico positivo	Sin intervención,	Ganó
	Mayoría absoluta en Cámara de Diputados, segunda fuerza en el Senado	Apoyo al gobierno Más del 50 por ciento de la población	Apoyo callejero	

Referéndum revocatorio	Elección presidencial ganada con la mayoría absoluta	Crecimiento económico positivo	Señalamiento CNE sobre algunos lineamientos de la pregunta. Sin que hubiera un cambio	Ganó
	Mayoría absoluta en Cámara de Diputados, segunda fuerza en el Senado	Apoyo al gobierno Más del 60 por ciento de la población		
Referéndum constitucional	Elección presidencial ganada con la mayoría absoluta	Crecimiento económico positivo	Señalamiento de la CNE que suspendió el referéndum por considerarlo ilegal	Ganó
	Mayoría absoluta en Cámara de Diputados, segunda fuerza en el Senado	Apoyo al gobierno Más del 50 por ciento de la población	Apoyo callejero	
Referéndum cuarto periodo presidencial (reelección)	Elección presidencial ganada con la mayoría absoluta	Decrecimiento económico	Modificación a la pregunta	Perdió
	Mayoría absoluta en Cámara de Diputados, segunda fuerza en el Senado	Apoyo al gobierno de más del 70 por ciento de la población	Escaso apoyo callejero	

Desde el año 2004 el pueblo boliviano ha sido convocado a votar siete ejercicios de referéndums, así mismo en el periodo de 2005 a 2016 ha asistido a las urnas para votar al mismo presidente tres ocasiones, si sumamos ambos ejercicios, el presidente Morales ha tomado participación y protagonismo en las urnas durante diez ocasiones. Y aunque se puede percibir cierto refinamiento en la estrategia presidencial sobre cómo usar el poder hegemónico que tiene como partido dentro de la Asamblea Plurinacional Electoral y con el grupo de organizaciones políticas simpatizantes con el MAS, además de la conquista de los espacios en medios de comunicación, que antes de consideraban abiertamente como enemigos del régimen. Lo cierto es que Morales ha estado perdiendo preeminencia en departamentos clave, como son La Paz, Oruro o Potosí.

Hay una regularidad en los referéndums aquí expuestos, esta es que el predominio del poder ejecutivo se ha impuesto en el momento de impulsar las preguntas o las reglas para la celebración de referéndums, esta imposición se hace patente porque pese a los señalamientos de las autoridades electorales, o de la oposición, en las resoluciones judiciales o de las autoridades electorales prevalece la posición oficial.

Bibliografía

Alcántara Sáez Manuel (2008). *La ubicación de la ideología de los presidentes y partidos de izquierda en América Latina*, Nueva Sociedad, septiembre-octubre 2008.

Altman, David. (2011). *Worldwide and democracy*. New York. Cambridge University Press.

Altman, David. (2010). Plebiscitos, referendos e iniciativas populares en América

Latina: ¿mecanismos de control político o políticamente controlado? *Perfiles latinoamericanos* 35, enero-julio 2010

_____ (2016) “Votar hasta lograr el resultado”, en *El País*, 8 de julio de 2016. http://internacional.elpais.com/internacional/2016/07/08/actualidad/1467990346_626857.html

Amézquita Quintana, Constanza. (2008). Fuerzas políticas movilizadas ante el referendo de 2003 en Colombia. *Análisis Político*, Número 63, 78-102

Ayala Corao, Carlos, & Casal, Jesús M. (2008). LA EVOLUCIÓN POLÍTICO-INSTITUCIONAL DE VENEZUELA 1975-2005. *Estudios constitucionales*, 6(2), 435-499. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-52002008000100014>

Barczak, Monica. (2001). “Representation by Consultation? The Rise of Direct Democracy in Latin America”. *Latin American Politics & Society* 43, núm. 3, pp. 37-59.

Basabe-Serrano, S., Pachano, S & Mejía Acosta, A. (2017). La democracia inconclusa: Derechos fundamentales, instituciones políticas y rendimientos gubernamentales en Ecuador (1979-2008). <http://www.scielo.cl>. 25 Agosto 2017, Recuperado de: http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-090X2010000100005

Bates, Robert H, Avner Greif, Margaret Levi, Jeant-Laurent Rosenthal and Barry Weingast (2000). The Analytical Narrative Project, *American Political Research Review*.

Breuer, Anita. (2008). “Policymaking by Referendum in Presidential Systems: Evidence from the Bolivian and the Colombian Cases”, *Latin American Politics & Society* 50, núm. 4, pp. 59-89.

Breuer, Anita. (2007) “Institutions of Direct Democracy and Accountability in Latin America’s Presidential Democracies”, *Democratization* 14, núm. 4, pp. 554-579.

Herrera Betancourt, P. (2011, Febrero, 23) Dictamen de constitucionalidad de referendo [PDF] Quito, Ecuador. Recuperado de: <http://www.cpccs.gob.ec/docs/normativaDocs/811734.pdf>

Lanzaro Jorge (2000) *Tipos de presidencialismo y coaliciones políticas en América Latina*, Buenos Aires, CLACSO

Mayorga, René (2001) “Presidencialismo parlamentarizado y gobiernos de coalición en Bolivia”, en Lanzaro, Jorge (coord.) *Tipos de presidencialismo y coaliciones en América Latina*, Buenos Aires, EUDEBA-CLACSO.

Molina Fernando (2014) La oposición boliviana entre “la política de la fe” y “la política del escepticismo”, *Nueva Sociedad* 254, Noviembre- Diciembre.

Romero Ballivián, Salvador (2007), La elección presidencial del 18 de diciembre de 2005 en Bolivia , en *Atlas electoral latinoamericano*, La Paz. Bolivia, Corte Nacional Electoral de Bolivia

Stefanoni Pablo (2010), Bolivia después de las elecciones: ¿adónde va el evismo?, en *Nueva Sociedad*.

Vargas Velásquez, Alejo. (2004). El gobierno de Álvaro Uribe, proyectos y resultados.

Enfoque humanista y recuperación de saberes. Un cambio de paradigma en la participación de las MIPYMES para impulsar el desarrollo social

Ana María Guerrero Orozco

Iyazú Cosío Ramírez

Universidad Estatal del Valle de Ecatepec

Introducción

La presente investigación pretende determinar, a partir de la reflexión teórica y la aplicación de un instrumento a la comunidad MIPYMES del municipio de Ecatepec de Morelos, cuáles son sus acciones “hoy” en función de la cooperación y participación en el respeto al medio ambiente, en relación a los derechos humanos, en el cambio a empresas sustentables en el suministro de productos y servicios, de su visión y compromiso a tres años para migrar a prácticas sustentables y sostenibles sin afianzarse al culto económico y respetando los saberes de las culturas originarias para construir paz con vida digna.

Es necesario reflexionar y actuar ante los graves problemas que viven las sociedades actuales, en el municipio de Ecatepec de Morelos existe un proceso del desarrollo industrial, empresarial y el crecimiento desordenado de la población, que ha traído problemas ambientales, económicos, sociales y de sustentabilidad, por negociaciones ausentes de ética y responsabilidad social, con la intención solo de “ganar”, asumiendo procedimientos maquiavélicos “el fin justifica los medios”¹ para alcanzar el beneficio individual en detrimento del beneficio colectivo, afectando a la geografía humana y natural. En otros casos la falta de educación y el desconocimiento de factores que impulsen el desarrollo de la comunidad a partir de la integración, en todas las acciones, hacia una visión armónica con el medio ambiente; por ejemplo: el exceso de basura en las calles, camellones, avenidas principales y que ha provocado graves daños a la comunidad; el aumento de sustancias contaminantes en el medio ambiente que deteriora los pocos árboles, especies animales y vegetales que tiene la región de acuerdo a los datos que informa el Plan de Desarrollo Municipal 2016-2018 (PDM 2016-18:258).

Desarrollo

Panorama poblacional del municipio de Ecatepec de Morelos: De acuerdo a la

encuesta intercensal 2015, cuenta con 1,677,678 habitantes, ubicándose en el municipio con mayor número de habitantes de los 2,445 municipios que existen en el país. En población es mayor que en población de los estados de Baja California Sur, Colima, Campeche, Nayarit, Aguascalientes, Quintana Roo, Zacatecas y Durango. Es evidente que su expansión urbana y crecimiento poblacional es muy dinámico, sin embargo, el 80.4% de la población es pobre, ya que el 40.8% de la población vive en una situación de pobreza, el 34.8% en una situación de pobreza moderada y el 6.0% en una situación de pobreza extrema y solo el 19.6% es población no pobre y no vulnerable (PDM 2016-18:35-37).

Panorama actual MIPYMES en Ecatepec de Morelos: De acuerdo al último Censo Económico de 2015, el Directorio Estadístico Nacional de Unidades Económicas (DENUE) registra en el municipio de Ecatepec de Morelos² un total de 70,182 unidades económicas, que divididas en las industrias primarias, secundarias y terciarias, alcanzan los siguientes porcentajes: 0.01% al sector primario³; 8.88% Al sector secundario⁴; y el 91.11% al sector terciario⁵ (PDM 2016-18:258).

Sobre el tema son pocos los estudios especializados relacionados con el Enfoque humanista, emprendimiento sustentable y responsabilidad social en las MIPYMES de Ecatepec y recuperación de saberes para impulsar el desarrollo social en Ecatepec que nos permitieran realizar diagnósticos y propuestas. No obstante, encontramos diversos trabajos relacionados con los tópicos señalados sobre la sustentabilidad a nivel municipal, estatal e internacional de diversos especialistas que, a partir de conferencias, paneles y foros, buscan hacer conciencia de la importancia de realizar cambios en el entorno de los actores de la sociedad para realizar acciones sustentables en el día a día.

Por ejemplo, hacia el bicentenario de la independencia de México (2010) el gobierno del Estado de México realizó diversos eventos basados en el eje del desarrollo sustentable. El resultado de dichos trabajos se compendió en la colección Biblioteca Mexiquense del Bicentenario que alberga tanto las ponencias, los estudios y los comentarios de distinguidas personalidades que participaron con diversos enfoques sobre los temas (Contreras, 2009; Federman, 2009; Pichardo, 2009). Asimismo, los planes de desarrollo municipal 2010-12, 2013-15 y 2016-18, enfatizan la importancia de implementar destacadamente los temas del desarrollo sustentable. Sin embargo, como ya se mencionó, el municipio de Ecatepec de Morelos se ha posicionado como uno de los municipios más críticos de la nación y, de continuar así, advertimos que no se vislumbra un horizonte esperanzador en un futuro cercano para los habitantes de la localidad, a menos que se lleve a cabo una transformación radical de las condiciones de vida actuales. Por ello, consideramos que aplicar los instrumentos de la presente investigación nos permitirá distinguir las prácticas enclavadas en el desorden y las acciones de la vida empresarial y comunitaria de la región y el potencial de sustentabilidad, así como la implementación de acciones para corregir esas desviaciones.

2 Se integra al Estado de México y es reconocido como municipio Libre el 17 de febrero de 1919.

3 Agrícola

4 industrial

5 Comercial y de servicios.

En el ámbito internacional, diversos organismos como la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización de Estados Iberoamericanos para la Ciencia y la Cultura (OEIECC), entre otros, han puntualizado que el futuro común de la humanidad se fundamenta en el principio de sustentabilidad en las naciones si queremos sobrevivir a las crisis sociales, económicas y medioambientales. Hay que recordar que desde 1987 el trabajo *“Report of the World Commission on Environment and Development: Our Common Future”* realizado por la ONU en, establecía el concepto de “Desarrollo Sostenible”. En 2010 que el Buró Ejecutivo de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (BECGLU) en el marco de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales en el Tercer Congreso Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, celebrados en la Ciudad de México en noviembre de 2010. Sostiene que la cultura tiene un gran peso y por ello se debe fomentar un modelo de desarrollo que contemple “satisfacción de las necesidades del presente, sin poner en peligro la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades, donde la prosperidad económica no debe enfocarse como la solución de todos los problemas” (BECGLU. 2010: p. 6.).

En el caso de la Recuperación de Saberes, son algunos profesores y algunas organizaciones como el Centro Regional de Cultura de Ecatepec José María Morelos y Pavón quienes enfatizan en los valores y los conocimientos de nuestras civilizaciones antiguas, que se pueden rescatar, para reconquistar nuestras orgullosas y valiosas raíces.

Metodología de investigación

Se elaboró un instrumento de medición dirigido a las MIPYMES del municipio de Ecatepec; para diagnosticar el nivel de enfoque humanista en las empresas, que permita un cambio de paradigma para impulsar el desarrollo social en Ecatepec, y que entienda por recuperación de saberes. Se utiliza los métodos cualitativos y cuantitativos, para cuantificar estadísticamente las respuestas de los participantes y, al mismo tiempo, valorar cualitativamente los resultados desde una base heurística.

Objetivos:

La presente investigación intenta diagnosticar cuáles son sus acciones hoy en función de la cooperación y participación al respeto del medio ambiente, de los derechos humanos, de la migración a empresas sustentables, su visión a tres años y su compromiso para cambiar a prácticas sustentables y sostenibles sin afianzarse al culto económico para construir paz con vida digna donde todos ganemos y juntos construyamos el camino a la sustentabilidad.

Descripción del instrumento:

La recopilación de la información fue con ayuda de los estudiantes de la licenciatura en Humanidades-Empresa de segundo semestre 2018-1. Se aplicó el instrumento a una muestra de 750 participantes de diversas MIPYMES en el municipio de Ecatepec. En la lectura de los indicadores, se consideraron tres niveles a) un nivel bajo al que denominamos “Sin Importancia” con valor de 1 punto; b) un nivel aceptable al que nombramos “Importante” con valor de 2 puntos y c) un nivel bueno al que denominamos “Muy Importante” con valor de 3 puntos. Todas las demás preguntas están encaminadas a responder de forma afirmativa o negativa.

Resultados: Análisis e interpretación

La interpretación de la información obtenida nos permitió tener una aproximación al conocimiento sobre las prácticas ambientales, derechos humanos y responsabilidad social, busca puntualizar los posibles compromisos con el medio ambiente y la responsabilidad social. El manejo de los valores éticos está presente en cada una de las áreas, en tanto las posibles respuestas se enfocan en medir los niveles de corrupción en las condiciones actuales, y reconocer su idea del concepto de recuperación de saberes, que se llevan a cabo en las MIPYMES del municipio de Ecatepec de Morelos. Además, que los resultados arrojados por las encuestas aplicadas no corresponden necesariamente con la realidad observable en los espacios físicos que circundan las áreas cercanas a la aplicación del instrumento. Una de las razones que hemos identificado es que, por lo general, las encuestas no son contestadas con franqueza.

La tabla 1 presenta, a partir de cuatro preguntas básicas, realizadas a las MIPYMES encuestadas del municipio de Ecatepec de Morelos, enfocadas en: a) Realiza un manejo adecuado de la basura; b) Limpia el área externa (su calle); c) Riega y cuida los jardines externos (de la calle o camellón); d) Interacciona con el personal para fomentar el respeto al medio ambiente y que denominamos “Gestión Sustentable”, reflejan su nivel de responsabilidad social. Encontramos en la pregunta uno sobre la separación de residuos, que solo el 80% en las MIPYMES encuestadas respondió afirmativamente a la pregunta por la separación de desechos y un 16% dijo no realizar un manejo adecuado de la basura. Sabemos que es una de las prácticas sustentables que se ha vuelto cotidiana en nuestro día a día e incluso se puede considerar “obligatoria”, suponemos que algunas de las causas de esta situación se relacionan o bien, con la falta de conocimiento sobre cómo llevarlo a cabo o por falta de interés en ello, lo segundo obedece también a que no siempre los recolectores de basura manejan contenedores especiales para llevar a cabo la separación de residuos; de manera que una vez que les son entregados, se entremezcla y por esta razón algunas personas consideran vano el separar los residuos desde casa. En la segunda y tercera pregunta los resultados también señalan que la mayoría de las personas toman responsabilidad sobre la limpieza y el cuidado de áreas comunes exteriores, sin embargo, la realidad muestra otro panorama, las calles y camellones siempre sucias y sin árboles, consideramos que las respuestas no son veraces por vergüenza o por responder lo que espera el encuestador. En la última gráfica de esta tabla, hay un porcentaje del 66% de empresarios

que afirman interactuar con el personal para fomentar el respeto al medio ambiente, es evidente que tal fomento es imperceptible, porque es visible que en las calles los habitantes de las colonias no muestran sensibilidad alguna para fomentar el respeto al medio ambiente.

La tabla 2, pretendió identificar el panorama del Sistema de Valores que los empresarios emplean cotidianamente en sus negocios. Lamentablemente, encontramos que la mayoría de las empresas denota una ausencia de valores y de responsabilidad social. En los resultados analizados en el relativo a los valores, encontramos una incongruencia en las respuestas, que se manifiesta en el alto número de entrevistados que dijeron apoyar y respetar los derechos humanos y, a su vez, se manifestaron a favor del trabajo infantil. Asimismo, es sumamente contrastante el comparativo de las respuestas afirmativas sobre la valoración de la honestidad, donde un 76% se expresó a favor de ella, un 19 % en contra y hubo 39 abstenciones. Sin embargo, encontramos un alto porcentaje de respuestas afirmativas a las preguntas que cuestionan actos de corrupción como el caso de las “mordidas” con 40% que incurrió en ella, así como en el llamado “brinco” vehicular, que es el pago para obtener la calcomanía de la verificación vehicular, donde el porcentaje de la gente que pagó fue únicamente del 39%.

Respecto al conocimiento de las legislaciones medioambientales, observamos que no es conocida en su totalidad. Es necesario que los empresarios cumplan cabalmente con las reglamentaciones federales, estatales o locales, evitando incurrir en multas por incumplimiento debido al desconocimiento de las especificaciones legales, donde el papel de las autoridades es de suma importancia para la verificación del cumplimiento de las normas, así como las sanciones correspondientes en caso de incumplimiento. La ética se perfila como un eje imprescindible para generar cambios positivos, en tanto las acciones corruptas las que pervierten los procesos, licitaciones y certificaciones, pues en ausencia de honestidad por parte del servidor público se pasa por alto la ley, argumentando que no hay presupuesto para los verificativos, o se fomenta el clientelismo, colocando gente inexperta en los cargos públicos que detentan (Guerrero, 2016).

Finalmente, se realizó una encuesta verbal preguntando si habían escuchado el tema de la recuperación de saberes, la respuesta fue no comprender ese tema, no tenían idea del tópico.

Para esta investigación la recuperación de saberes es hablar de lo más valioso que tiene nuestra cultura y que son nuestras tradiciones ancestrales, que proceden de civilizaciones originarias, que diseñaron cada detalle de sus artes, sus ciencias y su escritura, no la copiaron. Y será menester del actual pueblo mexicano, rescatar sus valores como la disciplina, su excelso desempeño en su trabajo, su honestidad e infinidad de valores éticos de uso cotidiano de los antiguos pueblos mexicanos, toltecas, zapotecas, mayas, olmecas, entre otros. Quienes fueron maestros y sabios de diferentes disciplinas como la arquitectura; la alfarería; la astronomía; la matemática. Dominaron ciencias que hoy no entendemos porque están fuera de nuestro alcance mental. El desempeño y el amor a su trabajo los hizo grandes. La honestidad de las autoridades permitió

que alcanzarán infinitos éxitos. Fray Diego de Landa expresa en su obra *Relación de las Cosas de Yucatán* en el apartado XXIII relacionado a la industria comercio, moneda, agricultura, justicia y hospitalidad; dice que las gentes de estas tierras de Yucatán “Fiaban, prestaban y pagaban cortésmente y sin usura” respondiendo a lo que hoy llamaríamos responsabilidad social y humanismo. El código Florentino recopila muchos consejos que daban los ancianos al nuevo gobernante, decían entre muchas sentencias: No digas palabras burlonas, porque se regresará a ti en menosprecio de tu persona... Se sensible, y no infundas terror ni horror al gobernar porque caminas por una loma muy alta y muy angosta y puedes caer en un profundo abismo. Comparte la comida y la bebida con tu gente cercana y lejana, no descuides al pueblo por tus deleites y placeres corporales y no gastes en vano los recursos que con tanto trabajo provee el pueblo, no te emborraches, no profanes la investidura que se te otorgó porque te llenaras de enemigos. Frases que deberían hacer suyas los gobernantes y los empresarios de hoy. Estas lecciones se conocen como la *Huehuetlatolli*, la palabra sabía, la palabra antigua.

Conclusiones y propuestas

Impulsar a partir de la capacitación las áreas de oportunidad de las MYPIMES de la región, en temas de humanismo, responsabilidad Social, sustentabilidad y recuperación de saberes.

Consideramos importante que el estado promueva los procesos de estandarización y normalización en las empresas, asociaciones, e instituciones porque los costos de las certificaciones son inalcanzables (Guerrero, 2016) proponemos que cuando no se cumplan las especificaciones, el municipio debe dar acompañamiento para realizar faenas cívicas que impulsen trabajos en beneficio de la comunidad y de los vecinos.

Los resultados vertidos nos ayudan a tener una mayor comprensión del nivel de conciencia que tiene la comunidad empresarial de Ecatepec de Morelos sobre la importancia de adquirir un compromiso personal en el cuidado del medio ambiente, en la importancia de pagar lo justo al talento humano. Así como identificar algunas razones por las que las empresas de la región se ven o no motivadas a realizar cambios estructurales y organizacionales en función de generar una mejora ambiental, las cuales son principalmente de carácter económico. Es de suma importancia que se conciba a la cultura como parte del modelo de desarrollo, porque es en esencia el rostro propio de la sociedad para fortalecer diálogos de paz y progreso (Guerrero, 2018).

Cabe destacar que los estudiantes que participaron en el proceso de levantamiento de la encuesta reconocieron que la propia aplicación del instrumento generó entre ellos una toma de conciencia ambiental distinta a la que manifestaban previamente a que recabaran la información y se mostraron más interesados con el desarrollo sustentable. No obstante, sólo una escasa minoría declaró haber realizado nuevas acciones para generar cambios sustanciales en sus prácticas cotidianas después de la aplicación del instrumento.

Las investigadoras que participamos en la generación de este estudio tenemos focali-

zadas nuestras expectativas en una mejora social a partir de la labor docente, confiamos en la capacidad de la educación para elevar nuestro nivel personal de conciencia sobre nuestro papel individual y colectivo como agentes de cambio y transformación. De acuerdo con Casalvázquez (2015), la educación del siglo XXI debe fomentar el hacer de nuestro mundo un lugar sostenible.

En el ámbito de la recuperación de saberes: Es importante reconocer nuestro rostro propio para consolidar nuestro corazón, que por 500 años ha estado en la penumbra. Demos luz al gran conocimiento de nuestras raíces a partir de emitir, recordar, conmemorar, perpetuar la recuperación de sus saberes con amor, orgullo y respeto. Desafortunadamente, las culturas europeas de las cuales también somos herederos basaron su desarrollo cultivando los valores materiales y monetarios, dejando en la opacidad los valores éticos y el humanismo.

Referencias bibliográficas

Bureau Ejecutivo de Ciudades y Gobiernos Locales. (2010). *La cultura es el cuarto pilar del desarrollo sostenible*. México: El Bureau Ejecutivo de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos en el marco de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales - 3er Congreso Mundial de CGLU, celebrado en la Ciudad de México. Disponible en < www.agenda21culture.net/sites/default/files/files/.../es/zz_cultura4pilards_esp.pdf >

Casalvázquez Hernández, Gabriel. (2015). “Educación para el desarrollo sostenible: una nueva mirada para abordar los problemas desde la educación permanente”, en *Innova*, revista electrónica de educación de la Universidad Complutense de Madrid. Disponible en: <https://biblioteca.ucm.es/revcul/e-learning-innova/137/art1958.pdf>

Códice Florentino. Documento en PDF recuperado de la Biblioteca de la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Contreras Nieto, Miguel Ángel..(coord.). (2009). *Justicia Ambiental Mexiquense*, México: Biblioteca Mexiquense del Bicentenario, Colección Mayor. 140 pp.

Federman Korenfeld, David. (Coord.).(2009) *Cultura del Agua Hacia un Uso Eficiente del Recurso Vital*, México: Biblioteca Mexiquense del Bicentenario, Colección Mayor, 512 pp.

Gómez Contreras, Jennifer Lorena. (2014). “Del Desarrollo Sostenible a la Sustentabilidad Ambiental” en *Revista Facultad de Ciencias Económicas: Investigación y Reflexión*, vol. XXII, núm. 1, enero-junio, 2014, pp. 115-136, Bogotá, Colombia: Universidad Militar Nueva Granada.

Guerrero Orozco, Ana María. (2016). “La certificación ambiental como eje transformador a una nueva cultura”. *V Congreso Internación de Historia y cultura*. México: Universidad Autónoma de Chapingo.

_____, (agosto 2018). “La cultura y la educación: el camino hacia el desarrollo sostenible”. #SoyUNEVErsitario. Revista digital de la vida universitaria de la

Universidad

INEGI (2015). *Encuesta Nacional sobre Productividad y Competitividad de las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas* (ENAPROCE) Disponible en:

http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/establecimientos/otras/enaproce/default_t.aspx

Landa, Diego de (Fray). (1982). *Relación de las Cosas de Yucatán*. México, Editorial Porrúa, S.A.

Ley General del Equilibrio Ecológico y la Protección al Ambiente. (Modificada en 2016), Cámara de Diputados del H. Congreso de La Unión. Publicación digital recuperada el 29 de agosto de 2016 y disponible en <http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/148_130516.pdf>López

Luque Gallegos, Virginia. (2014). *Cultura y desarrollo sostenible*. España: Universidad de Córdoba. Disponible en: < <https://revistas.uca.es/index.php/periferica/article/download/2340/2114>>

Maquiavelo, Nicolás. (1999). *El príncipe*, elaleph.com, publicación digital recuperada el 29 de agosto de 2016 y disponible en www.edu.ar.

Organización de las Naciones Unidas. (1987). *Report of the World Commission on Environment and Development: Our Common Future*. Comisión Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo en La Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de marzo de 1987.

Pichardo, Ignacio Pagaza.(Coord). (2009) *Sostenibilidad y Desarrollo Ensayo Sobre Política Ambiental en el Estado de México*, México Biblioteca Mexiquense del Bicentenario, Colección Mayor. 216 pp.

Plan de Desarrollo Municipal 2016 – 2018, “Plan de Desarrollo Municipal 2016–2018”, *Gaceta Municipal*, Núm. 10 Órgano oficial de Información del Gobierno Municipal de Ecatepec de Morelos, H. Ayuntamiento Constitucional de Ecatepec de Morelos. Disponible en www.ecatepec.gob.mx/PDM%202016-2018.pdf

Ricalde, Carlos David; López-Hernández, Eduardo Salvador; Ancona Peniche, Ignacio, (2005). “Desarrollo sustentable o sostenible: una definición conceptual” en *Horizonte Sanitario*, vol. 4, núm. 2, mayo-agosto, 2005, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, Villahermosa, México.

¡Gracias san Luis!: celebración de la fiesta patronal en honor a san Luis rey de Francia en Tacoma, Washington, EUA.

Francisco Javier Chávez Onchi

Universidad Intercultural indígena de Michoacán

Introducción

La comunidad indígena purépecha de Nahuatzen se encuentra ubicada en la región que se le conoce como meseta P'urhepecha en el centro del estado de Michoacán. La cual está integrada por once municipios los cuales son: Chilchota, Cherán, Nahuatzen, Paracho, Charapan, Uruapan, Tingambato, Ziracuaretiro, Taretan, Nuevo Parangaricutiro y Tancítaro. según (Ávila, 1996)¹.

Nahuatzen es la cabecera municipal y en la lista de municipios del Instituto Nacional de Geografía y Estadística (INEGI) es el número 57, cuenta con nueve tenencias las cuales son: Comachuen, Arantepacua, Turícuaro, La Mojonera, San Isidro, Sevina, El Pino, El Padre y la Colonia Emiliano Zapata (Cipriani, 2009:259)²

La principal fuente de ingresos del municipio es la madera, el monte la producción de mueble industrializado y rustico, también todo lo derivado del pino, resina, aserrín, tablas, vigas, polines, patas, tablones, etc. Aunque en los últimos 20 años la tala inmoderada del monte ha afectado el trabajo en algunas familias, al igual que con los productores agrícolas el campo ya no lo ven como fuente de ingresos fuertes ya que el descontrol climático afecta directamente las parcelas, con el cambio climático cambia también la manera de producir de la tierra.

Es por estos factores que las personas vieron en el país vecino de Estados Unidos una forma de apoyo y bienestar para sus familias, al no contar con un trabajo seguro en la comunidad muchas familias algunas enteras deciden buscar otro destino y ven en “*el norte*” un futuro mejor para sus hijos.

la migración es una “*navaja de doble filo*” es una “*moneda en el aire*” como lo comentan algunos paisanos o personas que ya vivieron en el país vecino de los Estados Unidos:

“Puede que te vaya bien, puede que no, puede que te deporten y no dures allá ni un día o puedas durar toda una vida, estados unidos es difícil es ficticio, la vida es muy dura muy rápida para quienes tenemos que trabajar o para quienes les hacemos el trabajo a los grin-

1 Sobre la ubicación de Nahuatzen consultar: Ávila Patricia. (1996). *Pueblos indígenas de México y agua: Atlas de culturas del agua en América y el Caribe*. México. El Colegio de Michoacán.

2 En lo mencionado a cerca de las tenencias de Nahuatzen: Cipriani, Roberto. (2009). *El pueblo solidario. Nahuatzen: de la cultura purépecha a la modernización*. (1ra, ed.). Zinacantepec: Colegio Mexiquense, A.C.

gos, pero que más puede hacer uno si a eso fuimos a buscar una vida mejor para nuestros hijos no quedaba de otra que echarle ganas y pedirle a san Luisito.”³

Existen factores que hacen que las personas emigren a otros países, la falta de empleo en su lugar de origen es una de las principales, algunas familias tienen prácticamente su vida en estados unidos algunos otros solo un par de años y otros más sueñan con poder pisar el país vecino.

Al término de los años 80 y al inicio de los 90's como comentan algunos entrevistados fue el auge para que las personas emigraran al norte, fue cuando comenzaron a irse muchas personas familias completas, parejas de matrimonios, etc., y cuando no existía gran presencia de “la migra” en las principales fronteras para ingresar a Estados Unidos. Gran parte de estos migrantes o paisanos pudo obtener sus papeles con programas que el mismo gobierno de estados unidos les otorgaba. Algunos otros han permanecido así de ilegales.⁴

Todos celebran la fiesta en fechas posteriores o el mismo día que se celebra en Nahuatzen, cada lugar la realiza de diferente forma o como ellos se acoplan para hacerla. Nosotros nos enfocaremos en Tacoma, en el estado de Washington describiendo cada día que ellos celebran.

Objetivo general: Difundir y explicar la fiesta patronal en honor a san Luis rey de Francia como parte de nuestra identidad P'urhepecha en Tacoma, Washington, E.A.

Desarrollo

La diversidad cultural con la que cuenta Estados Unidos se debe en parte al gran número de migrantes de todas partes del mundo, que caen ahí principalmente porque es un país con poder y se puede decir que su economía siempre es estable, México uno de los principales países que aporta la mano de obra a todo Estados Unidos, es uno de los países con mayor número de migrantes inmersos en el país vecino.

“En América latina la asignación colonial de una santa o un santo patrón, emanado del abundante santoral católico, les confirió a los pueblos originarios y a los fundados por los propios españoles no solo una imagen de devoción si no una ocasión particular y un tiempo festivo reconocido al interior y fuera de las comunidades: la fiesta patronal. En el caso de las comunidades originales la fiesta patronal operó como un mecanismo más de dominio colonial que retomó, reforzó y diversificó la tradición milenaria de fiestas, danzas y música que existían región por región, valle por valle; alrededor del santo patrón se reorganizó el calendario cívico-ritual de cada comunidad” (Arguedas, 1968: 237)

La fiesta en honor a san Luis rey de Francia se festeja el 25 de agosto en la comunidad de Nahuatzen, Michoacán. Comienza desde un mes antes el 25 de julio con lo que los pobladores conocemos como “*la vuelta*”⁵ para posteriormente el 15 de agosto celebrar

3 Fragmento de la entrevista realizada el 18 de julio de 2019 a la señora Elizabeth Huerta Alvares migrante de Nahuatzen en Tacoma, Washington.

4 Datos que comentan los entrevistados, Gabino Juárez Torres “el tarasquito” locutor y animador de jaripeos en Tacoma, Washington. Entrevista realizada por video-llamada el 15 de julio de 2019.

5 La vuelta se celebra el 25 de julio es un ritual que tiene como finalidad la refrenda de los compromisos o promesas que personas de la comunidad realizan a la virgen del cortijo y de igual manera el compromiso que tienen las *marichas* (jóvenes doncellas que bailan a la virgen) realizan un recorrido por los principales

“*el cerrito*”⁶ pasando al día 18 de agosto con la fiesta de santa Elena de la cruz patrona de la danza de “*los moros*”⁷ danza que forma parte de la fiesta los días 24, 25 y 26 de agosto. Se realizan bailes a partir de que comienza la vuelta hasta llegar al 24 de agosto que es la víspera de la fiesta y la salida con la cera y la imagen del santo patrón san Luis rey de Francia por las principales calles de la comunidad de Nahuatzen.

“El pueblo de Nahuatzen está dividido en cuatro barrios: primero, segundo, tercero y cuarto, los cuales participan de manera rotativa en el desempeño de los cargos durante la fiesta de san Luis rey. Dichos cargos consisten en la danza de los moros, los soldaditos, los toros y en la organización del castillo. Cada cuatro años un barrio vuelve a desempeñar el mismo cargo. De los cuatro cargos el de la danza de los toros es el más solicitado y quienes deseen ser cargueros de dicha danza deben esperar entre 20 y 25 años” (Cipriani, 2009:224).

Ahora pasemos a una población en Estados Unidos específicamente a Tacoma Washington, la aglutinación de pobladores de Nahuatzen es tanta que desde inicios del año nuevo 2000 comenzaron a reunirse ya que en este año surge una comitiva encabezada por el señor Pedro Valverde originario de la comunidad indígena de Nahuatzen.

Don Pedro junto con otros pobladores y paisanos deciden organizar el primer rosario en honor al santo patrón san Luis rey de Francia. A la llegada del joven Gabino Juárez Torres mejor conocido como “el tarasquito” en el año 2001 se comienza a realizar la primera comisión de migrantes en Tacoma.

*“Comenzamos primeramente con un rosario y pidiendo una misa para el patrón para celebrarlo y para nosotros que nos fuera bien el resto del año, posteriormente ya para el año 2002 mandamos pedir la imagen para que posteriormente en el año 2004 nos visitara el párroco del pueblo Francisco Martínez Gracián, quien acudió a nuestra petición diciéndonos que se comprometía con ir a celebrarnos las misas cada año y hasta la fecha lo ha cumplido.”*⁸

La organización para la fiesta en Tacoma, es similar a la organización que se hace en el pueblo, se eligen comisionados entre los pobladores migrantes de Nahuatzen al igual que el carguero que solicita la imagen por que debe una manda o un milagro que le realice la imagen de san Luis rey.

El carguero es la persona encargada de resguardar la imagen del santo durante todo un año hasta cumplir con la realización de la fiesta y entrega de la imagen al nuevo carguero. Con la llegada del sacerdote de Nahuatzen la fiesta celebrada en Tacoma cargos del pueblo que son complemento de la fiesta pasan por el cargo de san Luis, santa Elena de la cruz y el castillo para hacer la invitación formal a la fiesta patronal todo este ritual termina en casa del cargo de los toros con una comida.

6 Ritual que se celebra el 15 de agosto en casa del carguero de los toros o de la *virgen del cortijo* se le nombra “el cerrito” por la forma de cerro que lo realizan lo adornan al gusto de los cargueros y le ponen una especie de rio y lago donde vacían la “sangre del toro” (bebida preparada con tequila y pigmentos rojos para asemejar la sangre del animal) esa bebida la toman todos los comisionados del pueblo y cargueros de las diferentes imágenes.

7 Danza de los moros, los danzantes le bailan a santa Elena de la cruz los días 24, 25 y 26 de agosto es una fiesta dentro de la fiesta patronal. Además, esta danza es la única que se ha realizado en Estados Unidos. Específicamente en Tacoma, Washington.

8 Datos que comentan los entrevistados, Gabino Juárez Torres “el tarasquito” locutor y animador de jaripeos en Tacoma, Washington. Entrevista realizada por video-llamada el 15 de julio de 2019.

toma un poco más de fuerza ya que al darse cuenta que el sacerdote iba desde Nahuatzen a Tacoma los paisanos migrantes que viven cerca de Tacoma acuden para saludarlo y para llevarle unas limosnas.

En el año 2005 la fiesta retoma un nuevo giro ya que el joven Gabino junto con los cargueros Lucia originaria de Nahuatzen y su esposo se reúnen para realizar la danza de los moros, pero esta ocasión para danzarle al santo patrón san Luis rey de Francia y no a santa Elena de la cruz como se realiza en Nahuatzen.

“La fiesta comienza con el cerrito el cual se realiza el primer sábado de agosto tal cual como en Nahuatzen el cerrito se hace con material pero sintético ya que allá no existe el terendapo⁹ o el huinumo¹⁰ todo lo que se le coloca es artificial al igual la bebida se realiza semejante a la de Nahuatzen y el cerrito hace la función de la vuelta ya que es ahí donde el carguero invita a las personas a celebrar la misa y la fiesta en honor a san Luis rey”

Después de la celebración del “cerrito” el primer fin de semana de agosto se realizan jaripeos cada fin de semana antes de llegar al 25 de agosto. Como comenta “el tarasquito” la danza de los moros se realizó dos años consecutivos el 2005 que fue cuando inicio y el año siguiente 2006.

Este personaje el tarasquito es un paisano que a los 15 años de edad llega a Tacoma Washington habiendo danzado en Nahuatzen dos años consecutivos, lo cual le sirvió para aprender la danza, el ritmo y todo lo que conlleva de ritual la danza de los moros. Recordemos que es así como se transmite nuestro patrimonio cultural inmaterial, por la transmisión de conocimientos, no existe una guía que explique los pasos detallados del danzante pero que si por medio de la transmisión y apreciación se puede aprender.

Como comenta Gabino Juárez el tarasquito:

“Yo llego a Tacoma a la edad de 15 años en el año 2000, es ahí cuando escucho rumores que querían realizar la fiesta en honor al santo patrón san Luis rey de Francia todos los paisanos de acá, entonces conozco al primer carguero en el año 2001 que fue don Pedro Valverde de Nahuatzen, él junto con su esposa e hijos realizo la fiesta, rezándole un rosario y una misa, después una comida en un salón de eventos que está cerca de donde viven los paisas, así fue la primer fiesta no teníamos imagen era un estandarte nada más. Ya después nos llega la imagen que mandamos pedir al padre de Nahuatzen y también para que viniera él a dar la misa, ya que llega la imagen fue hasta 2005 que organizo yo la primera danza de moros con muchas personas, alrededor de 30 danzantes todos por manda o la gran mayoría que le agradecían a san Luisito. Igual todos los trajes se mandaron pedir.”¹¹

La danza de moros se realizó únicamente dos años consecutivos como comentan los paisanos entrevistados algunos de ellos danzantes esos años, tal vez el ritmo de vida más apresurado y pesado hizo que la danza no se continuara bailando ya que no hay tiempo suficiente para ensayar o para reunirse. Pero como comenta el sr. Sergio Torres García que danzó esos años por dos razones: la primera por permitirle poder ver

9 *Terendapo*: musgo que crece en las patas de los pinos o cerca de ojos de agua naturales en los cerros ya que se mantiene de la humedad.

10 *Huinumo*: hoja del pino Piñero es larga, semejante al cabello de color verde y cuando seca se desprende de la rama con un color marrón.

11 Datos que comentan los entrevistados, Gabino Juárez Torres “el tarasquito” locutor y animador de jaripeos en Tacoma, Washington. Entrevista realizada por video-llamada el 15 de julio de 2019.

de nuevo a sus seres queridos ya que el sufrió un accidente en su trabajo el cual casi le cuesta la vida, y la otra razón para despedirse de estados unidos y poder regresar a México.

La gastronomía es todo un reto como comentan los entrevistados; la gente, los cargueros, la comisión salen a pedir cooperación para realizar la comida y pagar las bandas, cosa que como es tradición año con año se realiza esa colecta dos meses antes de la fiesta, comenzando el mes de junio. De igual manera los paisanos realizan su colecta. Las mujeres jugando su papel en la cocina preparando el *churipo*¹² y las *corundas*¹³, mole, las carnitas dependiendo los ingresos recaudados y las posibilidades del carguero.

“A principios el 25 de agosto solo era un rosario y una misa, después de ahí la gente se regresaba a sus casas cundo llega la danza de los moros se les comenta a las personas que guste participar. Al principio fueron varios ya que en gran parte todos querían pagar sus “mandas”¹⁴ pero ya después que ven que se tiene que ensayar la danza algunos paisanos no pueden por su ritmo de trabajo o porque la mayoría de las personas trabaja en poblados más lejos de Tacoma”¹⁵.

Actualmente los paisanos ya realizan la fiesta del 25 más grande, ya se unen personas de Nahuatzen que viven cercanas del estado de Washington. Lo que sí es seguro que la danza de los moros no se siguió practicando por razones de tiempo y la cuestión de los trajes. Pero si existe el mismo gusto de realizar un jaripeo, una cera, un recorrido, una misa y una fiesta.

Conclusión

La migración más que un problema es una necesidad del ser humano, tiene que emigrar o movilizarse para conseguir crecer, adaptarnos a los cambios es otra virtud que tenemos, pero hay otra y la más importante que nunca nos olvidamos de quienes somos, nunca olvidamos nuestros valores, nuestras tradiciones, nuestras costumbres. Todo esto se refleja en las expresiones culturales, nuestras danzas, nuestros rituales, nuestras fiestas, etc.

La fiesta que realizan los paisanos en Tacoma es un ejemplo de la unión de llevar una parte de su lugar de origen dentro de ellos y en un lugar muy lejano desatarla, tratar de expresar nuestra cultura y tradición mostrar parte de nuestra gastronomía.

Estados unidos es un albergue de culturas, existen migrantes de todas partes del mundo y cada uno de ellos con una creencia religiosa diferente, algunos de pueblos originarios, con un idioma diferente, una lengua distinta, indumentaria o manera de vestir

12 *Churipo*, caldo de cocido de res guisado con chiles secos y verduras, el *churipo* es un platillo tradicional P’urhepecha y específicamente de la sierra o meseta.

13 *Corundas*, tamal de masa de maíz con manteca de cerdo que tiene 5 picos envuelto en hoja de mata de maíz, es el acompañante del *churipo*.

14 “*Manda*” promesa o favor que se le pide a una imagen religiosa y que la persona se ve obligada a cumplir.

15 Datos que comentan los entrevistados, Gabino Juárez Torres “el tarasquito” locutor y animador de jaripeos en Tacoma, Washington. Entrevista realizada por video-llamada el 15 de julio de 2019.

diferente pero los mexicanos se distinguen por la unión, la organización de fiestas para honrar a los santos dentro y fuera del país, tal vez por la cercanía que tienen México con Estados Unidos es que los mexicanos son mayoría en el país vecino y es por ello que los estados cuentan con muchos migrantes mexicanos y estos a su vez acogen a otros mexicanos, el caso de Tacoma es un ejemplo de ello así como otras ciudades: San Fernando California, Los Ángeles California y Sarasota Florida son puntos donde se han ubicado paisanos de la comunidad indígena de Nahuatzen, Michoacán.

Los paisanos de Nahuatzen batallan día a día con la vida rutinaria que les ofrece Estados Unidos o como le llaman “el norte” para poder brindar una vida mejor a sus familias que algunos los acompañan allá y otros más las tienen de este lado de México, aun así se consideran tradicionalistas y se reúnen para realizar la fiesta en honor a San Luis rey de Francia, como comentan los entrevistados, realizarle su fiesta al santo San Luis es regresarle un poco de tanto que él les da, regresarle favores o pagarle mandas.

Bibliografía

Ávila Patricia. (1996). *Pueblos indígenas de México y agua: Atlas de culturas del agua en América y el Caribe*. México. El Colegio de Michoacán.

Arguedas, José María (1968). *Las comunidades de España y del Perú*. Universidad nacional mayor de San Marcos, Lima.

Cipriani, Roberto. (2009). *El pueblo solidario. Nahuatzen: de la cultura purépecha a la modernización*. (1ra, ed.). Zinacantepec: Colegio Mexiquense, A.C.

Entrevistas

Elizabeth Huerta Alvares migrante de la comunidad de Nahuatzen participo en la fiesta en Tacoma en los años 2005 y 2006.

Gabino Juárez Torres “el tarasquito” locutor y animador de jaripeo, transmisor de la danza de los moros y danzante en Tacoma Washington.

Sergio Torres García participo como danzante de la danza de moros en la comunidad de Nahuatzen en los años 2005 y 2006.

La pintura: Resultado de la interacción humana

Amada Martínez Osorio

Josefina Elizabeth Ruiz Moreno

Escuela Normal Superior de México en la Ciudad de México

Se inicia la justificación de este trabajo con palabras de Paulo Freire (1921-1997) “Construir un mundo que sea menos feo, menos cruel y menos inhumano”, que encierra la filosofía de un “buen ciudadano”, que sea capaz de convivir armónicamente en cualquier contexto con una sensibilidad ambientalista.

Se recupera la idea de John Dewey (1859-1952) de valorar el arte como experiencia del pensamiento humano, así, desde la perspectiva de las autoras, la pintura es la posibilidad que tiene la humanidad para interactuar con sus iguales a partir de la expresión de su percepción del contexto en el que se desarrolla.

El arte es una manifestación única e irrepetible que permite al individuo enriquecerse al utilizar las herramientas necesarias para expresar a otros su sentir y comprensión del mundo. Es aumentar el mundo de otros, es compartir con la humanidad a través de los siglos su experiencia en el mapa terrestre. Es la mayor manifestación del ser en forma personal o colectiva. Por ello es imprescindible que, en la escuela, en todos los niveles educativos, se generen espacios de desarrollo artístico.

La pintura proporciona la posibilidad de comunicar ideas, sentimientos emociones y una gama de posibilidades infinita de interaccionar. Lo que da la oportunidad a buscar propuestas a interrogantes como: ¿Qué hacemos los docentes para propiciar la comunicación de nuestros alumnos con la comunidad? ¿Cómo posibilitar el desarrollo de la competencia comunicativa en los futuros docentes de ciencias en la Educación Básica? ¿Cómo reconoce el docente normalista la importancia de la pintura para las interacciones en todos sus órdenes?

La metodología que se adapta a las necesidades de la investigación es la propuesta de Orlando Fals Borda (1925-2008) que es la Investigación, Acción con Participación (IAP). Dentro del marco teórico, se recuperan ideas de autores como Borda, Dewey, Freire, Woffman, Zuñiga, entre otros.

Para establecer el propósito de esta investigación que es pensar de forma crítica global para actuar directamente en el contexto local, es necesario contextualizar la reflexión desde una visión estructural de nuestro mundo, no sólo verlo desde nuestra cultura subjetiva. Se presentan categorías desde una serie de temas clave que son:

- Conocer la sociedad actual definida como “de la información”.
- Se profundiza en el fenómeno de las nuevas transformaciones sociales.

- Reconocer las influencias de la nueva sociedad de la información en la educación.
- Conocer las nuevas perspectivas ideológicas que intentan explicar el mundo actual.
- Aplicar los nuevos enfoques ideológicos a la educación. Para trabajar los paradigmas del desarrollo humano y artístico.

El trabajo se encuentra organizado en tres categorías de factores, que influyen en la realización e interacción de una pintura:

1) Influencia de los contextos en el desarrollo de los individuos; en donde se establece un aspecto que se consideró de gran importancia que es: La cultura.

2) La influencia de la sociedad de la información: Aumento de la migración a los países ricos.

Por último, 3) Perspectivas ideológicas aplicadas a la educación: a) La llamada modernidad tradicional;

b) Comunicación utilizando el arte (la pintura).

Lo que se es una posibilidad de explicar a las interacciones que propicia el contemplar una obra de arte en la modalidad de pintura, en donde surgen una infinidad de cuestionamientos que nos pueden conducir a una transformación social que implique a nuevas dinámicas sociales.

Justificación

Se pretende realizar la descripción de algunas características de la sociedad en la que vivimos porque necesitamos definir los contextos en donde estamos, desde donde instruimos. Para ello utilizaremos el análisis de Castells (1994) en el que explica el proceso de transformación estructural en las sociedades avanzadas. A esta nueva sociedad post-industrial la denomina sociedad informacional.

Además, propiciar la reflexión de los profesionales de la educación para que reconozcan la importancia de las interacciones humanas y un medio para propiciar la interacción entre los individuos es la pintura como una expresión de sentimientos, influencia cultural, y porque no, también refleja el rencor social, entre otras situaciones que vive el individuo dentro de la sociedad.

Reconocemos la importancia de del planteamiento de Freire de dirigir una mirada a la educación artística desde el paradigma de desarrollo humano, en donde es indiscutible la influencia de la cultura sobre los individuos de ciertos contextos, como resultado de la migración hacia los países del norte del Continente Americano, que culmina en la realidad del mestizaje cultural y es ahí en donde se está creciendo, desarrollando y construyendo las identidades de los individuos de estos contextos.

Propósito

Proporcionar información de diversas categorías que influyen en las interacciones de los individuos para propiciar en los docentes la sensibilidad de reconocer al arte como

una oportunidad de expresión del individuo que posibilita una comunicación entre los actores de la sociedad.

Metodología

Es un trabajo de corte teórico en donde se recupera información para recurrir a la investigación-acción, con participación (IAP), propuesta por el sociólogo Borda (1925-2008), que consiste en recuperar información sobre las problemáticas que se detectan en un contexto, buscar información que guíe la propuesta de solución de problemas no cotidianos, cuyas acciones de participación surjan y sean realizadas por los integrantes de la misma comunidad o de otros que tiene el deseo de participar con acciones que transformen la realidad.

Marco teórico

La primera categoría en la que se organizó este trabajo es la de la influencia de los contextos en el desarrollo del individuo en donde se recupera un aspecto de importancia que es la cultura:

La cultura

Es asumida como la tradición de significados y sentidos presente en los contextos de vida, no es sólo un asunto de determinación de la personalidad por el medio, ni tampoco cuestión de total y completa reflexión y crítica del individuo sobre la misma. La relación con los otros permite ir aprehendiendo maneras de allegarse elementos del contexto y hacerlos propios, del mismo modo en que se va desarrollando en tales ambientes la capacidad de llevar a cabo procesos internos de valoración de opciones y cursos de acción; por esto es explicable el hecho de que personas viviendo en ambientes semejantes conformen personalidades y muestren actitudes y emociones divergentes, pero, además, que su acción tome cursos diferentes al enfrentar situaciones parecidas. Aprender la cultura implica la constante preparación y disposición, vistas como necesidad, para resolver las situaciones vitales individuales y colectivas. Por eso se tiene en cuenta aquí un concepto de cultura que recupera su carácter simbólico y con textual. Es decir:

La cultura es la organización social del sentido, interiorizado en forma relativamente estable por los sujetos en forma de esquemas o de representaciones compartidas, y objetivado en formas simbólicas, todo ello en contextos históricamente específicos y socialmente estructurados (Jiménez, 2016: 78).

Una segunda categoría es la influencia de la sociedad de la información en donde se considera que provoca un aumento de la migración humana a los países ricos.

La migración humana a los países ricos

Los individuos se han organizado en grupos que generan flujos migratorios que han ido creciendo a medida que se deterioraba la situación económica y social en muchos de los países con crisis se tiene como resultado una desigualdad social.

Los avances alcanzados en el sector de las comunicaciones gracias a la globalización, así como la integración mundial de los mercados de trabajo, bienes, servicios y capital ha contribuido a incentivar y alimentar los flujos migratorios, dando a conocer por redes sociales, una forma de vida a la que aspiran llegar las personas que deciden emigrar, pese a las barreras erigidas a través de nuevas políticas de inmigración de los países con fuertes economías, el fenómeno se ha ido consolidando y ya no se encuentra lejos de nuestro contexto.

Mientras se vayan extendiendo las bolsas de pobreza y nazcan nuevos conflictos armados en los países con grandes sectores de pobreza, va a ser difícil frenar las corrientes migratorias, por las medidas policíacas que aplican para detener estos flujos de inmigrantes; y se provoca uno de los graves conflictos de nuestros días entre: el derecho a la emigración (como un derecho humano basado en la equidad) y la legitimidad que asiste a los grupos sociales políticamente organizados para poner límites a la movilidad de la población con el fin de defender el bienestar, la estabilidad, la identidad o la cohesión de los ciudadanos legalmente acreditados como connacionales.

Las interacciones

En el campo de la educación, los enfoques predominantes se han asentado tradicionalmente en la figura aislada del individuo, en una concepción esencialista o puramente abstracta de éste, sin tomar en cuenta su inevitable inscripción en contextos sociales particulares ni las consecuencias que de ello se derivan desde el punto de vista de su formación y de sus maneras de actuar y de pensar. En el curso de los últimos lustros se asiste sin embargo a una crítica cada vez más frecuente de semejante punto de vista, en conexión sobre todo con el rescate de las ideas de Vygotsky (1979), en particular sus planteamientos acerca del rol determinante de la interacción social en los procesos de aprendizaje y desarrollo del individuo.

Las perspectivas ideológicas e interacción aplicadas a la educación son la tercera categoría que se reconoce como fundamental para identificar las relaciones sociales que ocurren entre los individuos:

La llamada modernidad tradicional

El concepto de modernidad social corresponde a la tradición de lo nuevo, al proceso de organización económica y social llevado a cabo bajo las crecientes relaciones de producción capitalista. La modernidad social se aproxima a lo que Calinescu (1987:34) define como la idea burguesa de modernidad, y la caracteriza por:

“La doctrina del progreso, la creencia en las posibilidades beneficiosas de la ciencia y la tecnología, la preocupación por el tiempo (un tiempo medible, un tiempo que puede comprarse y venderse y que, por ello, al igual que sucede con cualquier producto comercial tiene un equivalente calculable monetariamente), el culto a la razón y al ideal de razón, al ideal de libertad definido en el marco de un humanismo abstracto, pero también la orientación hacia el pragmatismo y el culto a la acción y al éxito.”

En la definición de modernidad se señala la diferenciación progresiva del mundo social a través del proceso de crecimiento económico y racionalización administrativa. Esta división racional del trabajo industrial unido al progreso continuo de las ciencias

y de las técnicas introduce en la vida social un cambio constante de cambios o desaparición de costumbres y de la cultura tradicional.

Habermas (1987)³⁵ nos lo explica claramente:

“La modernización sigue un patrón hasta tal punto selectivo, que parece excluir, por un lado, el desarrollo de instituciones de la libertad que protejan los ámbitos de acción estructurados comunicativamente en la esfera de la vida privada y en la esfera de la vida pública de la dinámica cosificadora que despliegan el sistema de acción económica y el sistema de acción administrativa y por otro, la conexión retroalimentativa de la cultura moderna con una práctica comunicativa cotidiana que ha menester de tradiciones vivas y fundadoras de sentido, pero que ahora se ve empobrecida en términos tradicionalistas”.

Otra característica del modernismo social es el proyecto epistemológico de elevar la razón a un estatus ontológico. El modernismo interpretado de este modo, se convierte en sinónimo de la propia civilización mientras que la razón se universaliza en términos cognoscitivos e instrumentales como la base para un progreso industrial, cultural y social.

Habermas (1997) observa que las estructuras universales de racionalidad que subyacen en la comprensión moderna del mundo, fomentan una comprensión distorsionada de la racionalidad centrada exclusivamente en los aspectos cognitivo-instrumentales. A este tipo de racionalidad la denomina discursiva. Es una concepción procedimental de la racionalidad que opera en un meta nivel y que nos explica la unilateralidad de la comprensión que la modernidad tiene de sí misma.

Comunicación utilizando el arte (pintura)

El arte es la manifestación más espontánea que tiene el ser humano y conlleva todo el cumulo de conocimientos que lo han conformado al formar parte del contexto en que se desarrolla y desenvuelve.

La educación de los integrantes de un país es el reto más grande que enfrentan las autoridades y los educadores de las nueva generaciones independientemente del rol que desempeñen tomando en cuenta que cada uno de nosotros en algún momento podemos asumir la responsabilidad de aprender con otros de compartir toda la gama de conocimientos que hemos adquirido en forma sistemática o de manera asistemática al interactuar con nuestros congéneres independientemente del tiempo y el espacio lo cual nos enriquece.

El Siglo XXI con la complejidad que nos presenta establece un reto mayor para los que participamos en los ámbitos educativos y es por ello que debemos tomar en cuenta, hoy más que nunca, los aspectos que se requieren para que las instituciones educativas contribuyan con la aportación de elemento que permitan a cada uno de los alumnos que interactúan en contextos educativos desde la educación inicial hasta los niveles de posgrado interactuar con los demás integrantes de su mundo cercano y de este mundo virtual con la riqueza que implique el desarrollo de sus potencialidades y la posibilidad de ser participe en perfeccionar sus acciones para su inclusión en todo tipo de contextos con actitudes y valores que reflejen su desarrollo ético aunado al bagaje de conocimientos académicos acumulados a lo largo de su trayectoria académica y cultural.

Si en México todos tenemos la posibilidad de acceder a los espacios educativos independientemente de nuestras circunstancias, características físicas, posibilidades de acción o socioeconómicas entonces es necesario partir de considerar que lo trascendente implica pulir el espíritu de nuestro ser mediante el arte. Permitir la manifestación de la experiencia a través de él y con el acompañamiento de los otros que también conforman ese ser. Por ello se hace necesario que desde la educación inicial hasta el posgrado existan espacios de formación en los que se dé la posibilidad al alumno de formarse en la educación artística en sus diferentes vertientes para que mediante la adquisición de las herramientas adquiridas en los ámbitos artísticos pueda externar y comunicar su percepción del mundo y de su experiencia en él.

No podemos negar que el devenir cotidiano en nuestra sociedad propicia que día a día como personas acumulemos un sinnúmero de experiencias que nos perjudican al incrementar las situaciones de preocupación e insatisfacción que invaden nuestro ser y se convierten en lastres que nos pesan e impiden transitar por el mundo con satisfacción a partir de las acciones que decidimos realizar diariamente.

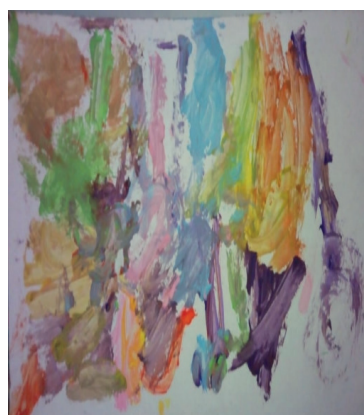
Seguramente la existencia de talleres artísticos en el nivel de posgrado permitirá que los alumnos, adultos, al participar e interactuar en estos espacios pulan su espíritu y compartan los conocimientos teóricos trabajados desde el análisis y reflexión de las lecturas abordadas y los plasmen desde otros lenguajes atribuidos al ser humano.

El desarrollo humano se enriquece en forma individual y social cuando el espíritu se manifiesta mediante el arte como un espacio de encuentro y desencuentro, en el mundo de las interacciones del diálogo y la controversia finalmente permanente y continuo. Al niño y al adulto no es necesario enseñarle a externar sus aprendizajes de vida que tienen como referentes sus aprendizajes académicos y culturales. Es necesario propiciar los espacios de acción que les permitan ampliar sus posibilidades de desarrollo humano desde esta perspectiva humanista.

En la educación básica podemos considerar que la educación artística debe estar presente “en primer lugar como instrumento de educación común (ámbito general de educación); en segundo lugar, como educación artística específica (ámbito de educación general) y en tercer lugar, como educación artística especializada (ámbito de formación vocacional y profesional), señalado por Touriña (2015).



La pintura y su autor



La pintura: Mi familia. Autor Donovan Arista (2019). Colección familiar

Por lo tanto, la formación artística en educación básica debe:

- Utilizar las artes para generar en los educandos valores vinculados al carácter y al sentido inherentes al significado de educación.
- Utilizar las artes para generar en los educando destrezas, hábitos, actitudes, conocimientos y competencias que los capacitan para decidir y realizar su proyecto de vida personal y construirse a sí mismos.
- Utilizar las artes para desarrollar nuestro sentido estético y nuestra capacidad de ser espectadores críticos e incipientes realizadores de actividades y objetos artísticos.
- Utilizar el arte como dominio teórico tecnológico y práctico, que es cognoscible, enseñable, investigable, y realizable -practicable, en el que se puede lograr competencia para crear objetos artísticos, utilizando las formas de expresión y los instrumentos apropiados con sentido vocacional
- y si esa fuera nuestra meta laboral con sentido profesional.

Una gran perspectiva para el desarrollo integral y humano de nuestros alumnos desgraciadamente en contextos educativos y sociales no se comprende su trascendencia para el desarrollo personal y colectivo y se da preferencia a otros aspectos académico perdiendo de esta manera el sentido de una formación integral del educando y de la aportación cultural que cada comunidad podría generar para el enriquecimiento de todos.

Las interacciones

La cotidianidad de la vida nos muestra que no hay personas en el mundo que mantengan relaciones unilineales. Todo individuo, recurrente y permanentemente, se encuentra formando parte de un entramado de interrelaciones sociales, que son las que finalmente propician que los fenómenos sociales adquieran ciertos sentidos y significados al interior de un grupo o una sociedad. No es posible siquiera decir que se halla “en medio de un entramado de relaciones” con otras personas; es realmente difícil establecer los medios y los extremos en la sociedad actual.

Referencias

CALINESCU, Matei. (2007): *Cinco fases de la modernidad: Modernismo, vanguardia, decadencia y postmodernismo*. University Press. USA.

HABERMAS, J. (1997): *Teoría de la acción comunicativa I. Racionalización de la acción y racionalización social*. Madrid. España

JIMÉNEZ, G. (2016). *Culturas e identidades*, en Revista Mexicana de Sociología, año 66, núm. Especial. Universidad Nacional Autónoma de México. Ciudad de México.

Touriñán. (2015). *Pedagogía mexoaxiológica y concepto de educación*. Madrid. España.

Canarios: aves cantoras y migrantes. Un género musical barroco en la vida indígena actual del Occidente de México

Ulises Julio Fierro Alonso

Universidad Intercultural Indígena de Michoacán

Introducción

Gran parte de lo que se conoce hoy como música tradicional mexicana tiene diversas raíces en ultramar, unas de origen negro y otras de origen ibérico. Dicha península desde los primeros siglos de nuestra era fue un crisol multicultural, y con esas huellas llegó a enriquecer las culturas musicales de lo que hoy es Latinoamérica y muy específicamente de México.

El desarrollo de la música popular barroca trajo al territorio de lo que hoy es México: peteneras, jácaras, folías, etc., que poco a poco arraigaron en el gusto regional. Mucha de esta música como lo señala García de León:

“Termino refugiándose en el medio rural y constituyéndose en una de las principales expresiones del mundo campesino [...] En el aislamiento se diversificaron aún más en géneros regionales los cuales pasaron a ser llamados <<sones de la tierra>> para ser diferenciados de <<los de España>> en el siglo XVIII”. (Texto del disco Sones Compartidos s/p)

Muchos géneros musicales se resenmantizaron en su uso social y con el paso del tiempo fueron adquiriendo nuevos usos y funciones, en muchos casos dentro de la vida ritual de los pueblos indígenas. Fueron incorporándose a sus procesos rituales de entradas, etapa liminal y reincorporaciones a la vida cotidiana de los participantes con géneros llamados “saludos” o “entradas” para la primera fase y “salidas” para la fase de reintegración.¹

Investigando la cultura musical purépecha y a partir de una serie de etnografías realizadas en bodas en el año 2011, se pudieron encontrar y clasificar géneros musicales, algunos ya muy estudiados dentro del sistema musical purépecha como lo son: Toros, Pirekuas, Abajeños y Sonecitos. Siendo los Toros aquel género que mantiene un vínculo estrecho entre la Fiesta del Carnaval como ritual colectivo y las demás festividades de ritos de paso individuales. (Fierro, 2016: 168-177). También se registraron otros géneros que prácticamente se han abandonado o van en desuso, uno de ellos son: los Canarios.

¹ En este sentido, entiendo el proceso ritual como un cambio de estatus donde los neófitos a traviesan por tres fases: Separación, Liminalidad y Reincorporación como lo señala Víctor Turner. (Turner, 1980: 101-102).

Curiosamente el sistema ritual-musical comparte sus géneros con el resto del país, ya que encontramos: “Saludos”, “Toros” y “Canarios” en muchas partes de México. El “Saludo” y Los “Canarios” son los géneros que abren y cierran respectivamente la vida ritual en las festividades indígenas de la región de Occidente.

Los Canarios

En la actualidad el género Canario se puede encontrar desde Puebla hasta Sonora como parte de los rituales de fertilidad entre los pueblos indígenas. (Hernández, 2010-2011: 28). El Canario para los pueblos purépechas de la zona lacustre de Michoacán, simboliza el final del ritual donde los padrinos se abrazan y con ello se sella el pacto de los ritos de paso: bautizo, boda, etc., y se reafirma el nuevo lazo social.

Hacia una etnohistoria del Canario

Recién conquistadas las Islas Canarias a finales del siglo XV, los conquistadores se vieron impresionados por las danzas de ágiles saltos de los nativos del archipiélago africano y casi un siglo después tenemos una primera mención donde Sebastián de Covarrubias y Orozco habla de que el género “Canario” fue llevado de las islas a la península ibérica. (Covarrubias en Hernández, 2011: 36).

Hacia el siglo XVI los Canarios se encuentran registrados como baile popular llevado desde las Islas Canarias a la Península Ibérica extendiéndose hacia Italia y Francia llamándose Canaris o Canaries. A su vez, hacia Occidente se extendió hasta el Nuevo Mundo. Dicho baile al paso del tiempo se fue estilizando. (Gálvez, 1999: 1016).

El género fue incluido en varias farsas teatrales desde el siglo XVI y tomando fuerza como danza de la aristocracia española para el siglo XVII y pronto se extendió por toda Europa llegando hasta Inglaterra, Italia y Francia.²

Ya en la segunda mitad del siglo XVII encontramos seis piezas de Canario en el Método de Citara y Vihuela de Sebastián de Aguirre, y para el siglo XVIII encontramos dos Canarios más en el “Códice Saldivar 4” del año 1732 para guitarra barroca y un Canario “afrancesado” en la “Tablatura musical para guitarra”. Hacia el siglo XIX el Compendio de las Principales Reglas del Baile, traducido del francés por Antonio Cairen, lo señalan como una danza con zapateado y en cuyo género se incluye el zapateado llamado “Los Panaderos”.³ (Anónimo, 1820: 114-117).

En su trabajo histórico-comparativo del Canario europeo y Huasteco Hernández nos señala:

“En cuanto a las características del Canario podemos distinguir dos tipos: que se basa en un tiempo corto de dos frases de pulsación ternaria cuya melodía y armonía es muy similar en la mayoría de los ejemplos existentes. Ambas frases tienen la misma progresión armónica en modo mayor I-IV-I-V-I, o simplemente I-IV-V-I. Algunos ejemplos tienen pequeñas variantes armónicas. De este tipo abundan varios ejemplos desde finales del siglo XVI hasta mediados del siglo XVI [...]

2 Durante el siglo XVI, el Canario aparece mencionado en farsas y entremeses teatrales como las escritas por Sánchez de Badajoz, Simón de Aguado, Lope de Vega, Cervantes, Rojas Zorrilla, entre otros en España y hacia el siglo XVII lo encontramos citado en dramas de Shakespeare en Inglaterra, en autores italianos o franceses. (Hernández, 2010-2011: 37 y 38)

3 Dicho género aún se mantiene en gran parte de México con diversos usos rituales y festivos.

De mediados del siglo XVII hasta mediados del siglo XVIII se creó en Francia el otro tipo de Canarios en tempo 3/8 o 6/8 con frases de 4 u 8 compases [...] no tienen una melodía, ni rmonia fija, pueden ser en modo mayor o menor y tener la forma común de las danzas barrocas del siglo XVII con dos secciones que se repiten.” (Hernández, 2011:38).

A su vez, para los Canarios hispanos nos dice que se basan en un patrón armónico repetitivo con variaciones y de compases ternarios con sesquiáltera 6/8-3/4 y casi siempre con tonalidades mayores de re o Sol. (Idem: 39)

El Canario en la Nueva España: Oriente y Occidente

Eloy Cruz en el disco “Laberinto en la guitarra” apunta que los Canarios Huastecos son sones de costumbre, usados en ceremonias huastecas de boda y que para el Golfo de México enlista los “Canarios” europeos presentes en el son jarocho: “que hoy exista un son de costumbre llamado “El Canario”, cuya música es virtualmente idéntica a los canarios españoles”. (Cruz, 2002: 10 y ss.)

Para el Occidente de México encontramos la mención del fraile Joseph Antonio de Ortega nos dice que hacia el siglo XVIII en la Sierra del Nayar se conoce un instrumento llamado “Canari”, el cual los indios nayaes tocan para casamientos o bautizos. (Ortega en Jauregui, 2007: 2018)

Hacia una etnografía del Canario en el Oriente de México

Como trabajo etnográfico para la Sierra Madre Occidental, en la región conocida como Huasteca, los Canarios son utilizados por los indígenas nahuas. Lizette Alegre quien nos dice:

“Los canarios son ejecutados por el llamado trío huasteco, integrado por violín, jarana y huapanguera. Se dice que, en las celebraciones al maíz, los canarios comprenden siete distintos tipos de sones, y que cada uno de ellos acompaña un momento particular del ritual (...) Los canarios más conocidos son el Canario, Chiconcanario, Xochicanario, Xochipitzáhuac, San Josentzin, El Tordo y la Calandria”. (2006: 22 y 23)

Como se mencionó anteriormente, en la etnografía de las bodas comenzada en el año de 2011 en la región lacustre purépecha se encontró el género para ser bailado al cierre de los rituales de paso de bautizos o bodas, momentos en que se intercambian regalos se crean lazos más allá de lo consanguíneo entre familias. Cada compadre con su familia intercambia presentes y con ello se cierra el ritual y se reafirman los nuevos lazos sociales con un abrazo de compadrazgo y bailando un Canario. Lo más importante fue constatar que el Canario grabado está en un tiempo de 6/8, lo cual lo vincula a los ritmos del género europeo del siglo XVIII y por supuesto a los de la Huasteca y el Golfo de México.

Sin embargo, en muchos pueblos de la Meseta sólo queda el nombre del género mientras se ejecuta cualquier pirekua como la “Josefinita” o “Flor de Canela”, el único lugar donde pude grabar la música del Canario fue en la comunidad lacustre del Ihuatzio en enero de 2013.

En una fiesta se me indicó que: “después del “abrazo” con el Canario, se termina todo, sólo se quedan los borrachos”, de ahí que es en ese momento la fase de reintegración

del rito de paso: el hijo ya es cristiano en el bautizo o la pareja ahora ya son esposos reconocidos ante el pueblo.

Primeras reflexiones

El Canario como género musical viajó por el Viejo Mundo y navegando llegó hasta México, aquí los pueblos indígenas se los apropiaron y lo resignificaron desde la vida ceremonial indígena. En este primer acercamiento al Canario purépecha podemos vincularlo rítmicamente a los Canarios indígenas del resto de México y a los de ultramar en el Siglo XVIII, (hace falta un análisis más particular de la partitura).

Incorporándose dicho género al sistema religioso indígena, podemos decir que ningún rito se completa sin sus tres fases, sin embargo, la vida a la que se enfrentan las comunidades campesinas en la actualidad las lleva a un sinnúmero de rápidas transformaciones sociales. La vida ritual de los campesinos se ha ido modificando poco a poco y en algunos casos ciertos elementos culturales se van perdiendo.

A diferencia del resto de México, el Canario en la región purépecha no se encamina a la fertilidad sino a reforzar los lazos comunitarios. Como hemos visto, en algunos pueblos se mantiene el cierre del ritual con el “abrazo” y a ese momento musicalmente se le llama Canario, pero la música ya no existe en algunos pueblos: ahora es cualquier pirekua.

Este es un primer apunte hacia el sistema musical purépecha que nos acerca a su cultura musical. A pesar de que la zona lacustre es muy turística y con población extranjera, mientras algunos pueblos han perdido su música tradicional como Puacuaro, en muchos otros encontramos géneros sobrevivientes del mundo colonial como la música de chirimía o pífano. En este caso los Canarios en Ihuatzio o la música de pífano en San Andrés Tziróndaro pertenecientes a la música ritual de las comunidades.

Se debe mantener una etnografía constante para encontrar algunas de estas reliquias sonoras antes de que se pierda el patrimonio musical de la región por completo y que señala acústicamente las fases del proceso ritual. La importancia de estos géneros radica en la función social donde música y danza reafirman la parte final de la vida ritual, momento en se crean nuevas redes sociales.

Bibliografía

Alegre González, Lizette: “Canarios: la música del maíz”, en *Revista Artes de México. Rituales del Maíz*. No. 76 Artes de México e Intermex SA de CV México, Abril de 2006, pp 22-24

Anónimo, (28 de julio de 2019) *Compendio de las principales reglas del baile: traducido del francés por Antonio Cairon, y aumentado de una explicación exacta, y método de ejecutar la mayor parte de los bailes conocidos en España, tanto antiguos como modernos*. Madrid, Imprenta Repulles, 1820. Recuperado de: <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000111392&page=1>

Cruz, Eloy “El espíritu barroco del son jarocho” Texto del disco: *Laberinto en la guitarra*, Ensamble Continuo. Urtex, México, 2002 pp. 9-15.

Gálvez, Genoveva, “Canarios”, en *Diccionario de la música española e hispanoamericana. Volumen Baa-Canción 2* Sociedad General de Autores y Editores, España 1999, p 1016.

García de León, Antonio “Sones compartidos de la tierra” Texto del disco: *Sones Compartidos, Huasteca-Sotavento-Tierra Caliente*, México, 2010 s/p.

Fierro Alonso, Ulises Julio. “Toros. Música, danza y ritual. Apuntes para una etnohistoria de un género musical en el sistema musical púrepecha en el Occidente de México” En: Martínez de la Rosa, Alejandro (coord.) *Identidades y Patrimonios. Encrucijadas entre lo material y lo intangible*. Editorial Fontamara, Universidad de Guanajuato. México, 2016

Hernández Peralta, Gabriel, *Del Canario Barroco al Canario Huasteco. Las huellas del barroco español en la tradición musical de México*. Universitat Autònoma de Barcelona, Master en musicologia y educación musical, España, 2010-2011.

Jauregui, Jesús. *El Mariachi. Símbolo musical de México*. INAH, CONACULTA, Taurus. 2007

Turner, Víctor: *El proceso ritual. Estructura y Antiestructura*. Taurus, España 1988

El movimiento de las artes plásticas maya-zoque de Chiapas

Nicolás Pérez Juárez

Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas (CELALI)

Desde tiempos remotos, Chiapas ha sido cuna de artistas (arquitectos, escultores, pintores, escritores) cuyas creaciones han alcanzado funciones de manera narrativa para registrar la memoria histórica llena de valores cosmogónicos y culturales que se traducen en un lenguaje artístico por medio de la pintura, una destreza innegable en el trabajo de los pintores mayas y zoques actuales. Esta expresión artística ha recobrado testimonios esenciales a través de sus mismos artistas, teniendo su origen en las dos últimas décadas del siglo pasado, cuando comenzaron a salir a la luz pública los nombres de los pintores indígenas, principalmente de un pintor tsotsil y un lacandón. A finales de los años ochenta, se inicia una intensa labor de promotores culturales mayas y zoques que generaron una gama de escritores en lenguas indígenas, destacándose por la transcripción de relatos, leyendas, fábulas, cuentos y rezos que, en su momento, fueron publicados de forma bilingüe con el objetivo principal de recuperar la escritura de las lenguas, de redimir el legado y “los testimonios escritos durante la era prehispánica que fueron destruidos. Fray Diego de Landa, obstinado por la fe cristiana mandó a quemar los primeros libros de los primeros padres. La pérdida de estos documentos fue la destrucción del arte de la escritura propia” (Josías Gómez, en Nuestra Sabiduría, 1997: 16). En buena medida los trabajos de los escritores indígenas han aportado para reivindicar los valores lingüísticos de las lenguas.

A partir de la creación de nuevas instituciones, asociaciones civiles independientes como Sna Tz'ibajom A. C., (en lengua tseltal significa La Casa del Escritor), en 1982; los Programas de Investigaciones Multidisciplinarios sobre Mesoamérica (PROIM-MSE) y el Centro de Investigaciones Humanísticas de Mesoamérica y el Estado de Chiapas (CIHMECH); y La Unidad de Escritores Maya-Zoque A. C. (UNEMAZ), en 1991; se consolidó el proyecto de promoción de las lenguas mediante concursos de historias y relatos de nuestros pueblos, posteriormente publicados en forma bilingüe, para su demostración basta dirigir nuestra mirada a las múltiples publicaciones existentes realizadas por las instituciones mencionadas. La lecto-escritura siguió logrando una gran aceptación entre los hablantes tseltales, tsotsiles y zoques, ya que para la mayoría de los promotores culturales indígenas la prioridad esencial para la reivindicación cultural y la conquista de espacios comunicativos fue la escritura de la lengua. Un sinnúmero de escritores le apostaron a escribir literatura en su propia lengua, germinando proyectos para alimentar las aspiraciones más cotizadas del momento, que posteriormente se traducirían en encuentros entre los actores culturales, alcanzando

su potencialidad en jornadas de análisis de la literatura, congresos de escritores, coloquios sobre las lenguas indígenas, entre otros.

Lo que en años anteriores había sido desconocido y no documentado en la propia lengua de los pueblos, se convierte en una razón para sembrar los primeros pasos de la literatura del momento: “los escritores y traductores indios, realizan labores de traducción sobre todos [sic] aquellos textos que revisten alguna importancia para sus pueblos, con la finalidad de llevarlos a su interior y regresen donde han sido obtenidos” (Enrique Pérez López, en Traven, 1995: 47). Desde entonces, se abre un abanico de posibilidades para escribir en lenguas maternas trabajos que prontamente lograron conquistar espacios de publicación.

Esta etapa se percibe a mi juicio como la época del obscurantismo, porque es poco fructífera para el arte pictórico, debido a que los pintores indígenas estaban en la clandestinidad, es decir, ya dibujaban y pintaban, pero no se habían sacado a la luz pública, tuvieron que llegar los programas artísticos y el momento coyuntural para darse a conocer; mientras tanto, lo único importante eran las lenguas. Inclusive a nivel de pintores hispanohablantes podemos entender que hasta mediados de los noventa del siglo pasado, se afirma que Chiapas “ha sido un estado reconocido por sus escritores, pero el conjunto de sus artistas plásticos permanece oculto. Así como la actividad literaria es sumamente rica, la actividad plástica es igualmente plural, con propuestas interesantes, concretas y profesionales a pesar de que se carece de un movimiento pictórico, de una academia que llene las expectativas de los jóvenes interesados en pintar, de bibliotecas y museos de arte moderno y galerías comerciales. Pero los artistas están ahí, trabajan y se esfuerzan por formarse dentro y fuera del estado. La mayoría con su propia voz nos hablan de su despertar en el arte, de sus estudios o de su formación, de sus maestros, de sus propuestas y los vínculos con su tierra” (Masha Zepeda, en *Plástica contemporánea de Chiapas*, 1999: 21)

Instituciones como la Subsecretaría de Asuntos Indígenas, (SUBSAI) creada en 1934, constantemente cambiada de denominaciones, tuvo dentro de sus prioridades en los años ochenta la promoción de las lenguas mayas y zoque, a través de “la creación de proyectos radiofónicos en lenguas indígenas como fue la estación radiofónica de amplitud modulada denominada XERA de San Cristóbal, con una cobertura a todas las comunidades de Chiapas, fueron instrumentos idóneos para abarcar los espacios hasta los rincones de las comunidades indígenas de Chiapas. Además de difundir las lenguas, se implementaron la cría de aves de traspatio, el trabajo del campo, pero de arte no se hablaba” (Nicolás López Arcos, 20/09/2011, S. C. L. C.).

Crecieron las demandas de los pobladores para fomentar no solamente la lengua, sino también la danza, la música y las publicaciones que se traducían en lenguas mayas y zoques, pero también era preciso ilustrarlos, por consiguiente, se requería de un dibujante o pintor, pero no había pintores dentro del campo artístico indígena, nadie se había percatado que dentro de la nómina del personal se encontraba uno de los dibujantes indígenas con gran habilidad en la disciplina, que posteriormente se cristalizaría en uno de los primeros pintores más vendibles dentro de la historia de la plástica indígena, el maestro Xun Gallo.

En este contexto muy particular se tiene noticias de los primeros pintores indígenas y, consecuentemente, nace el arte indígena de alguna manera institucionalizada.

Los primeros pintores en 1980

La plástica indígena inicial fue arquitecta de su propia formación y creatividad artística, cada uno de sus exponentes se formaron haciendo uso de las experiencias personales y naturales. Ya existían instituciones como la Dirección General de Culturas Populares (DGCP) y el Instituto Nacional Indigenista (INI) realizaba acciones que “únicamente trabajaban encuentros de música y danza, hacían fiestas... [pero] los proyectos de pintura eran prescindidos. En esta década debemos reconocer que se comienza a visibilizar a los pintores indígenas, se descubre que hay arte en los pueblos indígenas y por sus propios hablantes” (Antonio López Hernández, 07/07/2011, S. C. L. C.). A partir de entonces, se visualizan los primeros pintores indígenas hablantes de las lenguas tsotsil y tseltal.

En ese sentido, podemos observar tres momentos fundamentales que dan cuenta de la pintura maya-zoque, que expresan la riqueza de las culturas, basadas en técnicas, temáticas y corrientes distintas, factores que permiten el reconocimiento de un movimiento pictórico con raíces en los años ochenta del siglo pasado. De acuerdo a datos históricos, consideramos la generación de los pioneros, quienes por intuición, de manera empírica y sencilla, empezaron a realizar sus primeros trazos del dibujo. Los trabajos de ambos pintores comparten una temporalidad, ciertas similitudes en el manejo de las técnicas y el gusto por el tema de su entorno cultural.

Juan González Hernández, mejor conocido como “Xun” “Gallo” (1954-2017), fue originario de Cruz Quemada municipio de San Juan Chamula, Chiapas, quien inició su gusto por la pintura en los años setenta cuando laboraba en Puentes y Caminos Federales (PCF) como jornalero y simultáneamente realizando letreros. Posteriormente, en la Subsecretaría de Asuntos Indígenas (SUBSAI). Fue el artista más veterano dentro del círculo de los pintores indígenas contemporáneos de la entidad. También, considerado como uno de los personajes ilustres que ha tenido el pueblo de San Juan, por su participación en diversos cargos del pueblo y sus habilidades artísticas

El término Xun, en las lenguas mayas, es sinónimo de Juan. Uno de sus mayores logros fue una destacada participación y reconocimiento al ilustrar, *El Popul Vuh en el Pincel Mágico de Xun Gallo*, editado por el gobierno del estado en 1992, una obra que relata la creación del mundo maya. Además, no solamente toma los pinceles, sino que también toma la pluma para expresar sus sentimientos en la publicación escribiendo la presentación.

Este proyecto le concedió un prestigio a nivel nacional e internacional, dando paso a nuevas relaciones sociales con personalidades de la política estatal y nacional, factor que le ha permitido crecer como pintor y muralista, especialmente, en los espacios gubernamentales de la entidad. Los murales realizados por el artista se encuentran en la Secretaría para el Desarrollo Sustentable de los Pueblos Indígenas, antiguamente, “*Creencias, mitología y lucha de los pueblos indígenas*”, realizado en 1997; en el Espacio Cultural Jaime Sabines de Tuxtla Gutiérrez, está el “*Movimiento de la cultura tradicional de los pueblos étnicos de Chiapas*”, en 1998; en el auditorio de la Universidad Intercultural de Chiapas se encuentra el mural “*La presencia multicultural de los pue-*

blos”, ejecutado en el 2008. Estos trabajos caracterizan por los temas centrales de las tradiciones culturales de San Juan Chamula, es decir, describe de forma pictórica y detallada las costumbres muy arraigadas en la población.

Xun Gallo se expresa en la plástica como personaje defensor de la tradición cultural de un pueblo tsotsil; mientras que Kayum se define como el defensor de la selva. Ambos pintores comparten una resistencia a expirar y perder el contacto con la madre tierra, convencidos de que “los pueblos no están divorciados con la madre naturaleza, la relación hombre naturaleza siempre está latente en toda la historia, así como en la pintura” (Nicolás Huet Bautista, 09/03/2012, S. C. L. C.).

Para los años venideros, realiza diversas exposiciones en diferentes estados de la república y sus trabajos se difunden en varios países, como Washington y Suecia. En 1992, coyuntural por los quinientos años del encuentro de dos mundos, es acreedor del Premio Chiapas, en caterva con otros cuatro artistas indígenas de la entidad

Kayum Ma’ax García (1958), originario de Naha, Ocosingo, Chiapas, sucesor y descendiente del gran patriarca de los lacandones Chankin Viejo, fallecido a finales del siglo pasado en Naha. Padre e hijo entretejieron una amistad muy estrecha con Gertrudis Duby y Frans Blom, quienes por primera vez, invitaron al pintor a exponer sus primeros trabajos en el Museo Na Bolom de San Cristóbal de Las Casas.

Las temáticas centrales de sus obras son: los relatos orales y la selva, heredado su padre, Chankin Viejo. La fuerte relación con sus antepasados forma parte de sus pasiones en la recopilación pictórica se ha convertido en una herramienta temática central en sus obras.

Estos pintores pioneros no contaron con una formación profesional desde la academia, sino de manera natural, autodidacta y convencidos de sus sentimientos, siguieron el camino de la pintura, a diferencia de las siguientes generaciones de pintores. Su vocación y talento les han permitido superar las carencias, conquistando su empirismo y su naturaleza en el campo creativo de su quehacer pictórico, evidenciando que “no todos son producto de las grandes academias de artes plásticas, pero sí, de las experiencias de lucha y constancia que se han convertido en una ansiedad de prepararse y dejar testimonios de su cultura a través de su quehacer pictórico” (Nicolás Huet Bautista, 09/03/2012, S. C. L. C.).

La década de 1990

Antes de la década de los ochenta, no existían noticias de ellos o, al menos, no existen registros conocidos, pero las condiciones culturales y políticas del momento fueron constituyentes claves para sacarlos a la luz pública. Para 1992, con motivo de los quinientos años del encuentro de dos culturas, la Organización de la Naciones Unidas (ONU) lleva a cabo una serie de acciones como la Década Internacional de los Pueblos Indígenas, ocasión en que, en un acto cultural y político, el gobierno del estado de Chiapas reconoce el potencial creativo que empieza a emerger en los artistas indígenas, otorgando el Premio Chiapas: Juan Gallo y Kayum Ma’ax. Para los años venideros, se realizan diversas exposiciones en diferentes estados de la república y sus trabajos se difunden en varios países, como Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, Italia, Suecia, entre otros. Posteriormente, este sector se complementó con los ideales de

la sublevación de 1994, suceso que conmovió a todos los ámbitos intelectuales e institucionales: los pueblos indígenas, la clase política y los creadores. Por tanto, toman otro nivel en la continuidad de proyectos estancados.

Los derechos culturales y lingüísticos alcanzaron mayor resonancia a nivel internacional para hacer exaltar la dignidad de los pueblos, pintores y escritores indígenas. Ante tal momento histórico, se agregan varios reclamos de intelectuales indígenas en los acuerdos de la mesa de Diálogo de Paz en San Andrés Larráinzar, firmados el 16 de febrero de 1996 entre el Ejército Zapatista de Liberación Nacional y el gobierno federal. La petición inmediata de los intelectuales indígenas fue la creación de un centro dedicado ya no solamente a las lenguas, a la danza, a la música, sino a la promoción del arte y las culturas mayas y zoque, el cual estaría dirigido por los mismos indígenas y hablantes de las lenguas existentes en el estado de Chiapas. Así, en la última década del siglo pasado, aumentan las posibilidades de exponer. La coyuntura política de 1994 permitió que los artistas plásticos se dirigieran a una búsqueda más amplia para exhibir la realidad de los acontecimientos de lucha, resistencia, opresión, pero, también, de reivindicación étnica, social, cultural y política.

Para este momento, la relación de pintores indígenas es ascendente, es decir, se da pie al surgimiento de varias generaciones de creadores, artistas, académicos e intelectuales indígenas.

Podemos encontrar artistas sobresalientes entre los que destacan dos tseltales y un tojolabal: Sebastián Sántiz, Antún Kojtom Lam y Juan “*Chawuk*” Aguilar, respectivamente, formados desde las academias y talleres de arte. Empiezan a nutrirse las obras indígenas, abordando temáticas del movimiento zapatista y este aporte les ha permitido contribuir de manera efectiva en el enriquecimiento de técnicas y de relaciones con artistas nacionales e internacionales. Justo en esta etapa podemos hablar de un siguiente momento para la pintura indígena.

Las características principales de ellos es la recuperación de una identidad india desde la producción artística, como una de las preocupaciones constantes de este conjunto de pintores indígenas, fundir en la plástica el conocimiento ancestral que debe ser reconstruido a través del color, que contribuya a interpretar los códigos de la cosmovisión maya, una cultura milenaria de los mayas de Chiapas. Es ineludible apreciar en los trabajos del pintor Antún Kojtom las clásicas tejedoras de la región como las conservadoras de la cultura, donde se “busca compenetrar la praxis artística individual con la herencia de la artesanía indígena como producción al mismo tiempo material y simbólica” (D’Ascia, 2007: 26).

Por otro lado, los problemas de la formación artística, sufridos por la primera generación de pintores, estuvo basada en la carencia de planteles especializados; siempre se vieron limitados porque “el estado se ha visto muy desfavorecido por la falta de planteles de estudios especializados en artes plásticas, carencia que obliga a los aspirantes a trasladarse a otras entidades para realizar su aprendizaje” (Navarrete, Silvia, 2000: 301). No obstante, para esta generación, se han abierto los senderos para el arte plástico indígena, caracterizándose por tres particularidades: la variedad de técnicas, formatos heterogéneos y corrientes distintas (abstraccionismo, cubismo y realismo). Los artistas indígenas empiezan a vislumbrarse en esta época, “los pintores actuales han

sido exigentes consigo mismos, ya no se conforman con tomar cursos en el CELALI, sino que varios han estudiado una especialidad en la disciplina de las artes plásticas, pero el orgullo de ser indígenas está presente en sus obras” (Nicolás López Arcos, 20/09/2011, S. C. L. C.). Actualmente, es una realidad la existencia de pintores indígenas iniciadores, noveles e intermedios, ahora egresados de planteles universitarios de arte.

El siglo XXI

Para la primera década del siglo XXI, el arte indígena se enriquece con una tercera generación de habilidosos pintores tsotsiles, tseltales, tojolabales, lacandones, choles, zoques y mam; aportación novedosa que contribuye a nueva visión intelectual. “En los pueblos indígenas era impensable que hubiera capacidades artísticas, lo único que había reconocido la antropología y otras disciplinas de la ciencia y la sociedad misma es que los pueblos indígenas han tenido artesanías, costumbres y tradiciones, pero artistas eran inexistentes. Entonces, la historia del arte plástico indígena ha sido una leyenda de negación” (Enrique Pérez López, 21/03/2012, S. C. L. C.). Por ello, el proceso formativo ha permitido hacer conciencia en los artistas al valorar su propia cultura.

El crecimiento artístico, acompañados del orgullo de ser indígenas, se vio reflejado en los jóvenes pintores y su aceptación en el extranjero fue en aumento, hecho que motivó a los pintores de las siguientes generaciones. Para muchos pintores, estas actitudes hacia su trabajo se han vuelto factor de motivación, pues, no obstante dedican tiempo para la investigación y desarrollo de la plástica, pocos son los estímulos que obtienen a diferencia de la literatura, disciplina que cuenta con becas para escribir una obra.

Conclusiones

Una manera de estimular al arte es crear las condiciones propias para generar un jardín de arte, un espacio donde los pintores puedan pintar y los espectadores acercarse, apreciar y disfrutar; catalogar las obras y promover desde el interior de los propios pueblos; superar la concepción del pragmatismo puro de las técnicas occidentales será una manera de alimentar el arte maya zoque y pensar que lo mejor se produce en otros países, fuera del nuestro.

Con esta visión, emerge lo que durante un buen periodo de la historia de los pueblos no se había dado: el reconocimiento del indígena como ser pensante y creativo. Antes, únicamente se consideraban sus costumbres y tradiciones, pero al arte plástico era cuestión de intelectualidad y cabida occidental; era impensable que, en los pueblos indígenas, hubiera capacidad artística. Por tanto, la historia del arte plástico indígena se haya sumergida, también, en un sistema de negación y desconocimiento.

No obstante, el proceso del arte indígena contemporáneo estuvo acompañado de los mismos mecanismos de exclusión que han tenido los pueblos indígenas con su cultura, lengua, y la negación de espacios

Este amasijo de situaciones, a veces contrastadas, fue elemento base e inspirador para los artistas, tanto en las disciplinas de pintura como en la literatura, hace 20 años, la opción de los jóvenes que tenían una inclinación por el arte es nula, no había espacio para acercarse a ella y estudiarla. Estudiar arte en esa época no era una opción de formación académica, más bien era una cuestión desconocida.

Bibliografía

López Gómez, Josías. 1997. "Una propuesta para la unificación de la escritura de la lengua tseltal Bats'il K'op". *Nuestra Sabiduría*, revista multilingüe, número 11. CELALI y UNEMAZ.

Luca D'Ascia. 2007. "¿Quién habla en la oreja de Einstein?". *Boletín antropológico*, Vol. 21, No. 38. Universidad de Antioquía.

Navarrete, Sylvia. "Artistas chiapanecos, vernáculos y cosmopolitas", en *Arte Moderno y Contemporáneo de Chiapas*. México: CONACULTA Y CONECULTA, 2000.

Pérez Juárez, Nicolás. 2016. "La magia del color en la cultura, un lenguaje de interpretación de los pintores indígenas mayas y zoques contemporáneos de Chiapas", tesis de licenciatura 2016

Traven, Bruno. 1995. *Jich achiknaj te jch'ul tatik k'aal sok jmetik U* (La creación del sol y la luna), traducción, folleto No 2 (tseltal-español). México: SEAPI, GOB. EDO CHIAPAS.

Zepeda, Masha. *Medio siglo de la plástica chiapaneca*, en *Plástica contemporánea de Chiapas*. México: CONECULTA, 2000.

Entrevistas

Antonio López Hernández, escritor tsotsil y promotor cultural, Jefe de Departamento de Promoción Cultural del Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas (07 de julio de 2011).

Enrique Pérez López, director del CELALI, del Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas de San Cristóbal de Las Casas, Chiapas (12 de julio de 2011).

Nicolás Huet Bautista, 09/03/2012, S. C. L. C.)

Enrique Pérez López, escritor tsotsil y director del Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, en las instalaciones de la misma (21 de marzo del 2012).

Nicolás Huet Bautista, escritor tsotsil y jefe del Departamento de Investigación de Literatura y Arte del CELALI, en las instalaciones de la misma institución (09 de marzo de 2012).

Nicolás López Arcos, economista, promotor cultural, escritor chol, originario de Salto de Agua, Chiapas, actualmente jefe de oficina de investigación de Literatura y Arte del Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas (el día 20 de septiembre de 2011).

Mujeres y migración. Representaciones de género en la e-radionovela mexicana del S. XXI

Ulises Sebastián Serrano Arias

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Beatriz Adriana Gaytán Villalpando

Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo

Introducción

La importancia de acercarnos a esta problemática desde el aspecto histórico radica en la posibilidad de mostrarse como profesionistas útiles a la sociedad que demuestren con elementos metodológicos y desde la historiografía la necesidad de dar luz a elementos presentes en la sociedad que por siglos han sido relegados.

El objetivo primordial de este texto es el de utilizar fuentes históricas que han sido relegadas por la historiografía mexicana para los estudios de género y que de la mano de los elementos teóricos –utilización de nuevas fuentes, enfoque comparativo y pluridisciplinario– propios de la historia del tiempo presente¹ y la historia de las mujeres², provoquen en la sociedad reflexión sobre las carencias de proyectos que se muestren incluyentes y que tengan un enfoque que apunte a problemas reales y vigentes como en este caso la población migrante femenina, la salud pública y el VIH, para buscar respuestas que favorezcan la construcción de espacios saludables y de respeto a la dignidad, la no discriminación y la equidad de género.

Ella se siente a veces como cosa olvidada en el rincón oscuro de la casa,
como fruto devorado adentro por los pájaros rapaces,
como sombra sin rostro y sin peso
su presencia es apenas vibración leve en el aire inmóvil,
siente que la traspasan las miradas,
y que se vuelve niebla entre los torpes brazos que intentan circundarla,
quisiera ser siquiera una naranja jugosa en la mano de un niño,
no corteza vacía,
una imagen que brilla en el espejo no sombra que se esfuma
y una voz clara no pesado silencio,
alguna vez escuchada.
Alaíde Foppa

1 Véase Bédarida, François, “Definición, método y práctica de la Historia del Tiempo Presente”, en *Cuadernos de Historia Contemporánea*, No. 20, 1998, p. 19-27.

2 Véase Wallach Scott, Joan, “La historia de las mujeres”, en *Género e Historia*, México, Fondo de Cultura Económica, Universidad Nacional Autónoma de México, 2008.

Radio y radionovela/e-radio y e-radionovela

La radionovela es un género radiofónico que tuvo sus alcances más amplios en México a partir de la segunda mitad del siglo XX; convirtió sus producciones en las favoritas de los hogares; se dirigían a diferentes sectores familiares principalmente a las amas de casa e infantes. Con sus historias de amor, desamor, aventura, pasión y suspenso se apoderaron de los horarios estelares de las estaciones de radio y encumbraron a un sinnúmero de héroes y villanos (algunos venidos desde míticos pasajes de la historia) hasta entrados los años setenta, cuando el televisor fue un medio de comunicación accesible a la economía familiar.

Este género radiofónico fue considerado desde sus inicios como un recurso novedoso tanto para los radioescuchas como para las marcas comerciales patrocinadoras,³ que vieron en estos melodramas⁴ continuos la posibilidad de influenciar con su discurso a un público cada vez más amplio y dirigido específicamente a las mujeres que permanecían en sus hogares cuando los varones salían a trabajar, que para el México de mediados de siglo eran la mayoría.

A partir de este punto consideramos prudente retomar la importancia de los guiones discursivos propios de este género en la radio considerándola así mismo como una fuente histórica que por décadas tuvo eco en la sociedad, y sirvió para su adoctrinamiento, por tanto, nos permite acercarnos a la cotidianidad de la sociedad mexicana a tal grado que, como menciona Irma Valadez:

Continuamente, a las estaciones llegaban cartas de radioescuchas, que, conmovidos o impresionados por el relato de la radio, manifestaban su amor, odio o solidaridad con los involucrados en la trama. Pero las expresiones de la audiencia, en muchas ocasiones iban más allá del papel: se traducían en regalos para la *pareja de novios* o apoyos para la *mujer en desgracia*.⁵

Durante los años sesenta y setenta del siglo pasado las emisiones radio dramáticas se contaron por cientos; arribaron a México producciones de Estados Unidos y Latinoamérica sin dejar de mencionar las hechas en territorio mexicano; hubo adaptaciones de libros e historias de dominio popular que dieron al público estereotipos de hombre y de mujer que fueron aprobados y reproducidos socialmente. No fue extraño que las mujeres idealizaran a su hombre como un Chucho “El roto” o un Porfirio Cadena, “El ojo de vidrio”, valientes *machos* mexicanos que procuraban el bienestar de su pueblo, aunque tuvieran el *pequeño* defecto de ser asediados por las mujeres. Ante un público ávido de entretenimiento con la radio y la radionovela fue posible esbozar un mundo representativo de lo femenino y lo masculino, de lo familiar, de lo histórico, de lo mexicano y de su cotidianidad. “Había una censura muy dura hacía las radionovelas: no podíamos usar ciertas palabras como divorcio, cáncer y otras.”⁶

3 Valadez Calderón, Irma, “La radionovela mexicana, en agonía”, en Revista *Etcétera*, 19 de octubre de 2009, p. 42.

4 “El centro del drama es el conflicto, entraña una tensión, un antagonismo, una contraposición, un problema, una discrepancia”. Kaplún, Mario, *Producción de programas de radio. “El guion de un radio drama”*, México, CIESPAL, 1978, p. 243.

5 Valadez Calderón, Irma, “La radionovela mexicana en agonía”, p. 42.

6 Zacatecas, Bertha, *Vidas en el aire. Pioneros de la radio en México*, México. Ed. Diana. 1996, p. 155.

A partir de los años ochenta y hasta la actualidad podemos encontrar una situación completamente opuesta a lo que hasta este momento se ha expuesto, tanto la radio como la radionovela sufrieron una decadencia clara y en algunos casos su extinción; mucho influyó la televisión para que esto sucediera favoreciendo lo gráfico visual sobre la experiencia auditiva. Sin embargo con el surgimiento y fortalecimiento de la internet, el respaldo de instituciones educativas, asociaciones civiles y políticas gubernamentales⁷ la radio está viviendo nuevos tiempos pasando de una frecuencia AM y FM a un dominio WWW. Los objetivos que esta nueva era de la radio se plantea se han diversificado y es ahora el educativo e informativo uno de los más importantes. La idea constante de crear contenidos discursivos que adoctrinen positivamente a la sociedad y generen conciencia en los internautas (radioescuchas) aprovechando el acercamiento entre comunidades rurales y alejadas respecto al uso de las tecnologías de la información es la constante en el siglo XXI.

E- radiodrama. Caminos paralelos, VIHdas compartidas: La razón de Eloísa

El e-radiodrama “Caminos paralelos, VIHdas compartidas: la razón de Eloísa” es una historia original mexicana de Gerardo Garza Garza, producida en el año 2011 como resultado del esfuerzo conjunto de Salud Integral para la Mujer, AC, (SIPAM), CONVIHVE, AC, Podemos, AC y el Club Espejo de Chicago, que aborda los problemas, sentimientos, dudas y desconfianzas de una mujer, Eloísa, que ve partir hacia Estados Unidos al hombre que ama, Reynaldo, debido a los problemas económicos acarreados por la falta de trabajo en la región donde habitan.

La historia tiene como objetivo principal generar conciencia respecto a las altas cifras de contagios de VIH-Sida en zonas de alta migración y el nulo trabajo de información que existe en estas comunidades vulnerables. Es importante destacar este trabajo dramático porque en él se puede percibir un fuerte discurso de “toma de conciencia” en la mujer protagonista: es ella la que decide informarse, interrogar y desafiar a los pilares de la sociedad rural, adultos, iglesia, instituciones gubernamentales, sector salud, respecto a temas tabúes como la sexualidad, los roles pasivos y activos de los hombres y las mujeres, las “costumbres y tradiciones”, así como el trabajo estadístico y de apoyo.

Es elemental considerar el aspecto geodemográfico, razón de ser de la trama del objeto de estudio, que además brinda un contexto amplio de lo que acontece en la vida cotidiana de los pueblos, sobre todo de los elementos socioeconómicos y las interrelaciones hombre-mujer ante el fenómeno migratorio. Esta historia se desarrolla entre Yurécuaro, municipio ubicado en el noroccidente del estado mexicano de Michoacán de Ocampo, e Imperial Valley, lugar oficialmente conocido como Área Estadística Metropolitana de El Centro en el estado estadounidense de California.

En cuanto a la parte mexicana, Yurécuaro se encuentra registrado dentro de las localidades de mercado de trabajo agrícola más importantes del país; se caracteriza por ser productor de hortalizas (jitomate, tomate, chile poblano, chile jalapeño, pimienta

⁷ “Es en estaciones como Radio UNAM, Radio Educación, el Instituto Mexicano de la Radio, algunas estaciones universitarias de provincia con algún tipo de infraestructura y capital. En esos ámbitos fue donde sobrevivió en México el radiodrama”. Valadez Calderón, Irma, “La radionovela mexicana, en agonía”, p. 42.

morrón y cebolla)⁸ y de acuerdo con cifras del Programa Nacional de Jornaleros Agrícolas durante la temporada de cosecha comprendida entre el mes de julio a diciembre se contratan diariamente a 8 000 jornaleros aproximadamente,⁹ situación que cambia drásticamente al concluir esta temporada, que reduce el empleo a cantidades ínfimas y propicia que la población residente se desplace a la frontera norte con la intención de cruzar para *el otro lado* y contratarse en los campos californianos que se ubican a unos kilómetros de la línea fronteriza que divide a México y a Estados Unidos.

Literalmente *del otro lado* encontramos Imperial Valley, un área metropolitana que comprende los condados de Riverside y San Bernardino; se encuentra localizado en la frontera que mantiene el sur del estado de California con la frontera norte de Baja California, México, colindando también con el río Colorado y el condado de San Diego. Es importante mencionar su densidad poblacional porque es un espejo de la situación que domina en este territorio de trabajo agrícola; según el censo de 2010 había 174 528 habitantes en el área metropolitana, de ellos solo de origen hispano o latino se contabilizaron 140 271.¹⁰

La trama central de la e-radionovela parte desde el momento en que Eloísa inicia la escritura de un diario personal en la icónica fecha 25 de diciembre; entre lágrimas destaca que aún es poco el tiempo que tiene de casada, cinco meses, y el tiempo que su pareja tiene como migrante en Estados Unidos, un mes. Por su parte Reynaldo, esposo de Eloísa, se encuentra ya en Estados Unidos y siendo Nochebuena pasa el tiempo con sus “amigos” Juan y Oscar ingiriendo bebidas alcohólicas, a quienes les manifiesta el sentimiento de abandono y tristeza que siente al no estar con su pareja, situación que no les sorprende y de la que se burlan por lo *cursi* que resulta el sentimiento de fidelidad que en Reynaldo existe.

—Oscar: Mira Reynaldo te voy a presentar una *pochita* que te va a sacar esa tristeza, ella es una *bed room master*, la mejor de Imperial Valley, la mejor de toda California, con ella se te va a olvidar hasta cómo te llamas, ¿qué dices? ya no tarda en llegar.

—Reynaldo: No, Oscar, ahorita no estoy para esas cosas.

—Oscar: Pues ¿qué te pasa?, ¿eres *joto* o qué?

—Reynaldo: Te estoy diciendo que extraño a mi esposa y tú me sales con esas jaladas.

—Oscar: Si no te digo que no la extrañes, ¿a poco crees que yo no extraño a la mía?, eso no tiene nada que ver, esto es diferente, somos hombres y tenemos necesidades, eso lo saben todas las viejas y aunque no lo digan lo aceptan porque así es.¹¹

De este diálogo podemos rescatar como ejemplo representativo varias perspectivas del discurso de género existente tanto en hombres como mujeres migrantes,

8 SEDESOL-Jornaleros Agrícolas/PRONJAG, Diagnóstico de la situación de los Jornaleros agrícolas en 17 estados del país. Documento de trabajo. México. 2003, p. 7-10.

9 SEDESOL-Jornaleros Agrícolas/UNICEF, Diagnóstico sobre la condición social de las niñas y los niños migrantes internos, hijos de jornaleros agrícolas, Documento de trabajo. México. 2006, p. 142-145.

10 Asociación Nacional de Condados. Consultado el 2 de octubre de 2017. <http://cic.naco.org/>

11 Cervantes Naranjo, Leticia (prod.), Caminos paralelos, Vihdas compartidas: La razón de Eloísa, [programa radiofónico], México: Salud Integral para la Mujer A.C. (SIPAM), CONVIHVE A.C., Podemos A.C., Club Espejo de Chicago. 2011, “Capítulo. 1”.

principalmente venidos de las áreas rurales¹²: por una parte la mujer se encuentra “segura” y vigilada en su hogar, es decir, un círculo de seguridad estrecho que encabeza la familia del varón y la propia familia de la mujer y que es secundado por la sociedad de la que es parte. El varón está en un país diferente, a kilómetros de distancia, donde se encuentra en una situación de relajación de normas y vigilancia contrario a las que ella posee, seguido de la presencia de los amigos, que funcionan como recordatorio de que él es el varón, que tiene derecho a divertirse como recompensa al duro trabajo que realiza lejos de su hogar en jornadas extenuantes y que la necesidad primordial de un hombre es la de satisfacer sus necesidades sexuales con quien mejor le parezca, situación que, destacan, es conocida por las mujeres, quienes deben asumir, comprender y aceptar la naturaleza del acto y no reprender al varón.

Por su parte Eloísa está caracterizada en los primeros capítulos como una mujer tímida, cautiva en su casa, vive de los recuerdos y preocupaciones, solo pasan por su mente episodios coyunturales en su vida: cómo conoció a Reynaldo, la forma en que él la fue conquistando, su primera cita, la primera vez que fue a su casa a comer, cada uno de los sueños que crearon para el futuro, la familia que iban a tener y, en fin, un sin número de situaciones que la llevan a un estado constante de depresión, desesperación y melancolía.

Conforme avanza la trama el papel protagónico de Eloísa toma fuerza, se rodea de algunas amistades que piensan diferente y se va convirtiendo en una mujer que ya no solo tiene dudas sobre lo que sucede con las conductas sexuales de los hombres que migran a Estados Unidos para trabajar en el campo y las repercusiones que estas conductas tienen dentro de sus hogares en México. Ha entrado en su mente el propósito de resolverlas, aunque con ello tenga que romper paradigmas e interrogar a algunos personajes nucleares de la sociedad en la que vive (Centro de Salud, Centro Comunitario de Atención al Migrante y la Iglesia Católica). En primera instancia debería ser de ellos la obligación de responder a las dudas que reclama la sociedad encarnada en Eloísa; no es así, la protagonista adquirirá los conocimientos necesarios para cuidarse y conocer mejor la problemática de salud, de alguna manera desde la clandestinidad y el azar, casi como la mayoría de los mexicanos tienen sus primeros acercamientos con la sexualidad. En este caso es por la amistad con Julián, un chico travesti dedicado a la prostitución y que ve en ella la posibilidad de informar desde su propia experiencia lo que acontece con la población masculina que retorna de los campos estadounidenses en busca de sexo y así poder evitar más contagios de VIH.

Acercamientos como el de Eloísa con el mundo del VIH y el sida representan a muchas mujeres que desconocen que sus esposos viven una vida diferente a la que acostumbra en sus lugares de origen, marcada por la infidelidad y la costumbre de mostrar este comportamiento como “normal” en un varón ante la distancia y la soledad; es un acercamiento al escaso conocimiento que se tiene en el manejo de enfermedades de transmisión sexual y sus graves afectaciones en las poblaciones migrantes, esto sin dejar de considerar que en esa normalización de las conductas de los hombres se

12 Por el área en la que se desarrolla la trama se puede mencionar que hay una amplia tradición migrante porque Michoacán se encuentra desde inicios de siglo XX como una de las entidades con mayor índice de expulsión de migrantes legales e ilegales que tienen como destino final los Estados Unidos.

incluye el papel pasivo de la mujer cautiva, aquella que no solo desconoce el exterior sino también el interior de sus propios cuerpos y, en sí, su propia naturaleza.

Al concluir la e-radionovela *Eloísa* se muestra como una mujer llena de información y conocimiento sobre el VIH-sida; es una mujer a la que le gusta y que sabe escribir, que rompe el estereotipo impuesto por la sociedad a la mujer pareja de un migrante. Pedir que Reynaldo se haga la prueba de Elisa antes de mantener contacto sexual con él es símbolo inequívoco de la meta lograda a partir de su necesidad de interrogarse; como recompensa se puede contar el derrocamiento de elementos bien arraigados del machismo y dogmas de la sociedad que incluyen a la población LGBT, creando con esto acciones de conciencia en su círculo social cercano que buscan eslabonarse con otros de mayor amplitud.

Conclusiones

La radionovela en México fue un formato radiofónico que pasada la mitad del siglo XX tuvo bastante éxito entre los estratos populares, que por la imposibilidad económica de adquirir un televisor entregaron sus oídos y atención a una multiplicidad de géneros creados para la distracción familiar que incluía a hombres y mujeres de todas las edades y que permitieron influir en las personas de diferente manera.

Hoy en día los programas radiofónicos con este formato se encuentran casi en extinción y son algunas las emisoras públicas que aún los transmiten en horarios diversos y no siempre los de mayor audiencia porque en el siglo XXI las novelas brincaron de la radio común a la radio por internet. Es aquí donde nos encontramos con nuestro objeto de estudio, donde además de perseguir la nostalgia de aquellas tramas de antaño tiene como objetivo principal llegar a los oídos del radioescucha-internauta con un escenario cotidiano que aborda una problemática vigente como la migración transnacional de retorno (México/E.U.A/México) y las consecuencias que conlleva en aspectos de salud en una población muchas veces desprotegida en aspectos de educación y orientación sexual, situación que se ve reforzada en sus efectos cuando la preparación machista de las familias mexicanas se hace presente.

“Caminos paralelos, Vihdas compartidas: La razón de *Eloísa*”, es:

- Un exhorto a la revisión historiográfica y teórico-metodológica de los estudios de género, así como la valoración y uso de fuentes para la escritura de la historia que den mayor apertura a lo ya escrito, visibilizando problemas sociales de nuestro entorno.
- Una invitación a replantear el discurso y presencia que la mujer ha tenido de acuerdo con el papel mayormente pasivo que le tocó jugar en el fenómeno migratorio.
- Es reconocer en *Eloísa* a las mujeres que han tenido la necesidad de informarse y no lo han logrado; que han sido víctimas de la normalización conductual del hombre, llevándolas al contagio de enfermedades sexuales y que se les ha ido en ello la vida.

“La obra del historiador no tiene ningún sentido si no se proyecta en la sociedad [...] está destinado a nutrir la conciencia histórica de las sociedad que son y de las que serán en la posteridad.”¹³

Ficha técnica

“Caminos paralelos, Vihdas compartidas: La razón de Eloisa”, es una producción de Salud Integral para la Mujer, AC, CONVIHVE, A.C, Podemos, A.C. y el Club Espejo de Chicago, del año 2011. Está conformada por diez capítulos con una duración total de 4 horas 30 minutos.

Capítulos: 1. Escribo mi diario (27:58); 2. No se comunica (28:12); 3. Busco información (25:56); 4. La revisión (28:33); 5. La llegada (27:08); 6. Cuando el marido es migrante (25:22); 7. La charla (28:18); 8. El centro de atención (26:37); 9. La inquietud (28:30); 10. El acuerdo (28:28).

Producción: Leticia Cervantes Naranjo; asistente de producción y operación técnica: Jorge Vázquez Flor; investigación de campo: Carlos Erandi Rodríguez; historia original de Gerardo Garza Garza.

Reparto: Marcela del Río Vargas, Roberto Corona Tinoco, Hernán Pimentel, Adrián Rafael Juárez, Amina Sabrina Franco Méndez, Margarita Mendieta Ramos, Alejandra Hernández, Carlos David Velasco Fernández.

Apoyo y facilidades: Fundación Ford, Grupo de teatro Echeri.

Dominio web:

<https://radioteca.net/audioseries/caminos-paralelos-vihdas-compartidas-la-razon-de-e/>

Audio

CERVANTES Naranjo, Leticia (Prod.), *Caminos paralelos, Vihdas compartidas: La razón de Eloisa*, [Programa radiofónico]. México. Salud Integral para la Mujer A.C. (SIPAM), CONVIHVE A.C., Podemos A.C., Club Espejo de Chicago. 2011.

Bibliografía

Bédarida, François, “Definición, método y práctica de la Historia del Tiempo Presente”, en *Cuadernos de Historia Contemporánea*, No. 20, 1998

Del Río, Ignacio (2010). “Vida académica. Puntualizaciones sobre la nobleza de una profesión. Carta abierta a un joven aspirante a historiador”, en *Revista Históricas*, México, Instituto de Investigaciones Históricas. Universidad Autónoma de México.

Kaplún, Mario (1978). *Producción de programas de radio. El guion de un radio drama*, México: CIESPAL.

13 Del Río, Ignacio, *Vida académica. Puntualizaciones sobre la nobleza de una profesión. Carta abierta a un joven aspirante a historiador*, en *Revista Históricas*, México, Instituto de Investigaciones Históricas. Universidad Autónoma de México, 2010, p. 30.

Sedesol-Jornaleros Agrícolas/Unicef (2006). Diagnóstico sobre la condición social de las niñas y los niños migrantes internos, hijos de jornaleros agrícolas. Documento de trabajo. México.

Sedesol-Jornaleros Agrícolas/PRONJAG (2003). Diagnóstico de la situación de los Jornaleros agrícolas en 17 estados del país. Documento de trabajo. México.

Zacatecas, Bertha (1996). *Vidas en el aire. Pioneros de la radio en México*, México: Ed. Diana. 1996.

Wallach Scott, Joan, *Género e Historia*, México, Fondo de Cultura Económica, Universidad Nacional Autónoma de México, 2008

Páginas Web

Asociación Nacional de Condados. Consultado el 2 de octubre de 2017. <http://cic.naco.org/>

Valadez Calderón, Irma, “La radionovela mexicana, en agonía”, en Revista *Etcétera*, 19 de octubre de 2009

<http://www2-etcetera.com/articulo/La+radionovela+mexicana+en+agon%C3%A1-+Da/1747>

Humanidades y administración para contrarrestar los efectos de la migración en Ecatepec

Ana Daniela Camacho Ramírez

Universidad Estatal del Valle de Ecatepec

Introducción

El presente trabajo busca abordar la migración interna como fenómeno social actual, específicamente en el municipio de Ecatepec de Morelos, Estado de México. Dicha problemática está siendo motivada por otras incidencias violentas como son: homicidio, secuestro, feminicidio, extorsión, narcotráfico, etc. Asimismo, pretende impactar en las conciencias particulares para avivar un enfoque humanista en la vida cotidiana y que éste último sea transmitido para poder comprender el comportamiento de los migrantes y la razón de su traslado a otro lugar (municipio, estado, ciudad, etc.).

Mi interés como estudiante universitaria en administración es plantear algunas propuestas con la finalidad de armonizar la convivencia ciudadana mutua, respetando: diversidad ideológica, costumbres, identidad, creencias religiosas y cultura, así como generar un impacto social a nivel empresarial, pues se dice que “las empresas son factores de transformación de las personas y de la sociedad, para bien o para mal” (Argandoña, 2014).¹ Mi intención es fortalecer día con día los valores éticos con la ayuda de campañas sociales, publicidad y propaganda para difundir posibles soluciones y con esto, lograr un desarrollo personal que ayudará a combatir la ignorancia y el egoísmo y, principalmente, generar un compromiso de valor social.

Desarrollo

La migración es un acontecimiento antiguo de la historia, los seres humanos iniciaron sus grandes migraciones hace más de 150.000 años desde el continente africano a causa de la búsqueda de comida y nuevos territorios en los que sobrevivir. El hombre comenzó a migrar desde el primer momento en que se enfrentó con la necesidad de buscar mejor calidad de vida, es un hecho tan común en el ser humano, que se puede decir que es parte de su naturaleza. Sin embargo, la migración actual es generada principalmente por problemas sociales, políticos, económicos, culturales, personales, entre muchos más, con los que se enfrenta el hombre día a día.

La movilidad de personas siempre ha existido, pero en los últimos años se ha incrementado. Algunos analistas consideran que el siglo XXI será caracterizado como el si-

¹ Argandoña, A. (14 de marzo del 2014). “La empresa en sociedad”. El periódico. Recuperado de <<https://www.elperiodico.com/es/>>

glo de las migraciones, siendo este uno de los motivos de realizar esta investigación. El tema “Humanidades y administración para contrarrestar los efectos de la migración en Ecatepec” pretende generar interés en la sociedad, por ello es importante definir ¿Qué es la migración? “Por migración entendemos los desplazamientos de personas que tienen como intención un cambio de residencia desde un lugar de origen a otro destino, atravesando algún límite geográfico que generalmente es una división político- administrativa”. (Ruíz García 2002, pp. 13)². Este es un fenómeno que consiste en un movimiento o traslado espacial que tiene como objetivo buscar mejores oportunidades de vida para los individuos, mismas que en su lugar de origen es escaso o porque no logran satisfacer sus necesidades y sus criterios personales. El migrante “se define como aquella persona que decide salir de su lugar de origen para trasladarse a otro, ya sea una comunidad, estado, o país por un intervalo de tiempo considerado”, (Sandoval Forero, Eduardo, 1993, pp. 25)³. Otro concepto de relevancia para esta investigación es la migración interna: “son los movimientos, traslados que se hacen dentro del mismo país de origen, para ser más explícitos, es el cambio de residencia de un estado a otro. Esta puede ser rural-rural, rural- urbana, urbana-rural y urbana-urbana” (Sandoval Forero, Eduardo, 1993, pp. 27)⁴.

Una vez que se tiene en claro qué es la migración, qué son los migrantes y qué es la migración interna se puede entender un propósito central de esta investigación: dar las bases teóricas de este fenómeno social fomentando conocimiento, para construir el análisis del hombre, su entorno y la migración, ubicándolo en el contexto de la población de Ecatepec de Morelos, Estado de México.

Ecatepec es uno de los 125 municipios que conforman al Estado de México. Se ubica al noreste de la entidad y al norte del valle de México, limitando al sur con la Ciudad de México y siendo parte de la zona metropolitana del Valle de México. Su cabecera es la localidad de San Cristóbal Ecatepec. El municipio está habitado por 1.6 millones de personas, siendo la entidad más poblada del estado y la segunda con mayor cantidad de habitantes en el país.

Ecatepec es considerado el municipio más violento del Estado de México y uno de los más peligrosos del país, en cuanto a índices delictivos como robo a mano armada y casa habitación, así como en feminicidios. La tabla que presento a continuación contiene algunos de estos datos que corresponden a las incidencias reportadas durante el año 2018 hasta junio del 2019.

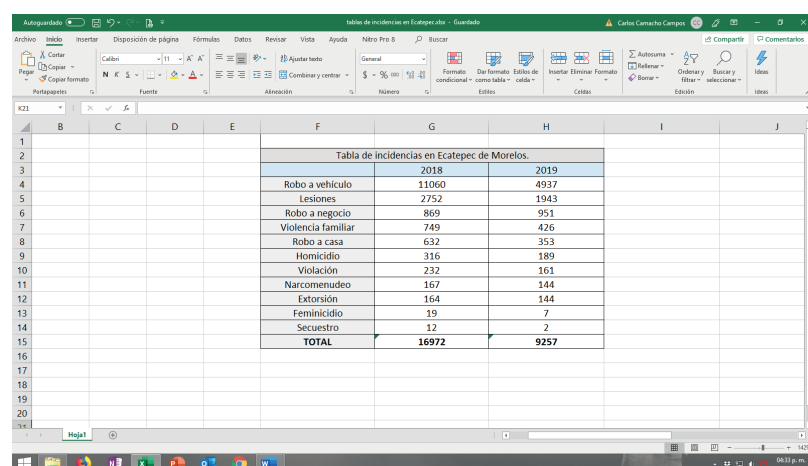


Tabla de incidencias en Ecatepec de Morelos.		
	2018	2019
Robo a vehículo	11060	4937
Lesiones	2752	1943
Robo a negocio	869	951
Violencia familiar	749	426
Robo a casa	632	353
Homicidio	316	189
Violación	232	161
Narcotráfico	167	144
Extorsión	164	144
Feminicidio	19	7
Secuestro	12	2
TOTAL	16972	9257

Tabla 1. Tomado de la página oficial del estado de México.⁵

Desde un punto de vista personal, con relación a las experiencias vividas en Ecatepec de Morelos, no creo en los resultados de incidencias anuales que proporciona la página oficial del Estado de México, Semáforo delictivo. Pues es bastante contradictorio el hecho de ser considerado el municipio más violento y con rangos altos en feminicidio que claramente no se visualizan en la anterior tabla. Sin embargo, se comprende que del mes de enero a diciembre del 2018 hubo un total de 16,972 incidencias en Ecatepec de Morelos, y del mes de enero a junio del 2019 hay un total de 9,257. Por ende, tiene la tendencia a incrementar lo doble de rango de dichas incidencias.

Durante el 2018 en el estado de México se registraron 106 feminicidios, lo que ubicó a la entidad en el primer lugar nacional en este delito, según cifras del Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP).

En las estadísticas anuales, en 2018 se reportó que hubo 834 feminicidios en el país, lo que representa un incremento del 13.4% respecto a 2017 cuando se iniciaron 735 carpetas de investigación por ese delito. El municipio donde más feminicidios hubo fue Ecatepec que sumó 14 casos, Chimalhuacán y Nezahualcóyotl con 9, Tecámac y Zumpango con 6; Atizapán de Zaragoza, Chalco y Naucalpan contabilizaron 4 feminicidios cada uno. En Huixquilucan, Ixtapaluca y Nicolás Romero hubo 3 casos en cada municipio.

Correo: Daniela Camacho Ramiriz x Presentación de PowerPoint x +

← → No seguro | secretariadoejecutivo.gob.mx/docs/pdfs/nueva-metodologia/info_delict_persp_genero_JUN2018.pdf ☆ |

Aplicaciones Migraciones I: Las p... MIGRACIN Número de habitan...

Primeros 100 municipios con presuntos feminicidios				
Primeros 100 municipios con presuntos delitos de feminicidio*				
Enero - junio 2018				
No.	Municipio	Entidad	Delitos 2018	Delitos por cada 100 mil mujeres
Nacional				
1	Nacional	Nacional	834	0.81
1	Guerrero	Guerrero	15	2.13
2	Chihuahua	Chihuahua	13	2.83
3	Chihuahua	Chihuahua	8	1.85
4	Morelos	Morelos	7	1.14
5	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	6	1.12
6	Chihuahua	Chihuahua	5	1.12
7	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	5	1.12
8	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
9	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
10	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
11	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
12	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
13	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
14	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
15	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
16	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
17	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
18	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
19	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
20	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
21	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
22	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
23	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
24	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
25	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
26	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
27	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
28	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
29	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
30	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
31	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
32	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
33	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
34	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12
35	Coahuila de Zaragoza	Coahuila de Zaragoza	4	1.12

* La contabilidad del delito de feminicidio se realiza conforme a su tipificación en las entidades federativas, la cual se ha venido dando de forma gradual durante los últimos siete años, completándose las 32 entidades federativas en octubre de 2017.

23

09:23 p. m. 26/08/2019

Tabla 2. Tomado de la Secretaría de Gobierno, Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP).



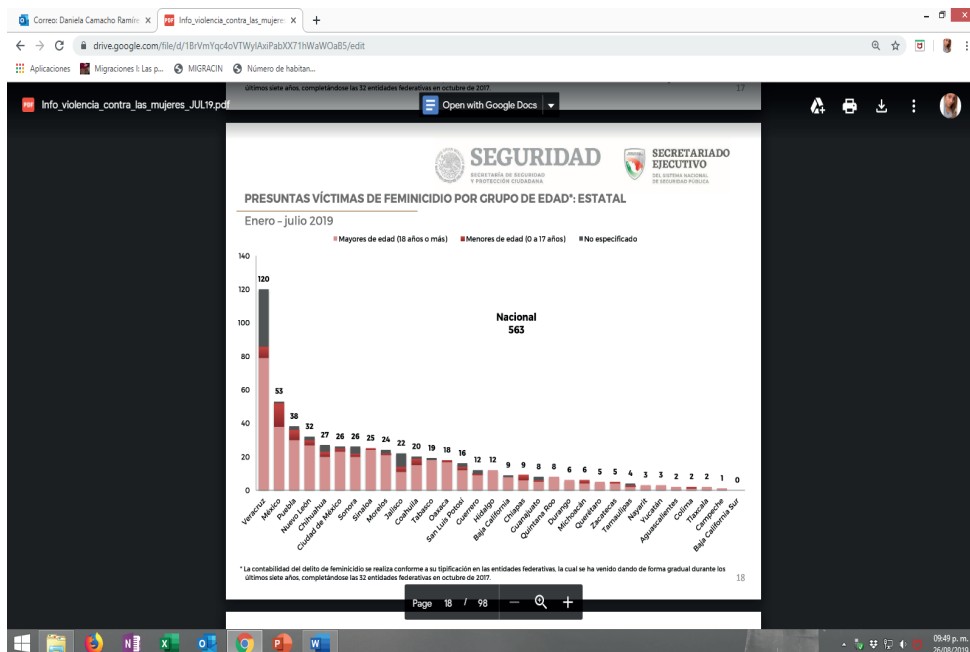
Gráfica 1. Tomado de la Secretaría de Gobierno, Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP).

PRIMEROS 100 MUNICIPIOS CON PRESUNTOS FEMINICIDIOS

Primeros 100 municipios con presuntos delitos de feminicidio*
Enero - julio 2019

No.	Municipio	Entidad	Población	Delitos por 100 mil mujeres	Delitos por caso
1	Nacional	Nacional	121,719,300	3.34	1.00
2	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
3	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
4	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
5	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
6	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
7	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
8	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
9	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
10	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00
11	Durango	Durango	1,388,000	3.34	1.00
12	Tlaxcala	Tlaxcala	1,388,000	3.34	1.00
13	Baja California Sur	Baja California Sur	1,388,000	3.34	1.00
14	Querétaro	Querétaro	1,388,000	3.34	1.00
15	Colima	Colima	1,388,000	3.34	1.00
16	Tamaulipas	Tamaulipas	1,388,000	3.34	1.00
17	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
18	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
19	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
20	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
21	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
22	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
23	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
24	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
25	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00
26	Durango	Durango	1,388,000	3.34	1.00
27	Tlaxcala	Tlaxcala	1,388,000	3.34	1.00
28	Baja California Sur	Baja California Sur	1,388,000	3.34	1.00
29	Querétaro	Querétaro	1,388,000	3.34	1.00
30	Colima	Colima	1,388,000	3.34	1.00
31	Tamaulipas	Tamaulipas	1,388,000	3.34	1.00
32	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
33	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
34	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
35	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
36	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
37	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
38	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
39	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
40	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00
41	Durango	Durango	1,388,000	3.34	1.00
42	Tlaxcala	Tlaxcala	1,388,000	3.34	1.00
43	Baja California Sur	Baja California Sur	1,388,000	3.34	1.00
44	Querétaro	Querétaro	1,388,000	3.34	1.00
45	Colima	Colima	1,388,000	3.34	1.00
46	Tamaulipas	Tamaulipas	1,388,000	3.34	1.00
47	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
48	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
49	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
50	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
51	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
52	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
53	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
54	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
55	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00
56	Durango	Durango	1,388,000	3.34	1.00
57	Tlaxcala	Tlaxcala	1,388,000	3.34	1.00
58	Baja California Sur	Baja California Sur	1,388,000	3.34	1.00
59	Querétaro	Querétaro	1,388,000	3.34	1.00
60	Colima	Colima	1,388,000	3.34	1.00
61	Tamaulipas	Tamaulipas	1,388,000	3.34	1.00
62	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
63	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
64	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
65	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
66	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
67	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
68	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
69	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
70	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00
71	Durango	Durango	1,388,000	3.34	1.00
72	Tlaxcala	Tlaxcala	1,388,000	3.34	1.00
73	Baja California Sur	Baja California Sur	1,388,000	3.34	1.00
74	Querétaro	Querétaro	1,388,000	3.34	1.00
75	Colima	Colima	1,388,000	3.34	1.00
76	Tamaulipas	Tamaulipas	1,388,000	3.34	1.00
77	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
78	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
79	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
80	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
81	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
82	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
83	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
84	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
85	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00
86	Durango	Durango	1,388,000	3.34	1.00
87	Tlaxcala	Tlaxcala	1,388,000	3.34	1.00
88	Baja California Sur	Baja California Sur	1,388,000	3.34	1.00
89	Querétaro	Querétaro	1,388,000	3.34	1.00
90	Colima	Colima	1,388,000	3.34	1.00
91	Tamaulipas	Tamaulipas	1,388,000	3.34	1.00
92	Chihuahua	Chihuahua	1,511,000	3.34	1.00
93	Veracruz	Veracruz	2,710,744	3.34	1.00
94	Coahuila	Coahuila	1,480,000	3.34	1.00
95	Guerrero	Guerrero	1,388,000	3.34	1.00
96	San Luis Potosí	San Luis Potosí	1,388,000	3.34	1.00
97	Morelos	Morelos	1,388,000	3.34	1.00
98	Quintana Roo	Quintana Roo	1,388,000	3.34	1.00
99	Yucatán	Yucatán	1,388,000	3.34	1.00
100	Agua Caliente	Agua Caliente	1,388,000	3.34	1.00

Tabla 3. Tomado de la Secretaría de Gobierno, Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP).



Grafica 2. Tomado de la Secretaría de Gobierno, Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP).

Es importante considerar las humanidades y un enfoque humanista al abordar el conflicto de violencia que se vive hoy, pues hace falta apoyar a aquellas personas que migran a causa de una mala experiencia de vida. En la actualidad, la formación académica independientemente de cuál sea el área (ingenierías, licenciaturas, áreas de la salud, técnicos, etc.), se enfoca en la preparación integral de un profesionista en asignaturas teóricas- prácticas dejando a fuera el aspecto humano, siendo que éste es clave para la comprensión dentro de la universalidad humana. Se entiende por humanidades “a la naturaleza humana en conjunto de diversas disciplinas, como: literatura, historia, economía, lingüística, teología, filología, antropología, sociología, filosofía, psicología”. (Real Academia Española)⁶ Siendo el hombre como un eje de estudio del desarrollo humano, pues ayudan a comprender al individuo, fortaleciendo logros y la condición de vida. Una de las propuestas a nivel personal es incorporar en el tronco común en todos los programas académicos, el estudio de las humanidades para crear un cambio en nuestras acciones y comportamientos.

✓ Humanismo y migración

La migración se asocia generalmente con grandes sufrimientos y miseria, es un proceso doloroso, pues consiste en dejar el lugar de origen en busca de mejores condiciones de vida, oportunidades y tranquilidad para el migrante. Por ello, considero que es clave indispensable el enfoque humanista para ser empático en este fenómeno de migración.

El enfoque humanista se refiere al fomento de desarrollo y crecimiento integral, involucrándolo como agente activo de su propio aprendizaje, que le permita mejorar sus condiciones de vida a través de la satisfacción de sus necesidades básicas y complementarias, y de la creación de un entorno de respeto de los derechos humanos, en pro de la conservación de una sociedad donde confluye la paz, la libertad y la solidaridad

universal. (Rogers, Carl, 1997.)⁷

Considero, el humanismo tiene el poder de dejar de pensar que la migración es un fenómeno negativo. De aquí surge la siguiente propuesta, reforzar la cultura a través de eventos en los cuales las costumbres y tradiciones se hagan presentes e involucren a los habitantes de la localidad y a los migrantes para lograr una fusión y erradicar la discriminación.

✓ La administración y la migración.

Las empresas juegan un papel importante en la sociedad ya que llegan hasta las regiones más aisladas del territorio, por ello sus aportaciones son determinantes para el problema de la migración como fenómeno social. Aprovechando el poder que tienen de transmitir a la población diversos contenidos, surgen las siguientes propuestas para implementar en las empresas:

1. Que en sus medios de transmisión al consumidor (ya sea de un producto o servicio) aproveche los fenómenos sociales para generar un impacto, e incentivar a la gente a apoyar y a respetar a los migrantes y generar un beneficio mutuo (empresa- público en general).
2. Que las empresas abran sus expectativas de selección del personal sin importar sus capacidades, cualidades y lugar de origen para ser contratados y con esto combatir la disgregación de las personas que laboran ahí, logrando un tronco equitativo.
3. Que las empresas abran campañas internas, pero en beneficio a la sociedad nacional, y con esto puedan dar oportunidad de empleo. Por ejemplo: se contrata un grupo de migrantes para realizar actividades en beneficio a una comunidad, a cambio de un pago monetario con la finalidad de disminuir los rangos de violencia (lo ideal es que aplique a cualquier lugar, pero el proyecto se ha pensado en el caso específico del municipio de Ecatepec de Morelos).
4. La mayoría de las empresas cuentan con comedores para sus trabajadores, aprovechar la comida que sobra o no se consume y que se encuentra en buen estado para poderla trasladar a las casas de asilo para migrantes, así apoyándolos con sus alimentos, patrocinando su marca y cambiando visiones a nivel social.

Conclusion

Como estudiante de la licenciatura Humanidades- Empresa considero clave no demeritar los fenómenos sociales actuales, tales como la migración, cuando en realidad éste es un proceso natural. Desafortunadamente, los acontecimientos de violencia que vivimos, como: feminicidio, extorsión, secuestro, robos, homicidio y narcomenudeo; generan una intranquilidad y temor, provocando la determinación de abandonar el lugar de origen para conseguir una mejor calidad de vida, ya que no es normal vivir con incidencias como las ya mencionadas.

¿Cómo colaboraría para la disminución de este fenómeno de migración en Ecatepec de Morelos?

⁷ Rogers, Carl (1997) "Rogers, Carl (1997) El proceso de convertirse en persona". Barcelona: Paidós.

Está en manos de las autoridades bajar el índice criminal, lo que recomiendo son acciones de prevención y protección personal ante la violencia que se vive a diario en Ecatepec. Por ejemplo: tomar cursos de defensa personal, tener a la vista los números telefónicos de emergencia, etc. Y ser empático con las personas han sufrido de este fenómeno.

Cabe mencionar, que el pretexto a realizar esta investigación fue el nombre de este “VIII congreso internacional de humanidades y cultura 2019.migrantes: en busca de un futuro”, y durante la elaboración de este trabajo despertó un gran interés en mí, naciendo cuestionamientos sobre este fenómeno de migración que aún son sin respuestas pues leer las estadísticas de incidencias en el municipio donde me desenvuelvo me permiten pensar que el ser humano es bueno por naturaleza, y la falta de oportunidades laborales, educativas y personales, etc. lo transforman en maldad, y de allí nacen los crímenes.

Las interacciones sociales en la Normal Superior

Andrés Zapata Uribe

Jesús Dagoberto Gómez Zaldivar

Escuela Normal Superior de México

Durante muchos años se tuvo la creencia de que los profesores deberían ser los “dadores del conocimiento” o los “acompañantes” en los procesos de enseñanza y aprendizaje, entre muchos otros términos acuñados desde diferentes corrientes pedagógicas; pero en la educación Normal debe analizarse un fenómeno que va más allá de los contenidos curriculares y que permean ampliamente el desempeño laboral de nuestros estudiantes, estamos formando formadores y ello conlleva una gran responsabilidad ética y social.

Las interacciones sociales, vistas desde la perspectiva de Erwin Goffman, requieren de un “orden social” en donde los diferentes actores van realizando su “aportación” a la construcción de entornos y saberes grupales, ya sea conscientemente o inconscientemente, integrando así en un todo coherente dichas aportaciones.

La educación en México ha sido influenciada por una variedad de factores económicos y sociales, las escuelas normales no son la excepción, han menoscabado, bajo nuestra complicidad, la excelente labor de servir a la comunidad, en el pasado los profesores eran junto con el cura y médico, “personajes” dignos de respeto y admiración, esta triada maravillosa fue la encargada de solucionar los problemas y conflictos dentro de una comunidad, ellos atendían sus necesidades y fueron durante décadas los principales actores en el desarrollo y devenir de las mismas.

La docencia ha perdido paulatinamente su poder social, ya no somos quienes definíamos los trayectos de una comunidad, somos etiquetados, señalados y juzgados por la misma comunidad y los medios masivos de comunicación, peor aún muchos que se dicen docentes o profesores no son normalistas a diferencia de nuestros antecesores aquellos que soñaban con impartir la profesión a un grupo de niños o adolescentes, se enorgullecían de encontrarse a un pupilo por la calle sabiendo que habían formado a una mujer o un hombre de bien; eso quedó atrás muchos de nosotros reconocemos la falta de elementos formativos en servidores públicos como un secretario de educación que utiliza palabras como “ler” o un presidente de la República que pierden la noción del tiempo, por decir lo menos.

Algunos de los docentes que se formaron en las normales no llegan con la idea de formar parte de este proyecto educativo sino consideran que fue su última oportunidad de poder estudiar en algunos casos sus familias los alientan diciéndoles “aunque sea

de maestro mijo” ya que no tenían otra opción, es grato reconocer que muchos de ellos encontraron el amor y la vocación docente en su trayecto formativo, no ha sido una tarea fácil.

Formar docentes es una tarea que implica algo más complejo que la transmisión de conocimientos, de estrategias didácticas, de habilidades y destrezas para el control de grupo, deben desarrollarse también competencias sociales, afectivas y emocionales y es ahí en donde la brecha generacional, a partir de las propuestas curriculares que fomenta el uso de las TIC's, las TAC's y las TEP's, han dificultado en algunos casos los canales de comunicación e interacción entre docentes y alumnos, debido en gran parte a que la media de edad de los docentes normalistas supera los 50 años muchos de ellos, a pesar de que fomentan el aprendizaje autónomo, constante y acorde a las necesidades sociales y económicas del país, no logran seguir los pasos a las innovaciones tecnológicas ni a las nuevas estructuras sociales que permean en nuestro país y que obligan a un cambio de paradigma, es decir a actualizarnos y re educarnos.

En ocasiones olvidamos que la labor docente es como una obra de teatro en la cual los actores deben interactuar con su público y deben darle sentido a su representación para que dicha obra sea exitosa y permee en las mentes de los asistentes. Goffman propone en su texto “La presentación de la persona en la vida cotidiana” una serie características que deben de presentar los actores para lograr una buena representación:

1. Actuaciones.
2. Equipos
3. Las regiones y la conducta
4. Roles discrepantes
5. Comunicación impropia
6. El arte de manejar las impresiones

Esta analogía de la docencia con la representación teatral me permite reflexionar sobre los alcances que se tienen respecto a las interacciones sociales que se desarrollan dentro de la escuela normal superior de México, específicamente en la especialidad en matemáticas turno vespertino, en ella se aplicó un cuestionario a los alumnos de la especialidad, contando con el apoyo del 50% de la matrícula registrada, en dicho instrumento se plantearon varias preguntas, en el ámbito de las interacciones entre profesores y alumnos un alto porcentaje argumentó que percibían que son adecuadas porque han demostrado estar preparados para desarrollar las habilidades de enseñanza y aprendizaje.

La socialización de las experiencias que como docentes vamos adquiriendo a lo largo de nuestras trayectorias laborales, ese cúmulo de información extracurricular que vamos construyendo día a día, las vivencias *in situ* que afrontamos con cada uno de nuestros grupos, son experiencias realmente enriquecedoras para nuestros estudiantes, explicarles cómo abordar una problemática más allá de lo normativamente establecido, enseñarles a contagiar valores socialmente aceptables, avivar en ellos el interés por un ser humano del cual no debemos esperar nada a cambio, fomentar la comunicación asertiva en ellos, enseñarles a respetar y a ser respetados dentro de la

diversidad social y cultural en la que vivimos, todo esto puede lograrse si somos capaces de entender que nosotros también aprendemos con ellos y de ellos, pero sobre todo, si les hacemos saber que a través de ellos vamos perfeccionándonos y agradecemos esa reciprocidad social compartida.

Por qué se ejerce la violencia en el aula

Elizabeth Hernández Reyes

Lidia López Tapia

Escuela Normal Superior de México

Los sujetos que interactúan

En septiembre de este año escolar se aplicó a tres grupos de quinto semestre un cuestionario sobre maltrato entre iguales, adaptado por la Comisión de Derechos Humanos. Lo contestaron cuarenta y dos hombres y mujeres estudiantes del turno matutino en la Escuela Normal Superior de México. Treinta y siete de ellos viven con sus padres y solo cuatro son hijos únicos. Ellos dicen sentirse bien en su hogar, sin embargo, en la mayoría de sus familias se viven discusiones y peleas.

Participan entonces cuatro grupos de la Licenciatura en Educación Secundaria en la ENSM, generación 2016-2020. Los cincuenta y un estudiantes cursan el quinto semestre en la asignatura de Atención educativa a los adolescentes en situación de riesgo en la formación docente, en el turno matutino, sus edades oscilan entre los 19 y 28 años.

Problematización

Durante el curso de la asignatura de Atención Educativa mencionada anteriormente se revisan lecturas relativas al riesgo que los adolescentes viven en su contexto y se relacionan esas experiencias con las vivencias de los jóvenes normalistas. Uno de los temas trabajados fue el de los Derechos Humanos y la violencia ejercida en las aulas. Por lo que se les aplicó un cuestionario elaborado por la comisión en D.H. del D.F.

Al analizar los resultados en grupo con los estudiantes en la ENSM empezaron a darse cuenta que en las aulas de este quinto semestre también se ejerce la violencia entre ellos y con algunos docentes. La concentración de resultados permitió observar los siguientes datos. Se plantea la pregunta y luego el concentrado de respuestas.

Si has participado en situaciones de violencia hacia tus compañeros ¿por qué lo hiciste? Treinta y uno de ellos dicen no haber molestado a nadie. Seis no saben por qué lo han hecho, cinco han molestado a otros porque los han provocado, solo por molestar tres, por hacer una broma tres, porque son distintos uno y porque son débiles uno.

Cuarenta manifiestan que las formas de maltrato más comunes entre compañeros son poner apodos o dejar en ridículo, rechazar o aislarse trece, hacer daño físico (pegar, dar patadas, empujar, etc.) ocho, amenazar tres y robar dos.

Treinta y uno dicen que los maltratos en la escuela se dan pocas veces, siete que nunca o muchas veces tres. Treinta y siete registran que nunca se ha participado en actos de violencia hacia los compañeros en la escuela, pocas veces y muchas veces solo un caso.

Conforme van avanzando en el análisis grupal empiezan a manifestar con sorpresa que sí se ejerce la violencia en su aula, pasillos y patios.

Y cuarenta y dos de ellos registran que les parece mal que otros chicos molesten a sus compañeros y no le importa a uno. Treinta opinan que unos estudiantes molestan a otros por hacer una broma, por varias razones se molestan entre ellos once, porque son más fuertes nueve, porque se meten con ellos cinco y no saben la razón de por qué se molestan cinco.

Para concluir el mismo cuestionario veintiún jóvenes reconocen que cuando un compañero molesta a otro, piensa que hay que avisar a alguien que pueda solucionar la situación, que se debería hacer algo veinte y que no es su problema cuatro.

Durante el transcurso del trabajo en el aula de la ENSM se observan descalificaciones, burlas y apodos entre ellos. Para avanzar en el análisis de las lecturas y exposiciones es necesario llamar a los estudiantes al respeto frecuentemente.

Justificación

Las investigaciones sobre la violencia escolar se enfocan generalmente en la violencia entre alumnos en los niveles de primaria y secundaria. Pocos estudios abordan el tema a nivel superior y en particular en las Escuelas Normales, se encontraron investigaciones realizadas en la Escuela Normal de Chihuahua, en la Escuela Normal Urbana Federal del Istmo, en Oaxaca y en otras. Algunos que se han hecho en la ENSM se han enviado a congresos y encuentros, pero no se han difundido dentro de la institución.

Las instituciones como la escuela y la OMS responsabilizan a la familia, a los alumnos, a los contextos socio-culturales de la práctica de la violencia. La política educativa supone que el docente al desarrollar en los educandos la competencia de desarrollo para la paz y con el trabajo de la inteligencia emocional reducirá la violencia en los centros escolares.

Objetivo

Nuestra intención es caracterizar con la mirada de los estudiantes normalistas la violencia escolar e ir más allá de la *mirada explicativa* que recae en el contexto o en el docente. Dar cuenta de alguna causa de los eventos violentos en aulas de la Escuela Normal Superior de México (ENSM).

Nos podemos preguntar

¿Se puede dar cuenta de las causas de los eventos violentos en el aula?

Metodología

De manera cualitativa se busca la interacción y contraste con la información de la observación, el cuestionario y algunas entrevistas, en cuatro grupos reducidos. La observación detallada se realizó en el aula, se aplicó un cuestionario sobre intimidación y maltrato entre iguales (Ortega, Mora, Mora-Merchan, DHDF, 2007) y una entrevista semi-estructurada para contrastar algunas categorías.

Sustento teórico

Para la Comisión Nacional de Derechos Humanos en el Distrito Federal (hoy Ciudad de México) la agresividad es de origen innato. Es decir se constituye desde que se es concebido el ser humano. Para Sigmundo Freud desde 1932 la agresividad es una fuerza vital para la supervivencia y la posibilidad de afirmarse como personas. Se puede emplear para transformar y mejorar las condiciones de vida.

Como fuerza destructiva se vuelve violencia (CDHDF, 2007). La OMS define a la violencia como *el uso intencional de la fuerza o el poder físico, como amenaza contra uno mismo, contra otra persona o grupo que cause o tenga muchas probabilidades de causar lesiones, muerte, daño psicológico, trastornos de desarrollo, privaciones*. Ésta es aprendida socialmente.

Existe cierto conceso en considerar a la violencia como el uso de la fuerza física, asociado a la intencionalidad de obligar a otro(s) a hacer algo que no quiere(n) o de causarle(s) daño.

Otras posturas abren la posibilidad a otro tipo de violencia, Jean- Marie Demanach en su definición presenta *el uso de una fuerza abierta o escondida con el fin de obtener de un individuo (o grupo) lo que no quiere consentir libremente*. El término escondida engloba así otros elementos que *estructuran y naturalizan las relaciones de violencia*, como la coacción psicológica.

Las definiciones de violencia concretizan a los actores de la misma:

- quien ejerce el acto violento, el sujeto activo, el victimario,
- quien lo padece: el sujeto receptor, pasivo, la víctima.

Sin embargo, limitan la violencia al acontecimiento violento sin relacionarlo

- al contexto histórico-social,
- a la historia personal,
- a terceros sujetos,
- a las coerciones morales,
- a las relaciones de poder y
- a las estructuras de dominación.

Es necesario tener una visión más amplia de las definiciones, de otro modo se podría pasar de largo sobre aspectos importantes como la intencionalidad, ya que no

solo se traduce en daño físico sino en la búsqueda de obtención de ciertos resultados asociados al daño emocional, por ejemplo, uno de los estudiantes entrevistados de la ENSM refiere:

Los abuchean cuando alguien se equivoca al pasar al pizarrón.

Empiezan a hablar mal de otros compañeros y pues quiera o no sí afecta en ellos. Unos les dan por su lado, pero los demás como que sí les llega a afectar por ciertos comentarios que llegan y así...

Por otra parte, la preparación de las condiciones para el desarrollo y aparición de la violencia es un punto invisible en las definiciones. Generalmente la atención se centra en el evento suscitado, en el momento de la acción sin embargo *antes de que alguien pueda iniciar la violencia, otro(s) ya preparó(n) el terreno*, indica Fredric Wertham. Un entrevistado de la ENSM narra en la entrevista

Sí molesta, cansa, abrumba y es como a veces yo lo veo, te están ahí picando la cresta y llega un punto en el que uno sí tiene que defenderse.

Y si se pretende encontrar los motivos reales de la violencia más allá de concebirla como un medio para alcanzar un fin, aparecen los aspectos ligados a la emotividad no enunciados en las definiciones: la frustración que se genera e induce a la violencia, la anulación de alguien simplemente por temor, por considerarle diferente, o por el placer del acto violento en sí.

Desarrollo

Los jóvenes ven la violencia en la calle y dentro de la escuela, sobre todo en el aula donde pasan varias horas al día juntos y en competencia con sus compañeros. Y parece que no saben dónde y cuándo se violenta a sus compañeros.

Ellos mencionan que los maltratos se dan pocas veces y reconocen que sí se dan muchas veces.

La primera respuesta para justificarse es que ellos no cometen violencia, sin embargo “otros” sí violentan con una broma, a los débiles, porque son distintos o porque los provocaron.

En los dos grupos más numerosos, aproximadamente de veintidós estudiantes se observa mayor ejercicio de violencia, viniendo ésta de grupitos de jóvenes o individualmente, sobre todo en los momentos de exposición de trabajos frente a los maestros.

Los acuerdos incluso tácitos entre los estudiantes normalistas, minimizan la violencia, menciona otro estudiante en la entrevista

Con otras personas me llevo, le digo estúpida, es algo fuerte pero cuando hay un acuerdo con esa persona con quién se está tratando se genera una convivencia sana, en el aspecto que bueno no te quiero decir así o así y te digo por este modo ni tú te ofendes ni yo me ofendo. Pero si ese apodo ya pasa a una situación con la atención de ofenderte o agredirte o apachurrarte anímicamente. El apodo sería violencia si tiene un afán destructivo.

Los problemas se generan entre los estudiantes con las características propias del

grupo: valores compartidos, convenciones, creencias y llama la atención que los estudiantes soliciten la intervención de terceros para resolver conflictos generados por los ellos mismos, dentro de sus aulas.

Los estudiantes eligen el silencio, el distanciamiento al enfrentamiento sanador. No se necesita la fuerza física para crear situaciones de violencia, aunque ésta tome formas sutiles afecta a quienes la reciben.

Sí hablan de mí demasiado, me consta, los oigo. Evito relacionarme para que sigan hablando. Porque sé de qué hablan. Mientras yo sepa que no es cierto que la gente hable lo que quiera.

No están dispuestos a ayudarse entre los propios estudiantes normalistas, sin embargo, a algunos les molesta que se violente a otros, parece que no saben quién los podría ayudar en casos de violencia.

Discusión

La mayoría de los estudiantes creen que habría que solucionar el problema de la violencia y uno cree que no se puede solucionar. Se tendría que hacer algo para arreglar el problema de la violencia en la escuela y no saben qué tendría que suceder.

Después del rompimiento involuntario se puede restablecer el orden social. En las reflexiones les parece mal que se moleste a otros. Opinan que la violencia tiene una causa y que son pocos los que no saben la razón de ella.

Cuando se molesta a un compañero piensan que hay que avisar a alguien que pueda solucionar la situación y otra mitad de jóvenes dicen que se debería hacer algo. Después del análisis reconocen que sí se ejerce la violencia en el aula.

De algunos eventos agresivos de los docentes en formación no se puede dar cuenta (Lacan, 1987), tal vez debido a que son eventos inconscientes o a que la violencia social se ha normalizado en la familia y en la misma escuela, aun cuando son normalistas en formación y futuros docentes.

Ellos adjudican la causa de la violencia a las provocaciones del otro, por ejemplo, ser diferente, ser débil, equivocarse, etc.

Hallazgos

Aparece una cierta normalización de los actos violentos. Los estudiantes participan de forma directa o indirecta en las situaciones violentas sin embargo no lo reconocen.

Los problemas se generan con las características propias del grupo: valores compartidos, convenciones, creencias y solicitan la intervención de terceros para resolver conflictos generados por los ellos mismos.

Aparece una cierta normalización de los actos violentos, en ocasiones les parecen normales como las bromas.

Propuestas

Sin embargo la escuela puede participar en el control de la violencia para una mejor convivencia. Algunos jóvenes proponen diversas actividades para obtener la paz en el aula.

Algunos estudiantes coinciden con Ortega y Mora y Mora en proponer acciones *reconocidas y apoyadas por los docentes pero ejercidas por los propios estudiantes*. Apoyando y comprendiendo a los más aislados, a los que se dejan victimizar y favorecerían la creación de un clima de seguridad y convivencia en el aula.

Analizar las causas de la violencia entre los estudiantes normalistas contribuiría a construir un camino de construcción de alternativas de solución entre ellos y los docentes de la ENSM.

Como el estudiante normalista tiene la inmensa tarea, al convertirse en docente, de reducir la violencia en el aula, su formación debe contemplar ir más allá de la concepción de la violencia centrada en actos o conductas, comprender que la violencia escolar es el resultado de las prácticas en las que las personas asignan significados a sus acciones.

E identificar los procesos que constituyen un entramado de aspectos socio-estructurales, culturales, institucionales, así como las características de los sujetos le permitiría tener más herramientas para responder a tal reto.

Parece conveniente presentar y ejercitar protocolos de atención en casos de violencia.

Referencias

Comisión de Derechos Humanos D.F. (2007). Manual para construir la paz en el aula. Proyecto juvenil sin violencia. Cuaderno 11 para la educación en D.H.

Charlot Bernard. (2008). La relación con el saber, formación de maestros, profesores. Educación y globalización. Cuestiones para la educación de hoy. Montevideo, Uruguay. Ediciones Trilce.

Grajeda T. Olivia et al. (2017). Percepción de la violencia escolar en alumnas de la Licenciatura en Educación escolar en una Escuela Normal en Chihuahua. 10 febrero 2019, de COMIE Sitio web: <http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v14/doc/1936.pdf>

Martínez Pacheco, Agustín. (2016). La violencia. Conceptualización y elementos para su estudio. *Política y cultura*, (46), 7-31. Recuperado en 10 de febrero de 2019, de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-77422016000200007&lng=es&tlng=es.

Saucedo Ramos, Claudia Lucy, & Guzmán Gómez, Carlota. (2018). La investigación sobre la violencia escolar en México: tendencias, tensiones y desafíos. *Cultura y representaciones sociales*, 12(24), 213-245. <https://dx.doi.org/10.28965/2018-024-08>

Ubiidxa P. Julio. (2017). Violencia en las escuelas un acercamiento a los tipos de prácticas violentas entre estudiantes normalistas del Estado de Oaxaca. 10 febrero 2019, de COMIE Sitio web: <http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v14/doc/1846.pdf>

Descomposición social global, los niños migrantes

Gumersindo Vera Hernández

Elsa González Paredes

Instituto Politécnico Nacional

Pólvora mojada

La migración es un arma de doble filo, lo curioso es que no la empuña ni el que huye ni el que busca.

Se convierte en la espada de Damocles en manos del que acoge y lo ve como castigo.

La migración es una dirección de doble sentido: el que ve venir el peligro, y este mundo es suyo, no es ni tuyo ni mío.

La migración es la primera piedra del olvido, el primer centímetro de la distancia relativa, del constante cambio de la línea fronteriza, un campo donde cultivar la esperanza en el recorrido.

La migración es un atisbo de luz en un planeta sombrío, un lugar donde criminalizan la pisada sin conocer antes la magnitud del dolor que la huella sufrió por el camino. (Martínez, D. Milenio 2019. Pólvora mojada)

David Martínez Álvarez

Introducción

El desplazamiento, la movilidad del hombre ha sido históricamente un asunto permanente y, hasta cierto punto necesario. A partir de la aparición del hombre este se ha desplazado de un lugar a otro de una manera regular, tan es así que el poblamiento de la tierra se dio de esa manera; moviéndose de un sitio a otro, oleadas migratorias, que crearon ciudades; casi siempre, buscando mejores condiciones de vida, iniciando en el sur de África y migrando al Asia, Europa, Groenlandia, América del Norte y América del Sur, el mundo entero; Recordemos el mural de Iker Larrauri del Museo Nacional de Antropología donde plasma ese recorrido migratorio de los primeros hombres que vienen del viejo mundo y llegan América.

Continuando con esta cuestión histórica, dice Francisco Alba, en su trabajo sobre las migraciones internacionales. “Casi todas las naciones encuentran su origen en alguna oleada migratoria. Los movimientos de población son el motor de la historia”, continuando con F. Alba, también, más adelante nos habla sobre las resistencias o temores que hay socialmente respecto de los movimientos migratorios, “nacidas por el temor de la diversidad y los contactos (culturales) con el exterior. Los nacionalismos extremos ilustran trágicamente estas actitudes” (Alba. F. CONACULTA, 2001), lo cual vemos reflejado muy claramente en los últimos años (2018-2019) con las

caravanas migratorias de centroamericanos que atraviesan México y pretenden llegar a los EUA. Reacciones diversas han creado ante la sociedad estadounidense tales como: odio, racismo, xenofobia y violencia, incluso armada por algunos grupos extremistas y no solo ha habido estas reacciones por los estadounidenses; también en el caso de algunos sectores del pueblo mexicano vemos ciertas actitudes raciales y de odio, principalmente de las ciudades por las cuales atraviesan estas personas para llegar a la frontera norte.

Ahora bien, durante el siglo XX, a partir de las grandes guerras y hasta nuestros días, se ha registrado una gran movilidad de hombres de diversas nacionalidades, en entre guerras ha habido una gran movilidad migratoria de entre 25 y 30 millones de personas de diferentes edades (Alba, 2001), rumbo a lugares más seguros y hasta cierto punto estables social y económicamente. Así, estos hombres se han movido a Europa, Australia, Canadá y los EUA. En el caso de los migrantes del viejo continente y los que viajan hacia los EUA, respecto de los muchos y diversos porqué ellos migran, en ambos casos, no son muy diferentes, casi todos o todos, van en busca de una mejor vida, alejada de la violencia y de la pobreza, buscan, todos, un mejor sueño, una mejor vida para ellos y sus familias. Seres humanos que de una manera u otra, han perdido su dignidad, su identidad, sus raíces, y conforme sigan moviéndose continuaran siendo unos desarraigados, sujetos sin patria, ni bandera y sin lugar a dudas son seres humanos muy vulnerables.

Nuevos fenómenos sociales que provocan diversas reacciones sociales y hasta cierto punto deshumanas por parte de los residentes que ven llegar a los migrantes a sus terruños, a sus lugares y por ende se ven invadidos de diferentes maneras, no solo en el espacio físico, sino también en el económico, que es uno de los que mayores reacciones agresivas provocan entre la población, invasión a sus vidas y todo lo que ello implica; del otro lado, el del migrante, donde la impotencia, el hambre, el cansancio, el mal trato son una constante pero, la esperanza de cruzar al otro lado no se pierde ni un instante, porque en ello les va la vida; de estos nuevos fenómenos y problemas versará nuestro trabajo.

Una nota aparecida en el periódico El País, en su sección Internacional, el pasado 29 de agosto de 2019, dice que uno de cada tres migrantes sufre agresiones a su paso al cruzar por el territorio mexicano para llegar a la frontera con los EUA. Es bastante notorio, que para la población de nuestro país, ya se ha vuelto parte del paisaje urbano observar a personas de otros países pidiendo dinero en los semáforos, los mercados y las calles, estas personas portan algún papel, credencial o billetes de su país de origen, con la intención de identificarse y reafirmar que van de paso, que no son mexicanos; las reacciones de los habitantes locales son diversas, hay quienes apoyan y los otros, los menos, los racistas, los xenófobos, los antimigrantes, los violentos, son todos los que agreden e insultan; sin ponerse a pensar mínimamente en que los que migran son seres humanos, que también tienen derechos y la migración, la movilidad, el desplazamiento es uno de estos y ha sido violentada al igual que ellos. Continuando con la nota del País, “Estos migrantes, (nadie se salva, menos aún los niños), han sufrido robos, extorsiones, violaciones e incluso la muerte” esa es la realidad en su tránsito por México hacia los EUA; un estudio de la Universidad Nacional Autónoma de México y de la Universidad de la Ciudad de México, afirma que el 29 % de los migrantes son víctimas de los abusos mencionados antes, la gran mayoría de los migrantes no

denuncia ante las autoridades mexicanas por temor a la misma autoridad y por sufrir más vejaciones. (El País, 2019)

Violencia, causa de la migración centroamericana

La crisis económica de los países subdesarrollados o en vías de desarrollo, además de la falta de oportunidades de sobrevivencia, indudablemente afecta mucho más a los pobres y, ante una situación de sobrevivencia desesperada, al no poder obtener ni el equivalente a un dólar para poder vivir, necesariamente tienen que buscar mejores condiciones de vida en otros lugares. La falta de trabajo, comida, casa, servicios de salud, seguridad ante la delincuencia y de otras cosas mínimas necesarias para tener una vida digna, orilla a las personas a migrar a otros lugares. Respecto de este problema internacional se ha escrito y han emprendido iniciativas de acción e investigación por miles, sin embargo el problema persiste, pero, a últimas fechas se ha agravado y ha tomado vertientes que antes no se observaban, fenómenos causados por las condiciones imperantes de la modernidad y de la globalización, la gente que menos tiene se ve ante la disyuntiva de dedicarse al comercio informal o engrosar las filas de la delincuencia y dedicarse a robar, delinquir.

La violencia tiene diferentes caras, puede ser que a unos no les parezca así, sin embargo por nimia que esta sea, no deja de ser violencia, de los diversos tipos que hay podemos apuntar las siguientes: física, psicológica, sexual, económica, simbólica, doméstica, laboral, verbal, mediática, etcétera. Dice el historiador y politólogo Héctor Aguilar Camín, en su columna del pasado 16 de agosto respecto de este movimiento migratorio perenne que se presenta en lo que llama el “Triángulo Norte centroamericano” Guatemala, Honduras y El Salvador que es un fenómeno social que ya se ha quedado permanentemente en nuestro país, también nos presenta cifras de dos organismos autónomos que han investigado las causas que obligan a estas personas a moverse a otros países, principalmente México y los EUA, apunta Aguilar que el aumento de la violencia y la impunidad del crimen son de las causas que obligan a esos centroamericanos a buscar otras opciones de residencia, continuando con su reflexión y respecto de los datos, dice que según una encuesta de la Universidad Centroamericana, 63.8% de los salvadoreños quisiera dejar su país, otra encuesta de la Red Jesuita en Honduras arroja la cifra de 42% de hondureños deseosos de migrar (Aguilar, H. Milenio 2019). El politólogo, también se refiere a la extorsión, dice que es uno de los graves problemas que atraviesa la población del mencionado triángulo, como ejemplo menciona que en Honduras entre 2016 y 2017 han cerrado, por ese motivo, la extorsión desmedida 1500 tiendas de barrio, en el Salvador el 72% de pequeñas empresas han cerrado y fueron o son víctimas de la delincuencia que cobra el derecho de piso, extorsión. Noticias van y vienen y cada vez es más común ver notas periodísticas que se refieren a negocios baleados, propietarios de pequeñas tiendas secuestrado o baleados, incendio de tiendas y pequeños talleres, estas son acciones que emprende la delincuencia en contra de todos aquellos que se resisten a pagar la extorsión.

Entonces, ante esa situación de grave crisis económica y social, la única posibilidad de sobrevivencia que tiene la población es la de migrar a otras tierras, México o los EUA. La violencia es una permanente, las bandas delincuenciales te obligan a formar parte de estas bandas o bien te asesinan, o violan a tus hermanas, esposa, o te secuestran a un familiar, cualquier acción violenta para obligarte a hacer cosas que las personas no quieren. Violencia que obliga.

Todos son migrantes, todos tienen derechos

Todos o casi todos los que migran andan en busca de algo mejor que lo que tienen, en esa búsqueda, saben que no tienen nada que perder, excepto su dignidad y la vida. Qué valor tienen ambas cosas para los seres humanos. Hasta dónde hemos podido dar cuenta, con las diversas notas y trabajos de académicos, politólogos y periodistas, es notorio que socialmente ya no hay un respeto a la vida, se han desarrollado sentimientos negativos que enfrentan a unos con otros, principalmente con aquellos que residen en las ciudades o localidades donde llegan estos migrantes, las agresiones, los insultos, el menosprecio están a la orden del día, no hemos aprendido nada o poco respecto de este fenómeno social que es la migración, no sabemos su historia, no sabemos que los pueblos, se han construido por los movimientos migratorios.

La movilidad humana es un fenómeno que ha existido históricamente, no es nuevo. Los hombres siempre han buscado a lo largo de su historia, estar bien o lo mejor posible, sin embargo en esa historia no todos lo cumplen, los pronósticos fallan y muchos, demasiados de esos hombres, entendido esto como todo ser humano, hombres y mujeres. Mucho se ha insistido por el gobierno estadounidense que algunas de las personas que viajan en las caravanas de migrantes son gentes violentas, delincuentes, ladrones y drogadictos y, que por ello no quieren que ingresen a los Estados Unidos Americanos (EUA), como podemos observar es la descalificación social antes que nada, descalificación que influye en la sociedad y que provoca racismo, el odio, la xenofobia a los migrantes; evidentemente no se alcanza a comprender las causas que motivan esta movilidad social. (Televisa. Noticieros, 2018)

Hoy por hoy, la migración en el continente americano está a la orden del día. Si bien siempre ha existido, ahora esta se ha incrementado sustancialmente, miles y miles de hombres, mujeres y niños buscan atravesar el país de México con la finalidad de cruzar la frontera norte y llegar a los Estados Unidos. El fenómeno de los niños desplazados es un tema problema que es urgente observar y atender. En los acontecimientos más recientes, el mundo ha sido testigo de una de las políticas públicas más incongruente y deshumana que se han visto en la historia mundial. La separación de los niños migrantes de sus padres, fue a mediados del 2018 cuando el presidente de aquella nación, tomó la decisión de separar a los niños de sus padres, de su familia¹, las consecuencias hasta hoy son criminales, como los crímenes de guerra. El gobierno de los EUA tiene una propuesta de cómo hacer para reencontrar a esos miles de infantes con sus padres, es una acción que va a tardar, sin embargo esperemos logren su cometido, ya que por políticas o acciones no pensadas, razonadas se procedió a esa represión, se suponía el castigo de los adultos, nunca se pensó en los niños y en los daños psicológicos irreparables de esa política social. (Ver imágenes de dibujos elaborados por niños como parte de la experiencia vivida durante el tiempo que vivieron en esos albergues a los que fueron llevados por las autoridades estadounidenses)

Recientemente, se ha publicado una nota en el periódico La Jornada, en su sección Mundo, en la Página 19 del domingo 7 de abril de 2019, una nota titulada “Tardará

¹ Fueron más de 2700 niños, algo sumamente inusitado en la historia de los migrantes en los EUA, que se separaron sin ningún cuidado, sin registro alguno, de tal suerte que de inmediato cayeron en cuenta de que eso iba a ser un desastre, no había manera de volver a juntar a los infantes con sus padres, con sus familiares. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-44570910> última consulta enero de 2019.

EU 2 años en encontrar a menores separados, en síntesis la nota se refiere al fenómeno arriba mencionado de 2018 y confirma que fueron poco más de 2700 niños que fueron separados de sus padres, además de que el gobierno de los Estados Unidos va a tardar “hasta dos años en identificar al grupo adicional de miles de menores que fueron separados de sus padres...”,² se dice que el gobierno, ahora sí, tiene un plan para llevar a cabo esa acción, sin embargo en ningún momento se reconoce que hubo errores, errores que tiene consecuencias humanas, médicas, psicológicas que tendrán que afrontar en primer instancia los menores y en un segundo momento los padres de familia. Finalmente, los únicos que pierden, como en la tómbola, son los que menos tienen, los pobres.

Los niños separados

Los padres, normalmente actúan, casi siempre, tratando de encontrar mejores condiciones de vida para los suyos, principalmente, los hijos. Por todos los medios se busca tener y cubrir mínimamente sus condiciones y derechos humanos esenciales: alimento, vestido, educación, salud y sobretodo un lugar donde vivir. Además que el sitio donde viven los haga ir construyendo arraigo e identidad de lugar, de un pueblo, de un país, de clase, y de pertenencia. Puede ser que en otros momentos de la historia también se haya dado un acontecimiento similar al mencionado, no hablamos de la atrocidad de Herodes que esas fueron palabras mayúsculas, nos referimos a la historia más reciente. (Aguayo, S. SEP, 1985)

Una de los factores más graves de la migración es que de un tiempo a la fecha, se movilizan muchas mujeres solas y, no solo eso, también demasiados niños completamente ¡solos! Sin ningún adulto que los cuide, los proteja. Datos realmente alarmantes, han revelado que en el caso de las caravanas de centroamericanos migrantes que buscan llegar a los EUA del 2018 y lo que va del 2019 no solo se están desplazando los que nada tienen sino también aquellos que violentan a los ciudadanos de las comunidades, gente violenta, que algunas de las veces son los responsables de que esos niños se hayan quedado sin padres, sin hogar. Esta información, nos brinda datos, que deben ser observados y atendidos no solo por los académicos sino también por los gobiernos de los países involucrados, tanto los que expulsan, así como los que se ven como refugios. Las políticas públicas de los países, de los gobiernos involucrados en las problemáticas, deben reunirse y buscar soluciones, políticas que vean cómo enfrentar la problemática. No se debe observar, atender como un problema general ya que tiene sus particularidades, no es una política pública, no solo es una acción común, sino que se debe atender en su especificidad, el caso de las mujeres y los niños debe tener prioridad y a la vez tiene su particularidad, no es igual que el de los jóvenes u hombres que viajan solos. “Usan” a niños para asegurar el asilo en EU, alertan especialistas”; “LA VERDADERA CRISIS” ES LA MIGRACIÓN INFANTIL”, así versa el encabezado de una nota periodística de Fabiola Martínez publicada en el diario la Jornada del pasado 4 de agosto de 2019. Nota que de alguna manera nos dice que el verdadero problema y crisis del movimiento migratorio de los últimos años tiene que ver con los daños y afectaciones que está haciéndose con la niñez migrante. (Martínez, F. Jornada, 2019)

2 La Jornada. México, domingo 7 de abril de 2019, Página 19. “Tardará EU 2 años en encontrar a menores separados”.

El Instituto Nacional de Migración, informó que se ha incrementado el número de menores migrantes de enero a abril de 2032 a 6843 niños, ya sea solos o acompañados. En los mismos meses el acumulado de niños presentados ante las autoridades migratorias es de 15497. El informe de esos meses indica claramente que las cifras se han disparado, la mayoría de estos niños proceden de Honduras, Guatemala segundo lugar y de El Salvador en tercer lugar. (Jornada, 11 mayo, 2019)

Tan solo en lo que respecta al tema-problema de la salud de los niños migrantes, recientemente se ha reportado que en el sector salud de la Frontera Norte, han sido atendidos por diferentes tipos de malestares o enfermedades en lo que va del año, poco más de 10 000 mil infantes y el problema se agrava más debido a los cambios bruscos de temperatura por el cambio climático, además de todo tipo de enfermedades gastrointestinales diarrea, mareos, náuseas, vomito.

El 12 de agosto del año en curso, por el programa de TV, Azteca, noticias, pude dar cuenta de una escena dramática por demás. A partir de la redadas emprendidas por la Administración de Donald Trump en los meses de junio, julio y agosto. En la imagen se ve a una niña de 10 años que fue separada de su padre por los oficiales de migración estadounidense, la niña llorando y clamando piedad a Donald Trump para que no se lleven a su padre, le decía que tuviera piedad, que no fuera malo, que suelten a sus padres, que no los separen; obviamente por más lágrimas y por más difusión que se diera a la escena de la niña en las redes sociales, la separación fue inminente; ahora seguramente esa niña vivirá con algún familiar o vecino y quién sabe qué será de ella y de sus padres, quién sabe cuándo volverán a estar juntos.

Conclusión incompleta

Como conclusión, la presente reflexión, intenta plantear una problemática que debe ser atendida, tratando de poner atención a los datos y fenómenos más recientes respecto de esta situación, hasta cierto punto NO atendida, poniendo especial énfasis en los niños. La propuesta aún se encuentra joven, es necesaria una mayor profundidad en la misma; se ha insistido que debe ser una prioridad de los gobiernos involucrados atender este delicado problema, sin embargo, no se dice cómo debe hacerse, no hay un acuerdo, línea, cualquier cosa que diga cómo se va a tender el asunto, y el problema persiste y se agrava (Jordana, mayo, 2019). Sin embargo, consideraríamos que se hace necesario que las sociedades de todos y cada uno de los países involucrados en este movimiento migratorio hagan conciencia de la importancia de respetar los derechos de estas personas y de que reivindicemos el “derecho que tiene a ser tratados como seres humanos” (Aguayo, S. SEP, 1985).

Referencias

Alba, Francisco. Las migraciones internacionales. Tercer Milenio, CONACULTA. México, 2001.

Aguayo, Sergio. El éxodo Centroamericano. SEP, Cultura. México, 1985.

<https://noticieros.televisa.com/ultimas-noticias/trump-caravana-migrante-delin-cuentes-honduras-mexico/>

HEMEROGRAFIA

La jornada

Milenio

Universal

El País

TV azteca

Foro TV Televisa

Formación de Promotoras y Promotores de Salud en contextos de encierro

Natalia Sofía Sosa Loyola

Secretaría de Gobierno de Salud.

Ministerio de Salud y Desarrollo Social de la Nación

República Argentina

Introducción

Realizamos un proyecto aplicado, de carácter descriptivo y metodología cuali-cuantitativa desarrollado entre marzo y diciembre de 2018 sobre los aportes y efectos de los cursos de formación de personas privadas de la libertad (PPL) como promotores y promotoras de salud individual y colectiva en tres unidades penitenciarias argentinas abarcando un total de 127 personas. Se trató de una iniciativa en educación en derechos humanos con perspectiva de género que tuvo presencia en todos los módulos de los cursos anuales llevados a cabo por capacitadores/as de la Secretaría de Gobierno de Salud del Ministerio de Salud y Desarrollo Social de Argentina en conjunto con el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y con el Ministerio de Justicia de la provincia de Buenos Aires. El diseño contempló reuniones iniciales con los Ministerios mencionados, a fin de coordinar las acciones necesarias para su ejecución. Desde una mirada de género y derechos humanos destacamos que: a) los cursos son espacios donde la persona detenida no es un depositario de información sino un sujeto activo por lo que ya no son sólo detenidos sino trabajadores y trabajadoras y referentes de la comunidad; b) se profundizaron vínculos entre compañeros/as; c) se produjo un cambio en la manera de demandar a las autoridades. Se aprendió a convertir estos reclamos en propuestas de trabajo conjunto.

Objetivos

¿Cuál es la importancia de la Educación en Derechos Humanos (EDH) en las cárceles argentinas? ¿Cuál es la contribución para las Personas Privadas de la Libertad (PPL)? En específico, el presente trabajo se plantea el **objetivo general** de analizar los aportes y efectos de los cursos de formación de PPL como promotores y promotoras de salud en el mejoramiento de su salud individual y colectiva y las intervenciones posibles desde una perspectiva en derechos humanos y género. Sin embargo, serán los objetivos específicos los encargados de delimitar nuestra propuesta de intervención:

- Analizar la experiencia de los cursos de formación de promotores y promotoras de

salud en contextos de encierro;

- Identificar las barreras de acceso a las áreas de salud y de educación en los establecimientos penitenciarios.

Desarrollo (metodología)

La formación de promotoras y promotores de salud es una herramienta fundamental para alcanzar mejores niveles de salud y calidad de vida de la población. Es sabido que el proceso de salud-enfermedad-atención-cuidado se encuentra imbricado con el lenguaje, las tradiciones, la cultura y las condiciones de vida, adquiriendo características propias en cada territorio, a partir de una trama de relaciones sociales que incluye no sólo los servicios de salud sino el conjunto de interacciones y actividades cotidianas pues “el proceso salud-enfermedad-atención-cuidado implica poner en diálogo a los distintos actores que están insertos en la relación” (Menéndez, 2015, p.72). En ese sentido, es necesario captar la realidad local y las maneras en que este proceso se particulariza para poder construir respuestas acordes a cada situación. En este armado, el rol de las promotoras y los promotores de salud resulta central.

Sostenemos que esta educación atravesada por los derechos humanos puede contribuir a la ampliación de derechos para las PPL y la formación continua de profesionales para llevar a cabo la tarea de incluir, que implique generar conciencia personal y social de los múltiples daños que provoca la violencia y poder mostrar otros caminos, otras formas de vida, libres de violencia, que conduzcan a la dignificación de la persona y a su empoderamiento en diversos planos. La relevancia de este programa ministerial radica en que se trata de un dispositivo relacionado al **derecho a la salud (DS)** y al **derecho a la educación (DE)** como derechos en atención a una población en múltiples situaciones de vulnerabilidad. Pretende -a través de una política incluyente- que este colectivo pueda acceder a todos los derechos humanos (excepto el de la libre circulación, que es el único derecho que tienen suspendido). Su implementación busca equipar el acceso a la salud para todas las personas que se encuentran en situación de encierro con el resto de la comunidad.

La importancia de poner en práctica esta estrategia pedagógica sugerida tiene que ver con garantizar un enfoque de derecho, que permita el acceso al DS y al DE a colectivos marginados e invisibilizados tradicionalmente. Para estas personas, el acceso a estos derechos es fundamental por varias razones. En primer lugar, en tanto y en cuanto constituyen derechos que tienen como finalidad –en especial el DE- el desarrollo de la personalidad y el respeto por los derechos humanos de los demás (art. 13 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, 1966; artículo 26 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, 1948, artículo 13 del Protocolo de San Salvador). En segundo lugar, porque una de las razones de la importancia de esta intervención se encuentra en el hecho de que su objetivo es fortalecer la promoción de la salud, mejorar la accesibilidad y brindar información a las PPL para hacer efectivo el ejercicio del DS.

Ahora bien, pero ¿qué es un promotor/a de salud?

Es, ante todo, quien “promueve la participación comunitaria en relación a la salud”¹. Esto supone conocer los problemas locales, abordar el entorno social y los vínculos interpersonales, obtener y brindar información para el fortalecimiento de las acciones de promoción y prevención. Las/os promotoras/es actúan apoyando a las personas y los colectivos locales, identifican situaciones de vulnerabilidad y movilizan prácticas de promoción de la vida en comunidad y el desarrollo de interacciones sociales saludables. Como organizadores/as comunitarios/as son quienes conocen las necesidades de cada contexto particular. Los/as promotores/as de salud son actores clave en términos de su potencialidad multiplicadora con llegada a ámbitos y personas que usualmente las instituciones de salud tienen dificultades para alcanzar.

¿Y qué tareas desempeña?

Las y los promotores de salud tienen las siguientes tareas: 1) la conformación de ámbitos de trabajo con actores sociales clave con incidencia en la comunidad, aportando el manejo de herramientas y habilidades para el abordaje de problemáticas socio-comunitarias; 2) la promoción de políticas en salud planificadas con la comunidad y la mejora en la accesibilidad a los servicios de salud; 3) el fortalecimiento de la articulación entre los actores involucrados y los distintos niveles gubernamentales para consolidar el trabajo en redes; 4) la estimulación del compromiso de los diferentes actores sociales en el cuidado de su salud y la de los demás y el respeto de los derechos.

Con esta base, hemos establecido un esquema de curso anual consistente en una serie de módulos. Sin embargo, cabe mencionar, como dato importante, que a lo largo de dichos módulos se irán abordando otros derechos humanos además del DS y del DE (Anexo 1, Tabla 1). Sostenemos que la importancia del enfoque de estos derechos a lo largo de toda la cursada radica, en primer lugar, en que este curso, con contenidos de derechos transversales y de empoderamiento, se convierte en una excelente oportunidad para transformar el entorno y la realidad en favor de los más desprotegidos, como es el caso de las PPL. En segundo lugar, porque trabajar estos derechos a partir de las experiencias e interacciones docente-alumnado en las aulas podría ayudar al cumplimiento de los propios derechos humanos más allá del entorno escolar. Finalmente, porque formar a las promotoras y promotores desde este enfoque de derechos posibilita que –como futuros nexos entre el pabellón y el área de sanidad– puedan contribuir a garantizar el acceso a la salud de las PPL desde un abordaje integral.

El presente proyecto basa sus hallazgos en un diseño de investigación de carácter descriptivo y una estrategia metodológica cuali-cuantitativa desarrollada entre marzo y diciembre de 2018 sobre los aportes y efectos de los cursos de formación de PPL como promotores y promotoras de salud en el mejoramiento de su salud individual y colectiva en tres unidades penitenciarias argentinas. Para la construcción de datos se recurrió a algunas técnicas de recolección de información clásicas de la antropología tales como: registros de campo y fotográficos como así también a la observación participante durante el desarrollo de los cursos. La importancia de la observación

¹ <http://www.msal.gov.ar/index.php/component/content/article/46-ministerio/521-programa-promocion-comunitaria>

participante tiene que ver con que el trabajo de campo permite ampliar la mirada, accediendo a lo inesperado, lo diverso, los imponderables; evitando que el campo se transforme sólo en un cúmulo de ejemplos que confluyan a confirmar ideas previas propias del universo del investigador (Guber, 2004).

A continuación, señalamos algunos lineamientos técnicos de la estrategia metodológica implementada en referencia a los universos y las técnicas de producción de información:

Universos

Se consideraron dos tipos de universos al momento del relevamiento:

- Personas privadas de la libertad (varones y mujeres) mayores de 18 años que aceptaron voluntariamente participar en los cursos.
- Autoridades, profesionales de salud, educación y personal de seguridad de las distintas unidades penitenciarias que participaron del proyecto. Se conformó una mesa de trabajo conjunto a los fines de atender necesidades y dificultades que se pudieran presentar durante el desarrollo de los cursos.

Cobertura geográfica

Se seleccionaron tres unidades penales (dos pertenecientes al Servicio Penitenciario Federal y una al Servicio Penitenciario Bonaerense) para encontrar diversidad de perfiles entre las PPL con el fin de darles la opción de participar o no en el curso de formación.

Las unidades penales seleccionadas fueron: a) Unidad N° 47 de San Martín; b) Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; c) Complejo Penitenciario Federal I de la localidad de Ezeiza, provincia de Buenos Aires (Anexo 1, Tabla 2).

Técnicas de producción de la información

El relevamiento de la información fue efectuado bajo un esquema triangulado de técnicas cualitativas: a) Registros de campo y fotográficos: con el fin de sistematizar y documentar el desarrollo de los cursos de manera continua, estas herramientas permitieron reelaborar y consolidar el conocimiento teórico-práctico en nuestro campo de acción, es decir, las unidades penitenciarias; b) Observación participante: con el objeto de implicarnos en la participación cotidiana de las PPL en el desarrollo del curso con el fin de comprender sus saberes y prácticas.

Se trató de una actividad extracurricular, con modalidad de taller, evaluación de medio camino y final, asistencia a las clases del 80% y la elaboración de un proyecto co-

munitario en salud para la aprobación del curso. El Servicio Penitenciario Federal y el Servicio Penitenciario Bonaerense garantizaron la convocatoria y asistencia de las PPL para lograr cumplir con los requisitos básicos de aprobación del curso. La propuesta se desarrolló durante todo el 2018, calculando una cantidad de 16 clases totales. Mismas que fueron llevadas a cabo por capacitadores y capacitadoras del Ministerio de Salud y Desarrollo Social.

Los módulos temáticos del programa comprendieron temas como concepto de salud integral; atención primaria de la salud; elaboración de proyectos; cárcel como comunidad; salud del adulto y salud materno infantil; VIH e infecciones de transmisión sexual; tuberculosis, resucitación cardio-pulmonar y primeros auxilios; diversidad sexual y género; comunicación en salud y estrategias de difusión, entre otros (Anexo 1, Tabla 3). De acuerdo con los intereses y necesidades de cada unidad, se reforzaron eventualmente temas específicos, como salud sexual y reproductiva, salud mental y consumo problemático y violencia de género.

Evaluación de la experiencia

Al finalizar cada módulo temático se realizaron diferentes actividades para afianzar los conocimientos y habilidades adquiridos, como: a) presentación de situaciones para analizar e intervenir; b) cuestionarios de preguntas y respuestas; c) enunciados para discriminar verdadero/falso; d) dramatizaciones.

La evaluación se completó con la presentación de un proyecto grupal o individual sobre algunas de las temáticas trabajadas durante el curso, a los fines de producir un impacto positivo sobre la salud de la población en la cárcel.

Con el propósito de evaluar las actividades de capacitación en derechos humanos, se diseñó una actividad de evaluación (Anexo 4) para la última clase del curso de promotoras y promotores de salud. Los objetivos de esta encuesta tuvieron que ver con varias cuestiones, a saber: a) que las PPL comenten si sus inquietudes respecto de la salud fueron respondidas; b) recabar información sobre los beneficios del curso para el alumnado y la población carcelaria en general; c) obtener información sobre si las técnicas e instrumentos empleados en el curso (videos, material bibliográfico, folletos, juegos educativos, etc.) les resultaron útiles; d) generar indicadores de proceso y de impacto.

Los 3 cursos finalizaron entre noviembre y diciembre de 2018. Durante el último encuentro se les solicitó a los y las participantes, responder a un cuestionario de evaluación con el fin de repensar y reflexionar sobre las propias prácticas de los equipos docentes y de gestión con relación al dictado de cursos en el futuro.

Los ejes de indagación previstos en el cuestionario fueron: a) Aportes del curso; b) Críticas al curso; c) Contenidos de mayor/menor interés; d) Implicancias que dejó el curso; e) Comentarios/críticas/sugerencias

Conclusión

Creemos que esta estrategia con perspectiva en derechos humanos y género como contenidos transversales al currículum es fundamental porque quien es parte de una comunidad tiene un lugar estratégico para transmitir prácticas saludables acordes a los valores culturales locales, así como para detectar signos de alarma y problemáticas de salud y poder solicitar la asistencia necesaria. Estas cuestiones resultan ser imprescindibles en los contextos de encierro, ya que el conocimiento es lo único que puede hacer que un sujeto, aunque esté encerrado, pueda ejercer sus derechos.

Implementando las estrategias y medidas descriptas, sumado a estrategias nacionales y regionales, algunos de los beneficios esperados del DS, del DE y de educar en derechos humanos, para este colectivo, podrían orientarse a: a) convertirse en el nexo entre el pabellón y el primer nivel de atención (área de sanidad del establecimiento penitenciario); b) transmitir lo aprendido al resto de la población detenida; c) detectar signos de alarma y problemáticas de salud al interior de los pabellones; d) realizar relevamientos sanitarios en los pabellones; e) planificar y participar al interior de las unidades de detención de campañas preventivas y promocionales; f) prevenir enfermedades infecciosas; g) una vez recuperada la libertad, se presenta para las PPL la posibilidad de encontrar un trabajo con un salario competitivo como vía de movilidad social; h) contar con herramientas para aminorar fuentes de conflicto.

La información obtenida por este estudio es sumamente valiosa y abre el camino para la mejora de intervenciones en salud en la población privada de la libertad por motivos penales. Puede servir también como punto de partida para nuevos proyectos de intervención e investigación, ya sean de índole cuantitativo, cualitativo o mixtos. A su vez, En lo que concierne al desarrollo de una investigación articulada con la gestión, su planificación y el desarrollo del trabajo de campo permitieron tejer nuevas redes y fortalecer otras que ya existían; el desafío está en proseguirlo a lo largo del tiempo. Incluso se intenta trabajar articuladamente con los ministerios de trabajo y de salud locales, secretarías de salud municipales y demás actores vinculados al tema laboral a fin de coadyuvar a que las PPL –una vez alcanzada la libertad- puedan acceder a trabajar en centros de salud, postas sanitarias, unidades móviles territoriales, etc. como promotoras y promotores de salud.

Este estudio se dio en el marco de los procesos de gestión de la Secretaría de Gobierno de Salud del Ministerio de Salud y Desarrollo Social de Argentina para la elaboración de políticas públicas. En este sentido, este curso de formación de promotoras y promotores de salud sirve como dispositivo de gestión (Weller, Sotelo 2009), como una herramienta que permita potencialmente democratizar los modos en que se definen los logros y los problemas nuevos para la cogestión con los diferentes actores (en este caso: equipos de salud, personal penitenciario, Ministerios de Justicia y Salud, programas y direcciones con trabajo en contextos de encierro).

Para organizar este tipo de intervención en otros establecimientos penitenciarios a fin de que año a año se dé la oportunidad a las PPL de participar en este tipo de curso, se llevará a cabo el programa “Formador de Formadores” a fin de que los/as capacitado-

res/as de la Secretaría de Gobierno de Salud de Argentina que dictaron el curso anual de formación de promotores/as de salud, doten de herramientas a equipos técnicos de los ministerios de salud locales, para que a su vez, éstos puedan desempeñarse como futuros capacitadores de las PPL.

El caso de los pobladores de Angahuan y su agua potable con heces fecales

Brisol García García

Universidad de Guanajuato

Introducción

Antes de abordar el tema central de este artículo se refiere que, en el transcurso de la investigación o documentación sobre la calidad del el agua potable en Angahuan de forma indirecta se documentó que no sólo esta comunidad p'hurpécha tiene complicaciones derivadas de la calidad de agua potable que utiliza dado que según Erick Legaria activista ambiental y miembro de la asociación de reto ecológico, (comunicación personal Enero del 2017); en la zona de Santa Fe de la Laguna existen, 4 elementos o factores que contiene el agua del lago que son detonadores de cáncer. Así también en una localidad cercana al territorio estudiado también parte de la Meseta P'hurépecha por ejemplo: en Pomacuaran, Fuerte Velázquez, en el 2016, encontró en los resultados microbiológicos que realizó que el agua esta comunidad es no apta para el consumo humano dado que los cultivos en el agua de las:

Bacterias Mesofilicas Aerobias debe ser menor de 100 UFC/mL para los manantiales y el pozo profundo se encuentran en un rango de 75-500 UFC/mL, en la toma de casa el resultado es aún mayor llegando a los 3200 UFC/mL; para el cultivo de agua de las Coliformes totales todos los sitios se encuentran en un rango de 20-300, cuando el valor de referencia debería de ser no detectable; para la Escherichia coli en todos los sitios el rango es de 5-15 cuando debería ser no detectable y en el caso del cloro residual no se encontró en ninguna fuente de agua aun cuando la norma menciona que debe de tener de 0.5 a 2 mg/ (128) (p.10).

En secuela de lo anterior es transcendental estudiar los factores que propician que las comunidades o los pobladores como en este caso Angahuan aun sabiendo del problema no intenten por lo menos de tratar de solucionar el problema sanitario: de cambiar u modernizar la vieja tubería de drenaje y separar a este sistema de la tubería hidráulica, ya que estas están contiguas.

Metodología

Antes de comenzar a describir los pormenores de como es el poblado de Angahuan se aclara que este artículo es producto del trabajo de campo realizado para una investigación de tesis de doctorado intitulada: Las políticas y programas del estado de Michoacán para conservar a la cocina tradicional hoy patrimonio de la humanidad (PCI) en la Meseta P'urhépecha, por lo cual se realizó trabajo de campo en la comu-

nidad de Angahuan. Para el registro y documentación de la información se utilizaron las siguientes técnicas:

- Se registró en un diario de campo lo que se observó en la comunidad referente al agua y a la cocina tradicional o a la alimentación;
- Se realizaron recorridos de campo a zonas claves que se relacionan directamente con el problema de la gestión del agua;
- Se aplicaron entrevistas estructuradas y no estructuradas a personajes claves de la localidad.

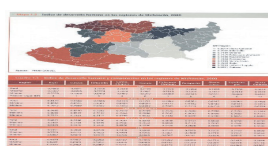
Como es Angahuan

Luego de dar a conocer la metodología que se utilizó para realizar este trabajo se señala que, es un lugar común de los artículos que se reseñe una breve descripción del pueblo “objeto de estudio”, por lo cual se dirá que este documento se centra en la comunidad “p’hurépeha” de Angahuán, Michoacán México y se referirá como es “el costumbre” de los p’huré que el significado etimológico de la palabra proviene de “Angahuani” que significa lugar después de la pendiente.

Localización geográfica

Angahuan se localiza al noroeste del estado de Michoacán, en las coordenadas 19° 39° con latitud norte, y 102° 03’ de longitud oeste; a una altura de 2,200 sobre el nivel del mar. Limita al norte con Cheran y Chilchota, y al este con Nahuatzen, al sur con Uruapan y al oeste con Charapán, su distancia de la capital del estado es de 158 km. Cuenta con una superficie territorial de 224.22 km² (0.41 del total del estado, y se ha adjudicado el código postal: 60202, (Diagnóstico de Salud, 2015-2016, p.11).

Mapa del Estado de Michoacán



Fuente: Mapa de Michoacán de CONAPO, 2015.

Hidrografía y servicios con los cuenta

Es relevante destacar que la comunidad no cuenta con ríos o lagos que los provean del vital líquido. Por ello de los setenta se construyó un sistema intercomunal que comprendía no solo a las localidades de Angahuan sino también a la de San Lorenzo y Capacuaro. En efecto las fuentes de abastecimiento se localizaron en las cercanías de Angahuan.¹, por lo que la línea de conducción de agua se dividió en dos tramos: uno de 1.1 km hasta Angahuan; y el otro de 20 km hasta Lorenzo y Capacuaro. En el primer caso se requirió de una bomba para extraer y enviar el agua a Angahuan; y en el segundo, se requirió bombear el agua hasta un tanque para de allí conducirse

por gravedad a las otras localidades. Los costos de operación y mantenimiento del sistema se compartieron entre las localidades, pero con “Frecuencia, no se reunía el dinero para el pago de energía eléctrica” (Dávila, 1996, p.191) por lo que se les suspendía este servicio. Además no se lograba juntar el dinero para pagar “costosas y frecuentes reparaciones de las bombas y transformador eléctrico”, (Dávila, 1996, p.191). Así como también los malos manejos de las finanzas y de los organismos operadores y el desinterés e incapacidad técnica de los responsables de operar y mantener el sistema (jefes de tenencia o comités locales de agua)”, (Dávila, 1996, p. 191) propiciaron que Capacuaro optara por separarse del sistema y en los noventa lo hiciera “San Lorenzo. Por lo que actualmente solo quedo Angahuan que cuenta con 4 ojos de agua a saber:

Huekato. De este ojo de agua se debe destacar que la calidad de agua de este no es buena porque está muy turbia

Carapan. Abastece sólo a ciertas colonias como la de Santiaguito.

Tzintzungo. Este ojo de agua era el que tradicionalmente abastecía a la comunidad, pero ahora es propiedad privada, aunque el dueño permite que se utilice el agua cuando a “Los orejas partida” y “Las orejas partida” se les escasea, sólo que tienen que transportarla.

Nuriato. Este ojo de agua se encuentra en el sureste es el aljibe mayor, u ojo de agua “Nuriato” el cual como según hace costar el diagnóstico de salud 2011 tiene una capacidad de 72,000 litros aproximadamente. Por lo que cual, este aljibe abastece a la comunidad de agua durante el año, sin embargo, es relevante que en el 2011 se realizaron estudios de calidad de agua potable de este y se encontró una “gran contaminación de coliformes fecales *Scherichia Colli* con ausencia de residuos de cloro lo que la hace en lugar de un beneficio para la comunidad un factor de riesgo importante para enfermedades gastrointestinales y parasitarias”. (Diagnóstico de salud, 2011, p.15).

Las llaves del agua potable de Angahuan con agua negra

Según relatos encontrados los orejas partida” se han dado cuenta del problema de la mala calidad del suministro de agua, debido a que en el 2015-2016 el líquido vital les llegó 3 veces con tierra, aunque el centro de salud lo adjudicó a que esto se presentó debido a “una gran tormenta en Angahuan”. (Diagnóstico de Salud, 2015-2016, p.74). Muy contrario a lo que se pudiera creer producto de los resultados y años que se realizó el diagnóstico de la calidad de Agua en Angahuan, el problema data desde años anteriores, así lo refiere Dávila al presentar un cuadro en donde se analiza la calidad de agua de algunos manantiales entre los cuales se encuentra la localidad del estudio de caso. Cuadro. 1 Calidad del Agua de algunos manantiales, norias y pozos profundos de la meseta purépecha, 1987

Fuente	Ubicación	P. Física y bioquímica	Bacteriológica	Fecha de realización
Manantial Nureto	Angahuan	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987

Pozo artesiano	Huiramangaro	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Pozo profundo	Nurio	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial	Urapicho	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial	Aranza	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Pozo Profundo	Tanaco	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial la cofradia	Cherán	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Noria Axunniru	Nahuatzen	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial	Aratepacua	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial	Comachuen	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial Agua Nueva	La Mojonera	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial kanan-guio	Pichátaro	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial Zipicha	Charapan	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987
Manantial San José	Ocumicho	apta consumo humano	necesita desinfección	Mayo 1987

Fuente: (Dávila, 1996, p. p.180).

Sin embargo, ante este problema sanitario del agua contaminada, el INEGI 2015, reporta de manera oficial sobre las viviendas de esta localidad, que 1092 cuentan con agua potable y sólo 87 no contaba con ésta.

Además, se debe enfatizar desde la perspectiva del centro de salud, que el riesgo es mucho mayor a las personas a las que no les llega la red municipal, puesto que tienen que proveerse de agua de “pozos, aljibes o tambos”, ya que el agua que se almacena en estos puede contaminarse por las olas de polvo que se presentan o por la basura que no se desecha en los lugares adecuados al igual que las excretas de los perros. (Diagnóstico de Salud 2015-2016, p.74). Este último escenario conduce al presente trabajo, a cuestionar: ¿cómo afecta a la práctica tradicional de la cocina que se pregona como sana y natural los problemas de contaminación del agua con la que se preparan los manjares p’huré, por lo que se inquiere si se conoce este hecho ¿por qué las instancias gubernamentales pregonan la cocina de estas comunidades como sana y natural e incluso han inscrito a la comunidad de Angahuan en la Ruta Gastronómica Don Vasco?

Otro de los males que aquejan: Saneamiento del medio o desecho de la basura. Asociado a los problemas que se derivan en la comunidad por el agua contaminada se suma el mal servicio de saneamiento, del carro recolector de basura al que se le da una cuota voluntaria para que se encargue de los desechos. Sin embargo, éste no acude todos los días a los hogares, por lo que algunos “deciden quemar su basura en su

domicilio causando contaminación ambiental por el humo y crear posibles focos de infección para los mismos integrantes del hogar” (Diagnóstico de salud, 2011, p.45).

Servicios de salud. En relación a los problemas de salud pública, Angahuan cuenta con un sólo centro de salud por parte de la secretaria de salud desde 1979. Aunque esta unidad de salud está clasificada como de primer nivel la cual brinda referencia o pase al criterio del médico del Dr. Pedro Daniel Martínez al Hospital Regional de Uruapan, así como al centro de salud de Uruapan y al DIF Uruapan.

El agua, más la cocina p’hure de: “Los orejas partida”. Una vez dibujado cómo es la localidad de Angahuan se procede a describir a la cocina de que en general en las comunidades rurales y en Angahuan es una práctica milenaria y ancestral que realizan las mujeres. Hablar de la cocina tradicional de Angahuan es, sin querer, remitirnos a la cocina tradicional p’urhépecha y más aún a la mesoamericana; es aludir a una de las características que le dan, por antonomasia, razón de ser a sus parangas, que en p’urhépecha significa hogar de fuego, o para la gente moderna y desligada del contexto p’urhépecha, es hacer mención de sus tres piedras apoyadas en forma de triángulo, para fungir más allá de una estufa, sino como el centro mismo de la cocina” (García, 2013, p. 109). Por ende en el ideal que se tiene sobre Angahuan la cocina se sustenta en la preparación en el “fogón parangua” de alimentos orgánicos naturales cosechados o recolectados por “Los orejas partida”, por lo cual predominan las legumbres y verduras sobre los alimentos de origen animal. El uso del “fogón Parangua” sigue siendo predominante según el análisis del Diagnóstico de salud 2015-2016, que obtuvo del total de la muestra de 200, que 162 utilizan el “fogón Parangua” tal como como se puede apreciar en el siguiente gráfico sobre la Preparación de alimentos:

Sin embargo, en los últimos años se nota el incremento del consumo de alimentos en alto contenido energético así como bebidas con alto porcentaje de azúcares, (Diagnóstico de salud. 2015-2016, p.58). Quizás esto influido por el gran “impacto que ha tenido la televisión” sobre el consumo “de alimentos pocos nutritivos enlatados y embotellados va en aumento cada vez más, por lo que las consecuencias en la salud se incrementan” (Diagnostico de Salud, 2011, p.34). A la par de los anteriores problemas se suman los que surgen a partir de la preparación de los manjares de “Los orejas partida”, con agua contaminada. Es necesario enfatizar en relación lo anterior mencionar que existen problemas derivados por el uso de agua contaminada en la preparación de los alimentos, que se originan a causa de que son pocas “Los orejas partida” que “si tienen el hábito de hervir el agua antes de su consumo” (Diagnóstico de salud, 2011, p.47). Tal como se puede observar en el gráfico de tratamiento de agua, donde 130 personas hacen uso de agua sin tratar, 50 la hierven y sólo 20 compra purificada.

Además, son escasas las familias de “Las orejas partida” “que tienen las posibilidades de comprar agua purificada”. (Diagnóstico de salud, 2011, p.46). Lo anterior tiene efectos en el ámbito de salud de los pobladores.

El agua de Angahuan Contaminada con Coliformes fecales. Tras haber descrito a groso modo como es la comunidad de Angahuan se procede a referir el eje central de este trabajo, el cual estriba en dar cuenta del problema que enfrenta esta comunidad respecto a la calidad de agua potable que usufructúa la cual está contaminada con coliformes fecales, según un diagnóstico de salud 2011, elaborado por el centro de

salubridad de Angahuan. Esta información se confirmó al entrevistar informantes claves de la localidad como “Halcón 1” quien aseveró que uno de los problemas de la localidad era el agua que les llegaba que estaba contaminada, porque a él se le presentaron problemas en su casa: a las tuberías de agua potable se le filtraba el agua de drenaje. Pero que el jefe de tenencia en ese entonces en turno, no le creía que porque era el único que se quejaba, ironizando un poco esto le dijo “Halcón 1”, “yo creo que mi nariz no sirve, está tapada”. Hasta que con mucho trabajo “Halcón 1” convenció a varios vecinos que localizaron dónde estaba la filtración y la taparon por su cuenta, esto lo realizaron en una faena a altas horas de la noche con muchas peripecias, porque no bajaba el nivel de agua negra del registro, pero entonces, por falta de pago al realizar esta labor tuvieron problemas con la autoridad citada que “dizque porqué estábamos haciendo algo que, nos correspondía al tapar un muro”, así lo refirió este informante. Aunque, “Halcón 1” refiere que no fue fácil convencer a sus vecinos hasta que, una de sus vecinas le creyó cuando de la llave de agua de su casa salían lombrices en agua muy negra e incluso refirió el caso de una persona muy cercana que sufrió ascarosis pero por la magnitud del problema se mantiene en sumo anonimato. Los anteriores hechos se presentaron en el 2015 según el relato de “Halcón 1”, por lo que refiere que le preocupa en demasía, y sigue insistiendo que el agua que les llega a las casas está contaminada “como que queda la sensación”, por lo cual da las gracias que tiene la posibilidad de comprar agua potable de garrafón y trata de no beber el agua que proviene de la llave. Es de destacar que en general en las comunidades de los pueblos originarios del Estado de Michoacán, en el antaño no se tenía una cultura de comprar el agua de garrafón, puesto que en la comunidades poseen lugares de uso común donde existen manantiales de agua conocidos como ojos de agua. Es por esto que es un lugar común pensar que es las ciudades donde se compra el aguade garrafón dado que la lógica del usufructo de los recursos naturales se hace a partir del individuo y no de la desde una lógica comunal donde supuestamente comparten los recursos naturales y que además esta agua a diferencia de la de la ciudad es limpia. Pero retomando el caso que nos ocupa y el relato de, “Halcón 1” aduce que, si cocina con el agua de la llave agua que le llega pensando que sí se hierve se mueren los bichos. Así también refiere “Halcón 1” comenta que “los únicos que pudieran hacer algo son los del centro salud, porque, ellos desgraciadamente son bien ignorantes y que todo se lo creen”. En relación a lo anterior de manera incidental se entrevistó a un joven pasante de medicina del centro de salud, oriundo del pueblo vecino de Paracho, quien comentó que los mayores problemas en Angahuan que se tienen en lo que se refiere a la alimentación es la hepatitis A, a causa de que la gente no hierve el agua, porque no lava la verdura, dado que se vende mucha comida en la calle y que él ha visto como la gente pica la verdura sin lavarla y la echa así, por lo que desde su percepción la gente de aquí según en sus palabras “es muy cochina, por eso los capacitamos, ” (Véase imagen de cartel del centro de salud).

Cartel del centro de salud



Fuente: Imagen del cartel informativo de la Hepatitis “A”, captada por García, 2016.

El error de la modernización drenaje viejo y agua potable contiguos

Pero “Halcón 1” explica que el hecho de no lavar las verduras se debe a que el agua está contaminada, que él prefiere no lavarlas, sino limpiarlas con un trapito. Aunque en apariencia el hecho de no lavar las verduras, se debe en parte a que no se cuenta con una cultura de esta práctica, un ejemplo de esto es lo que sucedió en la localidad P’huré de Capacuaro en 1990 cuando se analizaron las diferentes fuentes de abastecimiento de esta población, que sólo el 15% de sus entrevistados dijo hervir el agua de lluvia y de camión –pipa, y nadie dijo hacerlo para el caso del agua de manantial y purificada (Dávila, 1996, p.179). Lo cual se debe en gran parte a que, se tiene la creencia en las poblaciones de la p’hú’re que el agua que nace en los maniatales es de excelente calidad, aspecto que hasta cierto punto es verdadero, sólo que no se tienen en cuenta que en la captación, conducción, almacenamiento y acarreo” el agua esta “expuesta a la contaminación, (Dávila, 1996, p.178) Por ejemplo: en diversos manantiales y p’huré no se tienen abrevaderos especiales para los animales; y esos beben del mismo lugar donde se suministra la población o la contaminación se da con las mismas cubetas con las que se da de beber “ puesto que contaminan el agua cuando se extrae más (caso de las norias de Turícuaro, el manantial, del cerro de Nureto en Angahuan, la pila pública de San Lorenzo, los aljibes de agua de lluvia de Chera-natzícurin” (Dávila, 1996, p.179). En el caso particular de Angahuan las fuentes de abastecimiento de la población está expuesta a la contaminación por “animales, muertos, detergentes, excremento, basura, polvo etc. En el Manantial del Cerro de Nureto donde las “Mujeres de Angahuan lavan y se bañan con el agua que también abastece a la localidad de “San Lorenzo; y el de los aljibes de Chera-natzicurin y Norias de San Isidro donde algunas personas arrojan botellas de plástico y vidrio, animales muertos y basura, (Dávila, 1996, p.179). Sin embargo, ante la pregunta a “Halcón 1” de qué sí el pueblo no conoce el problema, relata que están enterados e incluso algunos Jefes de Tenencia les han propuesto separar las tuberías del drenaje que quedaron muy contiguas con la potable e incluso poner un medidor para el cobro así como la gestión o administración del agua la realicé el municipio de Uruapan. Pero en el supuesto hipotético de regularizar el sistema de provisión de agua potable “Halcón 1” explica que la gente de aquí (Angahuan) es muy especial porque en “el caso que acepten, *puede que al otro año digan ya no y se unan todos y rompan las tuberías*”. Además comenta este informante clave, que *“se resisten que no quieren pagar el agua y que se ponga el medidor, porque mucha gente dice que no tiene agua, pero que en realidad si tiene hasta aljibes e incluso existen personas que deben el agua desde años, la gente de aquí está acostumbrada a que todo se lo den, y que no hay manera de cómo hacer que paguen,*

porque no tienen dinero". Al ahondar un poco más con otros informantes claves sobre el problema del agua se encontró que algunos si tienen conocimiento, pero ellos no están dispuestos a poner dinero para cambiar la tubería que es muy vieja. Al respecto de esto último, un informante trabajador de la Tenencia de Angahuan "Pato 1" relató una anécdota sobre el caso de una persona que debía más de cuatro años el servicio del agua, por lo cual el Jefe de Tenencia en turno lo encarceló ante la falta del pago, y que en acto seguido llegó la esposa del preso y que preguntó qué porqué lo tenían en el calabozo, le dijeron que por falta de pago del agua y ella les contestó cuánto es porque tenemos una fiesta y vamos a poner el vino, no podemos echar a perder la fiesta; y se le refutó que alrededor de 1500, la mujer luego, luego saco de su pecho los billetes para obtener la libertad de su esposo y poder irse a la fiesta. Así también "Pato 1" refiere que los que se encargan del cobro del agua han buscado alternativas o métodos de recaudación o de pago, uno de ellos fue poner una mesa de cobro cuando reciben el apoyo del PROSPERA², Programa de Inclusión Social, gubernamental federal operado la Secretaría de Desarrollo Social, sin embargo, la encargada no los dejo porque ese dinero esta etiquetado para otro uso, supuestamente para apoyar la educación y alimentación de los niños, pero en algunos casos se hace mal uso de éste y se utiliza para sufragar alcohol y todo pasa: "Ni se usa para lo que debería ni pagan el agua". **Factores para que la comunidad consuma agua no salubre.** Todos estos factores son los que propician que la comunidad se enferme de hepatitis por el consumo de agua contaminada, aunque los "Doctores" del centro desmienten que la hepatitis sea recurrente en la comunidad, que los problemas que más se presentan son los gastrointestinales y de los parásitos. No obstante, "Halcón 1" refiere que dos de sus niños se le enfermaron el año pasado de hepatitis y qué en ese tiempo hubo un gran brote de esta enfermedad. Así también, explicó que durante el trabajo de campo para recabar información en esta localidad en el 2016, se escuchó por la bocina que estaban citando a las mujeres del Programa de PROSPERA³ en el centro de salud para tener una plática sobre la hepatitis, porque de nuevo se presentaba un brote de esta enfermedad. En relación a lo anterior se aduce que, el problema de las enfermedades hídricas es reportado en las localidades de la Meseta P'hurépecha desde 1989, tal como se puede apreciar en el siguiente cuadro:

2 Programa de Inclusión social, mantiene y fortalece las intervenciones que buscan ampliar las capacidades en educación, salud y alimentación principalmente de los niños, niñas y jóvenes de los hogares en pobreza, a la vez que amplía el radio de acción de sus intervenciones intersectoriales al ámbito del fomento a la inclusión productiva y laboral, así como la generación de ingreso, la inclusión financiera y el acceso efectivo a los derechos sociales, (Hernández, 2016, p. 4)

3 Los programas "estrella" de los gobiernos federales de las últimas décadas para combatir la pobreza han cambiado de nombre en cuatro ocasiones desde 1988, pero lo que no ha cambiado son los niveles de esta problemática social que, desde entonces, afecta a más de la mitad de la población mexicana. De Solidaridad, estrategia anunciada durante la administración federal de Carlos Salinas de Gortari (1988-1994); pasando por Progres, presentado en la gestión de Ernesto Zedillo (1994-2000), y Oportunidades, implementado en el gobierno del panista Vicente Fox (2000-2006) y continuado por su correligionario Felipe Calderón (2006-2012), ahora el principal programa gubernamental para abatir la pobreza se llamará Prospera en lo que resta del sexenio, según anunció Enrique Peña Nieto durante el mensaje emitido por su segundo informe de gobierno, (Hernández, 2016, p. 5)

Cuadro. 2 Casos reportados de enfermedades hídricas en cinco localidades de la Meseta P'urhépecha, 1989.

Localidades	Total casos enfermedad hídricas	Amibiasis	%	Infcciones intestinales y otras enfermedades	%	Ascariosis	%	Otras enfermedades
Quinceo	178	95	53	22	12	60	34	1 1
Pichátaro	121	25	21	84	69	9	7	3 2
Angahuan	267	9	3	220	82	33	12	5 2
Comachuen	190	41	22	113	59	32	17	4 2
Pomacuarán	224	105	47	111	50	3	1	5 5

Fuente: (Dávila, 1996, p.183).

Es por las razones anteriores que es posible que la contaminación en el agua potable explique porque se encontró durante el trabajo de campo diversos relatos de casos donde niños contrajeron esta enfermedad. Pero lo que es de llamar la atención es que algunos de los progenitores desconozcan que el agua contaminada con heces fecales es un factor que propicia a la hepatitis, así lo refirió “Halcón 1”, que desconocía que causaba esta enfermedad.

Sin embargo, un “oreja partida” a quien se le presentó el caso de que su hija se le enfermó de hepatitis tuvo que investigar el problema de donde había tomado agua, porque él si tenía conocimiento de que el agua potable está contaminada debido a que a un poblador de Angahuan se le ocurrió poner un baño por lo cual decidió cavar para encontrar el drenaje pero accidentalmente rompió un tubo del agua potable minando a todo el sistema de distribución, el agua salía negra y lo que hicieron en general en Angahuan para solucionar el problema fue vaciar la cisterna principal y no abrir la llave hasta que esta agua se terminase, pero este informante piensa que el sistema de suministro “debió de quedar contaminado”.

Es evidente por lo expuesto que existen discursos contradictorios sobre si en verdad la población de Angahuan tiene un real conocimiento del problema que representa para la preparación de alimentos saludables y para salud que el agua potable contenga coliformes fecales. Pero es de llamar la atención que, los pobladores no tomen iniciativa por querer mejorar la calidad de su agua potable, lo cual hace preguntar y reflexionar por qué no lo hacen. **Conclusiones y primeras respuestas.**

El fenómeno que se suscita en Angahuan de no realizar acciones para intentar “limpiar el agua”, y cambiar el drenaje se puede deber a:

1. Falta que se sensibilicen los pobladores de las consecuencias que tiene en la alimentación al preparar alimentos no sanos o inocuos y por ende con efectos para su salud.
2. Desinformación del problema sólo algunos actores tienen la información completa.

3. Se carece de una cultura de Angahuan que los recursos naturales como el agua no son gratis que se deben pagar por usufructuarlos, que nadie en este mundo es dueño de estos, aunque en el mundo puré se crea esto debido a la tradición o al costumbre.

Bibliografía

García, García, Brisol (2013). El Entorno Productivo Rural y la Cocina Tradicional Purépecha: Caso Pichátaro Michoacán, Tesis de Maestría en ciencias Desarrollo Rural Regional, Universidad Autónoma Chapingo, Morelia Michoacán México.

Centro de Salud de Angahuan (2011). Diagnósticos 2011 de la comunidad de Angahuan.

Centro de Salud Angahuan (2015). Diagnósticos 2014 de la comunidad de Angahuan.

Centro de Salud Angahuan (2015). Diagnósticos 2015-2016 de la comunidad de Angahuan.

Fuerte Velázquez, D. J (2016). Gestión y uso de los recursos hídricos vinculados con unidades domésticas de la comunidad indígena de San Miguel Pomacuarán (1975-2015), Tesis de Maestría en ciencias Desarrollo Rural Regional, Universidad Autónoma Chapingo, Morelia Michoacán México.

Hernández López, J.G (2016). SEDESOL PROSPERA Programa de Inclusión Social: Aplicación y avances en La Paz B.C.S. marzo 2015 a noviembre 2015. Tesis de licenciatura en ciencia política y administración pública. Universidad Autónoma Baja California Sur Departamento Académico De Ciencias Sociales y Jurídicas. Baja California sur, México.

INEGI (2016). Catálogo de Localidades. Recuperado en: <http://www.microrregiones.gob.mx/catloc/contenido.aspx?refnac=161020057>

Soto Bravo, Valente, (1982) .Propuesta de un anteproyecto de educación purépecha. Estudio comparativo de la educación confesional, oficial, familiar y comunitaria en Angahuan. Instituto Nacional Indigenista/Secretaría de Educación Pública. México.

Alcances del Plan de Ayala

Dulce María Guerra Martínez

Escuela Normal Superior de México

Introducción

“Convencido de la legalidad de su lucha, Emiliano lanza el 28 de noviembre de 1911 el Plan de Ayala, escrito por el propio Emiliano y el profesor Otilio Montaña y firmado en Ayoxustla, Puebla. Este plan recoge la sed de justicia no solo del pueblo de Anenecuilco sino del país entero. Vale la pena recalcar que el Plan de Ayala está inspirado en la certeza jurídica e histórica que los documentos de Anenecuilco, resguardados en el envoltorio, otorgaban a la lucha armada. Emiliano siempre confió en la legalidad de su revolución basado en estos documentos. La importancia que Emiliano le otorgó a este bulto nos sugiere también una costumbre mesoamericana, la de los tlaquimilolli [...] Vale la pena recordar que la iglesia de Anenecuilco, lugar donde se conservaban los documentos, está dedicada a San Miguel, un santo relacionado con el culto al rayo y por lo tanto relacionado con la lluvia” (Taboada, 2012, 89). Cuando las diferencias con Francisco I. Madero se hicieron evidentes, Emiliano Zapata decidió escribir dicho plan, históricamente se conocen otros documentos previos del Estado de Morelos relacionados con el agrarismo. Las tradiciones de los pobladores de Mesoamérica, antes de la llegada de los conquistadores españoles siempre ha permeado las actividades de los mexicanos porque esa ideología se encuentra arraigada en nuestra cultura, a la cual no escapó el Plan de Ayala, al grado de otorgar seguridad al caudillo del Sur de que algún Dios apoyaba su lucha armada.

“El Plan de Ayala [...] fue la permanente bandera ideológica y política del Ejército Libertador del Sur. El profesor Otilio Montaña fue el [...] primer ideólogo del zapatismo. En 1913, al incorporarse los “intelectuales urbanos”, entre ellos y principalmente Díaz Soto y Gama, el movimiento sureño “dio un salto cualitativo en la claridad de sus planteamientos y profundizó sus ideas acerca del contenido social y de reformas de las instituciones por las que luchaban” (Ávila, p. 185 2014, citado por Díaz, 2015).

Desarrollo

“Antes de que se instalara la Junta Revolucionaria, producto del Plan de Ayala, varios oficiales repartieron tierras en el sur de Puebla, Morelos y norte de Guerrero. Pero, oficialmente, dicha junta intervino por primera vez en el pueblo de Ixcamilpa, estado de Puebla, donde procedió a revisar los títulos de propiedad de la comunidad para devolverle sus tierras el 30 de abril de 1912, por instrucciones del general Eufemio Zapata Salazar” (Castro y Pineda, 2013, 289). Como cualquier hecho histórico, el plan tiene antecedentes, es decir, las condiciones y la ideología para que se gestará se

crearon poco a poco.

Antonio Díaz Soto y Gama escribió diversos documentos como el Programa de reformas político-sociales de la Soberana Convención Revolucionaria cuyos principales aspectos en cuestión agraria son: “Artículo 1. Destruir el latifundismo, crear la pequeña propiedad y proporcionar a cada mexicano que lo solicite la extensión de terreno que sea bastante para subvenir a sus necesidades y a las de su familia, en el concepto de que se dará la preferencia a los campesinos. Artículo 2. Devolver a los pueblos los ejidos y las aguas de que han sido despojados, y dotar de ellos a las poblaciones que, necesitando, no los tengan o los posean en cantidad insuficiente para sus necesidades. Artículo 3. Fomentar la agricultura, fundando bancos agrícolas que provean de fondos a los agricultores en pequeño, e invirtiendo en trabajos de irrigación, plantío de bosques, vías de comunicación y en cualquiera otra clase de obras de mejoramiento agrícola todas las sumas necesarias, a fin de que nuestro suelo produzca las riquezas de que es capaz” (Díaz, 2015, 39). Estos artículos atrajeron a más adeptos a las filas zapatistas, en busca de justicia social, negada por el gobierno de Porfirio Díaz.

Castro y Pineda (2013) nos dicen: “El 30 de mayo de 1913 se publicó un manifiesto en el que se reformaba el Plan de Ayala. Los cambios formales refirieron a la situación política de ese momento, con Huerta como usurpador y contrario a los conceptos de justicia, ley y moral” (p.30). El texto principal del plan se mantiene igual sólo se hacen adaptaciones sin trascendencia ideológica.

Durante la Soberana Convención de Aguascalientes de 1914 y “Gracias a la brillantez y sólidos argumentos de los delegados zapatistas se consiguió la aprobación de esa magna asamblea de los principios políticos contenidos en el Plan de Ayala” (Castro y Pineda, 2013, 288). Así, este plan adquiere reconocimiento nacional debido a personajes como Antonio Díaz Soto y Gama.

“Womack hace referencia a un decreto emitido desde el Cuartel General de Cuernavaca, el 8 de septiembre de 1914, donde se ordenaba la nacionalización de los bienes a personas opuestas a la revolución de Ayala y se establecían los procedimientos que las autoridades tenían que seguir para el tratamiento de las propiedades rurales y urbanas. En el segundo caso se ordenaba resolver las necesidades agrarias de los pueblos y prestar atención a los huérfanos y a las viudas de los revolucionarios muertos” (Castro y Pineda, p. 289-290 2013, citado por Womack).

Los zapatistas se percataron de la importancia de dar a conocer su proyecto ideológico al resto del mundo cuando “En 1916, el Cuartel General Zapatista decidió enviar al extranjero a dos de sus hombres más experimentados y de mayor confianza: Octavio Paz Solórzano, quien fue comisionado a los Estados Unidos y Jenaro Amezcua a la isla de Cuba. El objetivo era difundir su bandera política, comprar armamento y apoyar por todos los medios y formas posibles al Ejército Libertador del Sur: en otras palabras, los zapatistas buscaban obtener el reconocimiento y el apoyo de la comunidad internacional a su favor. Es comprensible la razón por la cual enviaron representantes a estos dos países. A Estados Unidos porque además de compartir la misma frontera, se trata de la mayor potencia mundial con importantes inversiones en territorio mexicano por lo que las distintas facciones revolucionarias buscaban su reconocimiento y su apoyo para llegar al poder, a esta dinámica los zapatistas no podían escapar (Do-

mínguez, 2018, 1-2).

“La participación de los intelectuales zapatistas como militares y como creadores de las principales aportaciones de su movimiento: el Plan de Ayala, la Ley Agraria y el Proyecto de Reformas de la Revolución Agrarista, todos integrados al Proyecto Nacional Zapatista, documentos presentados como alternativa revolucionaria al constitucionalismo de Carranza y Obregón [...]. La misión diplomática que la dirigencia zapatista asignó al general Jenaro Amezcua como parte de su estrategia de difusión y entramado de redes políticas desde La Habana, puerto caribeño que entonces servía como frontera marítima entre América y Europa [...] Amezcua editó y difundió el libro compendiado México Revolucionario, que coloca al zapatismo en el contexto mundial de los años de la Gran Guerra y el ascenso del movimiento obrero en Europa” (Domínguez, 2018, 1).

“A partir de marzo de 1914[...] Octavio Paz Solórzano se compromete: recorre a pie todo el trecho de Mixcoac hasta el estado de Morelos para alzarse con los zapatistas. Meses después, en noviembre, regresará con ese mismo ejército invasor. Un año después, como se sabe, el propio Zapata lo nombrará su “agente confidencial” (precioso decir) en Estados Unidos [...] para mayo de 1918, ya se sabía del fracaso de Octavio, debido a su alcoholismo, en la delicada misión que se le había asignado. Por eso pronto Octavio se desplaza a California, donde, como Quijote revolucionario – y, de paso, dipsómano--seguía defendiendo la causa que pronto se iba a extinguir. Zapata será asesinado el 10 de abril de 1919” (Mario, 2015, 29). A partir de los últimos textos de Domínguez y Mario, es evidente que Jenaro Amezcua hizo un mejor trabajo diplomático que Paz Solórzano, porque redactó un libro para difundir la ideología del movimiento encabezado por Emiliano Zapata.

“Por el otro lado, el proyecto de candidatura indígena auspiciada por el Congreso Nacional Indígena (CNI) y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), en la persona de María de Jesús Patricio “Marichuy”, buscó aglutinar las luchas contra el despojo y la destrucción promovida por los intereses del capitalismo[...] Sin embargo, la recolección de firmas para el registro oficial de “Marichuy” Patricio no prosperó, lo que dejó a estos actores sociales sin una opción clara para expresar sus demandas en la coyuntura electoral” (Luna Hernández, González Contreras y Massimo Modonesi, 2019, 32-33)

“Las organizaciones de movimientos sociales que solían tener mayor contacto con el PRD fueron las más propensas a buscar cercanía con el proyecto político de López Obrador. Tal fue el caso de las organizaciones campesinas que se han coordinado alrededor del Plan de Ayala del Siglo XXI, una iniciativa que busca posicionar una agenda de políticas públicas tendientes a rescatar al campo mexicano de la falta de inversión pública, así como de la ausencia de soberanía alimentaria. Las organizaciones que participaron en este esfuerzo ya han desarrollado estrategias similares en las campañas anteriores de AMLO en 2006 y 2012” (Luna Hernández, González Contreras y Massimo Modonesi, 2019, 34).

Matilde Pérez U. (2006) escribió: “delegados de una treintena de organizaciones de labriegos acordaron firmar un pacto con el candidato presidencial de la coalición Por el Bien de Todos, Andrés Manuel López Obrador, para terminar con la crisis de

tres décadas en el agro, que se refleja en bajos niveles de bienestar social, escasa productividad y debilitamiento del mercado interno para los productos del sector [...] culminará con la formalización de la firma del Nuevo Pacto Nacional por un Futuro mejor para el Campo y la Nación [...] Entre los 25 compromisos con la sociedad rural destacan la creación, en el primer año de gobierno, de un programa emergente para la reactivación del campo; soberanía alimentaria; presupuesto rural suficiente, transparente y equitativo; reconocimiento de las organizaciones campesinas y de productores como entidades de interés público y agentes del desarrollo; establecimiento de una agenda legislativa en materia rural, acorde con el proyecto alternativo, y creación de empleos productivos”.

[debemos mencionar que 8 En abril, amlo firmó en Jerez, Zacatecas, el “Plan de Ayala del Siglo xxi 2.0” frente a más de 5 mil campesinos pertenecientes a un centenar de organizaciones agrícolas, indígenas y rurales del país. Ante ellos, el candidato presidencial de la coalición Juntos Haremos historia se comprometió a devolver a México la soberanía alimentaria que perdió con los gobiernos neoliberales (*El Financiero*, 2018).

9 En 2006, alrededor de 30 agrupaciones, entre las que se encontraba la Coordinadora Nacional Plan de Ayala, El Barzón y la Central Campesina Cardenista, presentaron un documento titulado “Nuevo Pacto Nacional por un Futuro mejor para el Campo y la Nación”, en el que describían 25 compromisos de políticas para el sector agrícola y ganadero que amlo se prometió llevar a cabo en el poder. En 2011, se desarrolló una estrategia similar y se decidió que la fecha para hacer público el documento sería el centenario de la proclamación del Plan de Ayala, por medio del cual Emiliano Zapata desconoció al gobierno de Francisco I. Madero en 1911. López Obrador encabezó un acto de masas para tal efecto en Ayoxuxtla, Puebla. Seis años después, durante su recorrido por el estado de Coahuila como parte de la campaña presidencial de 2012, AMLO y las organizaciones agrarias anunciaron de nuevo el acuerdo y su intención de recuperar la soberanía alimentaria del país.]

“Desde 2001, la movilización contra el proyecto se ha congregado alrededor del Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra (FPDT), dirigido principalmente por ejidatarios y campesinos del municipio de San Salvador Atenco. Ante las declaraciones de López Obrador en torno al aeropuerto durante la campaña, el FPDT buscó por diversas vías posicionar su exigencia de cancelación completa del proyecto de [...] Este caso es el que más lejos llegó para establecer contacto con el equipo de transición de AMLO, pues a finales de julio se dio a conocer la realización de un primer encuentro entre una comisión representativa de los pueblos afectados por el NAICM y una representación del futuro gobierno federal (Luna Hernández, González Contreras y Massimo Modonesi, 2019, 36).

“Emilio Ulloa, integrante de Morena, el líder del Frente fue cuestionado sobre si respetará el resultado de la consulta para decidir si continuará en Texcoco la construcción del nuevo aeropuerto [...] vamos a concluir con un acto de injusticia, de imposición de intereses económicos. Tenemos 17 años de resistencia, desde que Vicente Fox declaró la expropiación de nuestro territorio un 22 de octubre” (González, Claudia, 2018).

“El Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra (FPDT) demandó al gobierno federal la restitución de unas 2 mil hectáreas de tierras que les fueron despojadas o adquiridas con engaños o amenazas en los pueblos de los municipios de Atenco y Texcoco [...] la propuesta se realizó en la mesa de diálogo que llevan a cabo con la Secretaría de Gobernación y diversas secretarías federales 8...), la cual fue cancelada” (Salinas, 2019).

“El ciclo neoliberal fue abierto por el entonces presidente de la república Carlos Salinas de Gortari, dando por concluido, con las reformas constitucionales de 1992 al artículo 27 constitucional, el reparto agrario y modificando el régimen relativo a la propiedad comunal y ejidal, todo lo cual parecía inimaginable y, 25 años después, ha logrado una continuidad en otras reformas llamadas estructurales [...] llegando incluso a retirar a los pueblos indígenas, que habían sido invisibilizados en la Constitución de 1917, el alcance del manto protector o refugio agrario que constituyó para ellos el ejido o la comunidad.

“Desde los espacios oficiales se argumentó que era necesario capitalizar al campo y lograr certidumbre en cuanto a la tenencia de la tierra [...] siendo importante señalar que para 1992, como resultado de la reforma agraria y de las dificultades para acreditar la propiedad comunal, la mayoría de las tierras indígenas eran ejidos, lo que las dejó más expuestas aún a una reforma que propiciaba el que las tierras, sobre todo ejidales, entraran al mercado con más facilidad que las comunales” (Gómez, 2018, 95).

“Durante el periodo comprendido de 1993 a noviembre de 2006 se implementó el Programa de Certificación de Derechos Ejidales y Titulación de Solares (Procede), [...] En el caso indígena, hubo resistencia a este programa, sin duda previniendo el impacto que el mismo tendría en la subsistencia de la relación de la comunidad con la tierra, que, si bien en la práctica es posible individualizar, conserva no obstante sus mecanismos internos de control comunitarios” (Gómez, 2018, 95). En resumen, los campesinos son despojados de sus tierras a través de las leyes y programas gubernamentales; esta práctica es similar a las utilizadas en tiempos de Porfirio Díaz y a las ocurridas durante el cambio de feudalismo a capitalismo.

Conclusiones

El Plan de Ayala no pierde actualidad porque sus artículos o principios representan justicia social para los campesinos del pasado y de hoy, pues la mayoría de los países se encuentran en desarrollo y la riqueza se encuentra en manos de pocas personas. El plan se internacionalizó en el continente americano porque todos los países comparten un origen común, tradiciones similares, etc., con el asesinato de Emiliano Zapata casi terminó su difusión en otros países.

Representa la base de la constitución de 1917, la cual fue revolucionaria en su época por incluir derechos sociales, sin embargo, con las reformas de 1992 y los programas posteriores, hubo un retroceso en materia agraria.

Durante la historia de México ha influido principalmente en la creación de la Confederación Nacional Campesina, en el nombre del Ejército Zapatista de Liberación Nacional y en el movimiento de San Salvador Atenco contra el aeropuerto, así como en grupos más pequeños o menos conocidos.

A pesar de tener más de cien años de promulgado, en ese periodo el avance en la aplicación de los derechos sociales ha sido tan lenta e incluso se retrocede que este plan continuará siendo la añoranza de los trabajadores de la tierra.

Referencias de consulta

Alonso, J. (1994). La nueva revolución mexicana. *Renglones*, (28), 31-43. Recuperado de <http://hdl.handle.net/11117/1632>

Canales Guerrero, P. (2003). El discurso pro EZLN, las reivindicaciones y los proyectos neozapatistas: ¿Cuestionamientos pertinentes o soslayables?. *Ciencia Ergo Sum*, 10 (2), 221-228.

Castro Zapata, E. & Pineda Gómez, F. (2013). *A cien años del Plan de Ayala* (1a. ed.). Ciudad de México: Ediciones Era y Fundación Zapata y los Herederos de la Revolución.

Díaz Soto y Gama, A. (2015). *Los derechos de los pueblos* (94 p.). Cuernavaca: Universidad Autónoma del estado de Morelos. Col. Clásicos de la resistencia civil.

Domínguez Gallardo, J. I. (2018). La internacionalización del proyecto zapatista a través del intelectual Jenaro Amezcua, 1916-1920 (Tesis de maestría, Centro de Investigación y Docencia Económicas). Recuperada de <http://repositorio-digital.cide.edu/bitstream/handle/11651/2677/162387.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

García Chiang, A. (1998). El nivel local en el estudio de las organizaciones campesinas: Las organizaciones de Amatán, Chiapas. *Secuencia, Nueva época*, (40), 69-90. doi:10.18234/secuencia.v0i40.605

Gómez Rivera, M.M. (Julio-agosto 2018). Extractivismo y pueblos indígenas en México. *El cotidiano*, 34 (210), 95.

González, Claudia (25 de octubre de 2018). Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra marchará a la CDMX esta tarde. El Universal. Consultado en <https://www.eluniversal.com.mx/nacion/politica/frente-de-pueblos-en-defensa-de-la-tierra-machara-la-cdmx-esta-tarde>

Luna Hernández, F., González Contreras, S. & Modonesi, M. (2019). Las organizaciones sociales frente a la candidatura de Andrés Manuel López Obrador y Morena en 2018. *Revista Movimientos*, 3(1), 28-47.

Salinas Cesáreo, Javier (5 de mayo 2019). Demanda el FPDT la restitución de 2 mil hectáreas en Atenco y Texcoco. La Jornada. Consultado en <https://www.jornada.com.mx/ultimas/estados/2019/05/05/demanda-el-fpdt-restitucion-de-2-mil-hectareas-en-atenco-y-texcoco-5761.html>

Mario Santí, E. (Septiembre 2015). “Cuchara”: tres momentos de Octavio Paz. *O que nos faz pensar*, [S.l.], 24(37), 27-40. sep. 2015. ISSN 0104-6675. Disponible en: <<http://oquenofazpensar.fil.puc-rio.br/index.php/oqnfp/article/view/458>>. Acceso el: 10 July 2019.

Construcción social del cultivo industrial de la fresa como conflicto socioambiental: el caso de la comunidad de Santo Tomás en la Cañada de los Once Pueblos

Jesús Janacua Benites

Universidad Autónoma Metropolitana- Xochimilco

Introducción

El estado de Michoacán es uno de los estados que más afectado se ha visto por el cambio de uso de suelo para la siembra y cultivo del aguacate pues el suelo, el clima y el acceso al agua además de la infraestructura carretera y portuaria lo convierten en el lugar ideal para ello. Según datos del Sistema de Información Agroalimentaria y Pesquera (SIAP) de la extinta Secretaría de Ganadería, Agricultura y Desarrollo Rural (SAGARPA), ahora Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), el aguacate tuvo un importante incremento en la producción que no se debió a la mejora del rendimiento del cultivo sino al incremento del área de producción.

Con todo, en el estado de Michoacán no sólo se cultiva aguacate, también las hortalizas, en especial las fresas, las frambuesas, el arándano y la zarzamora ocupan un lugar importante dentro de su producción agrícola siendo así que solo durante el 2017 se produjeron a nivel nacional 658, 436 toneladas del fruto rojo (fresa), de las cuales 484, 936 toneladas, es decir, el 73.6 por ciento de la producción nacional corresponden a la producción del estado de Michoacán, sin embargo, a la par de la generación de empleos que el cultivo industrial de frutos rojos significa, también se produce otro tipo de dinámicas y de costos sociales y ambientales como la deforestación, la explotación de los cuerpos de agua¹, el uso intensivo del suelo, el uso indiscriminado de agrotóxicos y pesticidas y la contaminación por desechos líquidos y sólidos, además de que algunas investigaciones como por ejemplo la realizada por el grupo Grain y la editorial Ítaca² o la de Angelo Mary³ que señalan que la agricultura industrial es responsable por la generación de entre el 20 y el 45% de la totalidad de los gases de efecto invernadero a nivel mundial, que originan el cambio climático. Costos ambientales que no siempre se divulgan y que las agroempresas

1 Según un cálculo realizado por el Dr. J. Luis Seefoó, investigador del Colegio de Michoacán, para producir un kilogramo de fresa se necesitan 192 litros de agua.

2 Grain, Ítaca (2016) *El gran robo del clima*. México: Ítaca.

3 Angelo, Mary Jane (2017) "La seguridad alimentaria, la agricultura industrializada y un cambio climático mundial: Perspectivas en Estados Unidos y Cuba," *Florida Journal of International Law*: Vol. 29 : Iss. 1 , Article 38.

no asumen por lo que son las comunidades y las generaciones futuras quienes terminan pagando tales costos.

La agricultura industrial de frutos rojos se está multiplicando a diestra y siniestra por todo el territorio michoacano de manera que cuando uno viaja desde la ciudad de Morelia hacia la ciudad de Zamora, aparecen a la vista enormes lagos blancos de los que solo después de eliminar la distancia geográfica es posible percatarse de lo que realmente son: macrotúneles y acolchados plastificados con los que las empresas productoras de fresa, arándano y frambuesa han tapizado el paisaje comunal pues de unos años a la fecha no se han conformado con las tierras de Zamora, Jacona o Tangancicuaro y ahora han extendido su poderío a la región de la Cañada de los Once Pueblos con la bandera de la generación de empleos y el crecimiento económico.

Desde una mirada ingenua cualquiera podría decir que se trata de una región beneficiada por los proyectos agrícolas, innovadores y emprendedores de gran crecimiento económico y que por lo tanto aquello representa, por sí mismo, una gran fuente de trabajo para las comunidades de la Cañada y aún de la Meseta p'urhépecha o de la Ciénega de Zacapu. Y sin duda, en gran parte representan un ingreso económico para las familias jornaleras y los comuneros, sin embargo, desde una mirada más curiosa –y por lo tanto más crítica– uno se podría preguntar si en verdad todo aquello significa un bienestar para los pueblos y su gente o si es un proceso más de saqueo de recursos naturales a cuenta gotas, y por ello difícil de percibir, disfrazado de “progreso”.

Luego entonces, si la agricultura industrial representa un modelo de desarrollo insustentable que deja evidencias del deterioro ambiental tras de sí, surge una pregunta: ¿Qué hace falta para que cambiemos el modelo de producción agropecuaria por uno menos dañino con el medio ambiente y la salud e integridad humanas? Consideramos que si ha de ocurrir un cambio éste tendrá que germinar, por fuerza, de la experiencia concreta de los actores involucrados en la agricultura industrial, es decir, de las autoridades civiles, tradicionales, de los comisariados de bienes comunales, de los comuneros, comuneras, de los jornaleros, jornaleras

Por lo anterior, en este trabajo presentamos de manera breve el movimiento social en contra de la empresa Agrícola Superior de Jacona, parte de un emporio trasnacional, por parte de la comunidad indígena de Santo Tomás Anapu de la Cañada de los Once Pueblos, la región p'urhépecha Eraxamani, sin otra intención que hacer visibles los costos sociales y ambientales que este tipo de agricultura oculta detrás del discurso de la generación de empleos y sirva de ejemplo para otras comunidades cuando los agroempresarios intenten seducirlas con la bandera del progreso, la generación de empleos y el desarrollo económico.

Objetivos

En nuestro trabajo, el objetivo principal es reconstruir el proceso mediante el cual se construyó la agricultura industrial de frutos rojos como un conflicto ambiental en la comunidad de Santo Tomás, lo anterior toda vez que vemos, en general, una gran dificultad en percibir la agricultura industrial y las prácticas que conlleva, como una práctica en sí misma insustentable. Comprender cómo se construyó dicho conflicto

ambiental podría ayudarnos a comprender los procesos a través de los cuales el estado de Michoacán se ha convertido en el primer lugar de producción de aguacate, de frutos rojos y otras hortalizas pero también en uno de los estados con la mayor cantidad de zonas deforestadas en el país.

Para fines de nuestra exposición, entendemos los conflictos ambientales como una construcción social, es decir, como fenómenos cuya existencia depende totalmente de los significados sociales que les son atribuidos por aquellos que los experimentan o padecen. Las causas de los conflictos socioambientales son, en este orden de ideas, la incompatibilidad de intereses⁴ o el encuentro de voluntades contrapuestas⁵ que se disputan, actualmente, ya no sólo el uso, acceso y control de los elementos naturales sino también, como sostiene María Fernanda Paz⁶, “la afectación o el riesgo de afectación socioambiental que generan las modalidades de apropiación [de la naturaleza] en la era global- neoliberal”.

En este sentido, consideramos que lo ocurrido entre la comunidad indígena de Santo Tomás y la empresa “Agrícola Superior de Jacona”, es un conflicto ambiental en tanto que se contraponen intereses o voluntades. Por un lado, el interés expreso de la comunidad era –y es– el de conservar sus tierras comunales, su agua y la salud de su comunidad y, por el otro, el interés manifiesto de la empresa era el de generar la máxima ganancia en la producción industrial y exportación de frutos rojos con el menor de los costos económicos y sociales posible.

El conflicto, actualmente vigente, ha deparado en la exigencia de la comunidad para que la empresa desaloje los terrenos comunales cosa que la empresa hizo, sin embargo, no se llevó consigo los desechos sólidos y líquidos que generó durante los más de seis años que usufructuó las tierras comunales dejándole la interrogante a la comunidad por el futuro de la salud de sus tierras, de su agua y de su gente.

Ahora, en las parcelas en las que antes se cultivaba maíz, avena, janamargo y años más atrás, trigo, se ven plásticos blancos viejos, quebrados, desintegrándose, botellas plásticas de agrotóxicos en cuyas etiquetas se puede leer *Lucaquat 25*, *Lucathion 1000- E*, *Diazinón 232*, *Fosfuro de aluminio*, *Hipoclorito de sodio al 13%* e incluso *Ácido sulfúrico al 98%*, botellas que con residuos todavía en su interior, están expuestas al aire y al sol. Algunas de las preguntas que la comunidad tiene ahora son ¿qué hacer con toda esa basura?, ¿qué riesgo implican o pueden implicar para la salud actual y futura de la comunidad, de las tierras comunales, del río Duero?

Con todo, según hemos podido apreciar mediante observación participante y la narración oral de los y las comuneras de la comunidad, no ha sido por los impactos ambientales directos ni por los impactos a la salud de los y las jornaleras agrícolas por lo que se inició la percepción y por ende la construcción social de la agricultura industrial como un conflicto ambiental ¿Cómo se inició entonces la construcción social

4 Souza Casadinho, Javier. (2018) Los conflictos ambientales en torno a las pulverizaciones con agrotóxicos, con actores, luchas y logros alcanzados. Ruggerio, S; y Suárez, F. (2018) *Los conflictos ambientales en América Latina I*. Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento.

5 Kloster, K. (2016) *Las luchas por el agua en México*. México: Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

6 Paz Salinas, María Fernanda. (2012) Deterioro y resistencias. Conflictos socioambientales en México. Hernández, E; Ochoa, H; y Tetreault, D. (2012) *Conflictos socioambientales y alternativas de la sociedad civil*. México: Iteso. Pp. 33

de la agricultura industrial como conflicto ambiental y por lo tanto la movilización de la comunidad de Santo Tomás contra la empresa Agrícola Superior de Jacona? En el siguiente apartado intentaremos narrar el inicio y el proceso del conflicto.

Desarrollo (metodología)

El inicio y proceso del movimiento

El cuatro de noviembre de 2018 amanecieron bloqueadas las entradas a las huertas de fresa y arándano que la empresa Agrícola Superior de Jacona S. P. R de R. L, tenía bajo contrato de arrendamiento con la comunidad indígena de Santo Tomás, en la Cañada de los Once Pueblos. El bloqueo duró tres días; 4, 5 y 6 de noviembre. La comunidad le solicitaba al dueño de la empresa agrícola una reunión en asamblea general a la cual asistiera toda la comunidad para aclarar una serie de irregularidades en la relación entre la comunidad y la empresa agrícola: pagos atrasados, dar un tratamiento adecuado a la basura agrícola y a los desechos de pesticidas, poner un alto al maltrato por parte de los mayordomos hacia los jornaleros, respeto e indemnización a terrenos que usó la empresa y que no estaban bajo contrato de arrendamiento además de la exigencia de la construcción de una obra para beneficio de la comunidad por cada año que la empresa hubiese trabajando las tierras comunales.

Sin embargo, el conflicto no comenzó ahí. Comenzó a gestarse tiempo atrás. El malestar inició cuando la comunidad se vio en la necesidad de renovar la red de agua potable que ya estaba vieja y obsoleta, con ello, también se vio en la necesidad de preguntarse de dónde se obtendría el recurso económico para la obra. La cantidad no era poca pues, según un proyecto realizado por la comisión elegida en la asamblea para ello, se necesitaban aproximadamente un millón doscientos mil pesos y no se contaba con el recurso.

Ante ello, se recurrió a la máxima instancia dentro de la comunidad para la toma de decisiones y resolución de conflictos: la asamblea comunal. En su seno, se hicieron varias propuestas. No faltó quien opinara que la empresa Agrícola Superior de Jacona podría poner el recurso económico necesario para el cambio de la red de agua potable pues en ese entonces la agroempresa ya tenía cinco años en las tierras de la comunidad y no se veía ningún beneficio que no fuera los salarios inseguros y el pago impuntual de las rentas, pero ésta no aceptó alegando que cada año daba la cooperación⁷ para la fiesta patronal de la comunidad. Al no cooperar, al evidenciar su negativa, el agroempresario evidenció su interés personal por sobre el bienestar de la comunidad y, al evidenciarse, comenzó un sentimiento, una duda, una emoción de rechazo.

Así pues, sin pretender reducir la complejidad del movimiento de la comunidad de Santo Tomás, consideramos que el inicio y el proceso del conflicto se puede comprender en por lo menos cuatro etapas. Una primera, en la que aparece o se muestra la renuencia del agroempresario para colaborar y solventar una necesidad de la comunidad. Una segunda etapa que consistió en el primer bloqueo realizado por la comunidad el 4, 5 y 6 de noviembre del 2018. Un tercer momento que se originó en el segundo y que consistió en supervisar el cumplimiento de los acuerdos firmados por el agroempresario durante el movimiento de noviembre. Finalmente, un cuarto

⁷ Cooperación que consistía entre 3000 y 4000 pesos.

momento que consistió en la exigencia expresa de la comunidad para que la empresa desalojara las tierras comunales.

A lo largo del proceso, los actores sociales que han participado en el conflicto han variado, tanto en participación directa como en la intensidad de su participación. Así, durante el primer momento, no se mostró realmente un actor social ni ninguna exigencia o solicitud expresa, sino solo la opinión de que fuese el agroempresario el que cooperara para renovar la red de agua potable. En el segundo, tercer y cuarto momento, en cambio, sí se conformó un actor social pues los comuneros renteros exigieron que se atendiera sus demandas a las que se unieron las autoridades civiles y tradicionales y, posteriormente, los y las jornaleras agrícolas. El conflicto se fortaleció una vez que se hicieron manifestas las inconformidades y se establecieron explícitamente las exigencias contra la agroempresa.

Tal como se demuestra en otros conflictos ambientales alrededor de la agricultura industrial, es difícil percibir de primera mano a la agricultura industrial como un problema ambiental pues de manera directa lo que se ve son la generación de empleos pero no las afectaciones ambientales o de salud. Tal como lo demuestra el movimiento de madres de Ituzaingó⁸, Argentina, movimiento que se inició contra las fumigaciones aéreas por haber encontrado restos de pesticidas en el agua potable y sólo cuando se dieron cuenta de la amenaza (futura) que representaba aquello, comenzaron a preguntarse por las posibles consecuencias en la salud de sus hijos: fue ahí cuando inició la movilización y, por ende, el conflicto ambiental. En los conflictos ambientales generados alrededor de los monocultivos, o la agricultura industrial, se genera un tipo de violencia que Nixon, citado por González y colaboradores⁹, denomina como *slow violence* pues los efectos o las consecuencias a la salud por la exposición y bioacumulación de residuos pesticidas y agroquímicos tardan un periodo de tiempo, que va de meses a años, por lo que las comunidades no perciben como una amenaza a la agricultura industrial y por tanto no se movilizan para exigir mejores tratos tanto para las tierras como para las personas.

Consideramos pues que existe una dificultad en construir a la agricultura industrial como conflicto ambiental y en ella radican algunos elementos como por ejemplo:

- Falta de “sentido de imposición” que sí acompaña en general a muchos otros mega proyectos como por ejemplo la instalación de minería a cielo abierto o las represas.

- La falta de una experiencia perceptiva inmediata de los daños (*slow violence*) y consecuencias de la agricultura industrial. Es decir, al ser el saqueo de elementos naturales que la agricultura industrial ocasiona a un ritmo mucho más lento que los daños ocasionados por la minería, la respuesta a ello es también lenta o incluso nula.

- La falta de información científica y veraz de las consecuencias de la agricultura indus-

8 Ayllon, V; Ferreyra, M; Herrera, N; Lindón, J; y Vera, G. (2019) El amor todo lo puede. 16 años de lucha contra el uso de agrotóxicos y por el tratamiento a los afectados ambientales. Berger, M; Carrizo, C. (2019) *Afectados ambientales. Aportes conceptuales y prácticas por el reconocimiento y garantía de derechos*. Buenos Aires: Ediciones Ciencia y Democracia.

9 Aguilar González, B; Mingorria, S; Navas, G. (2018) Violence in environmental conflicts: the need for a multidimensional approach. *Sustainability Science*.

trial también es muy importante en su construcción como conflicto socio ambiental pues, al no haber una percepción inmediata de los daños ocasionados por ésta, se hace necesaria la información científica.

-La obtención de un cierto número de beneficios para las comunidades que se reducen a los salarios para los y las jornaleras y las rentas de la tierra para los comuneros.

-Aun y cuando algunos actores sociales perciben a la agricultura industrial como un problema ambiental o como generadora de problemas ambientales, la falta de empleo y la imposibilidad de encontrar alternativas para incrementar o bien completar el ingreso familiar hacen que las comunidades rurales e indígenas cada vez vean como una opción la renta de las tierras comunales a las empresas productoras de berries o de otras hortalizas. Por poner un ejemplo para explicar lo anterior, se puede recurrir a la migración hacia los Estados Unidos que antes representaba una alternativa ante la falta de empleo en las comunidades, sin embargo, después del 11 de septiembre y sobre todo de la llegada de Donald Trump a la presidencia, las políticas migratorias del país del norte se endurecieron anulando la migración como alternativa.

Conclusiones

La agricultura industrial de frutos rojos se ha instalado en el estado de Michoacán en muchas comunidades mediante la bandera de la generación de empleos y crecimiento económico por lo que pocas veces se cuestiona el proceder y las prácticas que conlleva dicho tipo de agricultura lo que significa que las consecuencias sociales, ambientales y de salud pública también terminan pasando desapercibidas. En la pregunta de cómo podemos combatir dicho tipo de agricultura insustentable a uno más amable, consideramos que la respuesta se encuentra en la experiencia concreta de aquellos que habitan los territorios donde dicha práctica se ha instalado. En nuestro trabajo, la intención fue desarrollar, así sea de manera breve, el proceso mediante el cual la agricultura industrial de fresa se construyó como conflicto ambiental dando paso a un movimiento en defensa de la tierra y de los elementos naturales de la comunidad. La lucha no ha terminado pues es una constante transformación y resistencia y aunque es lamentable la situación por la que atraviesan los comuneros de Santo Tomás, al mismo tiempo es esperanzador porque, como sostiene la investigadora María Fernanda Paz Salinas, citada por Hernández, Ochoa y Tetreault¹⁰ “los conflictos socioambientales se presentan no como un problema de la sociedad contemporánea sino como una oportunidad para detener el deterioro, ofrecerle resistencias (o generar) formas asociativas que expresen e impulsen proyectos contra hegemónicos” y, en el caso de Santo Tomás, así es.

10 Hernández, E; Ochoa, H; y Tetreault, D. (2012) Introducción. Hernández, E; Ochoa, H; y Tetreault, D. (2012) *Conflictos socioambientales y alternativas de la sociedad civil*. México: Iteso. Pp. 15

Movilización cultural para el rescate de la identidad. La experiencia del Colectivo Cultural Comunitario de Chimalhuacán

Julieta Valentino Vázquez, Orlando Siles Vega

Vanessa Cardoso Castro

Colectivo Cultural Comunitario de Chimalhuacán (Independiente)

*Los conflictos se reducirán si en lo necesario
estamos unidos, en lo indiferente somos libres,
y si en lo uno y en lo otro nos amamos.*
Manfred Svenson

Introducción

En términos llanos, el Municipio de Chimalhuacán, en el Estado de México, es un pueblo tradicional absorbido por la mancha urbana. Lo que fue un antiguo asentamiento de pescadores y campesinos se volvió durante las últimas décadas del siglo XX, en una ciudad periférica, con alta densidad poblacional, graves problemas de violencia, seguridad y carencias económicas, características que son comunes en todos los pueblos antiguos que alguna vez formaron parte de la cuenca del lago de Texcoco como Chalco, Iztapalapa, Zumpango, Xochimilco, Tláhuac o Ecatepec.

La modernidad, las migraciones del interior de la república, los negocios inmobiliarios, el desorden urbano, así como la pérdida de flora, fauna y actividades económicas singulares de Chimalhuacán han socavado dura, pero no definitivamente la identidad en este municipio, situación que preocupa principalmente a los vecinos de los barrios originarios. A este grupo pertenecemos la mayoría de los integrantes del Colectivo Cultural Comunitario de Chimalhuacán (CCCC).

Por ello, en el presente trabajo trataremos de analizar las problemáticas actuales que más nos preocupan del entorno, asimismo, explicar cómo a través de ciertas actividades culturales y deportivas, en apariencia pequeñas y alejadas de lo político, histórico y sociológico, hemos ido poco a poco recuperando espacios públicos, generando debate y articulando un discurso “moderno” sobre nuestra identidad y la de nuestro pueblo, pero no solo eso, dichas actividades también cumplen una función recreativa y de esparcimiento tan necesaria dada la poca oferta en la materia.

Antecedentes

Chimalhuacán es una palabra de origen náhuatl, formada por las palabras *Chimalli* y *can* que significa lugar de escudos o rodela (Siméon, 2007: 63, 103); el Municipio se sitúa en una zona de relieves, a una altura de doscientos metros sobre el nivel del mar (Arias, 2010: 75); fue hasta principios del siglo XX un Municipio ribereño colindante con el Lago de Texcoco, lo cual permitió el desarrollo de una gran variedad de flora y fauna muy particular (Parsons, 2006).

La hidrología del Municipio incluía grandes depósitos naturales de agua, incluso manantiales (Ezcurra, 2003: 23-25); se desarrolló la agricultura y todavía a principios del siglo XX, era la actividad preponderante, incluso el gobierno federal continuaba la dotación de tierras para este fin (Resolución 1927). Para la década de los setenta, el Municipio ya había perdido las actividades económicas que tenían que ver con el Lago de Texcoco, su población de 19,946 habitantes (INEGI Contenidos) tenía como actividad económica principal, la agricultura.

Lamentablemente, en las décadas siguientes se agravó la pérdida de actividades tradicionales y de los modos de subsistencia, si bien esta situación se originó con la desecación del Lago de Texcoco al dejar al descubierto los suelos lacustres. a corrupción, la falta de infraestructura y la deficiente planeación elevaron exponencialmente la existencia de *zonas de alta vulnerabilidad*; la proliferación de asentamientos irregulares, que no contaban con servicios públicos, hizo evidente la corrupción de autoridades de los tres órdenes de gobierno.

En contraste, una ciudad planeada debería integrar las fuerzas de trabajo que no se encuentran entrenadas para actividades urbanas, lo contrario, como en el caso de Chimalhuacán hace que muchos de los habitantes recién llegados tengan que emplearse en sectores informales de la economía (Méndez, 2005: 101) y en este caso, además, a gran distancia de sus hogares, ya que más de dos terceras partes de la población local, trabaja fuera del Municipio.

Comparando la situación antes descrita, con la situación mundial, observamos que la tendencia a vivir en las ciudades es reciente; antes de la década de los cincuenta, apenas un tercio de la población mundial vivía en “ciudades” (Verón, 2010: 158), mientras que en la actualidad más de la mitad vive en estos centros urbanos; ante este panorama, surge la necesidad de identificar de manera general cuáles han sido algunos de los efectos de los procesos de urbanización, y de manera particular en el caso de Chimalhuacán cuales son los problemas que más lastiman a la sociedad y le obligan a vivir en un entorno hostil.

Movilización cultural y la creación de lugares comunes

La explosión demográfica en Chimalhuacán provocó que tres décadas se llegara al medio millón de habitantes; precisamente, entre los años 2000 y 2005, este municipio se posicionó como la localidad con mayor crecimiento de población y vivienda (Céspedes y Moreno, 2009: 135). Esto es importante mencionarlo, ya que la transformación del espacio estuvo plagada de pérdidas constantes que influyeron en la falta de arraigo e identidad.

Tras la desecación del lago y la pérdida de las tierras de cultivo, este municipio se convirtió en una localidad donde la marginación y la violencia aislaron a las personas; para el caso de los barrios antiguos, devino en el debilitamiento de los lazos comunitarios, mientras que en las nuevas colonias una de las problemáticas se relaciona con la dificultad para generar tejido social.

Entre las características que presentan este tipo de zonas urbanas,

[...] destacan la desigual dotación de espacios públicos con un fuerte déficit en las áreas ocupadas por la población de menores recursos, el deterioro de espacios vacíos y abandonados, la inseguridad, falta de mantenimiento por parte del Estado y el desinterés en el cuidado por parte de los habitantes (Formiga, 2007: 179).

De este modo, la ausencia de interacción en el espacio público la relacionamos con la falta de apropiación hacia el entorno comunitario, sea porque algunas personas o grupos no se sienten incluidos en el discurso de lo público o por las condiciones de violencia e inseguridad en las que vivimos.

Por ello, nuestra propuesta consiste en recuperar aquella noción de espacio público que lo muestra como un lugar de interacción para la construcción de comunidad; entenderlo así, es entenderlo como una vía para reducir la violencia e inseguridad. Consideramos que, a mayor actividad social y uso del espacio público, es probable que la percepción de seguridad aumente.

En este orden de ideas, acudimos a la movilización cultural porque su lógica es de largo aliento y evita la confrontación directa con la autoridad; lo que a su vez permite el fortalecimiento de los lazos comunitarios y el rescate del espacio público desde una dinámica de trabajo que fomenta el apoyo solidario.

La participación dentro de un proyecto colectivo coherente y claramente contrapuesto a la manera de ser tradicional, permite a las personas abandonar gradualmente, pero de forma relativamente acelerada, los atavismos ideológicos y las prácticas que obstruyen el cambio necesario y, al mismo tiempo, adelantarse a la superación política general, haciendo realidad en su ser personal y en sus relaciones sociales inmediatas un nuevo tiempo de creencias, sentimientos, valores, actitudes, gustos y prácticas, con las cuales nace el germen de la nueva etapa social.

El entrar de manera personal, en grupo o como comunidad, en una nueva forma de relaciones sociales y con el entorno, no significa que ahora todo sea armónico. La nueva manera de ser también tendrá sus variaciones y conflictos que harán a las personas dudar entre diferentes opciones de acción, dada la compleja síntesis que ocurre al articular la experiencia histórica con la construcción del futuro. (Muruet, 2014: 96)

Como un gesto solidario, debemos sembrar empatía al reconocer que nos encontramos en un contexto pluricultural, pues necesitamos construir lazos de entendimiento que impliquen la generación de consenso; lo que nos permitiría cambiar el sentido de las relaciones con el entorno y con los otros.

Por tanto, la movilización cultural que hemos emprendido, promueve la socialización, a través de múltiples acciones comunitarias; circunstancia que hace posible que

el movimiento se enriquezca. La búsqueda de lugares comunes se ha convertido en el espacio dialógico donde se tejen nuestras redes sociales.

Colectivo Cultural Comunitario de Chimalhuacán

El Colectivo es un grupo vecinal con más de siete años en acción, conformado, principalmente, por jóvenes promotores de la cultura, el deporte y la recreación en nuestro municipio. Este grupo surgió motivado por la creación de espacios para promover el sano esparcimiento; uno de los aspectos que ha dirigido nuestras acciones, ha sido trabajar lo comunitario: escuchando, valorando y echando a andar las propuestas de los miembros del colectivo y personas de la comunidad.

Una de las razones que nos motiva a movilizarnos culturalmente es incidir en el fortalecimiento de los lazos comunitarios y la integración familiar como una vía para disminuir la violencia e inseguridad.

La organización comunitaria nos ha permitido sumar esfuerzos, valorar ideas, vincular y aprovechar talentos. El compromiso de la comunidad ha sido básico, han confiado y trabajado a favor de las propuestas lo cual permite a cada persona que participe o se integre, aportar a partir de sus propias motivaciones, reconociendo que cada contribución tiene un impacto en los otros miembros y asistentes.

a) Rodadas chimecas

En marzo de 2014 iniciamos la organización de los paseos en bicicleta el primer domingo de cada mes; no obstante, a partir de julio de ese año, las rodadas se programaron el último sábado de cada mes; uno de los motivos se relaciona con la falta de espacios para el sano esparcimiento los sábados por la tarde, aunado a que la asistencia de ciclistas urbanos se incrementa en estos días

Un aspecto fundamental es que estos paseos tienen como base la solidaridad, por tanto, no se trata de una competencia, pues lo que proponemos es rodar en comunidad de una forma armoniosa, cuidando uno del otro.

El hecho de que los paseos circulen por distintas calles de barrios y colonias de Chimalhuacán da lugar a un fenómeno de reapropiación del espacio público, que devuelve la confianza a la ciudadanía de que es posible utilizar las calles para la interacción social.

Las rodadas han tenido temáticas de acuerdo con el mes y se acompañan de música lo que permite la recreación y el esparcimiento familiar y comunitario. Asimismo, se han sumado grupos ciclistas de otros municipios del Estado de México y alcaldías de la Ciudad de México, así como integrantes de equipos profesionales, enriqueciendo con su conocimiento y experiencia la actividad para mejorar la práctica del ciclismo.

Estamos convencidos de que los beneficios de los paseos en bicicleta están vinculados al mejoramiento de la movilidad urbana, la convivencia entre peatones, ciclistas y automovilistas, al cuidado del medio ambiente, al incremento de la salud, al respeto del patrimonio común y la participación ciudadana.

b) Pícnic Literario

La primera sesión de este club de lectura fue el 10 de diciembre de 2016; a partir

de entonces, nos damos cita cada mes para leer cuentos de una temática específica y conversar sobre ello.

El objetivo principal del *Pícnic Literario* consiste en incrementar el placer de la lectura al compartirlo con otros. De ahí que, potenciar el acto de leer fusionando sus dimensiones privada y pública, conllevaría a la escucha, discusión y comparación de otras sensibilidades y puntos de vista.

Así, este proyecto apoya y estimula, principalmente, la lectura de obras y autores de todas las latitudes, representativos de diversas tendencias artísticas e intelectuales, clásicas y contemporáneas, así como la comprensión de la obra literaria en el contexto de su creación.

Este proyecto está sustentado en el marco del ejercicio del derecho de reunión, vinculado al ejercicio de nuestros derechos culturales y de libertad de expresión, a favor del pleno respeto a la libertad creativa y no restricción al derecho a la libertad de expresión, tal y como lo mandata la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y la Convención Americana de Derechos Humanos, con lo cual también extendemos una petición para que se garantice el pleno respeto a la libertad creativa por parte del Ayuntamiento de Chimalhuacán.

El lugar en el que se lleva a cabo el *Pícnic* es en la plaza municipal “Zaragoza”. Elegimos este espacio público de nuestro municipio porque es un lugar de encuentro que se caracteriza por ser abierto, propiciando el ejercicio de la vida en sociedad. De este modo, representa el lugar idóneo para el desarrollo de actividades recreativas, artístico-culturales, de esparcimiento, y en general para el uso y disfrute de la comunidad.

El conversatorio fortalece la socialización con personas de distintos niveles educativos, distintas edades, diversos posicionamientos estéticos y vitales rompiendo estigmas y elitismos intelectuales.

Un elemento importante del conversatorio se relaciona con la utilización de herramientas tecnológicas, como micrófonos, bocinas, cámara fotográfica y celular; las cuales nos sirven para potenciar la escucha de la lectura de los cuentos y la discusión de estos, la transmisión de la sesión en vivo, vía *Facebook*, así como la creación de una memoria de cada conversatorio. Esto ha dado lugar a una experiencia relevante: el de la radiodifusión comunitaria.

En este sentido, el uso y aprovechamiento de estos elementos posibilita la libre manifestación de las ideas, con un sentido cultural propio. Dentro de los alcances que ha tenido el *Pícnic*, a través de las transmisiones en vivo, vía *Facebook*, hemos registrado la interacción con más de 1000 personas en una sola sesión; entre otras razones, porque los vídeos se siguen reproduciendo en los días posteriores a la actividad. Todo esto propicia que la interacción se experimente desde diferentes espacios, físicos y virtuales.

Conclusión

Como ha quedado establecido, proponemos el respeto y protección de diversos derechos fundamentales, de forma equitativa, justa y sostenible, ante la apatía, por parte

de las autoridades de todos los órdenes de gobierno, por los problemas acumulados durante décadas. Por tanto, es necesario exigir, de manera urgente, el diseño de una política urbana con perspectiva de derechos humanos que haga énfasis en frenar la urbanización del Municipio y mitigar los problemas que ya enfrenta, mismos que impiden a la población disfrutar del espacio.

Estamos seguros de que, a través de una política integral, transversal y permanente, que implemente proyectos urbanos, que incentive los proyectos comunitarios y que permita a los pobladores definir, de forma democrática, inclusiva e integral, su propia agenda cultural, se podrán generar cambios que permeen en el ambiente de violencia que se vive en muchos puntos del Municipio de Chimalhuacán.

El diseño, promoción, implementación y conclusión de las actividades que realizamos se han desarrollado gracias a los esfuerzos de la comunidad que integra el Colectivo, lo cual ha permitido una experiencia que se defiende como propia, exaltando así la importancia de consensar y percibir un sentido de identidad y pertenencia, que emana del colectivo.

La persistencia de las actividades nos ha llevado a la convivencia y vinculación con personas de la comunidad, así como con otros grupos o colectivos del mismo municipio o de otras localidades que nos comparten sus conocimientos y enriquecen nuestras actividades, persistiendo el intercambio y la ayuda desinteresada como forma de organización.

Fuentes consultadas

Arias, Patricia (2002). “Hacia el espacio rural urbano; una revisión de la relación entre el campo y la ciudad en la antropología social mexicana”, en Estudios Demográficos y Urbanos, vol. 17, núm. 2, México, Colmex.

Céspedes Flores, Silvia Elena y Moreno Sánchez, Enrique (2009). La urbanización y el crecimiento demográfico en relación al recurso agua: Caso Municipio de Chimalhuacán, Estado de México. Quivera, vol. 11, núm. 2, junio-diciembre, pp. 127-141. <http://www.redalyc.org/pdf/401/40113786008.pdf>

Chabaud, Cогine (2010). Migraciones el gran mestizaje. *El Atlas de las Civilizaciones. Le monde diplomatique*, pp. 160-161.

Chanes, D., & Sanz, M. (2012). El papel de los espacios públicos y sus efectos en la cohesión social: Experiencia de política pública en México. *Estudios Sociológicos*, 30(90), 897-914. Retrieved from <http://www.jstor.org.pbidi.unam.mx:8080/stable/41938041>

ContenidosINEGI http://internet.contenidos.inegi.org.mx/contenidos/productos/prod_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/historicos/1334/702825925864/702825925864_2.pdf consultado el 08 de octubre de 2019.

Corte interamericana (2005). *Caso Gutiérrez Soler vs Colombia*. www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_132_esp.pdf

Ezcurra, Exequiel, et al (2003). *De las Chinampas a la Megalópolis. El medio ambiente en la cuenca de México*. México, Fondo de Cultura Económica, Secretaría de Educación Pública, Consejo de Ciencia y Tecnología, 3era ed.

Formiga, N. (2007). El derecho a la ciudad y la cuestión del espacio público: Experiencias en la ciudad de Bahía Blanca. *Journal of Latin American Geography*, 6(1), 173-196. Retrieved from <http://www.jstor.org/pbidi.unam.mx:8080/stable/25765163>

Franquesa, J. (2007). “Vaciar y llenar, o la lógica espacial de la neoliberalización” (Emptying out and Filling up, or the Spatial Logic of Neoliberalization). *Reis*, (118), 123-150. doi:10.2307/40184799

Masachs, R. (2001). La ciudad contemporánea como texto: El caso Gijón. *Aula-Historia Social*, (7), 92-101. Retrieved from <http://www.jstor.org/pbidi.unam.mx:8080/stable/40343277>

Méndez, Marlon (2005). *Contradicción, complementariedad e hibridación en las relaciones entre lo rural y lo urbano*, en Héctor Ávila Sánchez (Coord.) *Lo urbano-rural, ¿nuevas expresiones territoriales?* Colección Multidisciplina. Morelos, Universidad Nacional Autónoma de México - Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias, p. 103.

Mendoza, Elva (2013). Chimalhuacán “el crimen perfecto”. Contralínea. <http://www.contralinea.com.mx/archivo-revista/index.php/2013/02/26/chimalhuacan-el-crimen-perfecto/>

Moreno-Sánchez, Enrique y Espejel Mena, Enrique. “Chimalhuacán en el contexto local, sociourbano y regional”, en *Revista de Estudios Territoriales* (en línea), Universidad Autónoma de México, 2013, Año 15, 2013-1 Enero-Junio, pp.77-99 disponible en: <http://www.redalyc.org/html/401/40128395005/> consultado el 10 de junio de 2018.

Murueta, Marco Eduardo (2014). Psicología, Teoría de la Praxis, México, *AMAPSI A.C.*, p. 96.

Parsons, Jeffrey R (2006). *The last pescadores of Chimalhuacán, Mexico: An Archaeological Ethnography*, Antropological Papers. Ann Arbor, Museum of Anthropology, University of Michigan.

Plan Municipal de Desarrollo Urbano de Chimalhuacán (2003). México. Gobierno del Estado de México - Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda. Visible en: http://seduv.edomexico.gob.mx/planes_municipales/chimalhuacan/PMDUChimal.pdf consultado el 25 de mayo de 2018.

Resolución en el expediente de restitución y dotación de ejidos, promovidos por vecinos del pueblo de Santa María Chimalhuacán Estado de México, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 18 de agosto de 1927.

Siméon, Rémi (2007). *Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana*. 19 ed., México, Siglo XXI.

Verón, Jacques (2010). La Loca Carrera de la urbanización. *El Atlas de las Civilizaciones. Le monde diplomatique*. 158-159.

Movilización legal indígena en materia electoral

Orlando Siles Vega

Introducción

La propuesta de la movilización legal indígena en materia electoral representa un salto cualitativo en la gestión de los conflictos relacionados con el derecho a la libre determinación, particularmente, los vinculados a la autonomía política de los pueblos indígenas. Para explicar cómo se abrió la posibilidad para articular este tipo de defensa de la autonomía, lo haremos desde dos dimensiones: el cambio en la constitución y la pertinencia de la movilización legal. Al final tocaremos los casos de Cherán y Tingambato para mostrar cómo se articula la defensa de la autonomía política vía jurisdiccional.

Reformas constitucionales

El proceso de transformación más importante de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en las materias electoral e indígena, se dio a partir de la última década del siglo XX; dicho fenómeno tiene dos elementos centrales que son la judicialización del derecho electoral y el cambio en la política de reconocimiento de los pueblos originarios. La razón principal de estudiar el cambio en la Constitución Federal radica en que la función de las autoridades jurisdiccionales depende de la existencia de determinados valores.

Por un lado, las reformas electorales de 1996, 2007 y 2014 representaron cambios sustanciales a la impartición de justicia; la primera trajo la incorporación del Tribunal Electoral al Poder Judicial de la Federación como la máxima autoridad jurisdiccional en la materia para entrar al estudio de legalidad y constitucionalidad de actos y resoluciones. Esta judicialización del derecho comprendió la instauración de un sistema de medios de impugnación diseñado para salvaguardar los derechos político-electorales.

Los cambios realizados en 2007 y 2014 a nuestra Carta Magna consolidaron la función del TEPJF, fortaleciendo y ampliando sus facultades. A mayor abundamiento, tenemos que desde 1996 es la autoridad encargada de ejercer el control de constitucionalidad en torno a los derechos político-electorales, no obstante, sus atribuciones se ampliaron con la reforma constitucional en materia de derechos humanos de 2011; con lo cual, su actuación ahora debe ajustarse también al control de convencionalidad.

Por otro lado, las reformas constitucionales en materia indígena de 2001 y 2015, son esenciales para comprender el cambio en la política de reconocimiento de los pueblos originarios. Entre los derechos que se consagraron en 2001 se encuentra el de la autonomía política, que es la capacidad que tienen las comunidades indígenas para elegir a sus autoridades por usos y costumbres, para el ejercicio de sus formas propias de gobierno interno.

La reforma de 2015 precisó que la autonomía política constituye una vía para acceder y desempeñar cargos públicos y de representación popular; circunstancia que no había quedado clara en la reforma anterior. Asimismo, se dispuso la necesidad de garantizar el respeto de los derechos humanos en condiciones de igualdad y equidad con perspectiva de género, para el acceso de mujeres y hombres indígenas, a los cargos públicos y de representación popular.

De este modo, para vislumbrar la relación que existe entre el proceso de consolidación de la democracia en México y el cambio en la política de reconocimiento de los pueblos indígenas, tengamos en cuenta dos cosas, la primera, que la concretización del significado de los derechos político-electorales es una de las facultades del Tribunal y, la segunda, que los pueblos originarios cuentan con derechos políticos especiales, como el de autogobierno.

Movilización legal indígena

Los movimientos sociales “son un medio privilegiado de cambio social, ya que gracias a ellos se socializan valores que, poco a poco o de golpe, promueven nuevas prácticas sociales” (de la Garza, 2011: 109). Lo novedoso de la movilización legal es que pone en discusión el significado de los valores constitucionales.

De esta forma, la movilización legal indígena en materia electoral se encamina hacia la superación de un problema comunitario, apelando al derecho a la libre determinación desde una dimensión política. Para ello, debemos tener en cuenta que los movimientos son un instrumento para el logro de determinadas metas y, en algunos casos, sus acciones no se eligen en función de los objetivos primordiales; por ejemplo, en el caso de Cherán el conflicto que detonó la movilización social se relacionó con la tala inmoderada para la extracción de madera y, aunque el derecho al autogobierno no era el fin último, se convirtió en el mecanismo para hacer frente al conflicto.

En este orden de ideas, la pertinencia de la movilización legal es mayor frente otro tipo de movilizaciones, porque supone que los actores al interponer un juicio están en oportunidad de proponer nuevos sentidos a los valores constitucionales; y asumirlo así, nos permite observar cómo los pueblos indígenas gestionan sus conflictos de una forma novedosa. Como veremos más adelante, Cherán dio un salto cualitativo cuando pasó de la movilización política a la movilización legal.

Cherán: derecho al autogobierno

En abril de 2011 la comunidad indígena de Cherán decidió movilizarse para hacer frente al conflicto relacionado con la extracción de recursos maderables, pues en menos de 6 años este pueblo vivió la pérdida de más del 70% de su bosque; es decir, de las doce mil hectáreas que tenían en 2006, perdieron alrededor de nueve mil (España y Champo, 2016: 146). El salto cualitativo de la movilización se registró en junio de 2011, cuando esta comunidad purépecha decidió apartarse del sistema de partidos políticos y, para ello, solicitó ante el Instituto Electoral de Michoacán, que las elecciones se celebraran por usos y costumbres.

Sin embargo, el Consejo General del Instituto local determinó, el nueve de septiembre de ese mismo año, que no tenía facultades para resolver sobre la celebración de elecciones por usos y costumbres en esa Entidad; por esta razón, el inmediato quince de septiembre, la comunidad de Cherán presentó ante el TEPJF una demanda de juicio para la protección de los derechos político-electorales del ciudadano, a fin de controvertir el mencionado acuerdo.

En el juicio para la protección de los derechos político-electorales del ciudadano, identificado con la clave de expediente SUP-JDC-9167/2011, la Sala Superior del Tribunal Electoral resolvió que la comunidad indígena de Cherán tenía el derecho a solicitar la elección de sus autoridades por usos y costumbres; ordenando al Instituto Electoral de Michoacán que instrumentará una serie de acciones para que se llevaran a cabo las elecciones.

Tingambato: participación política efectiva

Este caso devino de la negativa de la autoridad municipal de Tingambato, Michoacán, para entregar a la comunidad indígena de San Francisco Pichátaro la parte proporcional del presupuesto federal asignado al municipio, tomando en cuenta el número de habitantes, así como las necesidades de esa comunidad. Lo que inició como una petición en junio de 2015, trascendió cuando la comunidad indígena controvertió el acuerdo emitido por el Ayuntamiento mediante la interposición del juicio para la protección de los derechos político-electorales del ciudadano, identificado con la clave de expediente SUP-JDC-1865/2015.

En este caso, la Sala Superior del TEPJF consideró que la demanda se relacionaba con el reconocimiento, en sede jurisdiccional, “de sus derechos a la libre determinación, autonomía y autogobierno, vinculados con su derecho a la participación política efectiva, previstos en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y en los instrumentos internacionales aplicables”, cuya materialización dependía de la administración directa de los recursos correspondientes.

En este caso, el remedio procesal diseñado por el Tribunal Electoral consistió en ordenar al Instituto Electoral de Michoacán la celebración de una consulta libre, previa

e informada a la comunidad purépecha de San Francisco Pichátaro, que tomara en cuenta los elementos cuantitativos y cualitativos de la transferencia directa de los recursos económicos que le corresponden; vinculando al Ayuntamiento a los resultados de la referida consulta.

Conclusiones

La defensa de la autonomía en sede jurisdiccional demuestra que es posible que los pueblos indígenas propongan nuevos sentidos a determinados valores constitucionales y convencionales; circunstancia que puede llevar a otros pueblos indígenas a gestionar sus conflictos a través de la movilización legal.

Por tanto, la vía jurisdiccional en materia electoral se ha convertido en una opción para garantizar el derecho a la libre determinación; lo novedoso radica en que las demandas hechas por estos movimientos se configuraron mediante el uso del lenguaje de los derechos que les fueron reconocidos.

Los casos de Cherán y Tingambato nos muestran que la agenda autonómica de los pueblos originarios ha dado lugar a la reconfiguración del derecho, especialmente, cuando los conflictos tienen una salida favorable en las instancias jurisdiccionales. De este modo, la función prospectiva de los precedentes es útil a otros pueblos para la solución de conflictos análogos.

Fuentes consultadas

ANDRADE SÁNCHEZ, Eduardo, 1997, *La reforma política de 1996 en México*, México Universidad Nacional Autónoma de México.

DE LA GARZA TALAVERA, Rafael, 2011, “Las teorías de los movimientos sociales y el enfoque multidimensional”, *Estudios Políticos*, núm. 22.

ESPAÑA BOQUERA, María Luisa y CHAMPO-JIMÉNEZ, Omar, 2016, “Proceso de deforestación en el municipio de Cherán, Michoacán, México (2006-2012)”, *Madera y Bosques*, vol. 22, núm. 1.

FRANCO GONZÁLEZ SALAS, José Fernando, 2013, “Creación y evolución de la jurisdicción especializada en materia electoral en México”, *Justicia Electoral. Revista del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación*, núm. 11.

GALÁN MARTÍNEZ, Rodrigo Edmundo, 2014, “Control de la omisión de legislar por el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación”, *Justicia Electoral. Revista del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación*, núm. 14.

GARCÍA JARAMILLO, Leonardo, 2015, *Constitucionalismo deliberativo. Estudio sobre el ideal deliberativo de la democracia y la dogmática constitucional del procedimiento parlamentario*, México, Instituto de Investigaciones Jurídicas.

GIDI VILLARREAL, Emilio, 2005, *Los derechos políticos de los pueblos indígenas mexicanos*, México, Porrúa.

MEIXIEIRO NÁJERA, Gustavo y PLIEGO MORENO, Iván H., 2010, *Reformas electorales en México: evolución y pendientes*, México, Centro de Estudios sociales y de Opinión Pública.

OROZCO HENRÍQUEZ, José de Jesús, 1998, “Algunas consideraciones sobre el Poder Judicial de la Federación y el nuevo sistema federal de medios de impugnación electoral”. En GALEANA, Patricia, *El camino de la democracia en México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México.

RAMÍREZ BARRIOS, Fernando, 2013, *Elementos para la caracterización del sistema electoral consuetudinario en Oaxaca*, México, Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación.

REY MARTÍNEZ, Fernando, 2014, “Análisis de algunas sentencias recientes del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación sobre derechos políticos de las Comunidades Indígenas: el principio pro indígenas”, en BÁEZ SILVA, Carlos y RÍOS VEGA, Luis Efrén (coords.), *Cuestiones actuales de la Democracia Electoral. Memoria del VI Seminario Internacional del Observatorio Judicial Electoral del TEPJF*, México, Tirant lo Blanch.

RUIBAL, Alba M., 2015, “Movilización y contra-movilización legal. Propuesta para su análisis en América Latina”, *Política y gobierno*, núm. 1.

SINGER SOCHET, Martha, 2013, *Justicia electoral. México, participación y representación indígena*, México, Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación.

ZEGADA CLAURE, María Teresa, 2012, *Indígenas y mujeres en la democracia electoral. Análisis comparado*, México, Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación.

Migración de jornaleros agrícolas. Del sur este al noreste

Saraí Betsabé Dávila Regis

Escuela Nacional de Trabajo Social, UNAM

Introducción

La migración es entendida como una estrategia de los individuos o los grupos familiares para mejorar sus condiciones de vida o, simplemente, como una estrategia de sobrevivencia. En este sentido, en las decisiones concretas de migrar inciden, con frecuencia, además de los factores meramente económicos (falta de empleo, empleos mal remunerados) elementos de carácter histórico, cultural, psicosocial, etcétera. (Acosta 2003). Es un proceso natural de carácter mundial que se ha dado históricamente desde que el hombre es hombre incluso es un instinto de muchos animales.

En México es un derecho de sus ciudadanos desplazarse y asentarse dentro de territorio nacional, así, muchos individuos también cambian de domicilio por diversas razones. El grupo social migrante en el que se centra este ensayo es el de pobladores de comunidades rurales del suroeste del país que emigran a los campos agrícolas del noroeste para desempeñarse como jornaleros.

Este fenómeno comenzó a darse en la década de los 70's al terminar es llamado "milagro mexicano" en la actualidad son millones de indígenas los que se desplazan en busca de mejores condiciones de vida, ya sean solos o con sus familias, de manera temporal o definitiva, etc., pero pocos son los que encuentran las condiciones esperada al partir, pues fuera de sus comunidades enfrentan nuevos problema como precariedad salarial, abuso laboral, violaciones a sus derechos, etcétera.

En este ensayo se expondrán las causas históricas y recientes de este fenómeno migratorio, las condiciones de vivienda y laborales de los migrantes en los lugares en los que transitan y se concluirá vinculando lo anterior con el impacto social e individual desde el punto de vista del trabajador social.

Desarrollo

Causas y antecedentes

Para entender los antecedentes de la migración campo-ciudad en México, es necesario remontarnos por lo menos a la histórica promulgación de la ley agraria de 1917, a partir de la cual los beneficios y apoyos agropecuarios comenzaron a relegar a las regiones del suroeste del país, donde los indígenas más pobres habitan comunidades cuya tenencia de la tierra es ejidal; y aventajaron a los productores de las entidades de la frontera norte.

La migración campo-ciudad se agudizó durante el milagro mexicano y continúa dándose hasta nuestros días debido a las malas políticas públicas del sector agropecuario, el gobierno tiene el campo mexicano en el abandono, sin inversión, programas o estrategias que den resultados contundentes, que es como se necesitan.

El gobierno ha permitido e impuso el modelo de desarrollo capitalista, que provoca la acumulación de la riqueza para unos pocos, perjudicando a millones de mexicanos. Por otro lado “los impactos negativos de la estrategia tecnológica de la revolución verde en el campo latinoamericano profundizaron los problemas ambientales y sociales ya existentes (Hewitt, 1978). Martínez y Alcalá consideran como uno de los principales impactos negativos al aumento de la marginación y expulsión de los pequeños productores, campesinos e indígenas, que profundizan la diferencia social.

Estados de procedencia y destino

De acuerdo con la revisión bibliográfica que realicé anteriormente, la Secretaría de Desarrollo Social estima que hay 4.5 millones de trabajadores agrícolas eventuales; la Encuesta Nacional de Jornaleros del 2009 cuantificó a 2 millones que laboran en 18 estados del norte, noroeste, centro-norte y bajío del país; la Encuesta Nacional de Ocupación y Empleo (ENOE) cuantificó a 2.5 millones de jornaleros de los cuales casi 700 mil son migrantes (no sé cuantificó a los familiares que los acompañan). Tan sólo al estado de Sonora cada año llegan 50 mil migrantes.

Estos migrantes proceden de las regiones más atrasadas del país, los estados expulsores son principalmente en Oaxaca, Veracruz, Guerrero, Chiapas y Puebla; en donde la mayor parte de la población de sus comunidades rurales es descendiente de alguna etnia indígena, vive en condiciones de pobreza, atraso y marginación, en donde los servicios públicos son nulos o de mala calidad, donde los niños tienen dificultad para cursar incluso nivel básico de educación, donde es difícil satisfacer necesidades básicas como la salud y la alimentación; son estas circunstancias las que los orillan a migrar de manera voluntaria, dejando a sus familias o llevándolas con ellos. Lamentablemente “muchos mexicanos en condiciones de pobreza extrema se enfrentan al hecho de que el único bien que tienen es su capacidad productiva y prefieren vender sus servicios al mejor postor” (Garnier 2013).

Condiciones laborales

Al partir, los migrantes dejan familias fraccionadas, tierras de cultivo abandonadas o al cuidado de parientes, niños a cargo de las madres o de los adultos mayores. Se dirigen hacia los estados mencionados anteriormente, en grupos, algunos ya han estado allá o son guiados por el resto, incluso hay contratistas que van a buscarlos hasta sus comunidades y los transportan a los campos agrícolas donde el trabajo depende de la duración de los ciclos agrícolas, que va de los 4 a los 8 meses. Al terminar estos ciclos cambian de campo agrícola o vuelven a sus lugares de origen.

Los migrantes viajan con la esperanza de encontrar un empleo bien pagado que les permite ahorrar para ayudar a sus familiares y/o para formar un patrimonio. Sin

embargo, a pesar de las promesas de los contratistas, de que contarán con servicios médicos, educación, etcétera. Se encuentran con un panorama desalentador. En particular los migrantes, enfrentan precariedad del empleo, en el tránsito migratorio y en sus condiciones de vida. Se trata de un grupo social vulnerable, y si son indígenas, esta situación se acrecienta y genera una exclusión social (Barrón 2012). El emigrante no calificado al llegar a su destino encuentra muchas dificultades para adaptarse a la sociedad a la que se inserta. Pues sufre una doble contradicción, por un lado, es necesarios como mano de obra, pero por otro es marginado y rechazado por los locales. (Garnier 2013).

En los campos agrícolas desempeñan labores de siembra, cosecha y pos-cosecha; en jornadas irregulares de trabajo de alrededor de 15 horas por día, su salario oscila entre los \$65.00 y los \$150.00 (dependiendo el patrón), de los cuales a algunos se les restan “unos pesos” para la alimentación y para otras cuestiones.

En México es 78.5% de los jornaleros agrícolas tiene ingresos por debajo de la línea de bienestar económico. El INEGI estima que 34% de los jornaleros no recibe ningún ingreso, estos pueden ser niños, mujeres o personas en condiciones de esclavitud.

Los jornaleros trabajan en condiciones inhumanas, algunos de ellos no tienen documentos oficiales, ni siquiera acta de nacimiento, no son contratadas de manera formal pues se consideran trabajadores eventuales, muy pocos están afiliados a algún tipo de seguro de salud, no tienen derecho a prestaciones, pensiones, días de descanso y horas extras. A pesar de lo injusto de los contratos colectivos, el gobierno y las instituciones correspondientes solapan la explotación. El salario mínimo en el país sólo es referente de las malas políticas públicas y del abuso legalizado.

Condiciones de vivienda

La mayoría de los albergues a los que llegan son insalubres, ni siquiera cuentan con servicios básicos, los migrantes viven en condiciones de aislamiento, la capacidad de los dormitorios se rebasa hasta el doble, no tienen separación por género y duermen en literas sin colchón o en el piso. En cuanto a alimentación, también ahí padecen el hambre y la sed, junto con la pobreza y la desigualdad de la que pretendían huir. Además de la explotación laboral y el vivir hacinados, sufren exclusión, vejaciones, malos tratos, marginación, acoso y un constante riesgo de accidentes, pues no se les brinda el equipamiento necesario. También están expuestos a secuestros y abusos por parte del crimen organizado. Al terminar los ciclos agrícolas muchos se quedan, pues incluso ahí tienen mejores condiciones que en sus pueblos, sienten que por lo menos ahí tienen un empleo y un salario, aunque injusto; otros no pueden regresar a sus pueblos pues no cuentan con dinero para el traslado y prefieren seguir trabajando. No tiene un hogar fijo, un ingreso constante y se desarrolla en un círculo del que difícilmente se pueda salir (Fregoso 2017).

Además, dentro de los campos agrícolas hay tiendas de raya, que les fían productos a los trabajadores, algunos de estos, de necesidades básicas son vendidos hasta 5 veces su precio comercial establecido. Muchas veces el salario semanal no alcanza a cubrir esta deuda y si tratan de escapar son regresados por los capataces en condiciones que bien pueden ser llamadas de esclavitud. Pese a esto, Humberto González Chávez in-

investigador de la UdeG señala que en el pasado quien compraba una persona, se hacía cargo de ella hasta su muerte, en cambio en el caso de los trabajadores actuales del campo no existe una garantía de que vayan a tener alimento o un lugar donde dormir, mucho menos ingresos al dejar de estar en condiciones y edad de productividad.

Conclusión

Las autoridades y el gobierno alegan estar buscando progreso nacional, sin embargo, este proyecto nunca ha sido incluyente, ya que se enfoca en el modelo de vida occidental, consumidor y derrochador, el más puro ejemplo del capitalismo, modelo de desarrollo (económico) que busca la producción y la acumulación de riquezas y no el bienestar social y mucho menos la prevalencia de sociedades en las que convivan diversas culturas.

Desde mi perspectiva como estudiante de trabajo social, las cifras sobre migración nos permiten contextualizarnos en el problema y tratar de dimensionarlo, pero no hay que olvidar que estamos hablando de personas y no de números. Los migrantes dejan en sus comunidades su familia y su estilo de vida, estas comunidades rurales se deterioran al fragmentarse las familias perdiendo al jefe de éstas y dejando a los adultos mayores la crianza y educación de una generación más y a los niños, creciendo en una infancia sin padres. En los casos en los que migran familias completas, las malas experiencias de discriminación y rechazo la sufren con más fuerza los niños a quienes les cuesta más trabajo entender y asimilar lo que está pasando.

Como ya se ha mencionado, las personas que emigran tienen que adaptarse a las sociedades a las que pretenden formar parte esto implica ir abandonando las raíces culturales en las que se formaron, los usos, las costumbres, la lengua madre, la vestimenta, la religión y prácticas religiosas, los hábitos y horarios, etcétera. Pero los niños van creciendo en un ambiente y sociedad en la que ni siquiera los padres ya se encuentran incluidos, crecen pues con una identidad transitoria entre su comunidad de origen a la cual no pertenece y la comunidad en la que se desarrollan, en la que no terminan de encajar.

Garnier señala como más preocupante a la “pobreza familiar” que a la social y económica pues “Ningún niño debería de extrañar a su padre pues es su derecho el pertenecer a una familia que lo ame y que forje su carácter moral. Ningún padre debería de abandonar lo que más ama para ser capaz de proveer las necesidades más básicas de los suyos” (Garnier 2013).

Los derechos humanos de los migrantes se violan en la gran mayoría de los sitios por donde pasan o se asientan, son explotados y sufren violencia de muchas maneras (verbal, física, psicológica). por parte de las personas que conviven con ellos, siendo concretos por el hecho de ser diferente. Es importante decir que la indiferencia, la corrupción, el abandono, la discriminación, el minimizar el problema y la impunidad por parte de las autoridades y de cualquier persona también les es perjudicial.

Los hechos y situaciones que martirizan a los migrantes a lo largo de su vida, durante su migración e incluso antes, los que los obligan a comenzar con este proceso de traslado son responsabilidad de las autoridades, quienes no han sido capaces de crear

programas y políticas públicas para por lo menos minimizar este fenómeno que tiene consecuencias negativas directas e indirectas para todo el país, aunque no lo parezca.

El resto de la sociedad mexicana no suele sentirse responsable, si a lo mucho conmovida, pues ve a los indígenas como individuos ajenos que incluso al integrarse a la sociedad no lograron homogeneizarse (aclaró que la intención de la tolerancia y la pluricultural es precisamente no hacerlo), es como si olvidarnos que ellos también son ciudadanos mexicanos con los mismos derechos que nosotros al acceso de servicios básicos de vivienda, salud, educación, laborales y a transitar por el territorio nacional y cambiar de domicilio.

Asumiendo que queda para todos claros que urgen políticas de desarrollo que garanticen a todos los sectores de la población la satisfacción de sus necesidades básicas, así como educación, promoviendo que sean inclusivas y adecuadas a las regiones del país como menciona Garnier, para que encuentren condiciones de bienestar ya sean sus lugares de origen como en el que deciden migrar.

Para el trabajador social es importante la educación de toda la población para que asimile la igualdad de los derechos entre personas pertenecientes a comunidades indígenas, rurales o a cualquier otra, con el objetivo de aceptar una nación que salvaguarde su multiculturalidad. El pueblo de México debería tener en común la cultura de la tolerancia la justicia, el respeto y la inclusión que no sólo beneficiarían a los sectores que ahora están siendo marginados sino a todas las esferas de la población, permitiendo aprovechar el gran potencial poblacional y económico que México esconde.

Fuentes consultadas

Acosta, M. (2003). México. *Marco teórico conceptual para el estudio de lo rural*. Problemática Rural. SUAYED-ENTS-UNAM.

Martínez, S; Alcalá, I. UACH. México. *La migración campo-ciudad, un grave problema social y educativo*. Tomado el 14 de octubre del 2017 de <file:///F:/La%20migracion%20campo-ciudad,%20un%20grave%20problema%20social%20y%20educativo.pdf>

Garnier, M. mayo 2013. México. *Migración y pobreza en México* Universidad Anáhuac. Facultad de Negocios. Tomado el 14 de octubre del 2017 de http://web.uas.mx/negocios/gestione/Desp_Arts.asp?titulo=561

Barrón, A. marzo 2012. *Dónde están y cómo están los jornaleros agrícolas*. La jornada del campo No 54. Tomado el 14 de octubre de 2017 de <http://www.jornada.unam.mx/2012/03/17/cam-agricolas.html>

Justiciero. Agosto 2017. *Incontenible éxodo de indígenas mexicanos, su destino la incertidumbre*. BlastingNews. Tomado el 14 de octubre de 2017 de <http://mx.blasting-news.com/politica/2017/08/incontenible-exodo-de-indigenas-mexicanos-su-destino-la-incertidumbre-001894989.html>

Duarte, J. agosto 2017. *Consideran a jornaleros entre los sectores más vulnerables y carentes de prestaciones*. MEGANOTICIAS. Tomado el 14 de octubre del 2017

<https://meganoticias.mx/zamora/noticias-zamora/41930-consideran-a-jornaleros-entre-los-sectores-mas-vulnerables-y-carentes-de-prestaciones.html?highlight=WyJjb25zaWRlcmFuIiwiaYSIsIidhIiwiam9ybmFsZXJvcyIsImNvbnNpZGVyYW4gYSIsImNvbnNpZGVyYW4gYSBqb3JuYWxlcm9zIiwiaYSBqb3JuYWxlcm9zIl0=>

Fregoso, J. agosto 2017. *La moderna esclavitud: Jornaleros mexicanos viven salarios de miseria, hacinamiento y acoso sexual*. VANGUARDIA MX. Tomado el 14 de octubre de 2017 de <http://www.vanguardia.com.mx/articulo/la-moderna-esclavitud-jornaleros-mexicanos-viven>

Los estudiantes de agricultura y las comisiones agrarias del sur del zapatismo

Refugio Bautista Zane

Universidad Autónoma Chapingo

Introducción

La Escuela Nacional de Agricultura (hoy Universidad Autónoma Chapingo), fue fundada en 1850 en el entonces Colegio de San Gregorio de la ciudad de México. Desde un principio tuvo carácter de nacional ya que, en su seno, estudiaban (y estudian) jóvenes de todas las entidades del país, en su mayor parte, con becas proporcionadas por el gobierno federal (o las entidades en sus primeros años) por ser los estudiantes de familias humildes. La carrera de agrónomo, no fue una profesión liberal como la de médico, abogado o la de ingeniero, desde sus orígenes en 1850, fue una profesión de Estado,

Los estudiantes de la Escuela Nacional de Agricultura, no solamente se formaron como profesionistas de la agronomía, también participaron en movimientos de lucha y protesta para mejorar la infraestructura escolar, la calidad académica o la eficiencia administrativa de la escuela. Esto en sí, ya deja mucho que decir de sus inquietudes y valores por la justicia, la democracia y la libertad; sin embargo, sus inquietudes por las causas justas y democráticas, se han extendido y han estado presentes en los sucesos que afectan el devenir histórico de la nación.

En esta ponencia, abordaremos la participación de los estudiantes de la Escuela Nacional de agricultura en el proceso de concientización y politización que los llevó a enfrentarse a la larga dictadura del General Díaz sumándose a las peticiones de los grupos que pidieron su renuncia a la presidencia del país. Los alumnos de agricultura, no se concretaron a la vida académica, también desafiaron la autoridad del director y del ministro de Fomento del que dependía San Jacinto, estallando la primera de las grandes huelgas que afectaron a la escuela a lo largo del siglo XX y el XXI

El congreso estudiantil de 1910.

La participación de los estudiantes de agricultura en acontecimientos que sacudían al país, se inició desde los años de la Guerra de Reforma, que enfrentó a liberales y conservadores por el proyecto de nación. Entre 1858 y 1860, directivos y maestros identificados con el bando conservador, ejercían una férrea disciplina, entre los alumnos imponiendo fuertes castigos a los estudiantes que violaban las normas de conducta. A pesar del duro control existente, los alumnos encontraron la forma de manifestar sus simpatías por la causa liberal, en poemas que se decían como parte de las ceremonias

que se organizaban en el mes de noviembre como parte de las actividades de fin del año escolar. Esto pasó en la ceremonia de 1858.

No fue sino hasta finales de 1907 cuando el gobierno porfirista, (en su interés por modernizar la agricultura e impulsar los sistemas de riego para aumentar la producción), paso la escuela de manera definitiva de la secretaría de Instrucción Pública, a la secretaría de Fomento (en el que se ha mantenido hasta nuestros días). En el marco de los cambios, se incrementó la matrícula escolar y se establecieron las carreras de agrónomo, ingeniero en irrigación y médico veterinario. De esta forma, renació la actividad estudiantil, el cual se manifestó en 1910, al participar por primera vez, en un congreso estudiantil, de carácter oficial, ya que se realizó en el Palacio de Minería. Concurrieron representantes de las distintas escuelas y facultades de la Universidad Nacional del área metropolitana, incluyendo delegados de la ENA. Conociendo el peligro que representaba para el régimen la actividad política de los estudiantes, el gobierno trató de coptar a los congresistas ofreciéndoles pagar los gastos del evento. Los estudiantes rechazaron el ofrecimiento gubernamental sufragando los gastos con dinero que recaudaron con corridas taurinas.

El Congreso se inició con la discusión de problemas escolares; sin embargo, en un momento dado, los oradores estudiantiles, conscientes de los problemas sociales y la falta de democracia, dieron un vuelco total a las sesiones convirtiendo el acto en una asamblea política contra la dictadura 'porfirista. No obstante, también, se lanzaron ataques contra los Estados Unidos motivado por la ejecución de un mexicano por causas que desconocemos. El representante de la escuela de agricultura de San Jacinto ante el congreso, fue el destacado estudiante y activista norteno Luis L. León.

La huelga de 1911, el maderismo y militarización de San Jacinto

En el siguiente año, la efervescencia política en San Jacinto se agudizó por los acontecimientos que sacudían al país generados por el movimiento maderista. En el marco de la lucha revolucionaria, los estudiantes de agricultura organizaron en el mes de abril de 1911, la primera (de una serie) huelga en la historia de la institución. Fue propiciada por el clima político imperante matizado por la lucha maderista que alcanzaba su mayor proyección militar en el norte del país. Dentro del ambiente anti porfirista que se respiraba en el país en los inicios de ese año, los estudiantes de la ENA se dieron cuenta de las carencias materiales que existían en el plantel, así como de las deficiencias e incongruencia del plan de estudios. Al terminar las vacaciones de Semana Santa, los alumnos se organizaron elaborando un pliego petitorio de demandas que tenían como objetivo mejorar la vida académica y la estructura material del internado. El plan de reformas fue planteado primero al director del plantel Ing. Basilio Romo y, posteriormente, al propio ministro de Fomento Lic. Manuel Marroquín y Rivera.¹ Al ser rechazado, los estudiantes se fueron a la huelga.² Este primer movimiento huelguístico terminó con un triunfo al satisfacer las autoridades las demandas del pliego petitorio.

1 Guadalupe Peña Roja (introducción). En Marte R. Gómez. Las Comisiones Agrarias del Sur. México. Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, 1961, p. 9.

2 Ramón Fernández y Fernández. "Los agrónomos. Grupo Chapingo" México, D. F. Secretaria de Agricultura y Fomento, 1933. En Mario Gil. **Op. Cit.**, p. 46.

El contexto político que se vivía en el país la lucha maderista en el norte, politizó la huelga al redactar los estudiantes de agronomía junto con alumnos de otras escuelas universitarias, un pliego de peticiones en el que se pedía la renuncia del general Díaz a la presidencia de la República. Con esta exigencia política de los estudiantes de San Jacinto alcanzaron popularidad y una proyección nacional. Al respecto Marte R. Gómez señala, que “la gente del pueblo nos sonreía y, en ocasiones hasta nos aplaudían. Son muchachos de agricultura, se cuchicheaban; los que fueron en manifestación a pedirle su renuncia a don Porfirio Díaz”.³

Como al gobierno no le convenía la continuación del movimiento y la politización de la huelga y por las condiciones nacionales caracterizadas por la rebelión maderista, terminó por acceder. Una comisión estudiantil se presentó en la oficina de Lauro Viadas, Director General de Agricultura (perteneciente al ministerio de Fomento) para plantearle las demandas, las cuales fueron aceptadas. Así, la huelga terminó con un triunfo total estudiantil. Las actividades escolares se reanudaron normalizándose pocos días después.⁴ El precio por el éxito del movimiento, lo pagaron caro los alumnos. Los directivos se desquitaban de su derrota, elaborando exámenes sumamente difíciles que expulsaron de la escuela a un número considerable de ellos.⁵ Al informar sobre el triunfo en un acto el líder de los alumnos y representante de San Jacinto, Luís L. León pronunció un fogoso discurso que terminó con la invitación a salir a la calle a exigir la renuncia del dictador general Porfirio Díaz.

Al referirse a la simpatía estudiantil por la revolución, el ingeniero Gómez indicaba que, al reiniciarse las clases del año escolar en febrero de 1911, muchos alumnos ya no regresaron al incorporarse a la lucha maderista;⁶ inclusive, tres estudiantes de San Jacinto -José Jierenas, Segundo Iturríos y Guillermo Fuentes, participaron en la toma de Ciudad Juárez.⁷ Mario Gil menciona que otro grupo de estudiantes entre los que se encontraban Ezequiel, el Cheque Betanzos, Nemesio Vargas, Luis Rascón y Salvador Herrejón López, partió para el estado de Veracruz para ponerse a las órdenes del militar maderista Rafael Tapia.⁸

El día que arribó Madero a la capital, fue recibido en la estación del tren, por una multitud de partidarios, entre los que se encontraban los estudiantes de agricultura. El ingeniero Marte R. Gómez, al recordar estos acontecimientos, señalaba que, en el camino a la estación, observaron los destrozos provocados por el sismo que sacudió a la ciudad de México el 7 de junio de 1911.⁹

La represión de los directivos de la ENA y los funcionarios de Fomento no se concretaron al plano académico; fueron aún más lejos militarizando la escuela al iniciarse los cursos de 1912 por el mes de febrero, ya en el gobierno de Madero. Los alumnos fueron sometidos a una estricta supervisión y a una férrea disciplina castrense. Por

3 Marte R. Gómez. Episodios de la..., p. 149.

4 Ramón Fernández y Fernández. “Los agrónomos”. Grupo Eduardo Ruiz”. En Mario Gil. **Op. Cit.**, p. 46.

5 Marte R. Gómez. **Op. Cit.**, p. 150.

6 Marte R. Gómez. Episodios de la p. 146.

7 Mario Gil. Centenario de la Escuela Nacional de Agricultura, 1854-1954. México. Universidad Autónoma Chapingo, 2011, p. 25.

8 Mario Gil. Centenario de la Escuela Nacional de Agricultura, 1854-1954. México. Universidad Autónoma Chapingo, 2011, p. 25

9 Marte R. Gómez. **Op. Cit.** pp. 149-150.

principio de cuentas, se establecieron grados jerárquicos entre el alumnado surgiendo así: cabos, sargentos, tenientes y soldados de primera, etc. La mayoría quedó como soldados rasos.¹⁰ La militarización restringió la libertad de movimientos impidiendo a los jóvenes su estancia en determinados lugares como las caballerizas y los jardines de la hacienda anexa.¹¹ Los maestros uniformados, recibieron grados de capitán primero y hasta de mayor.¹²

A pesar del férreo control de alumnos y profesores propios de la vida militarizada, los jóvenes de San Jacinto fueron sacudidos por los trágicos acontecimientos de la Decena Trágica que culminó con el apresamiento y muerte de Madero. Como una consecuencia de los sucesos, los directivos escolares, reforzaron la guardia en las instalaciones y aumentaron la dotación de cartuchos a los vigilantes.¹³ Muchos estudiantes eran simpatizantes del gobierno maderista como Alfonso y Raúl Aguirre, Carlos Aguilar, Ernesto Benavides, Marco Jarios, José Herrera y Oswaldo González. Después del asesinato de Madero y la represión de Huerta contra los opositores, San Jacinto albergó por algún tiempo a miembros importantes del maderismo que llegaron de incógnito a refugiarse en sus instalaciones. Los alumnos hicieron guardias especiales para salvaguardar la vida de tan importantes personajes.¹⁴

Durante la dictadura de Victoriano Huerta, hubo deserciones y rebeliones de policías rurales y soldados federales que se sumaron al movimiento armado. Algunos culminaron su aventura con el éxito y otros terminaron en fracasos. Uno de estos últimos involucró a los estudiantes de San Jacinto. Esto sucedió en el mes de abril de 1914 cuando un regimiento militar ubicado en el vecino barrio de Santa Julia, desconoció al usurpador. Los oficiales leales al régimen neutralizaron la intentona e hicieron prisioneros a los rebeldes. De estos, un sargento y un teniente, fueron llevados y encerrados en las instalaciones de la escuela.¹⁵ Enterado del acontecimiento, el dictador ordenó el fusilamiento de los infidentes en las mismas instalaciones escolares. Como explicación a las interrogantes de los alumnos por la barbaridad de la orden-, las autoridades señalaban que se trataba de conjurados que planeaban atacar San Jacinto para quedarse con el parque y las armas.¹⁶ Los presos fueron ejecutados ante la presencia de los alumnos, profesores y vecinos de la colonia vecina de Santa Julia. Todos vieron con horror como los ejecutados recibían el tiro de gracia.¹⁷ Los alumnos y maestros, irritados por la profanación de su escuela, protestaron ante el director Virgilio Figueroa. Este prometió llevar las quejas ante el ministerio de Fomento. Como respuesta por los trágicos hechos, algunos alumnos, como Ezequiel Betanzos, Manuel Meza Andraca, Enrique Pedrero y otros más, abandonaron la escuela; aunque, algunos recificaron su actitud regresando a la institución para continuar sus estudios.¹⁸ El des-

10 "La UACH. Orígenes y evolución..." En Tzapingo. Julio de 1987. Periódico temporal de la UACH.

11 Archivo General de la Nación

12 Marte R. Gómez. Episodios de la..., p. 217.

13 Marte R. Gómez. Episodios en la vida de la... p. 193.

14 Ibid. p. 58.

15 Ibid. p. 205.

16 Ibid., p. 208.

17 Luis L. León. Entrevista citada en James W. Wilkie y Edna Monzón Wilkie. Frente a la Revolución Mexicana. 17 protagonistas de la etapa constructiva. Vol 111. México. Universidad Autónoma Metropolitana (serie Historia), 2002, p. 218.

18 Mario Gil. **Op. Cit.**, p. 46. Al referirse a los sublevados de San Jacinto, Ramón Fernández señala que los sucesos se iniciaron cuando un soldado y un sargento se emborracharon gritando vivas a la Revolución.

contento estudiantil por los fusilados, obligó al gobierno a mandar soldados a recoger los fusiles y municiones que había en San Jacinto.¹⁹

Cuando los marines norteamericanos ocuparon el puerto de Veracruz, algunos estudiantes de la escuela de agricultura, imbuidos de un espíritu patriótico, intentaron sumarse al ejército federal para combatir a los invasores extranjeros. El régimen huerista abusó del espíritu nacionalista que invadía a los jóvenes estudiantes. En lugar de mandarlos a luchar contra los invasores estadounidenses, fueron enviados al norte para enfrentar a las tropas del Movimiento Constitucionalista.²⁰

Algunos maestros contribuyeron con sus prédicas a la concientización y politización de los alumnos como el maestro de mecánica analítica Ignacio Díaz Soto y Gama (hermano del dirigente e intelectual del zapatismo Antonio Díaz Soto y Gama). Este maestro enemigo de la dictadura, en pláticas privadas, hablaba a los alumnos de los ideales agrarios del zapatismo y de la revolución e inclusive, se negó a usar el uniforme militar obligatorio, no sólo para los maestros y alumnos de agricultura, sino aún, para todos los empleados del gobierno.²¹ El Ing. Ignacio, antes de usar el uniforme, prefirió abandonar San Jacinto para incorporarse a las filas del Ejército Revolucionario del Sur en el estado de Morelos; desde esta región, daría la bienvenida a los alumnos de agronomía, que formarían parte de las Comisiones Agrarias del Sur que se encargarían de deslindar y medir tierras en la entidad.²²

Estudiantes y la Comisiones Agrarias del Sur

Así al finalizar el año de 1914, sólo quedaban en la ENA unos cuantos alumnos. Ante esta situación y por los trastornos que afectaban al país, se ordenó la clausura de la escuela al terminar el curso a fines de ese año. Oficialmente, el gobierno de la Convención cerró las instalaciones de la ENA en el mes de enero de 1915.²³ Ane esta situación un buen número de estudiantes de los años superiores aceptaron la invitación de Emiliano Zapata para ir a fraccionar y repartir tierras a Morelos en el marco del Plan de Ayala. La invitación fue hecha el 16 de diciembre de 1914, por conducto del general Manuel Palafox (ministro de Fomento del Gobierno de la Convención de Aguascalientes que en ese tiempo, controlaba la ciudad de México) al estudiante Alfonso Cruz. Decía en su carta el

Por la presente autorizo a Ud. para que procure obtener el mayor número de estudiantes de esa escuela que hayan cursado agrimensura, fitotecnia y agronomía para que presten sus servicios técnico-prácticos en la clasificación, mensura y división de terrenos para llevar a la práctica los ideales de la revolución del sur en bien de las clases

Al tratar de ser sometidos, se dispararon algunos tiros. Al escuchar los balazos, el coronel Jesús Manterola, jefe de la organización militar en San Jacinto, salió a ver “que pasaba”. En ese momento pasaba el general Huerta que venía de su casa en Popotla y se dirigía al Palacio Nacional. Al enterarse de los acontecimientos, Huerta ordenó su fusilamiento en las instalaciones de San Jacinto. Ver: Ramón Fernández y Fernández. “Los Agrónomos. Grupo Chapingo”.--- en Mario Gil. **Op. Cit.**, p. 46.

19 Ramón Fernández y Fernández. Chapingo hace..., p. 57.

20 Marte R. Gómez. Episodios en la vida... p. 210.

21 Ibid., p. 217..

22 Marte R. Gómez, Episodios de la..., pp. 217-2018

23 Ramón Fernández y Fernández. Chapingo hace...,p. 72.

proletarias. Los alumnos que acepten prestar sus servicios tendrán cubiertos sus gastos por cuenta del gobierno y disfrutarán de una gratificación mensual. Le anticipo las gracias por lo que haga en bien de esta idea.²⁴

Se fueron más de 40 alumnos de San Jacinto a las tierras de Morelenses, para integrarse a las Comisiones Agrarias del Sur. Algunos de ellos, fueron los siguientes: Alfonso Cruz, Mario Bandala, Francisco García Robledo, Enrique Coppel Rivas, Marte R. Gómez, Efraín Gutiérrez, Bartolomé Vargas Lugo, Bumaró García de la Cadena, Alfonso García Teruel, Enrique Peredo, Ramón Corral Soto, etc. Distribuidos en pequeños grupos, salieron en tranvía del zócalo de la ciudad de México hacia Xochimilco por agosto de 1914, por los días en que las tropas del general Obregón, ocupaban la capital del país.²⁵ Tuvieron que hacer grandes caminatas a pie para llegar a su destino; en el trayecto afrontaron hambres y un sinfín de peligros.

La mayoría de los estudiantes de San Jacinto se fueron con los zapatistas cargando en el trayecto teodolitos, estadales, cintas y balizas;²⁶ sin embargo, otros se fueron al norte con los obregonistas, incorporándose a la Comisión Local Agraria del estado de Sonora; entre ellos estaban: Juan de Dios Bojórquez, Jesús M. Garza, Gregorio Díaz G., Fernando Rodríguez, Apolonio R. Guzmán, Felipe de la Garza, Enrique G. Cárdenas, Delfino Sandoval, Manuel Cadena, Eduardo J. Díaz, Francisco Calles, Enrique Velasco Gil, Enrique G. Nájera y Leandro Mendoza Vargas, entre otros. En Hermosillo se unió al grupo otros exestudiantes de agricultura como Luis L. León y algunos de los que habían trabajado en Chihuahua con Francisco Villa; entre ellos: Miguel Yépez Solórzano, Francisco Terminel, Francisco Salazar, Alberto Loya y algunos más.²⁷ Muchos exestudiantes, participaron directamente en los combates contra la dictadura huertista. Algunos cayeron muertos en el transcurso de la lucha armada; otros más alcanzaron grados militares incluyendo el generalato como Jesús M. Garza que lucharía al lado del general Obregón.

Jesús M. Garza, Este estudiante, fue arrestado en San Jacinto, abandonó la prisión y para no ser sometido a sanciones más severas, se fue con el general Obregón, llegando a formar parte de su Estado Mayor. Según Marte R. Gómez, fue este exestudiante de agronomía el que impidió que el general Obregón se matara después que una granada villista le volara el brazo en las “Batallas de Celaya” en 1915.²⁸

Juan de Dios Bojórquez por su parte, formaría parte del Congreso Constituyente que elaboraría la Constitución de 1917. Pocos fueron los que, al terminar la lucha armada, regresaron a la vida civil y a la escuela para terminar su carrera de ingeniero agrónomo o médico veterinario. Jesús M. Garza, al terminar el movimiento armado, fundaría la sociedad Agronómica Mexicana y haría carrera política siendo postulado a la gubernatura de una entidad; no continuó con su trayectoria política porque por motivos que desconocemos, optó por el suicidio.²⁹ El ex alumno de San Jacinto Jesús M. Garza, fue el que le quitó la pistola con la que Obregón pretendía suicidarse

24 Mario Gil. Op. Cit., p. 25-26.

25 Marte R. Gómez. Episodios de la... p. 220.

26 La Jornada del campo, No. 27. 12 de diciembre de 2009.

27 Víctor Jaramillo Villaseñor. “Chapingo y su obra”. El Universal, 22 de febrero de 1954

28 Marte R. Gómez. Episodios de la..., p. 151,

29 Salvador Villaseñor. Oficial de la Dirección General de Agricultura. Apuntes para el desarrollo de la Agricultura Nacional. México, junio de 1911.

después que una granada villista le desprendiera el brazo derecho. Posteriormente, haría carrera política y fue candidato a la gubernatura de una entidad; no llegó a ser gobernador porque de manera inexplicable, se suicidó truncando su carrera política.³⁰

Las comisiones Agrarias del Sur

Durante más de año y medio, los estudiantes y profesores de agronomía de San Jacinto. Como integrantes de las Comisiones Agrarias del Sur, deslindaron y midieron tierras de las haciendas que fueron regresadas o repartidos entre los campesinos tal como lo establecía El Plan de Ayala, de Emiliano Zapata de noviembre de 1911. Las indicaciones de Palafox sobre las actividades agrarias, eran las siguientes: “Se llevará a cabo esta repartición de tierras de conformidad con la costumbre y usos de cada pueblo (...) Y esa era la tarea de los jóvenes agrimensores”.³¹ Marte R. Gómez, al referirse a su experiencia en las Comisiones Agrarias, expresaba:

“A nosotros nos tocaba celebrar juntas de avenencia, hacer deslindes, levantar planos en que cristalizara lo que en el Plan de Ayala se había prometido y que el general Zapata quería cumplir. Más tarde, localizar lo que los pueblos habían tomado, con su aprobación tácita (...) No había hacendados, ni se organizaban todavía guardias blancas que dispararan sobre los ingenieros de la Agraria, como sucedió después. (Pero) porque la tradición oral y los viejos planos coloniales no daban datos exactos, se originaban discusiones interminables (entre pueblos colindantes) a fin de localizar referencias tan poco precisas como las de “una piedra grande”, “un amate frondoso”, “un cerro boludo”, o “una barranca honda” (...) Con los pueblos indígenas había hasta dificultades de idioma, porque sus representantes no siempre entendían bien el castellano. Más de una vez, ya a punto de firmarse de conformidad el acta de deslinde, el representante del pueblo que se creía perjudicado exclamaba de pronto: “no somos su pendeja”, y se iba con sus compañeros”.³²

En la medición y distribución de la tierra, Zapata recomendó a los agrónomos, que no se guiaran en los deslindes, por la línea recta, sugiriéndoles que tomaran en cuenta los trazos oblicuos y “sinuosos”. Textualmente, les recomendaba: “Ustedes, los ingenieros, son muy afectos a sus líneas rectas, pero el lindero va a ser el tecorral”. Y es que la vida no es camino real ni trazo de agrimensor, la vida es vereda y serpentea como el tecorral de Yautepec.³³

Así, la fijación de los linderos, no fue una tarea fácil; en los hechos, fue difícil conciliar los intereses sobre las tierras entre los representantes de los pueblos, que generalmente, era las personas de más edad que considerados expertos en el conocimiento de los límites de las comunidades morelenses y sabían también, las tierras que había perdido en manos de las haciendas vecinas. La población de Yautepec por ejemplo, perdió predios en manos de la hacienda de Atlihuahán. En este caso, Zapata escuchaba a los viejos del lugar y posteriormente hablaba con los agrimensores a quien la gente conocía como “los agrios”:

30 Alejandro Rosas. *Mitos de la Historia mexicana*. México, editorial Planeta, 2006, p. 124.

31 *La Jornada del campo*, No. 27. 12 de diciembre de 2009.

32 Marte R. Gómez. *Las Comisiones Agrarias del Sur*, México. Librería Porrúa, 1961, pp. 62-63

33 Marte R. Gómez. *Las Comisiones Agrarias del Sur*, México. Librería Porrúa, 1961, pp. 76-77

Los pueblos dicen que este tecorral es su lindero, por él se me van ustedes a llevar su trazo. Ustedes los ingenieros son a veces muy afectos a sus líneas rectas, pero el lindero va a ser el tecorral, aunque tengan que trabajar seis meses midiéndole todas sus entradas y salidas (...) Me di cuenta entonces de que, sin perjuicio de la sencillez campirana con que el general Zapata expresaba sus ideas, en el fondo lo que pedía era lo mismo que querían todos sus coterráneos: linderos justos y, en la medida de lo posible, accidentes naturales del terreno que evitaran problemas futuros”.³⁴

Profesores y estudiantes de San Jacinto, fueron conocidos como “los agrios”, trabajaron al servicio de las comunidades campesinos morelenses, por convicción revolucionaria. Estaban convencidos de que la dotación y restitución de tierras a los campesinos, era una medida de extrema justicia, el reparto agrario, fue la acción que dio vida a los objetivos de la Revolución Mexicana. Por ser gente humilde, los agrónomos de San Jacinto, no percibieron altos ingresos. Cobraban tres pesos diarios, casi siempre en pilones de dulce elaborados en el ingenio de Zacatepec, o azúcar y alcohol que tenían que cambiar. por otros menesteres como alimentos y otros víveres, expresaba Marte R. Gómez.³⁵ Algunos se enfermaron del estómago por la dieta a base de tortillas con chile que era el alimento común de las familias campesinas, agregaba.

El deslinde y el reparto de tierras, no fue un paseo turístico, los alumnos y profesores que trabajaron en la Comisiones Agrarias, realizaban sus actividades en un ambiente de lucha, al lado de unas comunidades consideradas por el carrancismo y los hacendados **como enemigos de la paz y el progreso del país**. En este ambiente, muchos perdieron la vida, entre ellos, Enrique Urzúa, Ezequiel Catalán, Alberto Lares y Javier Lara, señalaba Marte R. Gómez, que sobrevivió a la aventura morelense. Agrega que Javier Lara, se quedó en Morelos, ya no como ingeniero, sino como escolta del propio “Caudillos del Sur”. De esta forma, murió combatiendo en una emboscada para proteger la retirada del apóstol del agrarismo.

El trabajo de los agrónomos se facilitó porque en 1915 y 1916, el gobierno carrancista dejó en paz a los morelenses, ya que su prioridad militar, era el combate a la División del Norte del general Villa. El control militar y el apoyo de las comunidades campesinas de la entidad por parte del Ejército Revolucionario del Sur, hizo posible el reparto de tierras, efectuado en contra de los deseos del Primer Jefe, Venustiano Carranza. Sin embargo, después de la derrota de la División del Norte en las batallas de Celaya en 1915, el siguiente paso del gobierno, fue el aplastamiento de la molesta comuna zapatista. Ante esta realidad, en 1916, se hizo peligrosa la estancia de agrimensores y topógrafos de San Jacintos en el estado de Morelos. Los sobrevivientes regresaron a la ciudad de México, desapareciendo también, las históricas Comisiones Agrarias del Sur. sobre todo, al acentuarse el cerco por las tropas del general Pablo González en 1916. El Ing. Marte R. Gómez, al referirse a su experiencia en Morelia, escribió:

El zapatismo y con él los repartos de tierra en que participaron las Comisiones Agrarias no prevalecieron a las sucesivas campañas de cerco y aniquilamiento. Pero la semilla estaba sembrada. “Nuestros trabajos topográficos –concluye Marte R. Gómez– no fueron suficientes para que cristalizara una nueva situación territorial que el gobierno de la República –que presidía don Venustiano Carranza–, quisiera respetar; pero

34 Marte R. Gómez. Las Comisiones Agrarias del Sur, México. Librería Porrúa, 1961, pp. 76-77

35 La Jornada del Campo, No. 27, 12 de diciembre de 2009,

habíamos puesto en duda todo lo que los hacendados habían creído consolidar con mojoneras que los vecinos de los pueblos se apresuraron a demoler (...), los intereses de los pueblos ya no podían pasarse por alto”.³⁶

Terminados los trabajos que se les habían encomendado y al agravarse la situación militar del zapatismo en 1916, las comisiones agrarias de Morelos se disolvieron y los muchachos de San Jacinto abandonaron las tierras y montañas morelenses. Algunos ya no regresaron, dejaron su cuota de sangre al zapatismo abonando con su sangre, la causa agraria.³⁷ Regresaron pobres y enfermos. Toda su recompensa había sido unos cuantos ramos de flores que les habían ofrecido las mujeres de los campesinos y el apretón silencioso de muchas manos callosas y acartonadas. Su verdadera recompensa había sido él poder conquistar la experiencia valiosa de la candente realidad del campo, el conocimiento de la verdad agraria de México que jamás hubieran podido aprender en las aulas de San Jacinto, decía Mario Gil.³⁸

La escuela de agricultura y el compromiso social con la Revolución

Muchos de los jóvenes que combatieron en las diferentes facciones de la Revolución ya no regresaron a continuar sus estudios. Lo que, sí lo hicieron, terminaron su carrera en el edificio conocido como “Ateneo Ceres”, ubicado en un edificio de la actual calle de Brasil en el centro histórico; uno de ellos, sería el Ing. Marte R. Gómez. Otros más, lo harían en San Jacinto al reabrirse la escuela en 1919.

Después de los sangrientos enfrentamientos que dividieron al país, en la que tomaron parte activa, los estudiantes y los maestros de la escuela de agricultura, el perfil social de los alumnos había cambiado. Los estudiantes estaban imbuidos con la ideología revolucionaria, sobre todo, con el compromiso de la Reforma Agraria, que establecía como marco legal, el artículo 27 de la Constitución y la Ley carrancista del 6 de enero, emitida en Veracruz.

Al igual que en el pasado, la agronomía seguía siendo una profesión de Estado, aunque en esta ocasión, los egresados pondrían sus conocimientos al servicio de la Reforma Agraria. El Ing. Roberto Aguirre Palancares, egresado de la escuela, expresaban que salían comprometidos con los valores y principios sociales de la Revolución Mexicana, Agregaba que no egresaban

...para servir al latifundio, no era servir a las haciendas, sino para servir a los ejidos... los agrónomos debían organizar no sólo el proceso dotatorio de la tierra, sino también el proceso técnico que se estaba iniciando en las estaciones agrícolas experimentales; el aprovechamiento de la parcela escolar que ya estaba en plena aplicación, con las disposiciones que después se incorporaron al Código Agrario.³⁹

Por su parte, Edmundo Taboada, coincide con el Ing. Aguirre al puntualizar que egresaban con la idea de servir a los campesinos. Taboada menciona que, en la formación de este compromiso social, tuvieron mucho que ver los maestros que participaron en

36 Marte R. Gómez. Las Comisiones Agrarias del Sur, p. 82

37 Mario Gil. Op. Cit., p. 26

38 Mario Gil, op. Cit., p. 26

39 Norberto Aguirre. En Las ciencias agrícolas y sus protagonistas. Colegio de Posgraduados. Chapingo, 1984, p. 37

forma directa o indirecta en la lucha revolucionaria. El Ing. Manuel Mesa Andraca, afirmaba que la escuela tenía que formar profesionistas al servicio del Estado, que pusieran sus conocimientos científicos al servicio de los productores; entre otras cosas, tenían que adoptar métodos de “adaptación y transformación del suelo cultivable para lograr mayores rendimientos”, que incluyeran nuevas especies de cultivos.⁴⁰

A manera de conclusión

A lo largo de su historia, los alumnos de la Escuela Nacional de Agricultura, han estado vinculados a los sucesos que afectan y sacuden a la vida nacional como sucedió en el movimiento revolucionario que cambió la historia del país. Los alumnos, bien podían haberse ido a sus casa a esperar la reanudación de las clases en San Jacinto, pero no lo hicieron; la mayoría de los que cursaban los últimos grados de la carrera, se sumaron a la lucha, algunos como combatientes en las diversas facciones que se enfrentaron entre 1910 y 1920; otros más, pusieron sus conocimientos agronómicos a una de las causas más nobles y justas del movimiento revolucionario, el que hacía justicia a los campesinos despojados de sus tierras por las haciendas. La mayoría de los alumnos que terminaron el sexto año de la carrera, se fueron al estado de Morelos para colaborar en los deslindes de las tierras de las haciendas que fueron recuperadas por los pueblos de la entidad, en el marco del Plan de Ayala de Emiliano Zapata.

La actividad de los estudiantes de agronomía en favor de los pueblos morelenses, era ya un mérito enorme, pero su dimensión se agiganta porque trabajaron en un ambiente de peligro y riesgo para sus vidas, ya que los zapatistas fueron considerados enemigos del constitucionalismo y combatidos con las armas. Muchos de los egresados, harían carrera política en los años posrevolucionarios como el propio Marte R. Gómez, que fue director de la ENA, ministro de agricultura, en Tamaulipas y secretario del ramo en el gobierno de Manuel Ávila Camacho; sin embargo, para este personaje, lo que marco e influyó en su vida profesional, fue indudablemente su participación en la Comisión Agraria del Sur que repartió tierras en el distrito de Yautepec.

Cuando se reabrieron las instalaciones de San Jacinto en 1919, el perfil social de los alumnos había cambiado; ahora, estaban imbuidos de la ideología revolucionaria y los egresados, pondrían sus conocimientos al servicio de la reforma agraria para hacer realidad los ideales de Emiliano Zapata, ahora, en todo el país, tomando como base legal, el artículo 27 de la Constitución y la Ley carrancista del 6 de enero, emitida en Veracruz. El Ing. Roberto Aguirre Palancares, egresado de la escuela, expresaban que salían comprometidos con los valores y principios sociales de la Revolución Mexicana. Por su parte, Edmundo Taboada, coincide con el Ing. Aguirre al puntualizar que egresaban con la idea de servir a los campesinos. Taboada menciona que, en la formación de este compromiso social, tuvieron mucho que ver los maestros que participaron en forma directa o indirecta en la lucha revolucionaria. En los siguientes años, los alumnos de agricultura continuaron participando en las luchas para mejorar las condiciones académicas de su plantel, pero también, con la causa agraria como sucedió en los años setentas del siglo XX, en que participaron en las tomas de tierras.

Nos atrevemos a decir como hipótesis, que las actividades de los estudiantes de agro-

40 Manuel Mesa Andraca. En Mario Gil. Op. Cit. Pp. 16-17.

nomía en favor de la justicia social y la democracia, se debe a que, por la inherencia propia de los mismos estudios, están en contacto directo con los problemas agrarios y con las injusticias sociales que prevalecen en las comunidades campesinas del país.

Fuentes utilizadas en la elaboración de esta ponencia

Archivos

Archivo Histórico del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Colección Escuela Nacional de Agricultura. Rollo 8, Vol. 281. F. 294-297. 12, noviembre, 1860.

Libros y folletos

Castellanos Suarez Alfredo, *et. al.* Lecturas de Historia de México. La Revolución, 1910-1920. México. Universidad Autónoma Chapingo, 1988.

García Naranja, Nemesio. Memorias de García Naranjo. Mis andanzas con el general Huerta. México. Talleres “El Porvenir. Monterrey, Nuevo León, s/a.

Gil, Mario. Centenario de la Escuela Nacional de Agricultura, 1854-1954. México. Universidad Autónoma Chapingo, 2015.

Gómez Marte R. Las Comisiones Agrarias del Sur. M. éxico. Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, 1961.

Gómez Marte R. Episodios de la Escuela Nacional de Agricultura. México. Colegio de Posgraduados-Escuela Nacional de Agricultura, 1976.

Fernández y Fernández Ramón. “Los agrónomos. Grupo Chapingo” México, D. F. Secretaria de Agricultura y Fomento, 1933.

Wilkie James W y Edna Monzón Wilkie. Frente a la Revolución Mexicana. 17 protagonistas de la etapa constructiva. Vol 111. México. Universidad Autónoma Metropolitana (serie Historia), 2002.

Revistas, periódicos y suplementos de periódicos

La Jornada del campo, No. 27. 12 de diciembre de 2009.

El Universal, 22 de febrero de 1954.

Tzapingo. Julio de 1987. Periódico temporal de la UACH.

El movimiento de mujeres indígenas en la lucha contra el tren maya

Magali Terraza Ramírez

Escuela Nacional de Trabajo Social, UNAM

Introducción

En el sureste de México, mujeres que pertenecen a diferentes comunidades indígenas de esta zona del país, están luchando contra la construcción del tren maya. Después de que el presidente Andrés Manuel López Obrador realizará una consulta ciudadana en noviembre del 2018, grupos pertenecientes al movimiento indígena como el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) y el Congreso Nacional Indígena (CNI), grupos de académicas y académicos indígenas, así como organizaciones independientes y organizaciones de la sociedad civil cuestionan el megaproyecto y han comenzado una lucha contra la construcción del tren maya.

Según el Gobierno Federal (2018), el Tren Maya es un proyecto integral, de ordenamiento territorial, infraestructura, crecimiento socioeconómico y turismo sostenible que tiene como objetivo principal el bienestar social de los habitantes de la Zona Maya; sin embargo, para las comunidades indígenas es un megaproyecto atenta contra las comunidades y según los expertos causará un gran daño ecológico y ambiental que no traerá ningún beneficio hacia los pueblos mayas y sí para los inversionistas.

A lo largo de este trabajo se desarrolla una exposición del origen económico que implica la construcción del tren maya, así como las consecuencias sociales, ambientales y culturales que trae consigo. La importancia de visibilizar la lucha de las mujeres contra el tren maya, implica realizar un análisis económico, de clase, sexo y raza, de las mujeres que se han convertido en sujetos fundamentales en las luchas indígenas, comenzando a ser dirigentes en sus comunidades y fuera de ellas, cuestionando al gobierno federal y planeando estrategias para detener el proyecto. Finalmente, en tiempos del ascenso mundial del movimiento de mujeres con sus diferentes corrientes y matices, la lucha de las mujeres indígenas se enmarca en una propuesta anticapitalista, que va más allá del feminismo liberal y el autocuidado, tendiendo hacia un feminismo que emancipa a las mujeres dentro del bien comunitario.

Objetivo

Visibilizar la lucha que sostienen las mujeres indígenas contra la construcción del Tren Maya en defensa del territorio, de la fauna y flora para aportar elementos desde la academia que permitan detener el megaproyecto de impacto negativo para la ecología y las comunidades indígenas.

Desarrollo (metodología)

La exposición que a continuación se presenta, se basa en un análisis del contexto nacional, dentro del gobierno progresista de Andrés Manuel López Obrador. El gobierno federal ha mencionado que el tren maya es un megaproyecto que conectará las principales ciudades y circuitos turísticos de la región para integrar territorios de gran riqueza natural y cultural al desarrollo turístico, ambiental y social en la región. (2019)

El Tren Maya, viene acompañado de otros megaproyectos como la construcción de un parque eólico en el Istmo de Tehuantepec, de la siembra de árboles para mercancía de maderas y frutas. Estos proyectos han despertado el interés del sector empresarial y de negocios; es en este contexto donde las comunidades indígenas del país han cuestionado la función y los problemas que trae consigo la construcción de estos proyectos.

En diferentes estados las comunidades indígenas que se ven directamente afectadas por las construcciones llamaron a organizarse y han iniciado una lucha contra los megaproyectos. Específicamente en el sureste del país, el movimiento indígena ha iniciado una serie de acciones para frenar la construcción, pues la exigencia principal es que a los pueblos indígenas no se les consultó previamente sobre la construcción.

Las comunidades indígenas además de ser colocadas como el atraso, de ser marginadas, despojadas de sus recursos naturales y tierras, han sido condenadas a la pobreza económica. En este contexto se enmarca el proyecto de construcción del Tren Maya, propuesta del gobierno de Andrés Manuel López Obrador, quien asegura que la construcción de la obra detonará el desarrollo económico de los principales destinos turísticos regionales como Cancún, Tulum, Calakmul, Palenque y Chichen Itzá.

Aun así, AMLO “ha defendido como válido que se arranque con las licitaciones del Tren Maya en mil 525 kilómetros sin haber consultado a los pueblos indígenas” [...] “durante la conferencia mañanera, reconoció que sí existe disidencia por parte de comunidades, como el Ejército Zapatista de Liberación Nacional en Chiapas, pero insistió en que se les respeta como minoría y todos sus proyectos de infraestructura van porque así lo pide la democracia”. (Jiménez, 2019)

En este contexto, el movimiento de mujeres indígenas y académicas procedentes de Tabasco, Quintana Roo, Campeche, Yucatán y distintos municipios del estado de Chiapas se han reunido para organizar cómo detendrán a este proyecto que ya ha arrancado. Durante el Encuentro de mujeres realizado en San Cristóbal de las Casas se resaltó los problemas que trae el tren Maya (Mandujano, 2019):

- *Rompe con la identidad de los pueblos indígenas, pues se les pretende dar empleo mal pagados, como se hace ya en grandes desarrollos turísticos como la Riviera Maya.*
- *Se desplaza a las lenguas indígenas originarias, porque, ante la llegada de estos megaproyectos, se prioriza la lengua extranjera para ocuparse en las grandes empresas transnacionales y se desdeña la lengua nativa.*
- *No hay una verdadera campaña previa de información de qué es lo que se pretende*

construir, información que quede clara a todos los hombres y mujeres para que a la hora de ser consultados tomen una decisión razonada, por lo tanto, los pueblos y las comunidades no pueden ir a una consulta si antes conocer claramente el proyecto.

- *Hay una violación a un protocolo de consulta, pues se pretende sacar una consulta a modo, para echar a andar un megaproyecto que de entrada se sabe que tiene grandes problemas ecológicos, sociales y culturales. Es decir, van a consultar a los pueblos algo que ya tienen previamente preparado para construir.*
- *El megaproyecto romperá el tejido social entre las comunidades indígenas y alterará la vida comunitaria. Ante la llegada de cada vez más turistas, esto desplazará a los pueblos originarios o se crearán cinturones de pobreza y marginación alrededor de ellos, como actualmente pasa en Cancún.*

Ante estas problemáticas, las participantes de este foro propusieron la creación de un observatorio ciudadano que dé seguimiento a la evolución del proyecto en tres aspectos fundamentales: impacto medioambiental, impacto del turismo en las comunidades y pueblos originarios y la participación de las mujeres.

A la par de estas asambleas y encuentros se ha probado que derivado de la compra de terrenos para la construcción del Tren Maya realizada por el Fondo Nacional de Fomento al Turismo (Fonatur), la especulación inmobiliaria ha aumentado y se prevé que los centros urbanos, que actualmente albergan a 12 mil habitantes, se expandan a unos 50 mil. (LÓPEZ, 2019)

Por otro lado, también se denuncia el despojo de la tierra, donde para el despojo de tierras las autoridades federales se valen de “coyotes” que ofrecen dinero por sentarse a escuchar las características del proyecto y luego los hace firmar una lista de asistencia que después, sin que los pobladores se enteren, se convierte en un contrato de la compra venta de las propiedades. (LÓPEZ, 2019)

Así mismo, han cuestionado a AMLO, sobre quiénes serán los verdaderos beneficiados de la derrama económica que dejará esta obra, entre los problemas de despojo, de daño a la fauna y flora, así como el crecimiento de la mancha urbana que a la larga podría invadir selvas y sitios arqueológicos. Las comunidades como Calakmul no necesita un tren, sino agua para más de 80 comunidades que padecen del vital líquido durante esta temporada de sequía, y que debido al mal estado en que se encuentran los acueductos ya no llega a muchas localidades, donde por cierto se registran temperaturas superiores a los 42 grados centígrados.

En el mismo sentido, el tren maya ha significado para las mujeres y sus comunidades un modelo impuesto de desarrollo, pues mientras se realizaba una consulta general, a los pueblos originarios no se les consultó previamente, mientras que son los pueblos quienes deben decidir qué tipo de desarrollo quieren y ello debe hacerse en asambleas comunitarias, respetando la cosmovisión de los pueblos originarios.

En las comunidades, aunque la lucha de las mujeres no son propietarias de la tierra y los hombres “las venden o las juegan”, ellas están organizándose contra este megaproyecto que trae más daños que beneficios a las comunidades, las mujeres en las comunidades indígenas, pese a otras problemáticas que se han convertido en actoras fundamentales en la toma de decisiones, y en la planeación de la lucha contra el ex-

tractivismo del gobierno federal que históricamente ha saqueado a las comunidades, sin embargo hoy el movimiento indígena ni sus mujeres son los mismos de hace 50 años, después del levantamiento zapatista se han convertido en un sector fundamental que defiende la tierra y los recursos naturales.

Las mujeres indígenas resisten contra los despojos, el engaño y la desinformación, han puesto en marcha un proyecto de urbanización y turismo en aras del “desarrollo”. Las mujeres en diferentes zonas han visibilizado cómo a la par de su trabajo salen a las comunidades a informar a su gente. (Manzo, 2017) De esta manera, las mujeres indígenas desde diferentes trincheras están haciendo frente a un gobierno que se contradice en su discurso y en sus acciones.

Conclusiones

El programa del movimiento indígena se contrapone a las políticas neoliberales del Estado y los grandes capitales, los movimientos indígenas en América Latina y otras partes del mundo están resistiendo a los intentos de etnocidios, construyéndose sujetos del cambio que buscan alternativas para luchar contra el despojo de la tierra en distintas zonas del país.

El derecho a la consulta indígena, la defensa de la vida y luchar contra el despojo de las empresas y el Estado son batallas totalmente legítimas que los pueblos defienden y que las y los profesionales desde una mirada crítica debemos respaldar, pues no se puede legitimar el despojo y la invasión de los pueblos. Está clarificado que el tren maya y los otros megaproyectos son benéficos únicamente dentro del programa capitalista que beneficia a empresarios, pero no a las comunidades.

La lucha de las mujeres indígenas se enmarca en un programa anticapitalista, donde la sujeto mujer, a diferencia de décadas atrás es un agente determinante en las luchas campesinas e indígenas, donde desde sus labores particulares están abonando desde el movimiento indígena a la detención de megaproyectos.

Localización del navegador *Firefox Focus* en *p'urhepecha*

Bulmaro González Ambrosio

Universidad Intercultural Indígena de Michoacán

Introducción

En el mes de agosto de 2012 en la Universidad Intercultural Indígena de Michoacán (UIIM), se constituye el cuerpo académico denominado: “Educación ciencia y tradición para un desarrollo local armónico”, con el propósito de realizar investigaciones en y desde la lengua purépecha. Paralelo a esto surge el proyecto de: “Traducción de interfaces computacionales”, a partir del cual se formó un grupo liderado por profesores investigadores miembros del cuerpo académico y responsable de la propuesta del proyecto, la traducción, revisión, y sistematización. A este proyecto se integraron estudiantes de la licenciatura en lengua y comunicación intercultural, de esta casa de estudios.

Este grupo se dio a la tarea de traducir el procesador de textos *Abiword*. Algunos de los resultados y limitaciones se pueden consultar en la tesis de licenciatura “Traducción de los términos informáticos al purépecha del *software* libre *Abiword*”. Esta tesis fue elaborada por Santiago Zavala Ramos y María de la Salud Sebastián Valdez, (2016). Aunque se haya titulado en español el documento está redactado en lengua purépecha.

Luego de este primer trabajo, el grupo inicia la localización de la interfaz del navegador *Firefox*. Cabe señalar que esta localización se lleva a cabo en el seno del proyecto “*Mozilla* Nativo”, iniciativa de la organización *Mozilla* que apunta a la inclusión de las lenguas nativas en el mundo digital, sin dejar de lado la promoción de su uso y preservación a lo largo del tiempo. En el proceso de localización, participan desarrolladores, activistas y usuarios. Las primeras lenguas a las que se ha localizado la interfaz del navegador *Firefox* son el guaraní y el maya *kakchikel*. En este mismo proceso se encuentran más de 20 lenguas indígenas de Latinoamérica, entre las mexicanas están: el *ch'ol*, maya yucateco, mixteco *wixárika*, purépecha, entre otras.

Desde el 2014, *Mozilla* Nativo apoya la localización de la interfaz del navegador *Firefox* a distintas lenguas indígenas. Los resultados parciales de ésta pueden verse en la tesis de licenciatura de Sergio Salmerón Madrigal (2017), titulada “Traducción al Purépecha de la carpeta *Browser* del navegador de *Mozilla Firefox*”. En esta tesis se aborda la traducción de una carpeta del código fuente del navegador de la internet, razón por la cual podría estimarse, un trabajo más cercano a los objetivos de la presente investigación. Ambos trabajos optan por una traducción libre o semántica que les permite hacer cambios estructurales y de sentido en la lengua meta con la idea de hacer cognoscible la traducción; y dejan de lado la propuesta de traducción orientada

a la localización. Sin embargo, estos trabajos suponen esfuerzos pioneros por incursionar en la informática mediante la localización de interfaces del idioma inglés al purépecha y ofrecer a los hablantes de esta última la posibilidad de acceder a tecnologías y conocimientos en su lengua materna. Además, cabe mencionar que las dos tesis dedican gran parte de su atención, al análisis morfológico de la lengua purépecha. Es así que, con la lectura y análisis de la traducción realizada en éstas, es posible usarlas como marco de referencia para esta actividad, ya sea en el campo de la informática o en otras áreas del conocimiento. Por este y otros motivos, estas obras son una lectura obligada para quienes pretendemos abonar y contribuir en este campo.

En el tenor de la investigación que nos ocupa, el propósito principal es arrojar un poco de luz sobre la localización de la interfaz del navegador *Firefox* a partir del análisis de la localización de mensajes que emite el navegador en diversas acciones. Si bien la traducción de estos y otros conceptos se inserta en el marco de un proyecto de localización más amplio, este artículo concentra la atención en una muestra representativa de los avances de la localización.

Otros contextos para las lenguas indígenas

La comunicación mediada por dispositivos digitales y programas informáticos es una actividad que va en crecimiento, en parte por el variado uso de las redes informáticas, entre las que destacan el intercambio de información y productos provenientes de éstas, convirtiéndola en una importante actividad científica e industrial, que traspasa las fronteras físicas, culturales y lingüísticas.

Entre los proyectos que usan las tecnologías informáticas en beneficio de las lenguas indígenas en México encontramos la Plataforma Yaak: sistema en línea para la enseñanza y difusión de lenguas indígenas¹. Dicho proyecto fue iniciado entre el año 2009 o 2010 en la Universidad Autónoma de Querétaro para el rescate y revitalización de la lengua otomí. Esta plataforma cuenta con recursos tecnológicos para la enseñanza de la lengua.

Los componentes principales de la Plataforma Yaak son i) el Curso Trilingüe Otomí-Español-Inglés; ii) el diccionario en línea; iii) el traductor multilingüe y; iv) el buscador de comunidades. Otros componentes complementarios de la plataforma son; un blog, una sección de redes sociales (Facebook y Twitter), un foro de comentarios, una sección de noticias, videos y fotografías relacionadas con las lenguas y culturas mexicanas, y secciones que abordan aspectos históricos, sociales, culturales, de salud, económicos, cosmovisión, etc. del pueblo otomí. (Cardona, Hekking y Núñez, 2012, p. 7).

De esta manera, la internet se convierte en un recurso público y accesible para todos sin importar la ubicación geográfica en la que es posible la inclusión de idiomas indígenas y extranjeros como en este caso expandiendo así el uso de la lengua indígena. Este proyecto es pionero en México al introducir tecnología informática y los servicios

¹ Para más detalles del proyecto véase: <http://filosofia.uaq.mx/yaak/>

que brinda la internet, además la introducción del inglés hace posible que los otomíes que radican en países angloparlantes tengan acceso a los recursos que más interesen.

Otro ejemplo sobre el uso de la internet y las lenguas indígenas es el proyecto *NenekMéxico*², una comunidad virtual en *Facebook* dedicada a la comunicación en *téneke* cuyos resultados se presentan en la tesis de maestría en estudios amerindios y educación bilingüe, impartida en la Universidad Autónoma de Querétaro, de Luis Flores Martínez³, titulada: marcas de la oralidad en las producciones escritas de los huastecos en redes sociales.

En este proyecto se utilizó la red social *Facebook* en tanto recurso público de la internet para impulsar la escritura en *téneke* entre jóvenes indígenas e interactuar en la internet como se hace habitualmente en español o inglés, las estrategias para alentar la expresión escrita en esta página son variadas, por ejemplo, opinar sobre la receta para la preparación de comidas tradicionales, la muestra de paisajes o elementos propios de la cultura, y la inclusión de vínculos sobre recursos escritos en esta lengua, pero desarrollados por otras instituciones, son algunas de las estrategias que pueden verse a simple vista.

Otra muestra de la inclusión de las lenguas indígenas y la tecnología informática son los cursos desarrollados por el Centro Cultural de España en México⁴, a través del Laboratorio de Ciudadanía Digital, que ha desarrollado una serie de tres programas en igual número de lenguas indígenas, náhuatl, mixteco y purépecha, para el autoaprendizaje de tales; idiomas. “Vamos a aprender mixteco” fue el primer programa de esta serie, después, en el año 2015 salió a la luz el programa: “Vamos a aprender purépecha”, en el que participaron Alicia Mateo Manzo, como editora en lengua purépecha, y Janitzio Rangel, como ilustrador; para el año 2016 se publicó el tercer programa, “Vamos a aprender náhuatl”.

Los programas se encuentran disponibles en la internet para descarga gratuita a través de, *Google Play* y *Apple Store*, para los sistemas operativos *android* e *ios* usados comúnmente en teléfonos celulares y tabletas electrónicas. El programa plantea un recorrido por diferentes temas, como son: saludos, algunos verbos de uso cotidiano, nombres de animales, partes del cuerpo, números, vestimenta típica, la familia, la comunidad, la cocina, el campo, y la fiesta, son algunos de los temas contenidos en estas.

Podemos concluir que la tecnología informática va adquiriendo otros usos y contextos, en los que es posible el contacto entre lenguas extranjeras e indígenas. Se convierte así en una oportunidad para modernizar o actualizar el léxico a las necesidades contemporáneas, y fomentar el uso de la lengua purépecha entre la juventud, uno de los sectores que más usa los recursos de la internet, por lo que es necesaria la adaptación o creación de programas acordes a la realidad sociolingüística, que permita usos más allá del ocio.

2 La cuenta de Facebook es: <https://www.facebook.com/NenekMexico/>

3 El documento está disponible en: <http://ri.uaq.mx/bitstream/123456789/6049/1/RI004858.pdf>

4 Información detallada disponible en: <http://ccemx.org/ciudadania-digital/vamos-a-aprender-purepecha>. Y www.manuvo.com/purepecha/

Es decir hacia el uso de programas informáticos en lengua purépecha, apunta la localización de software o de sitios de internet, entendiendo la localización como el proceso mediante el cual se propone que un programa determinado sea usado en el idioma materno del usuario. Este es un campo de conocimiento relativamente nuevo para los estudiosos del lenguaje y la traducción, e íntimamente ligado a los medios digitales y los productos informáticos, mismos que demandan una preparación en el uso eficiente de los programas y los dispositivos electrónicos en los que se ejecutan.

Marco conceptual: localización, internacionalización y globalización

La localización vista desde la óptica de una acción deliberada, se constituye como una práctica que se realiza en un lugar o espacio determinado, en función de una cultura o región delimitada en gran medida por la lengua que se utiliza habitualmente, para comunicarse entre los miembros de dicha cultura. Es así que las prácticas ligadas a la localización engloban un proceso multifacético que representa un área dinámica; la tecnología informática.

En la actualidad las redes informáticas se usan para interactuar entre la sociedad, es el presente, no es futuro. Entre los usos comunes que la sociedad les da, están la producción, almacenamiento, procesamiento, recuperación y transmisión de información; además, permiten la difusión a nivel mundial en cuestión de segundos.

Por otro lado el rol que desempeñan las innovaciones tecnológicas, en el alcance y dirección de los cambios sociales son materia de controversia, en especial en el campo de las lenguas indígenas cuyo uso es relegado a lo particular de la familia, o la comunidad, pero poco a poco hay avances desde diversos sectores que usan la lengua purépecha en campos educativos, jurídicos, y ¿por qué no? también en la internet. No obstante, esto requiere de una actualización y localización léxica con pertinencia cultural y sustentada en los medios adecuados para que sea visible en la internet. Por ende, conviene revisar los conceptos básicos del proceso de localización.

Localización

Adaptar el navegador de la internet *Firefox* al purépecha es una actividad creativa en la que los traductores en su calidad de mediadores interculturales, juegan un papel importante en la localización del producto informático a las peculiaridades de la lengua y cultura receptora, es necesario aclarar que el propósito no es crear un nuevo programa informático sino adecuar este a una comunidad determinada, en este caso purépecha. En sí la localización no es una nueva teoría de la traducción, hay varias que la preceden como es: la teoría de equivalencia, de la funcionalidad o *skopos*, entre otras, (Pym, 2012). De esta manera, el término “localización” remite a un verbo que involucra un proceso mediante el cual un producto informático es adaptado a las especificidades de una lengua determinada.

Este breve término “local” (en inglés como en español) que denota un conjunto de parámetros lingüísticos y culturales que define el contexto del uso final del producto.

Es un término convenientemente corto para sustituir expresiones como “idioma o cultura de llegada” tan frecuentes en muchas teorías de la traducción. (Pym, 2012, p. 192).

Hacer notar la referencia al contexto del uso final del producto desvía la atención a las particularidades locales; por otro lado, la *Localisation Industry Standards Association (LISA)*, define el concepto como sigue. “La localización implica hacer que un producto sea apropiado lingüística y culturalmente para el mercado local de llegada (país/región e idioma) donde se utilizará y venderá”. (Pym, 2016, p. 191).

Enfatizar en la palabra “producto” nos lleva a una relación proveedor-consumidor, esto implica que: no sólo se va a reemplazar un texto de una lengua de origen por su equivalente en la lengua meta (Catford, 1965) como se concibe la traducción desde la lingüística en la localización se incorporan otros procesos que tienen relación con la interacción entre el usuario y el *software*, pruebas de uso, comercialización del producto, compatibilidad con sistema operativos entre otros

El propósito es acercar al usuario con el producto; por ende, es necesario entonces buscar las palabras adecuadas bajo el contexto de la interacción emisor-receptor se desarrolle con fluidez, que se comprendan los procesos que realiza el *software* bajo las peticiones de los usuarios, al respecto hay palabras de origen inglés como *software* y *hardware* que se han insertado en el español sin sufrir cambios, con el ejercicio de la localización se deberá buscar las apropiadas en la lengua purépecha.

Por otro lado la *Directorate-General for Translation European Commission*, la define como: “*Localisation is generally understood to include, in addition to a change of language, the adapting of a text to different versions of the marketed product, to different legislation, etc*”. (2009, p. 10). Es así que, para “hacer local un producto” es fundamental el propósito de acercamiento al contexto de los usuarios potenciales esto requiere la mayoría de las veces un cambio de la lengua de origen, a la que se localiza.

A los localizadores como a los traductores se les demanda que conozcan ambas lenguas en su estructura y funcionalidad, antes de realizar la localización es necesario acceder a la versión internacionalizada del producto, la cual generalmente se encuentra en el idioma inglés y a partir de esta versión se realiza la localización, el conocimiento de ambas lenguas, parecen ser suficientes cuando se trabaja únicamente con textos, pero cuando se trata de la localización es indispensable el conocimiento de lo técnico, por ejemplo, los requerimientos para que funcione en distintos sistemas operativos, las funcionalidades que brinda, la disponibilidad, el uso eficiente del programa, entre otras. “De nada sirve un sitio *web* donde el texto está perfectamente traducido si la funcionalidad del sitio está comprometida”. (Corte, 2012, p. 4).

Enfatizar en la interacción que se desarrolla con el uso eficiente del programa es crucial partiendo del hecho que, el programa responderá en función de las elecciones que realice el usuario, en acciones como: elegir alguna opción de la barra de menús o herramientas, los cuadros de diálogos que se muestran al momento de descargar archivos, instalar o desinstalar programas, agregar elementos, funcionalidades o actualizaciones para un

mejor funcionamiento, avisos de error o mal funcionamiento del programa o elemento, entre otros, de manera que conocer las funciones de cada elemento resulta determinante para un proceso de localización eficaz como se enuncia a continuación.

La localización es el proceso de adaptar un sitio web a un idioma y una cultura diferente. Esto significa mucho más que simplemente traducir el contenido de las páginas. El contenido de una página web está formado por texto e imágenes, ambos deben ser traducidos y sometidos a una adaptación cultural. El usuario nunca debe notar que ese sitio fue originalmente creado en otro idioma. (Corte, 2012, p. 1).

Los resultados de la localización son visibles de manera casi inmediata esto derivado de la disponibilidad en la red para descargas y uso del programa, con las partes localizadas y las faltantes en el idioma de origen, permitiendo una evaluación y en caso necesario la corrección. El proceso se realiza a partir del original construido en inglés la cual se internacionaliza y se convierte en el medio para que otras lenguas realicen la localización a contextos específicos, siendo este proceso otro de los conceptos fundamentales para entender la localización.

Internacionalización

La informática se convierte así, en un sector de actividad científica especialmente de Estados Unidos, los productos derivados de ésta se intercambian y se usan en el mundo entero además los conocimientos especializados sobre los lenguajes de programación, y en general de las ciencias, hoy día circulan rápidamente con base en las redes informáticas. Saltando barreras físicas lingüísticas y culturales, e introduciendo nuevos conceptos en los idiomas locales. “*Internationalization, for us, minimally covers the processes whereby the culture-specific features are taken out of a text in order to minimize the problems of later distributing that text to a series of locales*”. (Pym, 2004, p. 31).

El inglés es la lengua vehicular privilegiada de este sector de actividad, diversas publicaciones científicas, obras técnicas, y la mayoría de los lenguajes de programación utilizan conceptos para expresar comandos y oraciones en inglés (Gottfried 1997). Además, al ser impulsados por grandes empresas del sector, que usan el inglés como lengua, numerosos neologismos son abreviaciones, o falsos cognados, que aseguran el dominio del inglés en el ámbito de la informática, tanto en la comercialización y la investigación.

El proceso de internacionalización sólo debe llevarse a cabo una vez y a largo plazo supondrá un gran ahorro en los planes de expansión al extranjero de cualquier empresa, a partir de ésta actividad el inglés inserta palabras a las lenguas locales como es el caso de los jóvenes de comunidades indígenas con frecuencia usan conceptos informáticos a los que agregan morfemas de la lengua purépecha como: a) *chatirhu*, b) *memoriarhu*, traducidos al español como: en el *chat*, en la memoria.

El morfema locativo *RHU*, hace referencia a un lugar, de acuerdo a la aglutinación morfológica se agrega a un sustantivo (Chamorean, 2009, Monzón, 2004). Como es el caso de los ejemplos anteriores los cuales podrían sustituirse por a) *wantontskurhi-kwarhu* en el lugar de conversación b) *jatakwarhu*, en el lugar de depósito.

Al respecto del concepto de internacionalización Pym cita la definición de la *Localization Industry Standards Association (LISA)*.

Internationalization is the process of generalizing a product so that it can handle multiple languages and cultural conventions without the need for redesign. Internationalization takes place at the level of program design [in the case of software] and the document development. (2004, p 29).

Desde el desarrollo de la internet, el inglés ha sido una lengua que ha dominado este sector, sin embargo el creciente número de usuarios de la red de redes cuya lengua materna es diferente del inglés ha empujado los procesos de internacionalización, de manera que facilite la localización a diversas lenguas sin tener que desarrollar otro software. En suma, la internacionalización

Consiste en la identificación de toda la información local que aparece en un sitio web, es decir, aquella información que viene dictada por el idioma y la cultura del país donde se diseñó originalmente. Por ejemplo fechas, números, moneda, información de contacto, etc. Estos elementos deberán aislarse y guardarse de forma independiente para que sea posible adaptarlos a las especificaciones de cualquier idioma. (Corte, 2012, p. 1).

Preparar una versión internacionalizada requiere entonces el desarrollo de conceptos adecuados en función del campo de conocimiento para que sea entendible y favorecer la adaptación a la lengua local, eliminar al máximo posible las ambigüedades y desarrollar la literatura de apoyo para los localizadores:

At one limit of the concept we would place all the ways in which local specificities are removed or standardized so as to facilitate distribution, thus including many forms of pretranslation. At the other extreme, the notion might even be extended to the adoption of a lingua franca for production purposes (international English would thus be one possible mode of internationalization) (Pym, 2004, p. 33).

Precisamente la estandarización permite el uso extendido del programa, el establecimiento de una lengua común de partida en los procesos de localización; por otro lado, es también otra muestra de la presencia masiva de las lenguas hegemónicas en contraparte del uso precario de las lenguas indígenas en el campo de la internet.

La uniformidad o internacionalización de la nomenclatura, simplifica el acceso de los lectores a la literatura informática, pero tiene sus riesgos que pueden caer en el empleo desordenado de conceptos internacionales sin una reflexión por parte de aquellos que los utilizan en cuanto al significado y uso en la lengua local muchas veces innecesario, de palabras extranjeras es un inconveniente para los lectores o los hablantes de lenguas distintas al inglés, ya que resulta complicado aproximarse al sentido de dicho concepto, por no encontrar una semejanza con otro concepto o radical que ya se conoce.

La decisión de internacionalizar implica el contacto de la lengua vehicular con las locales, y que sus productos en este caso inmateriales, sean usados en otras localida-

des, por otro lado la perspectiva que se propone, alude a que la internacionalización sea usada como herramienta para visibilizar las lenguas indígenas en la internet y al mismo tiempo generar una posición estratégica para afianzar una imagen favorable de esta en el mundo digital, es decir, el uso crítico y creativo de las redes informáticas y sus recursos.

Es así que, el mecanismo que utiliza la localización, parte de una versión internacionalizada del *software* y a partir de ésta se realiza la localización a otras lenguas de manera simultánea, esto requiere que los iconos deban ser neutros y genéricos al máximo posible para que puedan ser reutilizados. Además, la separación de la información deberá realizarse en función de los tipos de archivo que bien pueden ser relativos a la funcionalidad del software, la cual debe ser igual en todos los idiomas, o ser parte de la interfaz del usuario, y será diferente en cada localización.

En este proceso es importante el trabajo conjunto de programadores y traductores; los primeros apoyan con las explicaciones necesarias sobre el código fuente, y nunca realizarán cambios sobre los aspectos gramaticales o la interpretación de la información en la localización. El modelo que se utiliza es, de la versión de partida a la versión internacionalizada la cual es la misma para todas las lenguas y es considerada como original a la versión local. (Partida; versión internacionalizada; llegada). (Pym, 2016, y 2004).

Esto permite una rápida actualización sin afectar el diseño gráfico del *software*; además posibilita la localización simultánea a diferentes lenguas, como es el caso de las lenguas indígenas que tienen acceso a la versión internacionalizada del *Firefox* a través de la organización *Mozilla*, y se realiza la localización a las lenguas mencionadas en páginas anteriores.

La producción simultánea de versiones de llegada responde a la lógica de la globalización económica, que conlleva el lanzamiento de ciertos productos (como una versión nueva del sistema operativo de Microsoft, pero también las novelas de Harry Potter) al mercado al mismo tiempo y en todo el mundo, utilizando los mismos formatos de marketing y campañas publicitarias. (Pym, 2016, p 194).

Esto requiere una localización rápida de la versión original, además del material del *marketing* sin tener que regresar al original para cada traducción sino a la versión internacionalizada, en este caso la informática ha avanzado y empujado a muchos a ensayar e ir perfeccionando modelos de traducción aplicables al mundo globalizado. Este último concepto es otro de los básicos en el campo de la localización como se verá más detalladamente.

Globalización

Las razones del crecimiento de los intereses de la traductología, son muchos y convergentes, por una parte los fenómenos de la globalización ponen en contacto recíproco a grupos y a individuos que hablan lenguas distintas, lo que posibilita la introducción de productos informáticos a nuevas culturas e incrementar el número de usuarios. Por otro lado la internet es hoy, un medio flexible y económico para la comunicación,

el comercio y los negocios, el entretenimiento, acceso a la información y servicios, y para la difusión de la cultura etc. Con respecto del concepto de la globalización en el campo de la localización Pym cita la definición de la *Localization Industry Standards Association (LISA)*.

La globalización designa los aspectos comerciales necesarios para preparar un producto para el mercado global. En la globalización de productos de alta tecnología, esto implica integrar la localización en toda la empresa, después de la internacionalización y diseño de productos adecuados, además de marketing venta y soporte en el mercado mundial. (2016, p. 196).

En el contexto del intercambio de información y el uso de programas informáticos que son distribuidos a través de la red de redes, el propósito común es incrementar el número de usuarios de determinado programa, lo cual empuja la importación de éstos a contextos específicos, generando así nuevas versiones para usuarios locales, de tal manera que:

La globalización combina los procesos de internacionalización y localización. Consiste en el diseño de sitios *web* que pueden ser utilizados en diferentes países con un mínimo de cambios. Es un concepto que pertenece más al área del *marketing* que al área técnica. (Corte, 2012, p. 1)

Hasta este punto parece que no hay complicación alguna más allá de los conocimientos y habilidades necesarios para realizar la localización, pero el asunto no es tan sencillo como parece, debido a que una parte del *software* es desarrollado bajo licencias que tienen costo, por ejemplo *Microsoft*, produce *software* que tiene prohibido distribuir copias. Más aún: el cambio de una versión a otra más reciente también tiene costo, no es posible tener acceso al código de construcción y esta es una condición determinante para realizar la localización. Por todo lo anterior no es una alternativa para las lenguas indígenas,

Por otro lado existe el *software libre* cuya licencia no tiene costo, ni todo el *software* que se derive de ésta. Los códigos de construcción son abiertos al público posibilitando la adaptación a las necesidades del usuario final, el navegador de la internet *Firefox* es parte del *software libre* como a continuación se enuncia.

El Software Libre

El propósito de contar con herramientas de navegación para la internet en lengua purépecha, nos condujo a la conformación de un equipo de traductores presenciales, para iniciar con un proceso rigurosamente colectivo, abierto y cooperativo. Por otro lado, como usuarios activos de internet iniciamos la búsqueda de plataformas susceptibles de localización pero que además, fueran de uso continuo, la opción de crear programas es otro campo que por el momento queda en espera, para enfocarse en la adaptación de programas desarrollados.

Por lo anterior el *software libre* representó la opción adecuada para los propósitos planteados, ya que se entiende que el *software libre* está compuesto por una amplia

gama de programas que van desde sistemas operativos hasta paquetes de herramientas de uso continuo como: el procesador de textos, la hoja electrónica de cálculo, y los navegadores de la internet; estos sólo, por citar algunos ejemplos. Todos los programas generados a partir de la licencia de software libre pueden ser distribuidos y modificados libremente, porque sus códigos de construcción están abiertos para cualquiera de estos propósitos, precisando al respecto:

Con software libre nos referimos a la libertad de los usuarios para ejecutar, copiar, distribuir, estudiar, cambiar y mejorar el software. Nos referimos especialmente a cuatro clases de libertad para los usuarios de software:

Libertad 0: la libertad para ejecutar el programa sea cual sea nuestro propósito.

Libertad 1: la libertad para estudiar el funcionamiento del programa y adaptarlo a tus necesidades —el acceso al código fuente es condición indispensable para esto.

Libertad 2: la libertad para redistribuir copias y ayudar así a tu vecino.

Libertad 3: la libertad para mejorar el programa y luego publicarlo para el bien de toda la comunidad —el acceso al código fuente es condición indispensable para esto. (Stallman, 2004, p. 45).

Es así que el *software libre* se distribuye generalmente de forma gratuita desde la red. Existen repositorios a los que se puede acceder y realizar descargas sin ningún costo, o bien a costos muy bajos. Podría darse el caso en que, el medio de distribución sea el disco compacto; por lo que el costo podría implicar dicho material, pero no el programa en cuestión, motivo por el cual, representan un ahorro en términos monetarios en comparación con los que ofertan las empresas comerciales.

Por otro lado, el acceso al código fuente es condición irrestricta para la modificación de los programas como la localización al purépecha. Sin esto, las labores de modificación son extremadamente difíciles, aunado a ello, está la diferencia en la formación de la palabra entre el inglés, lengua de origen y el purépecha lengua meta, y el esfuerzo intelectual que demanda el proceso de localización, al no contar con propuestas concretas de los conceptos utilizados en el campo de la informática en la lengua meta.

De esta manera, las lenguas indígenas tienen un campo de acción abierto en la innovación tecnológica y repercuten directamente en la posibilidad de visibilizar la lengua en el ciberespacio trayendo consigo procesos de modernización. Constituyen también el medio para difundir los resultados obtenidos entre la comunidad académica pero sobre todo en la purépecha; lo que habla de las ventajas que ofrece el *software libre* en la innovación tecnológica.

El modelo del software libre, donde se premia el hecho de compartir la información y el trabajo cooperativo, es bastante similar al que tradicionalmente se ha utilizado en el mundo académico y científico. En estos ámbitos, los resultados de las investigaciones se publican y se divulgan en publicaciones científicas, y sirven de base para nuevas investigaciones. Este es principalmente el modelo el que la humanidad ha innovado y avanzado (Mas i Hernández, 2005, p. 45).

Es así que, con la colaboración de especialistas en campos como la localización, y la informática además la comunidad en la que se desarrolla y sustenta el *software libre* que brinda las facilidades para acceder a los códigos de construcción de los programas, y los hablantes nativos del purépecha en este caso, que es posible potenciar los conocimientos, para realizar adaptaciones a otras lenguas, mejorando los existentes para nuevos y futuros usuarios o crear nuevos programas, y sistematizar cada uno de los procesos realizados con el propósito de brindar la documentación y material de soporte, que son patrimonio de centros de investigación, universidades, y usuarios, en todo el mundo.

Acerca de la organización Mozilla⁵

El inicio de internet en 1970, es el punto de referencia para el desarrollo de programas entre grupos geográficamente dispersos. Esto permite la colaboración entre especialistas de distintos lugares, hecho que permitió también el desarrollo de la organización *Mozilla*, con la ayuda de cientos de programadores, que mediante internet innovaron de manera sustancial las funcionalidades de su navegador, creando así una comunidad abierta, que expandió los objetivos iniciales, desarrollando una amplia variedad de herramientas libres, por ello el desarrollo de *Mozilla* se remonta a los inicios mismos del internet.

Aunque, en sus inicios existieron problemas técnicos, ya que comenzó como un proyecto a favor de la implantación y generación de *software libre*, y muchos opinaban que era un proyecto destinado al fracaso, actualmente *Mozilla* puede usarse sin problemas en los sistemas operativos más usados como: *Linux*, *Android* y *Windows* entre otros, debido a su versatilidad y portabilidad; es un referente esencial cuando de *software libre* se habla.

Es así que después de varios años de trabajo el 23 de enero de 1998 *Netscape Communications* anunciaba la distribución gratuita de su navegador web *Netscape Communicator 4*, hasta ese momento un producto propietario, así como la publicación de su código fuente bajo el nombre de Mozilla. (Mas i Hernández, 2005, p. 117).

Con el desarrollo de la organización *Mozilla* se generó también una serie de programas para ser usados especialmente en el internet, como el navegador *Mozilla Firefox* que es uno de los programas más grandes dentro del *software libre*.

El 15 de julio del 2003, Netscape Inc. (propiedad de American On-Line) anunció que dejaría de desarrollar el navegador Netscape y, por tanto, la tutela activa del proyecto Mozilla. Como *finiquito*, aprobó la creación de la Fundación Mozilla.org, a la cual apoyó por medio de una aportación de dos millones de dólares. (González et-al, 2003, p. 282).

En aquel momento *Netscape* era una empresa grande por lo que sorprendió que haya puesto bajo la licencia del *software libre*, uno de los navegadores con las últimas tecnologías, y se pretendía que liberando el código la comunidad ayudaría a seguir construyendo su navegador, aunque dicha acción no fue inmediata y sencilla, por la im-

⁵ Información detallada de la organización puede consultarse en <https://www.mozilla.org>

plicación de terceros en la creación y debían consultar a cada uno de ellos la decisión de liberar la parte de código que les pertenecía.

De esta manera, *Mozilla*, nace como una organización independiente en el año 2003, con el objetivo de crear el repositorio central del código del proyecto y de proporcionar las herramientas colaborativas necesarias para coordinar a los diferentes integrantes del proyecto promoviendo así el desarrollo de *software libre*. Además, fue sustentada por muchas organizaciones y personas mediante donaciones.

Mozilla es un nombre que en realidad comprende cuatro cosas: el nombre del sitio web que contiene el proyecto, el conjunto de herramientas y librerías creadas en él, el navegador producido y distribuido en base a estas herramientas y la mascota del proyecto. La versión distribuida bajo este nombre contiene un navegador, un programa de mensajería, un programa de creación de páginas web, un cliente chat y un conjunto de herramientas de privacidad y depuración. (Mas i Hernández, 2005, p. 119).

Con el paso del tiempo se ha creado una comunidad alrededor de la organización Mozilla, que apoya la introducción de nuevos motores de procesamiento, las tecnologías más actuales, la evolución de nuevos proyectos, y convertirse en una plataforma de desarrollo de otros programas, por ejemplo para sistemas operativos, *Linux*, *Unix* y *Windows*. Así mismo en la difusión del navegador de internet *Mozilla Firefox*, o las derivaciones hechas por terceros, como la que se realiza con la localización al purépecha.

La compatibilidad que ofrece el navegador de internet *Mozilla Firefox* con diferentes sistemas operativos y la oportunidad que ofrece la licencia del *software libre* para traducir la interfaz a la lengua purépecha permiten la construcción de una herramienta que tiene como propósito guiar, dirigir o dar rumbo al usuario en la red de redes, de tal manera que se constituye en la herramienta de uso común para la búsqueda de información, la visualización de archivos multimedia, la inclusión en redes sociales, entre otros tantos usos. “El nombre del navegador, navegador red, navegador *web* u hojeador (traducción literal aunque su uso es minoritario) proviene del inglés *web browser* que se refiere al seguimiento de enlaces de una página a otra en la computadora”. (Michan Aguirre y Macías Morales, 2009, p. 20).

En la internet cada página tiene su propia dirección con diferentes tipos de contenidos dependiendo de la naturaleza de la información que muestra dicho enlace, puede ser una página de alguna universidad, red social, archivos multimedia, o repositorio con una amplia variedad de contenido, un foro virtual, etcétera, es aquí donde cobra importancia el navegador al ser el programa para visualizar la información y convertirse en una plataforma de comunicación entre la computadora y el usuario al respecto es conveniente precisar que un navegador de internet:

Es un programa que permite visualizar la información que contiene una página *web* (o electrónica) interpretando el código HTML en el que está escrita. Puede estar alojada en la propia computadora, en un servidor local o en la red. El navegador presenta en pantalla el documento, permitiendo al usuario interactuar con su contenido y navegar (o explorar) hacia otra página mediante los enlaces o hipervínculos que contiene”. (Aguirre et-al, 2009, p. 20).

El navegador *Firefox* además de servir para abrir las páginas en la internet y visualizar la información contenida presenta una serie de herramientas adicionales como marcar las páginas favoritas para consultas posteriores, sistema de seguridad que emite avisos de advertencia al momento de ingresar a enlaces con códigos maliciosos, además de contar con una comunidad que constantemente incorpora nuevas herramientas sin costo alguno para el usuario.

Para el caso de la localización al purépecha, se llevó a cabo el mismo procedimiento antes descrito, por lo que se conformó un grupo de traductores y revisores presenciales, con los que se lograron consensos y acuerdos en torno a cuestiones como: a) las grafías a utilizar, b) el tipo de localización y, c) el uso de caracteres especiales y sus condicionantes. Estos acuerdos sirvieron al equipo para consensar la localización.

A partir de las ideas propuestas, y de la experiencia en el proceso, se tomaron decisiones en cuanto a la forma de traducir, cuidando en todo momento que sea cognoscible por todos los posibles usuarios, es decir que en el lenguaje informático cabe la estilística natural de la lengua meta, por tanto se están ampliando los espacios de uso de esta lengua, y del navegador de internet *Mozilla Firefox*.

La ayuda que se les brinda a los usuarios del *software libre* está basada en un sistema colaborativo disponible en línea, y lo componen sitios dedicados para que los usuarios escriban sus comentarios acerca de: qué errores se corrigen, proponer nuevas funcionalidades o reportar cualquier problema para que los desarrolladores lo tengan documentado. Este mismo monitoreo se llevará a cabo en este proyecto, una vez que esté disponible en la red, para corregir palabras escritas o empleadas erróneamente, y será necesario también valorar las nuevas propuestas, de tal manera que nuestra labor será, la de optimizar la localización así como mantener actualizada la totalidad de palabras en función de las actualizaciones del navegador, actualmente los casos de éxito en América latina son el *Maya Kaqchiquel* que se habla en Guatemala y el Guaraní lengua indígena de Uruguay.

Metodología

Para el caso que nos ocupa, la localización de la interfaz del navegador de la internet *Firefox* desarrollada originalmente en inglés, así mismo se tiene acceso a la versión internacionalizada, a partir de la cual se realiza la localización en purépecha, con el propósito de facilitar a los usuarios, el uso del navegador en la lengua que, como pueblo originario, les es propia.

Al momento de localizar resulta complejo encontrar todos los conceptos, lo que conlleva realizar una localización lo más apegada a la versión internacionalizada aunque con ciertos márgenes de separación, tarea que requiere del conocimiento de las dos lenguas, de acuerdo a las finalidades comunes que surgen al usar la internet. “De ahí la idea de que la traducción se basa en procesos de negociación, siendo la negociación, precisamente un proceso según el cual para obtener una cosa se renuncia a otra” (Eco, 2008, p. 25).

Hecho que empuja a interpretar el significado del concepto en el contexto de la navegación en internet y la interacción usuario-navegador, sin dejar de lado la apreciación

que suscitará entre la comunidad purépecha, lo que implica la sensibilización para la apropiación entre los usuarios, labor pendiente hasta el momento.

Este proceso tuvo las siguientes etapas.

- 1) La primera etapa fue registrarse en la página <http://mozilla.locamotion.org>. Para abrir el proyecto de localización, una vez hecho el registro es posible acceder al código de construcción del navegador, del que se desarrollaron dos versiones, la primera para el sistema operativo *android* formado por 5,620 cadenas (*Firefox aurora for android*). La segunda versión es para la computadora personal PC formado por 47,204 cadenas (*Firefox aurora*). Ambas versiones tienen un sistema de agrupación de carpetas con nombres propios y con un número de cadenas variable. Una cadena puede estar formada por una sola palabra por ejemplo *save, copy, paste, download*, etc. u oraciones más largas, por ejemplo. *This page is stored on your computer*.

En este artículo nos enfocaremos en un grupo de mensajes que el navegador envía al usuario en diferentes acciones.

- 2) La segunda etapa, consiste en la localización de los conceptos contenidos en las carpetas, es vital que los localizadores sean hablantes nativos de la lengua purépecha, además que conozcan del tema en cuestión en este caso de la internet el software y la informática esto ayuda en gran medida a utilizar de forma adecuada la terminología usada, y tener conocimiento detallado de la cultura localizada, al respecto Eco dice "...las eventuales ambigüedades pueden resolverse cuando se traducen textos a la luz de los contextos, y con referencia al mundo en que ese texto determinado habla" (Eco, 2008, p. 61-62).

Lo anterior derivó en la interpretación del concepto de la versión internacionalizada, y el ajuste correspondiente a la estructura de la palabra en purépecha para que sea comprensible. Asegurar en la medida de lo posible la comprensión de los conceptos en lengua purépecha fue fundamental para la continuación del proceso de localización, trabajo que requirió la consulta con el equipo de localizadores sobre la comprensión de los conceptos empleados en purépecha.

- 3) Tercera etapa, la revisión, con la finalidad de unificar al máximo posible la localización se realiza el escrutinio de las grafías utilizadas para la escritura del purépecha, en función de utilizar un solo alfabeto de los existentes y usados actualmente contenidas en la tabla 1; así como simplificar los conceptos para una mejor comprensión por los futuros usuarios.

Tabla 1. Grafías de la lengua purépecha.

Consonantes	Labial.	Dental.	Alveolar.	Palatal.	Velar.
Oclusivo puro.	P	T	Ts	Ch	K
Oclusivo aspirado.	p'	t'	ts'	ch'	k'
Fricativo.		S	S	X	J

Vibrante	R				
Retrofleja.	Rh				
Nasal.	M	N			Nh
Semiconsonante.	W				Y
Vocales	Anterior	Central.	Posterior.		
Alta.	I	ĩ	U		
Media.	E		O		
Baja.		A			

Tomadas de: (Monzón, 1997, p. 12).

Los mensajes que el navegador de la internet *Firefox* envía al receptor constituyen el objeto de este escrito son una muestra representativa del proceso de localización en curso los cuales son aun susceptibles de cambio, en este artículo hemos incluido aquellos ejemplos que mejor ilustran la actividad localizar un *software* y la interacción que se desarrolla en el contexto de la navegación en la internet, por otro lado son una muestra de la capacidad que tiene la lengua purépecha para generar los conceptos apropiados en la etapa de traducción, y son el mecanismo de interacción en lengua purépecha.

Con la finalidad de que el lector tenga acceso a otros ejemplos en este mismo escrito, se presenta una tabla en el anexo 1. Así mismo hemos agregado una tercera columna en el análisis de los resultados que contiene la traducción del purépecha al español para aquellos que no están familiarizados con el idioma inglés, o purépecha, puedan hacerlo en español. Sin duda el camino es aún largo y de difícil tránsito. Veamos los ejemplos de localización a detalle.

Versión internacionalizada	Versión localizada	Traducción al español
<i>Download</i>	<i>Jatsirakurhini</i>	Depositar para mí.

En este caso del concepto *download* según el *Webster dictionary* define este concepto como: “*To transfer (information) as from a network or main computer to another computer*”. (Agnes, 2003, p. 198). Tomando como base esta definición se llegó al verbo *jatsirani* en purépecha, con la siguiente glosa; *JATSI* radical ‘depositar’ RA causativo NI modo infinitivo.

A partir de la identificación de la radical la aglutinación morfológica permite describir la acción de transferir de un lugar externo a uno personal con el concepto *jatsirakurhini*, compuesto de la siguiente manera. *JATSI* radical depositar, *RA* causativo, *KURHI* voz reflexiva, *NI* modo infinitivo.

El verbo *download* fue uno que causó confusiones al inicio, debido a que en español habitualmente se usa el verbo descargar, hecho que desvió la atención a utilizar la palabra *késkuni* en purépecha, pero retomando la definición en inglés fue posible reorganizar la localización bajo el razonamiento anterior, el cual se estima más cercano al original.

Versión internacionalizada	Versión localizada	Traducción al español
<i>&Go to Download Page</i>	<i>Jatsirakurbikwaecharhu ni &G</i>	Ve al lugar de mis depósitos.

En este ejemplo se alude a la acción de ir a la página de las descargas, consideran-

do la página como un lugar, y retomando el ejemplo anterior en el que ya se tiene identificada la radical para el concepto *download*, y siendo consistentes volvemos a la aglutinación morfológica para agregar las marcas faltantes, de tal manera que cuatro palabras en inglés se reducen a dos en purépecha, compuestas de la siguiente manera. *JATSI* radical depositar *RA* causativo *KURHI* voz reflexiva *KWA* sustantivador *ECHA* plural *RHU* locativo. *NI* verbo ir en modo indicativo.

El símbolo et &, indica el modo abreviado de ejecutar el comando, en combinación con la tecla control (CTRL+G), para el caso del purépecha en el que no existe la letra G, se utiliza la misma combinación de teclas. Queda como trabajo a futuro hacer este tipo de ajustes. Bajo este entendimiento se localizaron los ejemplos que contienen el concepto *download*.

Versión internacionalizada	Versión localizada	Español
<i>Search engine</i>	<i>Jirinhatarantskwa</i>	Herramienta para buscar

En este ejemplo el *search engine*, es un *software* diseñado para la búsqueda de información en la internet, a partir de esta idea en purépecha llegamos al verbo buscar en modo infinitivo *jirinhani*, y generar la palabra *jirinhatarakwa*, que se utiliza para referirse a ‘una herramienta para buscar’, o ‘buscador’, con la glosa *JIRINHA* radical buscar, *TARA* instrumental, *NTS* iterativo, *KWA* sustantivador.

Versión internacionalizada	Versión localizada	Español
<i>This page is stored on your computer</i>	Í eranharhikukwa chiti ánchitarakwarhu jatarixati	Esto que observas está depositado en tu herramienta de trabajo

En esta muestra encontramos dos conceptos clave el primero *page* se entiende como un bloque de información contenida en un sitio de la internet, el tipo de elementos que contiene la página generalmente son variados, imágenes, texto, audio, video, entre otros, de tal manera que el concepto *page*, se utiliza para denominar de manera general el contenido de una dirección electrónica (Agnes, 2003). Esto resultó crucial para localizar el concepto, en purépecha.

Derivado del análisis y reflexión sobre el significado del concepto *page*, se optó por referirse en purépecha, a todo lo que se observa en una dirección electrónica, pero se precisa el lugar o zona a la que se dirige la mirada, el frente, o la parte frontal de, concluyendo en tomar el concepto *eranharhikukwa* con la glosa *ERA* radical mirar, *NHARHI* faz, o zona frontal, *KU* benefactivo, *KWA* sustantivador, (traducido como “la zona frontal que se observa”). Esta palabra se aleja de lo que se refiere al contenido de la página, si se toma esta línea, el concepto que mejor se acerca es *jatakwa* (contenido), observamos que en este caso podría haber confusión con el concepto de memoria, o las referencias a ésta para la cual resulta, la mejor opción.

El segundo concepto *computer*, alude a un dispositivo o maquina electrónica, que realiza cálculos complejos con rapidez y precisión, otra de las características en las que destaca, es la capacidad de almacenar grandes cantidades de información (*Webster dictionary* 2003).

A simple vista resulta sumamente complejo englobar todas las características ante-

riores en una palabra purépecha, de tal manera que se concluyó que, el concepto *computer*, se consideraría como una herramienta de trabajo en general. Así, se empleó áchitakwa *ampe*, concepto que se emplea para referirse al ‘conjunto de herramientas’ que se utilizan en un taller de carpintería, o de artesanías, por citar algunos ejemplos. En estos talleres cada herramienta está diseñada para realizar una o más tareas específicas y reciben una denominación específica, como: el taladro, *jarhokutarakwa*, cepillo para madera *amparhitarakwa*, etc.

Esta analogía se realiza con la computadora, al ser considerada una herramienta en general sin especificar el tipo de trabajo que realiza, pero que está compuesta, por una gama de herramientas que realizan tareas específicas es decir: el procesador de textos, la hoja electrónica de cálculo, etc. La tarea específica que realiza cada programa, será uno de los elementos clave para nombrarlos, al igual que en los talleres que se mencionan en el párrafo anterior, lo cual remite a otras radicales que escapan a este artículo, de tal manera que se optó por el concepto áchitakwa con la glosa, ÁNCHI radical trabajar *TA* causativo *KWA* sustantivador. Ambos conceptos fueron el centro de reflexión en varias ocasiones por parte del equipo de localizadores; los propuestos en este artículo, son susceptibles de cambio por propuestas que acerquen de mejor manera al entendimiento de ambos en lengua purépecha. No obstante, hasta el momento se consideraron como los más cercanos al logro del objetivo.

Los demás elementos son: *Í* pronombre demostrativo. *CHI* posesivo *TI* tercera persona modo indicativo. *RHU* locativo. *JATA* radical contener *RI* morfema espacial cuerpo *XA* progresivo *TI* tercera persona individual

Conclusiones

La localización de *software* es una actividad sumamente creativa, que debe realizarse desde una postura crítica sobre el uso de programas informáticos en lenguas indígenas, así mismo requiere de conocimientos de informática y de los mecanismos para la generación de palabras en la lengua meta.

El trabajo que realiza la fundación *Mozilla* con las lenguas indígenas es un medio idóneo para visibilizar, y ampliar los espacios de uso de las lenguas indígenas de lo local al ciberespacio, así mismo para modernizar o actualizar el léxico de las mismas.

Los servicios de apoyo durante el proceso de localización proporcionado por la organización *Mozilla* son fundamentales para llevar a buen puerto estos procesos a lenguas indígenas, debido a, que en ocasiones no se cuenta con el conocimiento técnico suficiente sobre el manejo del programa en cuestión.

Durante el proceso de localización, la funcionalidad de la lengua purépecha en el campo de la informática queda manifiesta en los ejemplos citados, porque utiliza recursos propios de su estructura morfosintáctica, a partir de la radical y la aglutinación morfológica.

Sin duda la colaboración inter y trans disciplinar es determinante para llevar a buen

puerto el presente trabajo ya que requiere de diferentes marcos conceptuales como la traductología, la lingüística, y la informática, en la que tuvieron intervención primordial los hablantes de la lengua purépecha.

Por otro lado, la localización que se presentó en este espacio dio pauta para vislumbrar la contribución en la posible resemantización y funcionalización de las lenguas del país, de esta manera el compromiso sigue en pie.

Referencias

Agnes Michaels (2003). *Webster's new world dictionary*. New York, pocket books.

Cardona Fuentes Pedro D. Hekking Sloof Ewald Núñez López Roberto A. (2012). YAAK: Plataforma en línea para la enseñanza-aprendizaje y difusión de lenguas indígenas en México. Recuperado de: https://kellogg.nd.edu/STLILLA/proceedings/Fuentes_Sloof.pdf

Catford J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Great Britain. Oxford University Press.

Chamoreau Claudine (2003) Hablemos p'urhépecha. Wante juchari anapu. UIIM, UMSNH, CCC-IFAL, kwaniskuyarani, morevallado, Morelia Michoacán México.

Corte Noelia. (2002). Revista tradumática, *número 1*, Localización e internacionalización de sitios web. Recuperado de: <http://www.fti.uab.es/tradumatica/revista/articulos/ncorte/ncorte.PDF>

Eco U. (2008). Traducción de Helena Lozano Miralles *Decir casi lo mismo Experiencias de traducción*. Lumen.

European commission. Directorate-general for translation (2009) Studies on translation and multilingualism. *Web translation as a genre*.

Flores Martínez Luis, *Marcas de la oralidad en las producciones escritas de los huastecos en redes sociales*. (Tesis de maestría inédita), Universidad Autónoma de Querétaro. Recuperada en: <http://ri.uaq.mx/bitstream/123456789/6049/1/RI004858.pdf>

Gottfried Byron (1997). Programación en C. segunda edición; México; Schaum.

Hernández Jordi Mas I (2005), *Software libre: técnicamente viable, económicamente sostenible y socialmente justo*. Infonomiared de innovadores, Primera edición

Monzón Cristina (1997). *Introducción a la lengua y cultura tarascas, en: de acá para allá: lenguas y culturas amerindias*. Universitat de valencia. Departament de Teoria dels Llenguatges.

----- (2004). *Los morfemas espaciales del purépecha*. El colegio de Michoacán.

Pym Anthony (2004). *The moving text: localization, translation, and distribution*. Ben-

jamins Translations Library, Amsterdam Philadelphia.

----- (2012). *Teorías contemporáneas de la traducción. Materiales para un curso universitario*. España; Segunda edición; Intercultural studies Group.

Stallman M. Richard (2004), *Software libre para una sociedad libre*. Traductores: Jaron Rowan, Diego Sanz Paratachta y Laura Trinidad, Primera Edición: Traficantes de Sueños.

Anexo 1 otros ejemplos.

Versión internacionalizada.	Versión localizada.	Español
<i>Use an existing email</i>	Úra wantakwa parini énka jatiika	Usa el mensajero que ya exista
<i>Submit a crash report</i>	<i>Ayankpeni éska no úxaka &S</i>	Informar que no está funcionando &S
<i>The add-on downloaded from this site could not be installed because it appears to be corrupt</i>	<i>Ampe mankari ixu weratini jatsira-kurhika no jatsiranhasti jimpoka isi xarharasinti eska no sési jaraska</i>	Lo que depositaste desde aquí no fue depositado porque parece que no está bien.
<i>Provide search suggestions</i>	<i>Jirinhantskwaeri ampe arhistaminhani &S</i>	Enseñarme cosas relacionadas a la búsqueda.
<i>Install</i>	<i>Jatsirani</i>	Depositar
<i>Do you want %S to save your tabs and windows for the next time it starts?</i>	<i>¿Wékašinkiri éska %S patsooka eranharhikukwechani ka mítantowani méntaru jimpoka?</i>	¿Quieres que %S guarde lo que miras y que lo vuelva a abrir en la próxima?
<i>Open Frame in New Window</i>	<i>Yámu ini ampe jimpanhi eranharhikukwarhu mítani &W</i>	Abrir todo esto en una nueva vista &W
<i>Confirm close</i>	<i>¿Míkaari?</i>	¿Cerrarás?
<i>Disabled</i>	<i>No jiankukata</i>	Sin permiso
<i>View a notification</i>	<i>Ayamperakwa ma exeni</i>	Ver un aviso
<i>Don't Uninstall</i>	<i>Asi kentita</i>	No lo elimines
<i>One or more installed add-ons cannot be verified and have been disabled</i>	<i>Ma o jukari kuparhakateecha noksí úsinti exenhani ka kénitanhastiksi</i>	Uno o más complementos no pueden ser vistos y fueron eliminados
<i>Don't show this message when pop-ups are blocked</i>	<i>Íni ayamkperatani No xarhatani enkakši xarhak'amakweecha kwarhukukata jawaka</i>	No mostrar este mensaje cuando los mensajes sorpresivos están bloqueados
<i>Removes completed, canceled, and failed downloads from the list</i>	<i>Arhintskwarhu yámintu jatsirak-urhikataechani kénitita, na wek'insi no yámu jatsirakata jarhani</i>	Elimina en la lista de lectura todos mis depósitos aunque no se hayan depositado en su totalidad
<i>Close when downloads complete</i>	<i>Mikant'ani énka k'amakuaka jatsirakurhini ampe</i>	Cerrar cuando termine de hacer mis depósitos
<i>Closes the Downloads window when all files are done downloading</i>	<i>Mikant'ani eranharhikwani énkari k'amakuaka jatsirakurhini yámintu ampe</i>	Cerrar lo que ves cuando termines de depositar todo
<i>Software installation is currently disabled. Click Enable and try again.</i>	<i>Úratarakwaecha jatsirawani no jiankukata jarhasti. Jayanharhita ka ts'ek'untsi.</i>	Depositar herramientas no está permitido. Presiona y vuelve a intentarlo

<i>Although &brandShortName; has blocked some content, there is still content on the page that is not secure (such as images).</i>	<i>Nat'uka &brandShortName; kwar-hukuaka maru ampe, méntku ísí jatasinti énká no sési jaka (éska p'itakata ampe).</i>	Aunque &brandShortName; bloquee algunas cosas, siempre se deposita algo que está mal (como las imágenes)
<i>The add-on could not be installed because it does not match the add-on %1\$S expected.</i>	<i>Kuparhakata no út'i jatani jimpoka no terukuska %1\$S jinkoni.</i>	Lo añadido no se pudo depositar porque no coincide con %1\$S.
<i>;You are about to close #1 tabs. Are you sure you want to continue?</i>	<i>;Mikaakari #1 erarhukwaechani ¿wekasinkiri mikaantani?</i>	;Cerraras? #1 pestañas ¿quieres cerrarlas?
<i>Parts of this page are not secure (such as images).</i>	<i>I eranharhikukwarhu maru ampe no sési jarhasti (éska p'itakateecha).</i>	Algunas cosas que miras no están bien (cómo imágenes).

Madurar la escritura: la enseñanza del español en el nivel medio superior

Pablo Ortiz del Toro

Universidad Autónoma Chapingo

El lenguaje simbólico doblemente articulado es el rasgo que distingue a los seres humanos del resto de los animales. Estudiar, conocer el lenguaje humano es, por tanto conocer al hombre.
José G. Moreno de Alba.

Los números de la lengua

De manera inicial quiero hacer la aclaración de que el presente documento no es una revisión del plan de estudios de la Preparatoria Agrícola, ni un análisis de los planes y programas de las especialidades de la UACH, ni tampoco un comentario a los programas de las asignaturas de Taller de Expresión Oral y Escrita o Literatura. Se trata, en síntesis, de un ejercicio de reflexión y análisis en torno a las deficiencias que presentan los estudiantes de bachillerato y de universidad en materia de lenguaje. La motivación inicial tiene que ver con un comentario generalizado que se escucha entre compañeros maestros de universidad y bachillerato, en relación a que los alumnos de ambos sistemas educativos “no saben leer, no saben redactar, ni saben hacer un proyecto de investigación”. ¿Qué significa esta queja, más allá de las obviedades? De entrada, es posible afirmar que en los niveles medio superior y superior, los estudiantes no comprenden lo que leen y además no son capaces de articular un texto respetando las principales reglas gramaticales, o que sus escritos no tienen coherencia, cohesión, ni unidad. Además, no tienen los conocimientos ni las habilidades que se requieren para realizar un proyecto de investigación; es decir, no pueden identificar el proceso de investigación y su aplicación como medio para la construcción de conocimientos.

Para hacer este ejercicio de reflexión y análisis señalado anteriormente, se emplean los resultados que los estudiantes obtuvieron en las pruebas PLANEA 2017 (Plan Nacional para la Evaluación de los Aprendizajes), tanto de tercero de secundaria, como de nivel medio superior. Parto de esta generalidad por una sencilla razón: los resultados de estas pruebas son un indicador del impacto que tiene la educación, particularmente la relacionada con el lenguaje y la comunicación, en los jóvenes que cursan un grado escolar a nivel nacional, y nuestra institución no es ajena a esa realidad dado que alberga a estudiantes de todo el país. Además, los resultados de los alumnos de tercero de secundaria reflejan las carencias o logros de los alumnos que cursan actualmente el bachillerato a nivel nacional, mientras que los resultados de los alumnos evaluados a nivel medio superior, representan esas fortalezas o esas necesidades de los estudiantes

que hoy están cursando una licenciatura o una especialidad. Deficiencias o necesidades, no está de más insistir, que se reflejan en el comentario de los profesores que afirman que los estudiantes no comprenden lo que leen, no saben redactar y no saben hacer un proyecto de investigación.

Comenzaré por exponer y comentar los resultados obtenidos en la prueba planea 2017, aplicada a los alumnos de tercero de secundaria; resultados que se pueden consultar en el documento titulado “Planea. Resultados nacionales 2017. 3° de secundaria” (para mayor referencia, ver la bibliografía al final).

Dicha prueba fue aplicada a 131 662 alumnos, pertenecientes a 3 398 escuelas de casi la totalidad del territorio nacional. Cabe señalar que los únicos estados que no alcanzaron la tasa de participación para ser incluidos en los resultados fueron Chiapas (con el 41% de participación), Michoacán (0%) y Oaxaca (50%). (Este dato es relevante a la luz de los resultados obtenidos en la prueba aplicada en el nivel medio superior, como se verá más adelante.) Los aspectos evaluados en materia de lenguaje y comunicación fueron la comprensión lectora (que incluye la extracción global de la información, el desarrollo de una interpretación, el análisis del contenido y de la estructura, así como una evaluación crítica del texto), y la reflexión sobre la lengua (aspectos de semántica y morfosintaxis). En otras palabras, se evaluaron los niveles de comprensión lectora que presentan los estudiantes del último año de secundaria, así como los conocimientos en materia de lenguaje que son necesarios para una adecuada redacción de textos.

La escala estimativa va del Nivel I al Nivel IV, en donde el primero indica un “dominio insuficiente” (*sic.*, p. 10) de los aprendizajes clave del currículum; el Nivel II, un “dominio básico”; el Nivel III, un “dominio satisfactorio”, y el Nivel IV, un “dominio sobresaliente” de esos aprendizajes clave del currículum.

De manera particular, en el área de lenguaje y comunicación, el Nivel IV indica que el alumno puede “**analizar y jerarquizar argumentos**, con el fin de evaluar información implícita y explícita de distintas partes de textos literarios, informativos y argumentativos complejos” (“Planea. Resultados nacionales 2017. 3° de secundaria”, p. 12; el subrayado es mío). En el Nivel III, logra “**interpretar información explícita e implícita** de textos literarios, informativos y argumentativos”, además de “vincular información entre el texto y sus recursos gráficos” (Ídem). Para el Nivel II, sólo consigue “identificar la estructura de textos literarios e informativos y **relacionar información cuando ésta es explícita**”; aunque “cuenta con un **desarrollo interpretativo** que apenas empieza a manifestarse” (Ídem). Los alumnos que se encuentran en el Nivel I, apenas logran “**identificar, localizar y extraer información en textos y gráficas sencillos**; sin embargo, tienen **dificultades para interpretar el sentido de los textos** y vincular la información presentada en ellos” (Ídem).

En cuanto a números, los resultados indican que, a nivel nacional, el 33.8% de los alumnos se encuentran en el Nivel I; el 40.1% se encuentra en el Nivel II; el 17.9% se ubica en el Nivel III, y sólo el 8.3% alcanzan el Nivel IV. En otras palabras, y de acuerdo con estos datos, casi el 74% de los alumnos de educación media superior –la suma de porcentajes que se encuentran en los Niveles I y II– no serán capaces de entender lo que leen, no sabrán redactar y no podrán hacer proyectos de investigación

(hay que recordar que estos resultados de los alumnos de tercer grado de secundaria son indicadores de las deficiencias que presentan los alumnos que ingresan al bachillerato). Estas carencias, esta serie de “no saben hacer”, se traduce, de acuerdo con la prueba PLANEA, en una falta de habilidad para “interpretar el sentido de los textos” o, en el mejor de los casos, en “un desarrollo interpretativo que apenas empieza a manifestarse”. Por otro lado, los estudiantes que son capaces de “interpretar el sentido de los textos”, a partir de “la evaluación de la información explícita e implícita” de diferentes tipos textuales (literarios, informativos y argumentativos), suman apenas el 26%.

En cuanto a los resultados por estados, el documento expone que los alumnos de la Ciudad de México obtuvieron los mejores puntajes: el 61% de los evaluados se encuentra en los Niveles I y II, mientras que el 39% están en los Niveles III y IV (de hecho, el 15% alcanzó un puntaje de Nivel IV). Por el contrario, Guerrero obtuvo resultados negativos: el 74% de sus estudiantes se encuentra en los Niveles I y II, y sólo el 16% se ubica en los Niveles III y IV (un 4.5% corresponde a los estudiantes del Nivel IV). Además de estos números, el informe “Planea. Resultados nacionales 2017. 3° de secundaria” analiza otros factores que influyen en los resultados; por ejemplo, los estudiantes que tienen padres con estudios de licenciatura o posgrado sacaron los mayores puntajes (p. 33), por otro lado los alumnos que tienen padres que hablan una lengua indígena obtuvieron los puntajes más bajos (p. 34); los alumnos de escuelas comunitarias y telesecundarias se encuentran en los niveles I y II, mientras los estudiantes de escuelas privadas son quienes se encuentran en los niveles III y IV (Ídem).

En conclusión, es posible afirmar que al terminar la educación básica, 7 de cada 10 estudiantes no ha desarrollado las habilidades ni han adquirido los conocimientos necesarios para que “amplíen su capacidad de expresión y comprensión del lenguaje oral y escrito” que es el propósito de la educación secundaria –según lo establecido en el Acuerdo 384 (2006, p. 43), el cual señalaba los contenidos que se enseñaron a los estudiantes de tercero de secundaria que fueron evaluados por la prueba Planea 2017. Las causas para estos resultados, como se expuso, son multifactoriales.

Por lo que respecta a los resultados de la prueba Planea aplicada a los estudiantes del último año del bachillerato, el panorama no es muy diferente, según lo expone en documento titulado “Planea. Resultados nacionales 2017. Educación Media Superior” (para mayor referencia, ver la bibliografía al final del documento). Al igual que en la prueba Planea para tercero de secundaria, la escala estimativa se basa en cuatro niveles, donde el IV es el más elevado y el Nivel I corresponde al de más baja puntuación. Asimismo los criterios para evaluar cada nivel fueron los siguientes: en el Nivel I se colocaron a aquellos alumnos que no pudieron identificar la postura del autor en artículos de opinión, ensayos o reseñas críticas, ni lograron explicar la información de un texto sencillo con palabras diferentes a las de la lectura (p. 5); en el Nivel II se encuentran los estudiantes que sí lograron identificar las ideas principales que sustentan la propuesta de un artículo de opinión breve, y que son capaces de discriminar y relacionar información oportuna y confiable, organizándola a partir de un propósito (Ídem); en el Nivel III están los estudiantes que reconocieron, en un artículo de opinión, los propósitos, los conectores argumentativos y las partes que lo constituyen (tesis, argumentos y conclusión), que lograron identificar las diferencias entre información objetiva, opinión y valoración del autor, así como las diferentes formas en

que se emplea el lenguaje escrito de acuerdo con la finalidad comunicativa, además de utilizar diferentes estrategias para comprender lo que leen; en el Nivel IV se ubicó a los estudiantes que seleccionaron y organizaron información pertinente de un texto argumentativo, que identificaron la postura del autor, que interpretaron información de textos argumentativos (como reseñas críticas y artículos de opinión) y que lograron hacer una paráfrasis de un texto expositivo (como un artículo de divulgación). Ahora, los números.

De acuerdo con el informe, 34% de los estudiantes a nivel nacional se encuentran en el Nivel I; 28%, en el Nivel II; 29% de los alumnos evaluados se encuentran en el Nivel III; mientras que en el Nivel IV se ubica un 9% de jóvenes que cursan el último año del bachillerato. En cuanto a los resultados por entidad federativa, tenemos nuevamente que la Ciudad de México obtuvo los porcentajes más altos ya que sólo el 18% se encuentra en el Nivel I, un 26% de alumnos está en el Nivel II, el 40% se ubica en el Nivel III y un 16%, en el Nivel IV. En contraparte, los porcentajes menos favorables los obtuvo el estado de Chiapas, ya que un 66% de los estudiantes evaluados se ubica en Nivel I, el 19% está en el Nivel II, mientras que el 12% se ubica en el Nivel III y sólo un 3% está en el Nivel IV. Esto se traduce en que, mientras en la Ciudad de México 16 de cada 100 alumnos tienen una sólida formación en el área de lenguaje y comunicación, en estados como Chiapas (3 de cada 100), Tabasco (4 de cada 100), Guerrero (4 de cada 100) y Michoacán (5 de cada 100), son poco los alumnos con una óptima formación en el área de español.

Por último, conviene señalar que, al igual que en el informe de la prueba Planea aplicada a los alumnos de tercero de secundaria, son muchos los aspectos que influyen en estos resultados. De hecho, muchos datos coinciden con lo expuesto en aquel documento: los estudiantes que tienen padres con estudios de licenciatura o posgrado sacaron los mayores puntajes (pp. 20 y 22), mientras que los alumnos que tienen padres que hablan una lengua indígena obtuvieron los puntajes más bajos (pp. 18-19); en cuanto al tipo de institución, la mayoría de los alumnos de telebachillerato se encuentran en los niveles I y II, mientras que la mayoría de los estudiantes de bachilleratos pertenecientes a instituciones autónomas son quienes se encuentran en los niveles III y IV (p. 12).

Como se puede observar en el informe “Planea. Resultados nacionales 2017. Educación Media Superior”, las quejas de los profesores de universidad en torno a que los alumnos no comprenden lo que leen, no saben redactar y no son capaces de hacer un proyecto de investigación están justificadas: el promedio nacional indica que sólo 38 de cada cien alumnos tiene los conocimientos y habilidades que se necesitan para lograr una lectura de comprensión, así como para redactar un texto (esto si sumamos los porcentajes de alumnos que se encuentran en los Niveles III y IV); 28 de cada 100 alumnos sólo logran identificar información explícita en el texto; 34 de cada 100 estudiantes no son capaces de realizar paráfrasis y sólo comprenden la información de textos sencillos y con temáticas que les son familiares. ¿Qué nos dirían los resultados si se aplicara una evaluación semejante a los alumnos del último año de una licenciatura o especialidad? La respuesta, sospecho, la tienen los asesores de tesis o los profesores que integran los comités que evalúan los proyectos de investigación de esos estudiantes que quieren ingresar a un posgrado. Y sus opiniones y comentarios, surgidos de la experiencia, son tan válidos como cualquier prueba estandarizada que se pueda aplicar.

Para cerrar, quiero recurrir, a manera de colofón, a un hecho que siempre me ha llamado la atención, y con el cual me he topado en diferentes ocasiones a lo largo de mi trayectoria docente. El hecho al que me refiero habla de un panorama que tenemos los propios docentes del sistema educativo y refleja, además, la visión que tenemos de nuestra propia labor y del quehacer de nuestros compañeros maestros. Se puede sintetizar así:

- Los maestros de universidad responsabilizan a los profesores de preparatoria por las deficiencias en la formación del alumno.
- Los profesores de preparatoria responsabilizan a los maestros de secundaria por esas deficiencias.
- Los maestros de secundaria hacen responsables a los maestros de primaria.
- Los maestros de primaria responsabilizan a las maestras de preescolar.

¿De qué hablamos cuando hablamos de enseñar lengua?

Es momento de pasar de los números a la parte teórica de este análisis. Toda asignatura relacionada con el área del lenguaje y la comunicación implica la enseñanza de una lengua particular, en nuestro caso, del español. Suena a verdad de Perogrullo, pero a partir de ésta es necesario hacerse las siguientes interrogantes: ¿para qué y para quiénes se enseña español? O más aún: ¿qué es lo que se enseña al enseñarles español a ciertos sujetos? Éste es el problema de cualquier materia relacionada con la enseñanza del lenguaje y la comunicación: no existe una respuesta única, y lo que satisface a unos, a otros les parece irrelevante.

Como queda de manifiesto en el documento “Planea. Resultados nacionales 2017. 3° de secundaria”, lo que se valoró fue la comprensión lectora, y aunque se dice que una unidad de evaluación fue la “reflexión semántica y morfosintáctica” (p. 5), en la definición de los diferentes niveles, no se menciona ningún aspecto relacionado con esos aspectos del lenguaje, limitándose, como se dijo párrafos atrás, a evaluar la capacidad del alumno para interpretar la información contenida en diferentes tipos textuales. De manera más específica, para el sistema educativo mexicano, los propósitos de la enseñanza del español son muy claros y quedan de manifiesto en la siguiente tabla:

PREESCOLAR	PRIMARIA	SECUNDARIA
El desarrollo del lenguaje oral tiene alta prioridad en la educación preescolar.	Participación en diferentes prácticas sociales que desarrollen sus competencias comunicativas.	Acercamiento a obras y movimientos literarios, así como a diferentes tipos textuales, para desarrollar la comprensión lectora y continuar con el estudio del lenguaje.

Propósito: Incorporar a los niños a la cultura escrita a partir de la producción e interpretación de textos, a partir de la lectura en voz alta.	Acciones que se fomentan: <ul style="list-style-type: none"> • Participación en diferentes situaciones de comunicación oral. • Reflexiones sobre las características, funcionamiento y uso del sistema de escritura. 	Algunos objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Ampliar su conocimiento de las características del lenguaje oral y escrito en sus aspectos sintácticos, semánticos y gráficos. • Interpreten y produzcan textos que respondan a las demandas de la vida social.
Actividades principales: <ul style="list-style-type: none"> • Lectura en voz alta. • Juegos con letras. 	Actividades principales: <ul style="list-style-type: none"> • Lectura y escritura de textos. • Estudios de gramática. 	Actividades principales: <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de antologías. • Puestas en escena.

Como se puede apreciar, la enseñanza del español en la educación básica tiene un enfoque comunicativo, por ello se habla de “prácticas sociales” y de “competencias comunicativas”. Esto es, las materias de español que se imparten en la educación básica estudian el lenguaje como una herramienta para la comunicación, y para ello se basan en diferentes tipos textuales, como el texto argumentativo, el texto periodístico y el texto literario. Pero es sólo un enfoque sustentado por las autoridades educativas en las teorías del psicólogo ruso Lev Vigotsky y del lingüista norteamericano Dell Hymes (al parecer, mal interpretadas). ¿Por qué pongo énfasis en que se trata de uno de muchos enfoques? Sencillamente porque los propios especialistas del lenguaje —comunicólogos, pedagogos y, sobre todo, lingüistas— han desarrollado muchas teorías y enfoques de lo que deben ser los estudios del lenguaje. Señalo, por ejemplo, dos que se contraponen.

Por un lado tenemos los trabajos realizados por Noam Chomsky, quien acuñó el concepto de “competencia lingüística” para referirse a la capacidad innata de un hablante para entender y crear enunciados en su lengua materna, que nunca antes había escuchado, siempre y cuando se respeten algunas reglas básicas de gramática y estructura (Cfr. Chomsky, 1970). Pero esta capacidad es lo “ideal”, es decir, lo que se espera que logre un hablante; mientras que lo “real”, lo que pone en práctica un hablante en su vida cotidiana, es la “actuación”. Estas teorías chomskianas tienen una base estructuralista; esto es, se analiza la lengua a partir de sus elementos y la relación de solidaridad y dependencia que existe entre ellos, por eso el énfasis en el estudio de la sintaxis y la gramática (de donde deriva el nombre de “gramática generativa”, aunque conviene aclarar que Chomsky rechaza la visión normativa de la enseñanza de la lengua). Esto deriva en el enfoque estructuralista de la enseñanza de la lengua, que pone énfasis en el estudio y análisis de las estructuras sintácticas y en cómo éstas contribuyen a la construcción y aprehensión de los significados. En las materias de español de la primaria, a partir del segundo año, es evidente la presencia de este enfoque, cuando los alumnos tienen que identificar con color rojo el sujeto y, con azul, el predicado.

Frente a la idea de competencia lingüística, el antropólogo y lingüista norteamericano Dell Hymes contrapone el concepto de “competencia comunicativa”, con el cual introduce el aspecto social e histórico del uso del lenguaje. Para Hymes, el concepto de “competencia lingüística” es limitado en tanto que se refiere a la capacidad innata

e individual del uso lenguaje, por lo que propone estudiarlo dentro de su contexto socio-cultural, proponiendo así una visión más pragmática del estudio del lenguaje; es decir, para Hymes los aspectos socioculturales resultan determinantes en todo acto comunicativo, dado que los significados de una palabra, de un enunciado o de un discurso, se construyen a partir de la negociación y la interacción entre los hablantes de una lengua (*Cfr.* Cassany, Sanz y Luna, 2007, pp. 85 y ss.). Esta visión surge de un enfoque funcionalista del estudio del lenguaje y deriva en el enfoque comunicativo antes señalado, el cual orienta el plan y los programas de estudio de la educación básica en nuestro país.

Se han señalado dos enfoques que se contraponen y que, en la práctica, están presentes en la formación de los alumnos, desde la educación preescolar hasta la educación media superior. Los resultados de esta formación quedan de manifiesto en las cifras que exponen las pruebas Planea aplicadas a los estudiantes de tercer año de secundaria y del último año del bachillerato (un análisis más detallado, a partir de la revisión a los planes y programas de estudio de ambos niveles educativos, se hará en otra oportunidad). Se han señalado dos enfoques, pero no son los únicos. Como se dijo anteriormente, ése es el problema del estudio y la enseñanza del lenguaje: su multidimensionalidad. Evidentemente, y en eso coinciden las diferentes teorías, el lenguaje es principalmente una herramienta para la comunicación, por eso se ha dejado de lado el enfoque normativo (la enseñanza de la gramática como un conjunto de reglas que, no se debe olvidar, imponen la sociedad y no un grupo de estudiosos de la lengua desde su escritorio); pero también se están olvidando la dimensión estética del lenguaje (esto es, la literatura como manifestación artística, al mismo tiempo que transmisión de ideas y sentimientos) y, sobre todo, la dimensión cognitiva (es decir, el lenguaje como herramienta para articular el pensamiento, que es un paso previo a la comunicación interpersonal). Es necesario aclarar: el enfoque comunicativo es, debe ser predominante en la formación del alumno, en tanto que se busca que sea capaz de “escuchar, interpretar y emitir mensajes pertinentes en distintos contextos mediante la utilización de medios, códigos y herramientas apropiados” (SEP, 2008, p. 3), pero sobre todo porque resulta innegable que los factores socioculturales influyen en la articulación y aprehensión de los significados de un discurso o acto comunicativo. Sin embargo no puede ser el único, ya que eso implica una visión del estudio y la enseñanza del lenguaje meramente práctica, dejando de lado las dimensiones lúdica y artística que permiten la creatividad (un aspecto señalado en este seminario), eso sin mencionar que es mediante el lenguaje que configuramos una forma del pensamiento. Centrar el estudio del lenguaje en el enfoque comunicativo, limita la formación integral del alumno.

Más allá de las teorías y de los enfoques, lo que conviene hacer en el aula es evaluar a los alumnos con la finalidad de determinar sus carencias y necesidades en materia de lenguaje. La realidad que podemos apreciar los profesores es comparable a los datos presentados al inicio del presente trabajo: en el salón de clases, un alumno o dos sobresalen por su habilidad comunicativa y sus conocimientos lingüísticos; un porcentaje considerable puede expresarse aunque tiene fallas, ya sea de tipo morfológico (acentos y faltas de ortografía), de tipo semántico (mal manejo de significados) o de tipo sintáctico (mala construcción de oraciones); mientras que un alto porcentaje —a veces, mayor al 50%— no sólo presenta los errores arriba señalados, sino que es

incapaz de articular claramente sus ideas, por lo que su texto resulta muchas veces incomprensible. Las preguntas que hacía párrafos atrás siguen siendo pertinentes: ¿para qué y para quiénes se enseña español? ¿Qué es lo que se enseña al enseñarles español a ciertos sujetos?

Analicemos el siguiente caso particular. A un grupo de estudiantes universitarios de una institución privada, jóvenes entre los 18 y los 20 años, se les pidió que realizaran una reseña de alguna película, con la finalidad de evaluar su capacidad de síntesis. A continuación, se presenta el fragmento de uno de los trabajos:

La película ocurre en las calles de Los Angeles y el desierto de Mexico. Las calles son del centro de la ciudad muy habitadas y transitadas, por automoviles particulares y peatones, las calles estan sucias, existen muchos negocios desde ropa hasta aparatos electronicos pasando por supermercados. el desierto pues no hay mucho que decir, simplemente es el desierto de Sonora, en el cual hay mucho calor. Asi mismo los personajes compiten teniendo en cuenta varios retos.

¿Qué contenidos debe tener el programa de una materia del área de lenguaje y comunicación para resolver estas problemáticas que presenta un estudiante universitario en el manejo de la comunicación escrita? Veamos otro ejemplo:

Odiseo recorre los lugares teniendo en cuenta varios retos, al a verse encomendado así diosa atenea Odiseo es invicto en sus batallas así mismo él es el que origina el caballo de Troya tal para poder pasar al anochecer detrás de los muros de indestructibles de Troya, así mismo logra pasar, invencible mente se encuentra con Héctor y lo derrota, así mismo saquea oro de Troya regresando feliz mente a la embarcación q los llevaría de vuelta a casa, para poder llegar con su familia

Comparemos los ejemplos anteriores con otro caso. En esa ocasión, se le pidió a un grupo de jóvenes de bachillerato que realizaran un cuento. El tema y la extensión eran libres. Uno de los textos comenzaba así.

Dante era un chavo normal que nunca había hecho nada extraordinario en su vida siempre la paso tranquilamente aislado de cualquier peligro de la calle y cuando tenía un problema simplemente lo esquivaba hasta que un día entro a la preparatoria en segundo año porque sus padres se mudaron de casa y le que do cerca esa escuela así que no conocía a nadie y se sentía prácticamente solo y solo se sentó en una butaca al fondo del salan y veía que los demás alumnos llegaban unos lo miraban y otros murmuraban y al mismo tiempo reían pero Dante seguía sentado en su butaca con la cabeza agachada.

Señalemos las obviedades. En todos los casos se nota la ineficacia en el uso de los signos de puntuación, el desconocimiento del uso de la tilde, la ausencia de ortografía que no sólo se limita a la mala escritura, sino que llega a la separación arbitraria de las palabras, la pobreza léxica que los lleva a repetir vocablos en lugar de manejar sinónimos, una incapacidad para formar oraciones completas, entre otras cosas. Tomemos uno de esos errores para pensar en un contenido programático, digamos, el uso del

acento ortográfico, conocido como tilde. Revisemos un manual de redacción para ver qué dice al respecto:

La Gramática Normativa, basándose en normas de corrección, establece la forma de poner tilde correctamente... Cuando el acento fónico se representa por medio de un(a) tilde sobre la vocal, se llama acento gráfico u ortográfico.

¿Cuándo se utiliza este acento ortográfico?

Acentuación de palabras agudas

Las palabras agudas, vale recordar, son aquéllas que tienen su última sílaba tónica.

¿Cuándo debe tildarse una palabra aguda? Sólo cuando una palabra aguda termine en -n, -s o vocal se tildará (Araya, 2013, pp. 106-107).

Como se puede observar, enseñar a poner el acento ortográfico implica, por un lado, repasar el tema del acento fonético o fónico (aquél que se escucha en casi todas las palabras), además de que el alumno debe identificar correctamente las palabras ya sea como agudas, graves o esdrújulas. La realidad en el salón de clases es que muy pocos alumnos son capaces de distinguir entre unas otras, por lo que es necesario retroceder en la temática hasta los fundamentos de la fonética. De esta forma, resulta inevitable dejar de lado el enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua y regresar el enfoque normativo o gramatical. Lo mismo ocurriría si se quisiera enseñar el uso de los signos de puntuación: para estudiarlos se requiere el conocimiento y dominio de los elementos mínimos de sintaxis (sujeto y predicado), y para estudiar sintaxis se requiere, por lo menos, hacer un repaso de la morfología. Supongamos que decidimos quedarnos en un enfoque puramente comunicativo que se base en la didáctica de la corrección de textos: ¿cómo se le explica a un alumno que la oración “Dante era un chavo normal que nunca había hecho nada extraordinario en su vida siempre la paso tranquilamente aislado de cualquier peligro de la calle” está mal redactada, por lo que debe corregirla? ¿Cómo se le explica el error, como se le dice cómo debe corregirla, sin recurrir a conceptos propios de la gramática normativa? Además, que el alumno comprenda el error de redacción, más allá de la dimensión estructural y formal, implica que sea capaz de hacer una lectura de comprensión de su propio texto. Como se puede observar, en este caso, la comprensión lectora y la redacción van de la mano: para corregir el texto se debe comprender lo que está diciendo el propio texto (no lo que quiso decir quien lo escribió).

En la educación primaria y secundaria se intenta introducir al alumno en el campo de la gramática, pero conviene preguntarse si su desarrollo cognitivo les permite comprender esta dimensión metalingüística del lenguaje. La respuesta, a todas luces, es que no logran comprenderla, por lo que al llegar a la educación media superior y superior, presentan esta serie de deficiencias que se han comentado a lo largo de la exposición. Es por ello que el profesor del área de lenguaje debe contar con uno o varios enfoques que le permitan ubicar el proceso de enseñanza-aprendizaje del lenguaje, como un proceso discursivo en situaciones específicas y con fines, igualmente, específicos; además de estar capacitado para elaborar y aplicar estrategias y propuestas educativas dirigidas a promover el conocimiento y el desarrollo de habilidades que

permitan, de manera satisfactoria y adecuada, el ejercicio de las capacidades expresivas (esto es, creativas) y comunicativas del lenguaje, considerando, además, las condiciones en que se lleva a cabo el proceso pedagógico, pues no es lo mismo aprender español como hablante nativo, que como segunda lengua –y en el caso de Chapingo, esta es una realidad que no se ha atendido.

A manera de conclusión quiero citar a Cassany, Sanz y Luna (2007, p. 310) quienes comprenden la importancia de la enseñanza de la gramática al afirmar que...

Más allá del uso de la lengua y de la comunicación, no hay que perder de vista que la gramática ejerce otras funciones importantísimas. En primer lugar, la lengua es también un instrumento de pensamiento y de reflexión: es el instrumento que utilizamos para analizar y entender la realidad, para estudiar y aprender cualquier otra materia, para regular nuestra actividad. El estudio explícito de la gramática permite afinar este instrumento esencial del individuo y dotarlo de más capacidad y ductilidad. Tenemos un claro ejemplo de ello en el terreno sintáctico. Más allá de la optimización de las estructuras lingüísticas, el análisis sintáctico ayuda al aprendiz a estructurar su pensamiento, a hacerle distinguir lo que es básico de lo que es accesorio.

Además, los conocimientos gramaticales forman parte del bagaje cultural general que debe tener una persona. De la misma manera que conocemos las principales épocas de la historia universal, las capitales de los países más importantes o cercanos, o las principales obras de arte, también hay que saber distinguir entre un nombre y un verbo, una frase afirmativa y una interrogativa, o una carta y una instancia. En este sentido el estudio gramatical debe superar el ámbito estricto del código (nombres, frases, sonidos, etc.) para alcanzar una reflexión general y profunda sobre el hecho mismo del lenguaje y de la comunicación, de la diversidad lingüística, de las mismas funciones del lenguaje.

Bibliografía

- Araya Eric (2013), *Abecé de redacción. Una guía accesible y completa para escribir bien*. Editorial Océano, México, México.
- Baez Pinal, Gloria Estela (coord.) (2007), *La enseñanza del español: Problemas y perspectivas en el nuevo milenio*. UNAM, México, México.
- Cassany, Daniel, Gloria Sanz y Marta Luna (2007), *Enseñar lengua*. Editorial Grao, Barcelona, España.
- Chomsky, Noam (1970). *Aspectos de la teoría de la sintaxis*. Aguilar, Madrid, España.
- INEE (2017), “Planea. Resultados nacionales 2017. 3° de secundaria”. Documento disponible en http://planea.sep.gob.mx/content/general/docs/2017/RESULTADOS_NACIONALES_PLANEA2017.pdf. Consultado el 28 de mayo de 2018.
- INEE (2017), “Planea. Resultados nacionales 2017. Educación Media Superior”. Documento disponible en <http://planea.sep.gob.mx/content/general/docs/2017/Resultados NacionalesPlaneaMS2017.PDF>. Consultado el 28 de mayo de 2018.
- SEP, (2006), “Acuerdo número 384 por el que se establece el nuevo Plan y Progra-

mas de Estudio para Educación Secundaria”. En el *Diario Oficial de la Federación*, 26 de mayo de 2006. Disponible en <https://www.sep.gob.mx/work/models/sep1/Resource/ca8cef5b-610b-4d55-8a52-03f1b84d0d6c/a384.pdf>. Consultado el 28 de mayo de 2018.

-SEP (2008), “Acuerdo 444 por el que se establecen las competencias que constituyen el Marco Curricular Común del Sistema Nacional de Bachillerato”. En el *Diario Oficial de la Federación*, 21 de octubre de 2008. Disponible en: http://www.sems.gob.mx/work/models/sems/Resource/10905/1/images/Acuerdo_444_marco_curricular_comun_SNB.pdf. Consultado el 28 de mayo de 2018.

La sangre de medusa: la escritura incansable (un hombre es todos los hombres)

Miguel Ángel Leal Menchaca

Universidad Autónoma Chapingo

Si bien “Tríptico del gato” fue el primer texto publicado por JEP, en 1957, aunque el autor afirma que es de 1956¹ y apareció en la revista *Estaciones*, cuando el escritor no cumplía aún los veinte años y era muy poco lo que se sabía de él, al año siguiente aparecieron, en uno de los *Cuadernos del Unicornio*, un par de relatos con el título de “La sangre de Medusa” y “La noche del inmortal”, a decir del autor, “los primeros cuentos mexicanos que ostentan el influjo descarado de Borges”. Posteriormente estos relatos, se hospedaron en diversas revistas y periódicos hasta constituirse como un volumen en donde, sumados a otros cuentos que ya no estaban formados en la primera edición, por supuesto, pues algunos de ellos aparecieron después de los siguientes libros de cuentos, *El viento distante* y *El principio del placer*. No obstante, algunos de ellos fueron y agregados al volumen mencionado. Este sería considerado por la crítica, oficialmente como su primer libro de cuentos titulado precisamente como *La sangre de Medusa y otros cuentos marginales*. La edición que yo manejo en esta investigación es la primera de la Colección Era, en “libro de bolsillo” y, tengo la certeza de que es una reimpresión de la que publicó la misma editorial en 1990 con un prólogo que aparece como “Nota: La historia interminable”, en el cual el autor explica con brevedad los avatares de este libro y de algunos otros, no sin enfatizar que también puede ser una justificación de su obsesiva tarea por corregir su obra. En este prólogo JEP afirma, como parte de una dedicatoria y agradecimiento a quienes le incentivaron en la prodigiosa vocación de escribir y le inculcaron la fatigosa tarea de la autocorrección:

Ellas y ellos y algunas y algunos más que por fortuna siguen entre nosotros me enseñaron el amor a la escritura como una actividad que lleva su recompensa en su ejercicio, al margen de su reconocimiento y desconocimiento públicos; la idea de que los textos no están acabados nunca y uno tiene el deber permanente de mitigar su imperfección y seguir corrigiéndose hasta la muerte.

Al adolescente que publicó en 1958 la primera *Sangre de Medusa* le digo: Aquí termina nuestra colaboración. Hice lo que pude. Ahora tú lees estos cuentos desde tu perspectiva irrecuperable y dime qué te parecen, aún tengo mucho que aprender y de verdad tu juicio me interesa.²

Afirma Jorge Rufinelli³ que en mucho, estas palabras representan la deuda de un

1 “Nota: la historia interminable” en José Emilio Pacheco, *La sangre de Medusa y otros cuentos marginales*, México, Era, 2017, p. 11

2 *La sangre...*, p.16.

3 Jorge Rufinelli, “Al encuentro de la voz común: Notas sobre el itinerario narrativo de José Emilio Pacheco”,

escritor consagrado como lo es JEP en los años noventa, con el escritor que fue en los años cincuenta. Pues ahora el autor y polígrafo ha publicado poesía, ensayo, traducción, periodismo cultural y crítica. Efectivamente, en la década de los noventa, a pocos años de haber rebasado los cincuenta, JEP es ya un escritor emblemático que se proyecta a través de una obra robusta y con diversas expresiones, pero que se sigue negando a autodifundirse y por ello da la espalda a los medios; no concede entrevistas, no habla de sí mismo, ni se autoelogia, pero continúa empeñado en seguir cultivando el diálogo, a través de su obra, *con quien se propuso ser y con quien piensa que es*. Busca la perfección en lo que escribe y pretende reafirmarse en la teoría de que el texto nunca estará totalmente acabado y por ello manifiesta una desmesurada compulsión por corregir sus textos. Esta deuda pues, contraída con el autor que a poco más de treinta años (1958) cuando aún no alcanzaba los veinte años, publicara “La sangre de Medusa” y “La noche del inmortal”, y que pretende saldarse en un prólogo que curiosamente subtitula como “La historia interminable”. Para Jorge Rufinelli, esta reescritura también lleva la pretensión de saldar una deuda con el lector exigente que ahora esw José Emilio, como ya lo mencioné con antelación. Hernán Lara Zavala⁴ afirma al respecto que en este prólogo se encuentran los lineamientos fundamentales que constituyen la poética de JEP, que en breve mencionaré a grandes rasgos en palabras del escritor, que Hernán parafrasea: a) Cambiar todo, menos nuestra visión del mundo; b) La autocorrección, considerando que los textos no son un producto terminado y c) La visión de que el escritor proyecta “la memoria de la tribu”, esto es, la necesidad de buscar y exponer una gran gama temática que alcance identidad con la sociedad.

Es muy importante señalar estos puntos porque en ellos descansa la preponderancia de *La sangre de Medusa* sobre los otros dos libros de cuentos. La dinámica que fue transformando este producto en el libro que ahora estoy a manejando, no es casual ni resultado de la circunstancia, más bien es el fruto de la acuciosa tarea y la intención definida del autor para centrar en él los principios de lo que será su *poética*, misma que lo va a definir como *hacedor y narrador de cuentos* y también que lo distinguirá radicalmente de los miembros de su generación. Asimismo, que obligará a la crítica y a los lectores en general, a pensar en JEP como pilar de una nueva teoría en el ejercicio de la escritura. Si bien, ya vemos, a principios de siglo XX, escritores como Ramón López Velarde, Manuel Gutiérrez Nájera o Amado Nervo, quienes consciente o inconscientemente escribían crónicas que parecían cuentos y cuentos que parecían crónicas y que obligaban a preguntarse a ingenuos lectores por las fronteras entre la realidad y la ficción, en la obra de JEP, este ejercicio ya se puede ver con cierta naturalidad. Es imperativo hacer una lectura acuciosa de su *Inventario*, constituido por tres volúmenes que dan cuenta de casi treinta años casi ininterrumpidos de crónica/relato, para constatar cómo se dan cita diversos personajes arrancados, lo mismo de la historia que de la ficción o, que el autor los toma de la realidad y los lleva a una serie de *una posible realidad*. Debo enfatizar que, no son éstos los únicos ejes en torno a los cuales se desarrolla la narrativa de JEP, es necesario atender que en *La sangre de Medusa* ya destaca la idea del autor de dibujar puentes que sirven como nexos entre: la

en *La hoguera y el viento*, José Emilio Pacheco ante la crítica, selección y prólogo de Hugo Verani, México, Difusión Cultural UNAM, y ed. Era, 1993.

⁴ Hernán Lara Zavala, “El shelter en la narrativa de José Emilio Pacheco”, en *Pasión por la palabra*, Homenaje a José Emilio Pacheco, coordinación Edith Negrín y Álvaro Ruiz Abreu, México, UNAM, UAM, 2013.

fantasía y la realidad; la anécdota y la ficción; el pasado y el presente; la vida cotidiana de los menores y la sobresaliente de los mayores. En fin, toda una literatura que busca de manera denodada vincular al individuo a través de su entorno con otros que, en apariencia se encuentran muy lejanos y que postulan la tesis borgeana de que un hombre es todos los hombres. En síntesis, puedo afirmar que nada de lo que escribe JEP, por muy fantástico que parezca, es ajeno a la realidad.

La intertextualidad, que se cuenta entre los ejes no menos importantes contribuye a personificar la vigencia de lo clásico; desenterrar el personaje o el texto para proyectarlo y recuperar su presencia en la actualidad. Esta tarea, más allá de mostrarnos el profundo conocimiento que tenía JEP, de los clásicos; no solo de los convencionales, sino también de aquellos que, por diversa razones, han permanecido al margen de una cultura convencional, nos obliga a pensar en la necesidad de actualizarlos. La carta de existencia más importante en lo clásico descansa en que *el arte siempre apunta a la condición humana*. Seguimos leyendo a los griegos porque ellos pusieron las bases del comportamiento humano; en ellos se han apoyado psicólogos, filósofos, sociólogos, etc., para explicar cómo, después de varios milenios, el hombre sigue siendo sustancialmente el mismo.

Lo más importante en este renglón es el hecho de destacar una multiplicidad de vínculos entre el pasado con el presente. Sin descontar la inmensa deuda que JEP, contrajo con Borges y que él mismo lo reconoce: “Un hombre es todos los hombres...”, sino de donde la voluntad de relacionar a grandes personajes como Alejandro, en la plenitud de la gloria, victimado por el resentimiento y la envidia de Cassandro, su hermano, que lo acabó a veneno (lo cual no deja de ser una conjetura) de la misma manera en que el gran león que poseía el emperador, fue aniquilado por la cox de un borrico anodino del todo, Así, después de casi dos mil años, Francisco Fernando, quien varias veces es llamado a la gloria, casi en los mismos terrenos, es asesinado por un fanático y este crimen detona el estallido de la Primera guerra mundial.

La sangre de Medusa y otros relatos marginales, cuya edición definitiva se publicó en 1990, (yo voy a trabajar la edición de bolsillo, que apareció en 2017), naturalmente desconozco las primeras ediciones de los cuentos iniciales y por ello hago alusión a este libro con los riesgos ya enunciados anteriormente. El libro consta en su totalidad con poco más de ciento sesenta y cinco páginas, y las cinco partes y aun los relatos y microrrelatos que lo prodigan se pueden leer sin respetar el paginado; las historias son del todo independientes. La dimensión, el carácter, la estructura e incluso la temática los hace diversos y autónomos. Si se presume que los textos iniciales (el original en caso de que exista) se concibió como una *plaque*, ha quedado como tal, al servicio de coleccionistas o investigadores que no duden, como afirma el autor en zambullirse en archivos hemerográficos y en fotocopias que se encuentran en archivos estrictamente personales. Esta plaque, insisto, en caso de que existiera, no reviste mayor importancia que aquella que le puedan conceder esos coleccionistas pachequianos, sin descontar a los corredores de libros, los cuales ya constituyen una comunidad significativa en México, y que son capaces de ver en la rareza o la escases de una obra, una promesa monetaria. En todo caso, la importancia que adquirió el libro, así lo considero, creció a partir de la tan mencionada edición de Era, (1990), que se dice original. Simplemente, el hecho de que la edición se fuera robusteciendo porque el autor abonara otros relatos significativamente espaciados por el tiempo que se puede contar en por lo menos tres décadas.

Es plausible agregar que en treinta años aproximadamente que separan aquella legendaria plaquette del libro que ahora se distribuye en librerías con la autoridad que le da el prestigio de un autor consolidado, acuse también la evolución y el progreso de éste. Tampoco está de sobra agregar que en no pocas ocasiones, JEP afirmó que para él éste era su libro predilecto y que curiosamente pocos le atribuían la importancia que merecía.

Esta edición consta de cinco partes o capítulos: el primero con seis textos, el segundo con cuatro, el tercero con treinta y uno, el cuarto, con veinticuatro y, finalmente, el quinto, con cinco. En síntesis, es un libro respetable cuyos relatos distan mucho, como lo he reiterado, de la interdependencia en todos los sentidos; cada una de las partes muestra variantes significativas. Esto nos obliga a entender que no fue concebido, como se muestra en la presentación mencionada, sino que se puede traducir como un proyecto que cristalizó con el tiempo y la madurez del escritor. Resulta curioso que sólo cinco años después de la aparición del original, el autor publicara su segundo libro de cuentos, *El viento distante* (1962) y diez años después, *El principio del placer*, (1972). Además, de las dos novelas: *Morirás lejos* (1967), que fue reescrita y publicada diez años después (1977) y *Las batallas en el desierto* (1981). Es un cuarto de siglo el tiempo que emplea JEP para abrir y poner colofón a su obra narrativa, posteriormente decidió canalizar su talento y erudición a la poesía y al periodismo cultural. Toda esta información que pudiera parecer objeto del ocio y la curiosidad de cualquier investigador tiene su parte sustantiva en el hecho de la multiplicidad de ediciones que se han hecho de estos cinco libros en las cuales se presumen diferencias que pueden ser superficiales, pero también importantes y que obedecen, como ya se ha mencionado, a la obsesiva pasión que tenía el autor por la corrección y la autocritica. Asimismo, sin llegar a la exageración, se puede ver como un enorme palimpsesto que se clausuró en definitiva, con la desaparición del autor, en 2014.

En esta investigación voy a trabajar de manera selectiva sólo algunos relatos en particular, no sin apoyarme en los que por lo regular no han merecido un análisis exhaustiva por parte de la crítica que se ha ocupado del autor. Esta decisión obedece también a razones de espacio y, por qué no decirlo, del gusto personal, sin descontar que algunos de estos relatos, por la persistencia con que los ha tratado la crítica, aun de manera superficial, se han convertido en imprescindibles.

El primer segmento de *La sangre de Medusa* se compone de cinco relatos: “Tríptico del gato” (tres), “La sangre de Medusa” y “La noche del inmortal”. JEP afirmó en varias ocasiones que el tríptico había sido algo más que una escritura juvenil. Quizás no le concedía mucha importancia porque era sólo el balbuceo de un adolescente que pretendía retratarse junto con su obra en las revistas culturales de la década: “Sin nadie que me corrigiera y bajo la noción entonces vigente de la “espontaneidad” (difundir lo que saliera al primer intento, sin reescritura ni versiones sucesivas), estas páginas no podían reaparecer en su estado original.”⁵. A pesar de esta afirmación, no fueron pocos quienes se esmeraron en la difusión de estos textos, no obstante, la mayoría de ellos solo ven en este tríptico la precocidad de un joven que descubre su vocación de escritor y que es apenas un aficionado lector de los clásicos. “Tríptico del gato” se compone de dos textos de erudición borgeana en los que el autor nos muestra sus conocimientos respecto a este voluptuoso felino y no escatima en ponderar la nobleza

5 José Emilio Pacheco, *La sangre de Medusa*, p.11

del animal, calificándolo como el primer animal que habitó la tierra. Esta premisa violenta, de manera darwineana un conocimiento que pensábamos, sino absoluto, sí bastante confiable: la ascendencia del hombre ya no es el mono, sino el gato. Seguido de estos dos pequeños textos que parecen cápsulas arrancadas de un diccionario de lo extraño o lo fantástico, viene una historia plana que se muestra así desde el título: “Los tres pies del gato”. ¿Quién no ha escuchado el cliché buscarle tres pies al gato? ¿Quién ignora su significado? Siempre está relacionado con el hecho de buscar problemas en donde no los hay; buscarlos por capricho o, quizás por el prurito de “buscarlos” inventar un problema y a partir de esta invención, generar una realidad que se constituya como “problemática”. El origen puede ser absurdo e irreal, pero las consecuencias, sin que pierdan su carácter de absurdas, se concretan como reales. Por lo demás, problemas cuya solución, de antemano se sabe, no existe. Creo que no se puede leer este cuento al margen del absurdo. La estructura del cuento está construida con base en los primeros textos acerca del gato: “biografía del gato” y “El gato en la noche”, éstos servirían como un introit y se encuentran ligados a la historia como parte del tríptico.

El primer texto, de soberbia erudición y apologístico muestra la grandeza del gato e incluso sustenta la teoría de que el hombre procede de este felino. El Segundo es más que una tipicidad, no menos laudatoria. Sin embargo, se puede decir que es la ponderación de un gatólogo, si es que vale el término. Los dos, como lo he mencionado, preceden y reafirman el tercero, que es una ficción sentada en lo cotidiano. El capricho de Angelito, a quien su madre concede todos los deseos por descabellados que éstos parezcan es, para “encontrar los tres pies del gato” cortarles uno a Cleopatra, (que no era gato sino gata) porque ésta burla el asedio y permanece ilesa. Buscarle tres pies al gato es la frase que detona toda la acción del relato, aunque es una frase/advertencia que le lanza Artemio, de doce años a Angelito, que con sus ocho y la corta inteligencia que lo acompaña, ni siquiera es capaz de imaginar el sentido figurado de la frase. Finalmente, el texto se convierte en una aleccionadora caricatura digna de una hermandad cortazariana; el hecho de que se obligue al lector a buscar el resultado, incluso a sugerirlo, muestra la tendencia lúdica del escritor, quien a su vez comparte de manera retadora con el lector, el final de la historia como si fuera un cronopio, por ejemplo, “Instrucciones para llorar” a “Instrucciones para lo que sea”, sin descontar el absurdo, “Instrucciones para buscar los tres pies del gato”. La ironía que permea todo el relato se lleva a las últimas consecuencias cuando el lector alcanza la certeza de que el “capricho” de Angelito no es tal, sino que es parte de una forma de comportamiento de quien ostenta un poder sobre otro en apariencia más poderoso (su madre), cuya precaria inteligencia o deseo de complacencia le impide ver que la petición de su hijo está enclavada en la “irrealidad”. No puede uno evitar que el cuento nos remita al pensamiento de la cabeza de Juan Bautista sobre una charola, solo para complacer a una mujer. Luego entonces, lo que se maneja en el fondo del relato, es la imperiosa motivación del poder, que no conoce límites. Por otra parte, la persecución de la gata, que intensifica la dinámica de la historia y obligue a la interrogante de si será atrapada, es solo una de las múltiples formas de representar la lucha por la sobrevivencia.

Es probable, (conjetural) que este relato sirva para justificar lo que se dice en las exposiciones anteriores acerca de la grandeza de los gatos y la teoría antropológica de que el hombre no desciende del mono, sino del gato. “Tríptico del gato” es entonces, una

especie de aperitivo nada ingenuo y, afirmar que solo es un balbuceo de adolescente, da por descontado que existe una intención que rebase el hecho de contar, primero una apología del gato y posteriormente, a manera de ejemplo, una historia absurdo en la que un móvil desbocado y frustrado, confirma el discurso sobre el gato.

Los relatos que complementan este primer segmento se encuentran amalgamados por lo que se convertirá en una de las constantes en la narrativa de JEP, la idea de relacionar lo mítico con lo real y la de buscar la similitud, no importa que sea ficción, entre dos personajes aparentemente separados por el tiempo y el espacio. En “La sangre de Medusa” se juegan las historias de Perseo y Fermín Morales. El juego que nos muestra el autor se basa en “analogías de la decadencia”; el tiempo que es aliado del hombre, también se convierte en su peor enemigo. Contar la historia de Perseo y Andrómeda en tiempo de juventud, es un buen pretexto para mostrar que los vínculos amorosos no tienen límite, pero qué cree usted? Si lo tienen y éste se encuentra sellado por el tiempo. La pareja de Fermín Morales e Isabel no está precisamente encumbrada en el amor, es una relación que bien podríamos considerar “contranatura: “Isabel tenía cincuenta y cinco años cuando conoció a Fermín, que apenas tenía veinte”⁶

No los une el amor sino la desigualdad; Isabel se convierte en una madre postiza de Fermín, que ejerce el poder absoluto y que humilla a la pareja hasta el exceso (el conyugicidio). Perseo (el destructor) no está enamorado de Andrómeda, sino de “la Gloria”. Si vemos el mito cuidadosamente, podremos observar que por encima de la pasión amorosa que lo motiva a rescatarla, se encuentra la sed de trascendencia. Perseo corre tras la aventura y el deseo épico que mueven al guerrero; cuando se encuentra vencido por el tiempo, y contempla a Pegaso, también viejo y casi ciego, sufre por la nostalgia de un pasado venturoso que nada tiene que ver, salvo el recuerdo, con el presente que lo azota diariamente. Si el amor es una aventura desmedida que desafía todo para consagrarse, no hay freno para él y, en su loca carrera pasa por encima, no solo de lo convencional que rige a los hombres, también arrasa con los dictámenes de los dioses. La loca *hybris* está consagrada por eso a los grandes hombres, o a los semidioses y Perseo lo es. El matrimonio, en cambio, es un estamento de lo opuesto; un mandato cultural que representa la estabilidad social; se consagra como la institución que permite a la especie vivir en armonía. Digamos que la vida marital está destinada a las personas “normales”, porque acaba con el guerrero y lo arrastra al remanso que simboliza la rutina y lo cotidiano. Mata sobre todo la pasión; afirma Denis de Rougemont⁷, que el amor no consiste solo en amar al otro, sino el hecho de “amar el amor”, esto como una abstracción. Esta pasión no tiene límite. La hazaña del rescate tiene un sello atronador que se convierte en una paradoja porque la eternidad es solo un instante, pero cuando el instante deseado se concreta y se repite constantemente, los personajes son arrojados al hastío; vencidos por el tiempo, y lo cotidiano, se resignan a una realidad que no es menos rutinaria y que los tiende en el piso de una perpetua agonía:

También Andrómeda es distinta la princesa etíope que compitió en hermosura con las hijas de Nereo, el dios del mar. Celosas de Andrómeda, las Nereidas la ataron a una roca para que la devorase un monstruo marino. Perseo llegó cabalgando en Pegaso.

6 José Emilio Pacheco, *La sangre de Medusa y otros cuentos marginales*, México, era, p. 29

7 Denis de Rougemont, *El amor y occidente*, Barcelona, Kairos, 1986.

Venció al dragón y se casó con Andrómeda. Hoy el amor de los dos es sólo el recuerdo de aquellos días que sucedieron al combate.⁸

JEP toma el mito de Perseo, semidios, perseguido por su abuelo, cuya oído está atento a la voz del oráculo que predijo su muerte bajo la égida del nieto. Como es tradicional, el destino rebasa todas las medidas de los hombres en su contra, por eso Perseo siempre es rescatado y se encuentra atento a su destino, que se hace extensivo, primero a Medusa y posteriormente a Andrómeda. Mitológicamente Perseo también es representado como *el destructor del matriarcado*. La estrategia narrativa de JEP nos muestra cómo, en un instante de la epopeya, se formula una forma de vida; la evolución de uno de los personajes mitológicos más controvertidos, el vencedor de Medusa, que la historia consagra como uno de los primeros héroes, junto a Belerofonte que contribuyeron al destronamiento de la mujer: “El nombre de Perseo debería escribirse propiamente *Pterseus*, -el destructor-; y este no era, como ha sugerido el profesor Kerenyi, una representación arquetípica de la Muerte, sino que, probablemente, representaba a los helenos patriarcales.”⁹. El Perseo, no obstante, que protagoniza el relato de JEP, es un hombre cansado que ya no contempla a Andromeda, a escondidas, y que se muestra frente a una ciudad por él construida y en la que reina, en el otoño de su vida. Pegaso comparte la decadencia; es un caballo viejo y ciego y, al parecer, las hazañas que ambos realizaron, ahora solo se recrudecen en el recuerdo y la ficción. Esta estrategia, de contar historias paralelas, va a ser reiterativa en la narrativa de JEP. Es muy importante, por otra parte, que el cuento de José Emilio parta de un a posteriori en la vida del héroe. La sutileza de la intertextualidad, como en otros relatos del autor, cuenta con que el lector ya conoce la historia y las hazañas de Perseo. Entonces su estrategia narrativa se funde en relacionar personajes aparentemente distanciados por el tiempo y el espacio para, a través de las señas de identidad, enfatizar en el conjunto de vínculos que los une, y con ello replantear la perennidad de *la condición humana*. Ciertamente Perseo, personaje híbrido, semidios, tuvo como tal, su fin. “Los mitos deben morir jóvenes para prevalecer en la memoria colectiva”, sobre todo para que el pueblo no tenga que asistir a su decadencia. Paralela a esta historia se cuenta la historia de Fermín, veinte años menor que su esposa y asediado, en apariencia solo por los caprichos que engendran el dominio de la pareja y la vejez. Margherita Cannavaciolo en su libro, *Miradas en vilo*, hace una serie de reflexiones interesantes acerca de la mirada y, en general, la sinestesia en la narrativa de JEP y respecto a este cuento apunta que:

“La sangre de Medusa” primer cuento de Pacheco, constituye una doble reescritura posmoderna del mito de Perseo y Medusa según los criterios indicados por Carlos García Gual. Por un lado el texto propone la continuación del mito clásico presentando al semidios como un hombre ciego y acosado por el paso del tiempo; por el otro, produce un trastocamiento axiológico de su papel, en cuanto entrelaza su historia con la de un empleado mexicano, Fermín Morales, quien, acosado por los celos de su mujer, mucho mayor que él, la mata.¹⁰

Incluso, hay en este estudio una tesis muy tentadora para confeccionar la poética del autor, que ella llama “intuición”, pero que no puede pasar desapercibida en lo que

8 “La sangre de Medusa”, Ob. Cit. p. 30

9 Robert Graves, *Los mitos griegos*, Madrid, Alianza editorial, 1994, p.19.

10 Margherita Cannavaciolo, *Miradas en vilo, la narrativa de José Emilio Pacheco*, Bs. As., Beatriz Viterbo editora, 2014, p.135.

se refiere a la intención estética del autor; una constante, tanto en sus cuentos como en las novelas: la relación hombre/mujer, que se verá más adelante de manera más amplia, por ejemplo, en *Las batallas en el desierto* y en “El principio del placer”, pero que no deja de aparecer en otros relatos como por ejemplo, “Paseo en el lago”. En estos relatos aparecen una serie de símbolos incontrovertibles, ambos de castración y autocastración en la búsqueda de la relación. Isabel, la esposa de Fermín, muy alejada del modelo de Andrómeda, más cerca de Medusa, es una mujer mayor, celosa, posesiva y que humilla, no solo mediante el discurso, sino con acciones letales como quitar el salario Fermín o arrojarle a la cara la olla de fideos. Es una mujer dominante que se convierte, como ya he mencionado, en la madre castradora: “Exigió a Fermín que le entregara íntegras sus quincenas y no fuera sin su permiso a ningún lado.”¹¹. Fermín, por su parte, tímido, taimado, sin ninguna experiencia femenina antes del precario noviazgo y del matrimonio, es un sujeto pasivo que ni siquiera puede pensar en el divorcio y solo espera que su mujer muera. Evita cualquier connato de violencia, apaga el cigarro ante de entrar al departamento y se resigna al acecho del tiempo ¿Por qué?) lo ignoro y creo que al lector solo le queda la conjetura: ¿psicológica? ¿Social? ¿Conyugal? Es un alegato que no tiene respuesta Sin embargo, el destronamiento de la mujer se relaciona más con el hartazgo de Fermín, cuya paciencia rueda cuando después de una discusión, su mujer le arroja la sopa en la cara. Paradojicamente, la inmolación de Isabel (que puede representar la muerte de Medusa) constituye también la castración verbal del hombre porque su reinado termina en las manos de éste que, al parecer, enloquece y, sobre todo, “enmudece”. Se entrega de manera dócil a la policía y termina sus días (ya tiene cerca de cincuenta años) y: “Hoy pasa los días tratando de apresar el polvo suspendido en un rayo de luz”¹² El relato termina con un apotegma borgeano: pues Perseo y Fermín al parecer, son el mismo hombre (un hombre es todos los hombres...). Es muy importante el estudio de Marguerita Cannavacciuolo, pero lo retomaré más ampliamente cuando aborde los relatos posteriores.

“La noche del inmortal” es un cuento compuesto por cuatro microrrelatos. Aquí también el autor va a jugar con la historia y la mitología; inicialmente JEP ubica dos personajes contrastantes que presuntamente nacieron el mismo día: Alejandro Magno y Eróstrato. Considero que hay una imprecisión del autor, porque Marcel Schwob afirma que: “La noche en que Heróstrato incendió el templo de Efeso vino al mundo Alejandro, rey de Macedonia.”¹³. Schwob data el año 365 a.C. La pifia continúa, pues más adelante se puede leer que, en el momento en que supuestamente Alejandro llegaba a Éfeso: “Eróstrato observa a Alejandro cuando hacía su entrada a Éfeso como libertador de los griegos sometidos por los persas en la costa occidental de Asia Menor, cuna de la poesía y el pensamiento helénicos. Le sorprendió la negrura de Bucéfalo, al que siempre había imaginado como un caballo blanco y el verlo cubierto de cicatrices.”¹⁴ Acerca de Eróstrato no hay mucha información si se compara con la plétora de estudios que despliegan del conquistador, Alejandro. Casi todos los biógrafos de éste coinciden en que nació en el año de 356 a de C. Los historiadores romanos, Cursio, Arriano y Plutarco lo ubican en esa fecha y la muerte en 323 a de C. En estas condiciones, podemos colegir que el incendiario ni siquiera conoció al

11 “La sangre de Medusa”, p.30

12 “La sangre...”, p.31.

13 Marcel Schwob, *Vidas imaginarias*, Madrid, Valdemar, 1996, p.33.

14 “La sangre...”, p.37.

macedonio, pues fue ejecutado apenas después del incendio. Lo que me causa mucha sorpresa es que, siendo JEP un escritor obsesionado por la corrección y además de que por voz propia, afirmó en reiteradas ocasiones que éste, *La sangre de Medusa y otros cuentos marginales* era su libro preferido, nunca optó por la corrección de este dato. Igual, por qué la crítica ha desestimado esta pifia tan aparatosa. Es probable que, como el mismo autor lo apuntó varias veces, estos cuentos eran apenas sus primeros intentos por instalarse en la narrativa. Sin embargo, insisto que el libro con el que ahora estoy trabajando, *La sangre de Medusa y otros cuentos marginales*, se rehízo varias veces y este error pasó desapercibido, incluso al autor, cuya obsesión por la corrección no nos es ajena. Por lo menos a mí, lector empecinado de la obra narrativa de JEP, me parece extraño y hasta me hace pensar que la crítica no ha tomado este libro con la seriedad que merece o bien lo han soslayado con el pretexto de que el literato no escribe historia, nada más fútil. Aun reconociendo que la ficción ignora de pronto la precisión de las fechas, porque le interesan más los hechos, también se debe advertir que no puede ignorar la verosimilitud.

Al margen de estas observaciones, no se puede negar que ambos, Alejandro y Eróstrato, nacieron en cunas radicalmente opuestas y, no obstante, ambos, para reafirmar lo que dice el cuento, estuvieron enceldados en la obsesión por la grandeza. Incluso, cada uno la concibió a su manera. La humanidad y la historia han hecho también de ellos, una visión tan polarizada que hoy serían pocos los estudiosos, no solo de literatura, sino de sociología o psicología, que se atrevieran a establecer entre ellos algún vínculo. Diferentes, el primero preso de la grandeza y el segundo, de la miseria. La vida genera sus propias leyes, pero los seres humanos también y éstas, por más alegatos que se esgriman al respecto, distan mucho de ser las mismas o llevar la misma vertiente, sin importar que sean paralelas. Los dos aspiran a la Gloria, pero el concepto que de ésta tienen, muestra diferencias abismales. Para Alejandro, la Gloria descansa en apoderarse del mundo, más allá del Mediterráneo, e incluso, llegar a la India; su megalomanía va en aumento en cada conquista, pues a cada ciudad en donde toma posesión se proclama rey y salvador. Se dice hijo de Zeus y descendiente del propio Aquiles..., en cambio Erostrato, hijo de padre desconocido y una mujer ruda y autosuficiente; definida con un lenguaje actual como *controladora*, es educado en la disciplina de abstención que impone la miseria; fracasa como dramaturgo y como jinete, también su deseo de convertirse en sacerdote de la diosa Artemis, se ve frustrado, pues, ante la sociedad, él vive el estigma de un origen incierto. Esto alimenta su rencor y la una especie de compulsión vengativa con respecto a humanidad. Esta acompañada de su obsesión por alcanzar la grandeza. La carrera desmedida de Eróstrato lo lleva a una tendencia de *autoinmolación* que consiste en purificarse en la miseria, renunciando a todos los bienes materiales y perfilándose a convertirse en sacerdote de Artemis, que también le es negado y culmina en un auto-destierro que a diario va germinando la venganza, hasta que va a cristalizar en prender fuego al templo, no sin antes escribir un pequeño texto con influencia de Heraclito, para que su hazaña sea recordada. Así, su magna obra consiste en incendiar el templo de la diosa. Para Eróstrato, se puede alcanzar la Gloria por “una obra, una hazaña o un crimen” Si bien Alejandro conquista la mitad del mundo, Eróstrato quema el templo luego de eyacular sobre la estatua de la diosa. Artajerjes lo mandó torturar y sólo le arrancaron la confesión de que había incendiado el templo, para alcanzar la grandeza. Se prohibió, con pena de muerte recordarlo, e incluso pronunciar su nombre, pero la proohibición no inhibió la grandeza del desafío.

En la actualidad se habla de esa acción como “El síndrome de Eróstrato”, que se refiere a la patología destructiva, no solo del arte, sino de cualquier cosa que represente un orden. Esto es, convertirse en protagonista de la acción más desmedida y ruin, solo para sobresalir. Acaso el que destruye pretenda ponerse en la misma estatura del que construyó. En todo caso ahora Eróstrato representa una patología que podría salir a la luz, de manera corriente, de aquellos que se lanzan al ruedo de un espectáculo, cualquiera que este sea, sólo para convertirse en blanco de los medios; esto es, para mostrarse al público que lo está viendo a través de los medios.

El tercer microrrelato de este cuento está relacionado con la vida de Francisco Fernando, cuyo asesinato en Serbia detonó el estallido de la Primera Guerra Mundial. La interrogante del lector acerca de la relación del personaje, y en general de esta historia con las dos anteriores, puede tener una respuesta en apariencia obvia: Son los mismos territorios, la disputa por el poder de Europa y abrir la puerta a Asia, o la contradicción entre las personalidades Reales y parias..., acaso más. Lo cierto es que ahí no termina el relato, interviene de manera borgeana, una cuarta historia que es la de quien jaló el gatillo del revólver que arrancó la vida a Francisco Fernando. Aquí acuñamos un nexo más fuerte con las historias anteriores, pues este individuo es un luchador por la emancipación Serbia, de Europa; es quien busca, en compañía de otro (Branco) el manuscrito que dejara Eróstrato poco antes de ser inmolado, mismo que milagrosamente quedó ileso:

Lo decapitaron. Abandonaron sus restos a los buitres y a los gusanos. Quedó prohibido repetir su nombre.

*Un ladrón de tumbas halló el papiro bajo la túnica del muerto y lo guardó por muchos años. Siglos después un mercader cretense lo vendió en Roma al tribune Claudio Lépido. No necesitó traducirlo porque conocía el dialecto jónico. Tras el saqueo de Roma por los vándalos, un monje llevó el papiro a un monasterio ilirio. Sobre la redacción original escribió un Nuevo texto en el bajo latín de aquellos años. El traductor interpoló su mala retórica y nos legó en forma corrupta lo escrito por Eróstrato...*¹⁵

Lo puse en cursiva porque así viene en el cuento de JEP, y una frase de éste que supuestamente escribió Eróstrato dice “Soy tan fuerte como Alejandro de Macedonia” (sic). Pero me obligué a la interrogante original: ¿Cuándo conoció Eróstrato a Alejandro?. Si seguimos la lógica de la historia, la Historia Universal, por lo menos la cronología, Eróstrato no pudo conocer a Alejandro, pero si a Heráclito, cuya enseñanza estaba en la constitución del fuego como principio y como fin del ciclo de la vida.

El relato, sin embargo no concluye ahí. En realidad, la historia de un cuarto narrador/personaje y Branco, dos estudiantes serbios que andan buscando la “purificación” y la independencia de su país, y que buscan el manuscrito de Eróstrato, tratando de “liberar a su patria de arabismos”; ya no quieren que se confunda serbios con siervos ni esclavos con esclavos. Branco es asesinado por los turcos, pero el narrador personaje que después ingresa a una sociedad secreta, conjeturalmente puede ser quien jaló el gatillo del arma que mató a Francisco Fernando y detonó el estallido de la primera guerra mundial.

15 “La noche del inmortal”, en *La sangre...* p.40

Informe Defender los Derechos Humanos en México: ¿Fin de la impunidad?

Comité Cerezo México

El presente informe refleja, por medio de cifras, las violaciones de derechos humanos que fueron cometidas por el Estado mexicano en contra de las personas defensoras de los derechos humanos durante el periodo que va del 01 de junio de 2018 al 31 de mayo de 2019. Esto quiere decir que da cuenta de las cifras de personas, organizaciones y comunidades que, por ejercer o defender uno o varios derechos humanos, fueron agredidas durante los últimos seis meses del gobierno de EPN y en los primeros seis meses del gobierno de AMLO. Las violaciones documentadas en este informe son la ejecución extrajudicial, la desaparición forzada, la detención arbitraria, y las amenazas, hostigamiento y ataques físicos en contra de las personas defensoras de los derechos humanos.

Este informe es realizado por las organizaciones Acción Urgente para Defensores de Derechos Humanos A.C., el Comité Cerezo México y la Campaña Nacional contra la Desaparición Forzada, organizaciones formadas por personas solidarias y voluntarias que, como monitores de derechos humanos capacitados por el Comité Cerezo México, tienen la capacidad de identificar una violación a los derechos humanos, así como realizar el registro inicial de los eventos y actos de violaciones a los derechos humanos. Los monitores voluntarios y solidarios realizan también la búsqueda hemerográfica y de otras fuentes públicas para completar los registros, por ello, es necesario reconocer que, sin este trabajo solidario, sería imposible realizar esta titánica labor de documentación de violaciones a los derechos humanos de las personas defensoras de derechos humanos en México.

Cabe destacar que tan sólo se documentan los casos que cumplen con los siguientes criterios: las víctimas deben ser personas defensoras de derechos humanos, mientras que el perpetrador debe ser (por comisión, omisión o aquiescencia) el Estado mexicano y los hechos que constituyen la violación a los derechos humanos deben ser consecuencia de la denuncia política o defensa de los derechos humanos que realizaba la víctima. Esto implica que en el país existen muchos otros casos de desaparición forzada, detención arbitraria, ejecución extrajudicial y otras VDH en contra de la población en general y de sectores en específico que no aparecen reflejados en este informe debido a que nuestro análisis se centra en los mecanismos de represión política estatal. También debemos puntualizar que no documentamos actos cometidos por particulares sin la aquiescencia del Estado, ya que registrar todo tipo de agresiones diluye la responsabilidad del Estado o pone en el mismo nivel de agresión a otros particulares que no tienen, ni tendrán, la misma capacidad del Estado para agredir y mantener la impunidad y, además, lo que es más importante, no tienen obligación de respetar y proteger los derechos humanos en México.

Por segunda ocasión, hemos podido afinar nuestra metodología y trabajo, lo que nos permite dar cuenta de quiénes son los beneficiarios de las violaciones a los derechos humanos que se cometen contra las personas defensoras, así como tener un registro de cuál es el principal derecho humano que las víctimas defendían. Esto hace posible que se pueda dar cuenta de modo más detallado de las estrategias y tendencias represivas.

A lo largo de los 12 meses que abarca el informe, ACCUDEDH nos indica que hubo 105 eventos de otras VDH cometidas contra las personas defensoras, que implicaron 1153 actos que afectaron a 42 organizaciones, 19 comunidades, 42 personas defensoras de derechos humanos, 1 familiar de personas defensoras de derechos humanos y 542 personas integrantes de una organización de defensa de los derechos humanos. De las cifras totales, 64 eventos con 822 actos, ocurrieron durante los últimos seis meses del gobierno de EPN, mientras que 41 eventos con 331 actos fueron cometidos durante los primeros seis meses del gobierno de AMLO. Los números no sólo bajaron en el segundo semestre, sino que mostraron cambios en algunas tendencias, por ejemplo, en los seis meses que corresponden al gobierno de AMLO los altos número de actos y eventos ocurridos en el estado de Veracruz disminuyeron, disminuyó también el uso del hostigamiento. Sin embargo, hay cosas que no se modificaron: en ambos semestres las otras VDH que se cometen contra las personas defensoras ocurren por comisión (por perpetradores que forman parte del Estado y que se identifican públicamente como tal), y aunque en ambos periodos se observa una disminución del uso de las amenazas y de la criminalización en contra de las personas defensoras de derechos humanos, los desalojos ocupan un número alto. De hecho, las clases preferidas de hostigamiento también presentan una modificación en su patrón, pues mientras en los últimos meses de EPN se prefirió la intimidación armada, en el periodo de AMLO se utiliza más el seguimiento en vehículo y la vigilancia. Además, mientras que en los últimos seis meses de EPN los defensores de territorio y vivienda concentran más de la mitad de todas las violaciones a derechos humanos, durante los primeros seis meses de AMLO las violaciones de derechos humanos se concentran en contra de los defensores de los derechos humanos laborales.

Asimismo, durante los 12 meses documentados hubo 348 detenciones arbitrarias, de las que 194 corresponden al final del gobierno de EPN y 154 al periodo de AMLO. Las detenciones realizadas en el año 2018 decrecieron más de 50% con respecto al año 2017 y en lo que llevamos de este nuevo año las detenciones arbitrarias superan las cifras de los años 2010 y 2011 con 63 y 90 detenciones arbitrarias respectivamente. Tanto en los últimos seis meses de EPN como en los primeros seis de AMLO, podemos ver una disminución del uso de la detención arbitraria, en ambos periodos los perpetradores son, en la mayoría de los casos, policías estatales, y los defensores más atacados con detenciones arbitrarias defienden el territorio. No obstante, hay algunas modificaciones en ciertos patrones, pues en los seis últimos meses de EPN cambió la estrategia que se mantuvo en sus otros años de gobierno, ya que se prefirió imputar delitos a los detenidos, tal y como ocurre (con el mismo delito) en los primeros seis meses del gobierno de AMLO. Quizá una de las diferencias más significativas entre ambos periodos es que en los últimos meses del gobierno de EPN el uso de las detenciones arbitrarias benefició a los gobiernos estatales, mientras que en los primeros seis meses de AMLO se benefició a particulares.

Del 01 de junio de 2018 al 31 de mayo de 2019, 38 personas defensoras de derechos humanos fueron ejecutadas extrajudicialmente. Las tendencias de las cifras documentadas advierten que es posible que se sigan presentando cifras altas y graves, por lo que el uso de la ejecución extrajudicial se mantiene como mecanismo de represión tanto en los seis últimos meses de EPN como en los primeros de AMLO, de hecho, los estados en donde más se presenta esta grave VDH son los mismos. De igual manera, en ambos periodos, la población más afectada por la ejecución extrajudicial es de origen indígena y son los defensores del territorio quienes más son víctimas de este acto. A diferencia de todo el sexenio de EPN, en los seis meses del gobierno de AMLO sí se ha usado la ejecución extrajudicial contra dos mujeres, además en los últimos meses de EPN es casi imposible identificar a los perpetradores, mientras que en los primeros meses de AMLO la mitad de los perpetradores se pudieron identificar como integrantes de grupos paramilitares. Hay una ligera disminución en el uso de ejecuciones extrajudiciales en contra de defensores del derecho humano a la libertad de expresión y, aunque en ambos periodos los beneficiarios de las ejecuciones son autoridades estatales, en los primeros meses del periodo de AMLO el uso de la ejecución extrajudicial contra defensores de derechos humanos también benefició a policías municipales.

A diferencia de otros informes, y afortunadamente, en el periodo documentado sólo se presentaron 3 casos de desaparición forzada en contra de personas defensoras de los derechos humanos. Una de ellas se cometió en los últimos meses de EPN y a la fecha se desconoce el paradero de la víctima; los dos restantes ocurren en los primeros meses del gobierno de AMLO y las víctimas actualmente se encuentran libres. Un elemento importante de mencionar es que el costo político de la desaparición forzada de los 43 normalistas de Ayotzinapa sí logró que durante los cuatro años subsecuentes no se cometieran desapariciones forzadas colectivas en contra del movimiento social y que bajara la cantidad de desapariciones forzadas en contra de personas defensoras de los derechos humanos hasta alcanzar las bajas cifras que aparecen en este informe. Sin embargo, no basta con que el actual Gobierno Federal abandoné la política del uso de la desaparición forzada, se necesita iniciar también un proceso de acceso a la Verdad y Justicia que permita dar pasos concretos para acabar con la impunidad y poder, con ello, dar los primeros pasos para garantizar el derecho a la reparación integral del daño y las garantías de no repetición, es decir, para que el Estado jamás vuelva a desaparecer de manera forzada a sus ciudadanos.

Si bien se observan cambios en las cifras y en algunas tendencias, las graves violaciones a los derechos humanos cometidas en el periodo que abarca este informe, así como la larga lista de graves violaciones a los derechos humanos que se arrastran desde hace más de 10 años muestran que no es suficiente con disminuir el uso de esos mecanismos represivos, lo importante es, y eso calificará al gobierno en curso, la lucha contra la impunidad, pues las demandas de Memoria, Verdad y Justicia siguen siendo grandes retos para las violaciones a los derechos humanos con que se ha atacado al pueblo organizado en su lucha por vida digna.

Contexto de los casos documentados

El Cambio de Gobierno: Normalización de la violencia política y eliminación de la disidencia social, ¿ruptura o continuidad?

Debido al cambio de gobierno estamos obligados a analizar si las características que observamos en el país durante el gobierno panista de Felipe Calderón (FCH) y el gobierno del priista EPN se mantienen o muestran algunos cambios en los primeros seis meses del nuevo gobierno de AMLO.

Como explicamos en otros informes, entre los dos gobiernos anteriores (el de FCH y EPN) los patrones represivos no se modificaron substancialmente, los datos mostraron que existía una continuidad pues el patrón del uso de las modalidades represivas ha ido de lo general, la guerra contra la delincuencia organizada y el uso de la estrategia de control social mediante el terror, a la aprobación de las reformas estructurales que profundizan la política económica neoliberal, es decir, no sólo se mantuvieron las estrategias de control social mediante el terror, sino que se sumó el refinamiento de la estrategia de represión política que comenzó, en una primera fase, de manera generalizada y que terminó operando de manera selectiva. De ahí que sea natural que todos nos preguntemos qué podemos decir con respecto a si hay continuidad o ruptura en la estrategia represiva del Estado a partir de la llegada a la presidencia de AMLO.

Es importante advertir que seis meses son poco tiempo para poder observar y describir las características represivas, de hecho en nuestros informes anteriores se ha hecho evidente que la consolidación de la estrategia represiva y de control social de cada sexenio (tenga o no continuidad con la anterior) así como la conformación y maduración del discurso que la oculta o la normaliza, no adquiere madurez ni se muestra con toda claridad sino hasta que ha transcurrido un año y medio o dos años del sexenio. De ahí que insistamos en advertir al lector que lo que encontrará en este apartado son sólo algunos apuntes de los aspectos que nos parecen importantes para tomar en cuenta debido a que hasta ahorita presentan algún cambio, sin embargo, es posible que algunas de estas líneas de ideas no puedan confirmarse o rechazarse hasta que haya transcurrido más tiempo. Es decir que, aunque aceptamos que seis meses del nuevo gobierno es poco tiempo para obtener una generalización y una comparación a profundidad, trataremos de mostrar a grandes rasgos si existen o no diferencias cuantitativas y cualitativas entre estos dos periodos, el abiertamente neoliberal que impulsaron el PAN y el PRI en los dos sexenios pasados y el nuevo gobierno que ha decretado públicamente el fin de la política económica neoliberal.

Para comenzar a hablar de algunas tendencias que observamos, tenemos, por fuerza, que retomar las conclusiones de las características del contexto mexicano que se vivió durante los dos últimos sexenios (2006 a 2018) y compararlas con las pocas o incipientes características que se observan en el contexto del actual gobierno. En informes anteriores, publicamos un cuadro que, de manera resumida, mostraba lo que habíamos dicho sobre las características del contexto mexicano, y que, de acuerdo con nuestro análisis, estuvieron presentes hasta concluir el sexenio priista de EPN. Esas

características reflejan fielmente el origen de las graves VDH que se documentaron durante los 12 años anteriores.

[...]

Si bien como expresábamos antes, seis meses es un tiempo muy corto para poder develar las políticas estatales con respecto a la defensa y ejercicio de los derechos humanos de los defensores de derechos humanos y luchadores sociales en el territorio nacional, algunos de los elementos señalados en la tabla nos permiten avistar las características de este nuevo gobierno.

Es claro que los datos duros que más adelante podrán ver y analizar esbozan un cambio, definitivamente lo que estamos presenciando no es la continuidad de la política represiva característica de los gobiernos anteriores del PAN y el PRI, aunque tampoco, ni de cerca, representa la eliminación de la fuente de todas las violaciones de derechos humanos, el sistema económico que pone en primera instancia la ganancia económica sobre la dignidad humana.

Las cifras del presente informe sí reflejan diferencias en la forma en que el nuevo gobierno, con respecto a los dos anteriores, usa la estrategia represiva, de hecho, ahora no podemos ver ya las represiones masivas ordenadas por el Gobierno Federal, aunque esto no es el caso para los gobiernos estatales que, por ejemplo, en Michoacán con un gobierno no afín a la política de AMLO y Chiapas a través de MORENA continúan con esa misma práctica de represiones masivas y detenciones arbitrarias.

Las cifras de los primeros seis meses del gobierno de AMLO reflejan una baja considerable en la cifra de actos de VDH cometidas contra defensores de derechos humanos, no sólo en la cantidad, sino también en la gravedad de dichos actos, cabe mencionar, para no caer en la generalización, que estos datos duros no reflejan los años que faltan del sexenio de AMLO.

Como habíamos apuntado en el informe anterior, la posibilidad del triunfo de AMLO era un hecho, también decíamos que sólo un gran fraude podía arrebatar nuevamente este triunfo, fraude que no se realizó, no por falta de ganas, sino debido a dos factores; el primero, la votación masiva más cuantiosa de la historia de las elecciones en el México contemporáneo, y segundo, el alto costo político de generar mayor descontento social, no porque no se pudiera contener, como lo hizo la clase dominante en los tres sexenios anteriores, sino por una apuesta al desgaste de la autodenominada izquierda electoral como lo muestra el ejemplo de los países de América del Sur, quienes al no profundizar el desmonte de la política económica neoliberal y del sistema económico y social capitalista, permitieron el regreso de gobiernos radicalizados hacia la derecha con discursos cercanos al nazi-fascismo.

Los nuevos adversarios políticos

Debemos tomar en cuenta que, aunque en el discurso del nuevo gobierno se ha decretado el fin de la política económica neoliberal, la mayoría de las reformas llamadas

estructurales aprobadas en sexenios anteriores siguen intactas y, por ello, los pueblos, las organizaciones sociales y los defensores de derechos humanos continúan en resistencia ante los proyectos derivados de contratos con la iniciativa privada neoliberal, que como dice AMLO, son intocables.

Si bien la polarización siempre ha existido en sociedades conformadas por clases económicamente opuestas, como en México desde la Revolución Mexicana, en la actualidad son dos los adversarios políticos del actual gobierno:

a) Aquellos a los que llama “fifis” o la “mafia del poder”, a quienes coloca en el extremo de los intereses de la derecha política, es decir son los neoliberales que ostentaban el poder en México en los últimos 36 años, adversarios para con los que el Estado actual no plantea como objetivo eliminarlos físicamente, como hacían los gobiernos anteriores con los enemigos internos, sino limitarlos, frenarlos, chantajearlos para poder realizar su idea de Capitalismo Monopolista de Estado con Estado de bienestar,

b) También están aquellos a quienes llama “conservadores de izquierda”, quienes representan los intereses no sólo antineoliberales, sino en su mayoría anticapitalistas y/o socialistas. Si bien, pareciera que el objetivo del Estado tampoco es eliminarlos físicamente, al estigmatizarlos permite que la estrategia paramilitar, que el gobierno de AMLO no ha querido dismantelar, opere de manera impune y cometa ejecuciones extrajudiciales en su contra, si bien AMLO ha dicho públicamente, “Nosotros no reprimimos”, refiriéndose a las fuerzas represivas del ámbito Federal, no ha, ni siquiera mencionado, mucho menos dismantelado a los diferentes grupos paramilitares que han sido la mano siniestra de gobiernos anteriores y que por complicidad está aliada actualmente a la “mafia del poder”. Este hecho no exonera de ninguna manera al gobierno de AMLO, no importa quién es el perpetrador, quien es un agente de estado y por tanto la responsabilidad en materia de derechos humanos recae en él como Ejecutivo Federal, de hecho por esto mismo en el presente informe desmenuzaremos quiénes son los perpetradores y su relación con los beneficiarios de las VDH para efectos de obtener un análisis de la realidad que nos permita ver las tendencias generales y vislumbrar a futuro las tendencias represivas del gobierno actual.

Perpetradores e impunidad, un mecanismo que se mantiene

Una característica que perduró hasta la salida de EPN y que ya habíamos mencionado en informes anteriores, era que, ante la decisión de cometer la gran parte de las VDH en contra de personas defensoras por agentes de Estado, y frente a la denuncia de los grupos organizados de estas acciones, se respondía, de manera oficial, siempre de la misma manera:

- a) Se negaban los hechos
- b) Se acusaba a las víctimas que denuncian de ser ellas las que atacaron o se acusaba, también, a terceros desconocidos
- c) Cuando ya no podía negarse la participación del Estado, se afirma que fueron actos individuales, de personas aisladas que se salieron de control, que no actuaron dentro del protocolo.

En la actualidad se mantienen los primeros dos (con mayor tendencia a no negar los hechos, pero sí negar la participación del Gobierno en ellos y de acusar a terceros desconocidos como los culpables), el tercero sí cambia en este inicio de sexenio, las autoridades al tener conocimiento y a pesar de que se les acusa directamente, responden que:

“Están investigando”, pero no hay avances substanciales en dichas investigaciones y continúa la impunidad al no existir la sanción a los perpetradores estatales de los hechos denunciados. A lo que hay que sumar las constantes declaraciones contradictorias entre los distintos funcionarios involucrados.

Con los datos documentados en este informe podemos afirmar que el discurso del Estado fallido reelaborado en el concepto de las redes regionales de macro criminalidad y la falta de Estado de derecho intenta acusar a la delincuencia organizada y a empresarios con el fin de diluir la responsabilidad del Estado en las VDH. La documentación de las VDH que hemos realizado muestra, en la mayoría de los casos, que por el contexto y el *modus operandi*, son agentes estatales encubiertos o civiles en aquiescencia con agentes de Estado quienes perpetran las violaciones a los derechos humanos, estos civiles son miembros de la delincuencia organizada que obedecen, también, a los intereses económicos criminales de los empresarios.

